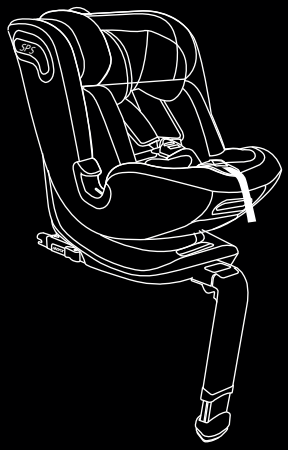
kikkaboo



40-150 cm

i-BOND

car seat
i-Size

EN INSTRUCTIONS FOR USE

ES INSTRUCCIONES DE USO

BG ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

IT ISTRUZIONI D'USO

GR ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

DE GEBRAUCHSANWEISUNG

FR MODE D'EMPLOI

NL GEBRUIKSAANWIJZING

FI KÄYTTÖOHJEET

RO INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

PT INSTRUÇÕES DE USO

MT ISTRUZZJONIJIET GĦALL-UŻU

PL INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

SR УПУТСТВО ЗА УПОТРЕБУ

MK УПАТСТВА ЗА УПОТРЕБА

AL UDHËZIMET E PËRDORIMIT

BS UPUTSTVO ZA UPOTREBU

KA გამოყენების ინსტრუქცია

UA ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ

HR UPUTE ZA UPORABU

CZ NÁVOD K POUŽITÍ

SK NÁVOD NA POUŽITIE

SL NAVODILA ZA UPORABO

HU HASZNÁLATI UTASÍTÁS

HY ՕԳՏԱԳՈՐԾՄԱՆ ՑՈՒՑՈՒՄՆԵՐ

ET KASUTUSJUHEND

LT NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

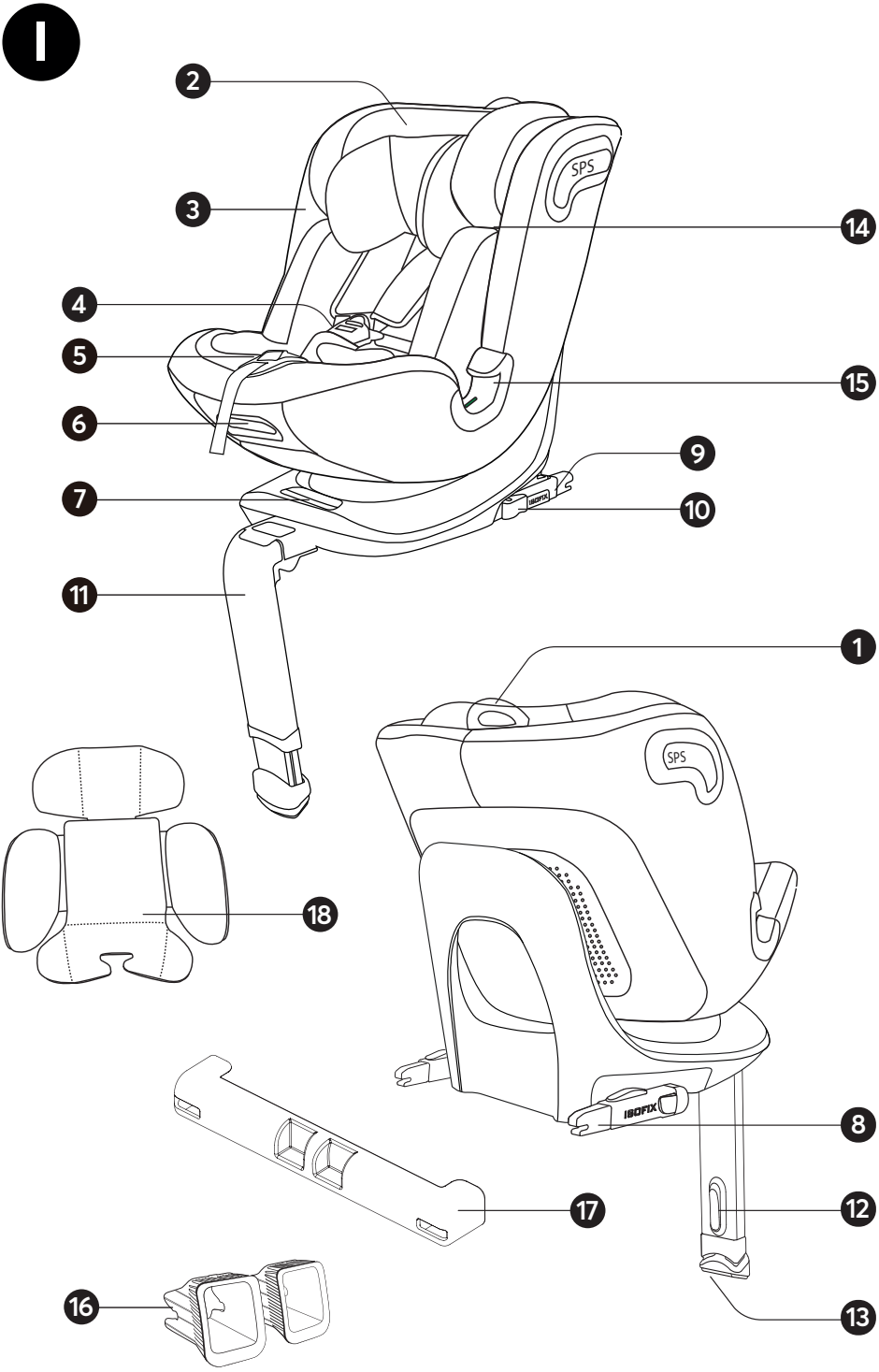
LV LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

FA دستور العمل استفاده

AR تعليمات الاستخدام

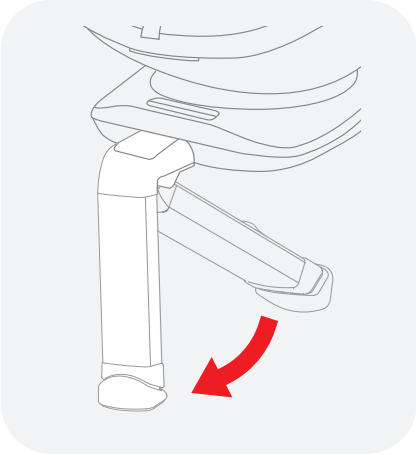


I

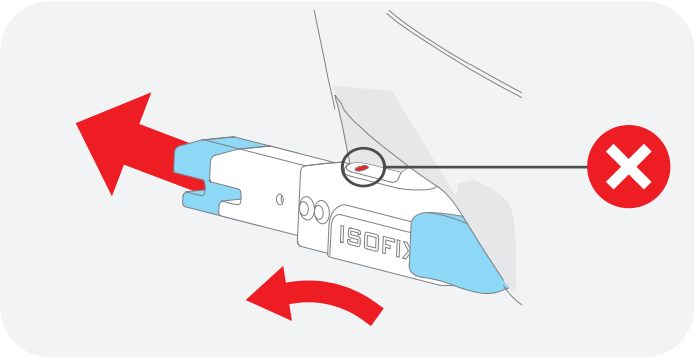


II

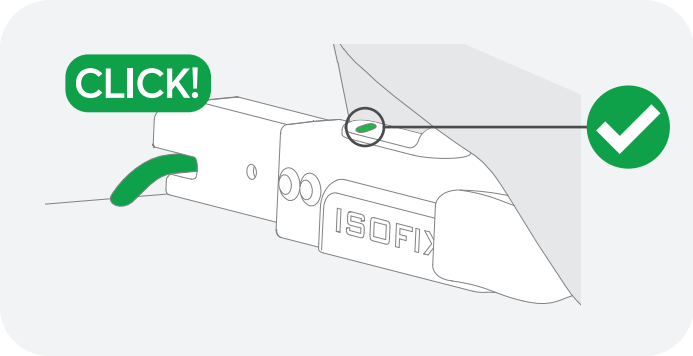
2.1



2.2



2.3

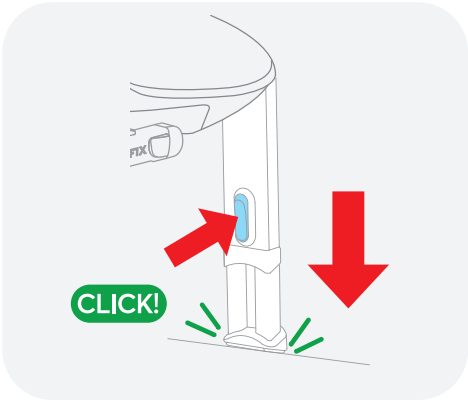


II

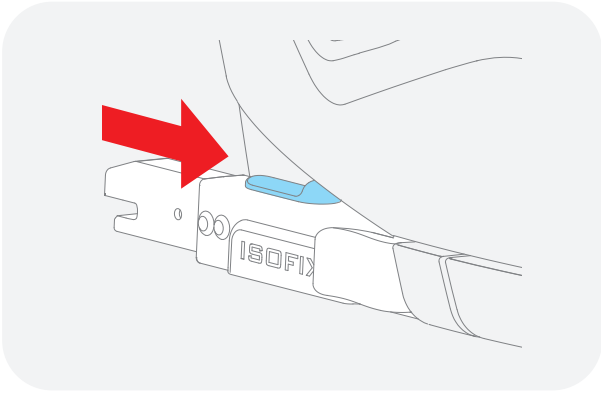
2.4



2.5



2.6

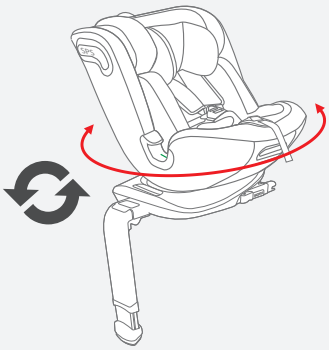


III

3.1



3.2

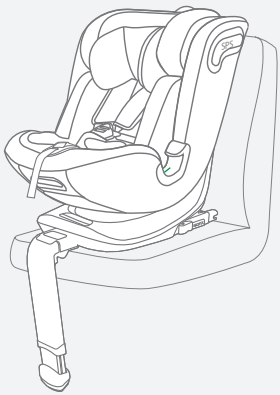


3.3



40-105 cm
0-4 y

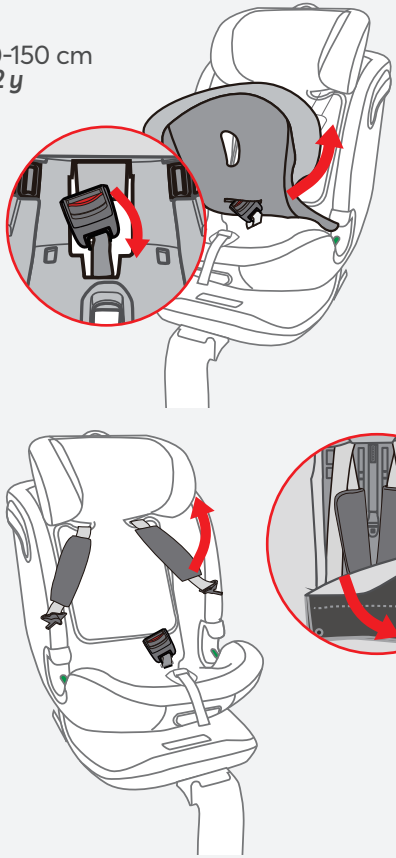
3.4



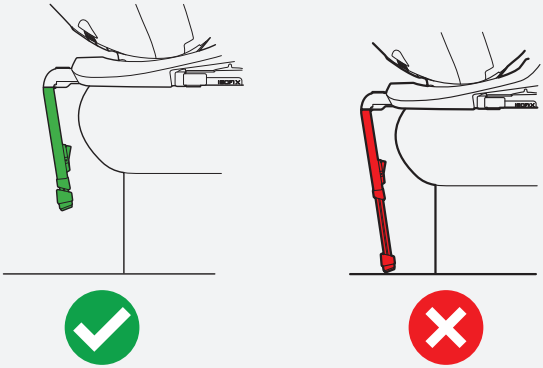
76-105 cm
>15-4 y

3.5

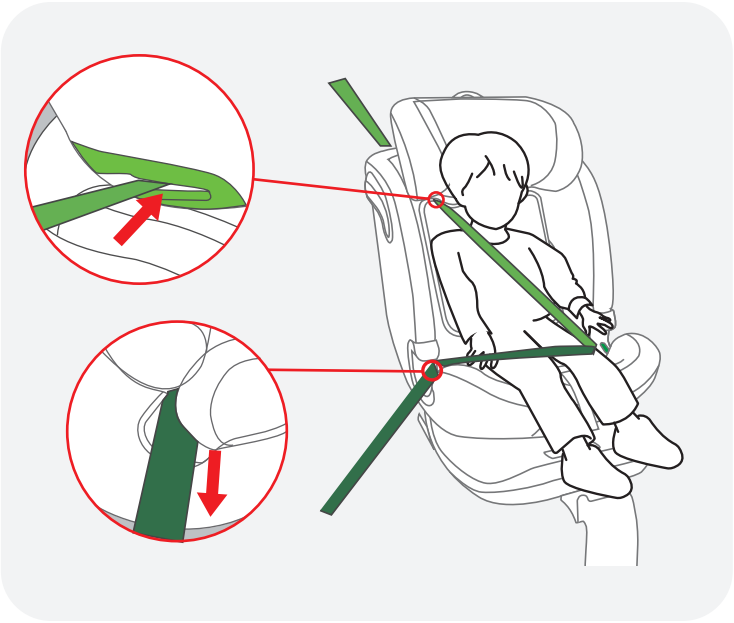
100-150 cm
4-12 y



3.6

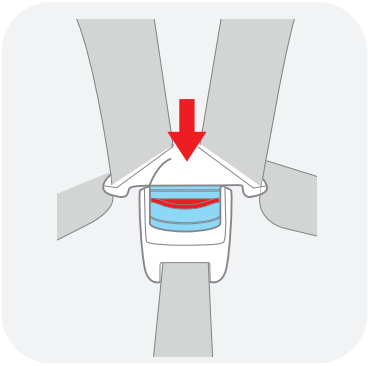


3.7

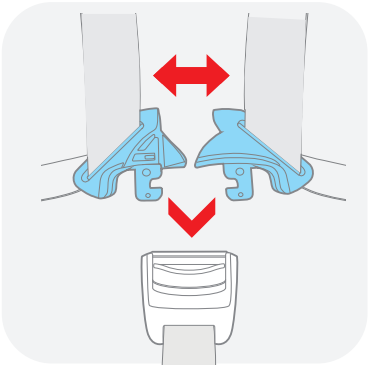


IV

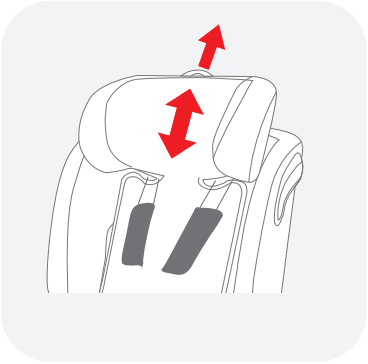
4.1



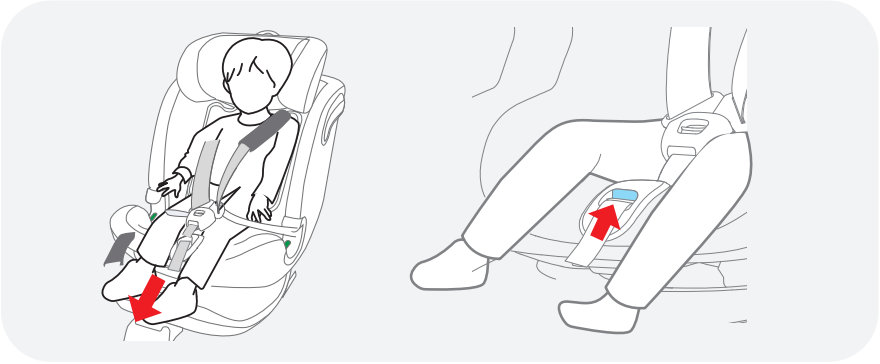
4.2



4.3

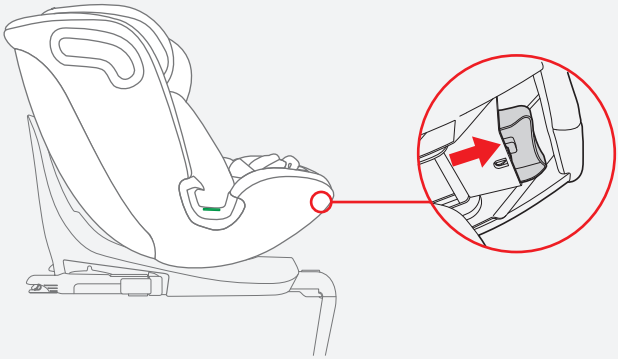


4.4



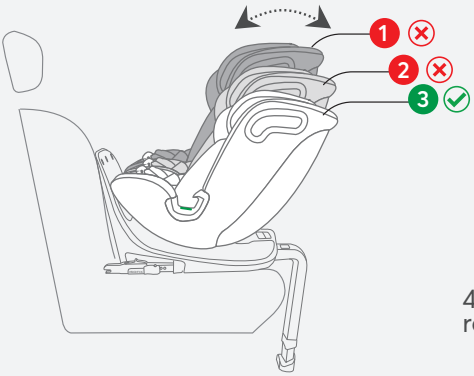
IV

4.5



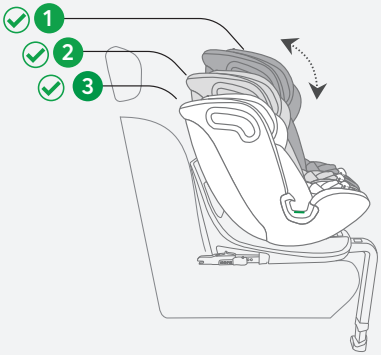
V

5.1



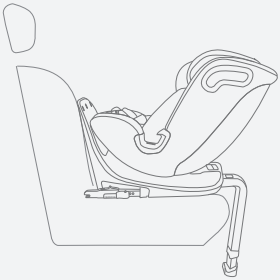
40-105 cm
reward facing

5.2



76-150 cm
forward facing

VI

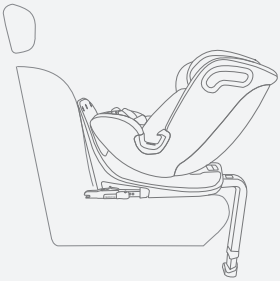




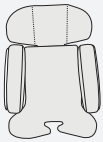


40-60 cm



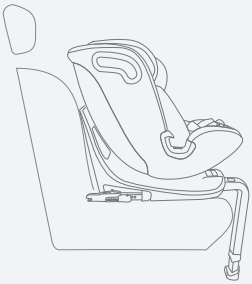




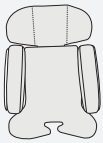


61-105 cm









76-150 cm



EN IMPORTANT-READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

WARNING!

The straps should never be twisted. The harness buckle must be fastened correctly and the straps should fit the child snugly.
The visual ISOFIX indicators show whether the connector is open or closed. It may be that the connector is closed but not locked into the ISOFIX anchor. Please check that all the connectors are correctly locked into the vehicle anchor points by pulling the seat once it is installed.
The support leg is not needed for the 100 - 150 cm configuration, raise it so that it does not touch the floor of the vehicle.
It is important to check that the seat is firmly locked into place. Make sure the seat is fully reclined before rotating to rear facing position.
Never use on a seat fitted with an AIRBAG.
Do not use forward facing before the child's age exceeds 15 months.
This is an Enhanced Child Restraint System. It is approved according to UN Regulation No.129, for use in compatible vehicle seating positions as indicated by vehicle manufacturers in the vehicle user manual. If in doubt, consult either the Enhanced Child Restraint System manufacturer or the retailer.
This is an i-Size booster seat Enhanced Child Restraint System, approved according to UN Regulation No. 129, for children with a height from 100 cm to 150 cm.
Do not use this booster seat for children outside the specified height range.
This booster seat is designed for forward-facing use only.
The child must be restrained using the vehicle's 3-point adult seat belt.
Do not use this booster seat with a 2-point (lap-only) seat belt.
Always ensure that the adult seat belt is correctly routed, tightened and not twisted.
The lap section of the seat belt must lie low across the child's hips/pelvis and not across the abdomen.
The diagonal section of the seat belt must pass over the child's shoulder and chest and must not touch the neck or face.
Never use this booster seat on a seating position equipped with an active frontal airbag.
If the booster seat is installed on the front passenger seat, the frontal airbag must be deactivated.
This booster seat may only be installed in i-Size seating positions or Universal seating positions, as specified by the vehicle manufacturer in the vehicle owner's manual.
Always check that the booster seat is correctly installed before each journey.
Never leave your child unattended in the vehicle.
Always use the booster seat, even for short journeys.
Do not modify or alter this product in any way, as this may affect its safety performance.
Replace the booster seat after any accident, even if no visible damage is apparent.
Do not use the booster seat if any part is damaged, broken or missing, or if the instruction manual is missing.
Do not use a second-hand booster seat, as its history and safety performance cannot be verified.
Ensure that all luggage and loose objects in the vehicle are properly secured, as they may cause injury in an accident.
Do not leave the booster seat exposed to strong sunlight for prolonged periods, as parts may become very hot or deteriorate.

I. PARTS

1. Headrest adiustment handle, 2. Headrest, 3. Insert, 4. 5-point Safety Harness, 5. Harness adjustment button, 6. Recline button, 7. Rotation button, 8. ISOFX connector arms, 9. ISOFX release button, 10. ISOFX connector arms extension paddle lever, 11. Support leg, 12. Support leg adjustment button, 13. Support leg buffer stop, 14. Upper belt guider, 15. Lower belt guider, 16. Plastic ISOFIX guides, 17. ISOFX Storage protector, 18. Insert Cushion.

II. INSTALLING THE CHILD CAR SEAT

2.1 UNFOLD THE LEG
Unfold the leg until it is in the vertical position as shown.
2.2 MOVE THE BUTTON
Move the button to slide the ISOFIX 8 backwards unfolding the connector fully. Do this for both connectors.
2.3 GUIDE THE CONNECTORS
Guide the connectors towards the ISOFIX anchors in your vehicle until they lock together by clicking into place and the indicators changes from red to green on both sides of the base.
2.4 MOVE THE SEAT BACKWARDS
Move the seat backwards pressing the backrest against the vehicle seat. Then pull the safety seat towards you to check that it is securely locked in place
2.5 ADJUST THE HEIGHT OF THE SUPPORT LEG
Press the button to adjust the height of the support leg until it is firmly in contact with the floor. It should not be on top of any type of compartment. At this point make sure that the support leg is at 90° to the safety seat.
2.6 ISOFIX INDICATORS
The visual ISOFIX indicators show whether the connector is open or closed. It may be that the connector is closed but not locked into the ISOFIX anchor. Please check that all the connectors are correctly locked into the vehicle anchor points by pulling the seat once it is installed.
To detach the seat follow the same steps in reverse: Move the button to open the connector and release it from the anchor point

III. INSTALLING THE SEAT IN THE REAR FACING OR FORWARD FACING POSITION

• FROM 40 CM TO 105 CM
3.1 PRESS THE BUTTON TO TURN THE SEAT
3.2 TURN THE SEAT
Turn the seat until you feel it lock into the loading position ready for the child to be placed in it (perpendicular to the forward facing position).
3.3 PRESS THE BUTTON

Press the button again to place the seat in the rear facing position. It is important to check that the seat is firmly locked into place. Make sure the seat is fully reclined before rotating to rear facing position.
WARNING! Never use on a seat fitted with an AIRBAG.

• FROM 76 CM TO 105 CM:

3.1 PRESS THE BUTTON TO TURN THE SEAT

3.2 TURN THE SEAT

Turn the seat until you feel it lock into the loading position ready for the child to be placed in it (perpendicular to the forward facing position).

3.4 PRESS THE BUTTON

Press the button again to place the seat in the rear facing position. It is important to check that the seat is firmply locked into place.

• FROM 100 CM TO 150 CM:

3.5 STORING THE SAFETY HARNESS AWAY:

Once the child has reached a height if 100 cm, the harness should be stored away and the child should be secured with the vehicle safety belt. To store the harness away it needs to be fully loosen first, lift the cover and store the buckle parts in the compartment. Then put the cover back on the seat. Hiding the shoulder pad in the rearside of the upholstery.

3.6-3.7 THE SUPPORT LEG

IMPORTANT: The support leg is not needed for the 100 - 150 cm configuration, raise it so that it does not touch the floor of the vehicle. With the child place in the seat put the seat belt on passing it throught the guide 14. Fasten the seat belt buckle and make sure the belt is not too loose gently pulling the diagonal part of the belt before placing the belt over the childs chest.

IV. STRAPPING THE CHILD INTO THE SEAT

This child restraint system has loading position making it easy to place the child in the seat and adjust the straps to fit correctly.

4.1 TURN THE SEAT

Turn the seat to the loading position (3.2) and open the harness. Move the harness straps to the sides to place the child in the seat.

4.2 PLACE THE STRAPS OVER THE CHILD AND FASTEN THE BUCKLE.

4.3 ADJUSTING THE HEARDREST

To adjust the heardrest pull the lever 1 on the top. It should be set to the right position, this means that the shoulder harness should come out approximately 1 cm above the child's shoulders.

4.4 TIGHTEN THE HARNESS BY PULLING THE STRAP, IT SHOULD FIT THE CHILD SNUGLY.

4.5 ONCE THE CHILD IS SECURELY STRAPPED IN, YOU CAN TILT THE SEAT BY PRESSING THE LEVER 6 TO THE REQUIRED POSITION.

• GETTING THE CHILD OUT OF THE SEAT.

To get the child out if the seat, you should first place the seat in the loading position (3.2). Loosen the harness straps (4.5) by pressing the adjustment button. Then unfasten the buckle (4.1) and get the child out. Please make sure that the child gets out of the vehicle on the pavement side.
WARNING! The straps should never be twisted. The harness buckle must be fastened correctly and the straps should fit the child snugly.

V. RECLINING INSTRUCTION

• FROM 40 CM TO 105 CM:

5.1 THE SEAT SHOULD BE FULLY RECLINED BEFORE ROTATE TO REARWARD FACING, ONLY THE POSITION 3 IS ALLOWED.

• FROM 76 CM TO 150 CM:

5.2 SECURE THE CHILD.

Once the child is securely strapped in, you can recline the seat by pressing the button 7 to the required position, all the 3 positions are allowed.

VI. USING THE CUSHION INSERT

The insert cushion is designed for use with newborn babies to give them greater comfort and stability, and offer them a more streched out position. The insert can be used until the baby is 60 cm or until they outgrow it.

VII. MAINTENANCE & CLEANING

7.1 FITTING/ REMOVING THE COVER

The cover of the car seat is vert easy to remove There are 2 fastening points for the cover used to fasten it in place. Simply pull gently ro remove the cover. To fit the cover back on, follow the same steps in reverse. Insert the side parts in the slot.

7.2 CLEANING

The cover can be machine washed using mild detergent and at a maximum temperature of 30°. Please follow the washing instructions on the care label on the cover. Do not tuble dry the cover as the padding could come away from the fabric. Do not expose the cover to sunlight for prolonged periods, when the seat is not in use cover it uo or store it in the luggage compartment. The plastic parts can be cleaned with a damp cloth and neutral detergent.

7.3 RECOMMENDATIONS

Keep this instruction book for future reference. Always store it in the compartment on the backrest of the seat. Make sure that all luggage as well as any ither oject that could cause an injury in the event of an accident is properly secured or fastened inside the vehicle.

ES IMPORTANTE: LEA ATENTAMENTE Y GUARDE ESTE DOCUMENTO PARA FUTURAS CONSULTAS.

¡ADVERTENCIA!

Las correas nunca deben estar retorcidas. La hebilla del arnés debe estar correctamente abrochada y las correas deben ajustarse cómodamente al niño.
Los indicadores visuales ISOFIX muestran si el conector está abierto o cerrado. Es posible que el conector esté cerrado, pero no bloqueado en el anclaje ISOFIX. Compruebe que todos los conectores estén correctamente bloqueados en los puntos de anclaje del vehículo tirando del asiento una vez instalado.
La pata de apoyo no es necesaria para la configuración de 100-150 cm; levántela para que no toque el suelo del vehículo.
Es importante comprobar que el asiento esté firmemente bloqueado. Asegúrese de que el asiento esté completamente reclinado antes de girarlo a la posición orientada hacia atrás.
Nunca lo utilice en un asiento equipado con AIRBAG.
No lo utilice en el sentido de la marcha antes de que el niño supere los 15 meses.
Este es un Sistema de Retención Infantil Mejorado. Está homologado según el Reglamento n.º 129 de la ONU para su uso en las posiciones de asiento compatibles del vehículo, tal como lo indican los fabricantes en el manual de usuario del vehículo. En caso de duda, consulte al fabricante del sistema de retención infantil mejorado o al vendedor.
Este asiento elevador i-Size es un sistema de retención infantil mejorado, homologado según el Reglamento n.º 129 de la ONU, para niños con una altura de entre 100 cm y 150 cm.
No utilice este asiento elevador con niños que superen el rango de altura especificado.
Este asiento elevador está diseñado únicamente para su uso en el sentido de la marcha.
El niño debe estar sujeto mediante el cinturón de seguridad de 3 puntos del vehículo.
No utilice este asiento elevador con un cinturón de seguridad de 2 puntos (solo de regazo).
Asegúrese siempre de que el cinturón de seguridad esté correctamente colocado, tensado y no retorcido.
La sección abdominal del cinturón de seguridad debe quedar baja, cruzando la cadera/pelvis del niño y no el abdomen.
La sección diagonal del cinturón de seguridad debe pasar por encima del hombro y el pecho del niño y no debe tocar el cuello ni la cara.
Nunca utilice este asiento elevador en una plaza equipada con un airbag frontal activo. Si el asiento elevador se instala en el asiento del copiloto, el airbag frontal debe estar desactivado.
Este asiento elevador solo puede instalarse en las plazas i-Size o Universal, según lo especificado por el fabricante del vehículo en el manual del propietario.
Compruebe siempre que el asiento elevador esté correctamente instalado antes de cada viaje.
Nunca deje a su hijo sin supervisión en el vehículo.
Utilice siempre el asiento elevador, incluso en viajes cortos.
No modifique ni altere este producto de ninguna manera, ya que esto podría afectar a su seguridad.
Reemplace el asiento elevador después de cualquier accidente, incluso si no presenta daños visibles.
No utilice el asiento elevador si alguna pieza está dañada, rota o falta, o si falta el manual de instrucciones.
No utilice un asiento elevador de segunda mano, ya que no se puede verificar su historial ni su seguridad.
Asegúrese de que todo el equipaje y los objetos sueltos en el vehículo estén bien sujetos, ya que podrían causar lesiones en caso de accidente.
No deje el asiento elevador expuesto a la luz solar intensa durante períodos prolongados, ya que las piezas pueden calentarse mucho o deteriorarse.

I. PIEZAS

1. Manija de ajuste del reposacabezas, 2. Reposacabezas, 3. Inserto, 4. Arnés de seguridad de 5 puntos, 5. Botón de ajuste del arnés, 6. Botón de reclinación, 7. Botón de rotación, 8. Brazos de conexión ISOFIX, 9. Botón de liberación ISOFIX, 10. Palanca de extensión de los brazos de conexión ISOFIX, 11. Pata de apoyo, 12. Botón de ajuste de la pata de apoyo, 13. Tope de la pata de apoyo, 14. Guía superior del cinturón, 15. Guía inferior del cinturón, 16. Guías ISOFIX de plástico, 17. Protector de almacenamiento ISOFIX, 18. Cojín del inserto.

II. INSTALACIÓN DE LA SILLA DE AUTO

2.1 DESPLIEGUE LA PATA

Despliegue la pata hasta que esté en posición vertical, como se muestra.

2.2 MUEVA EL BOTÓN

Mueva el botón para deslizar el ISOFIX 8 hacia atrás, desplegando el conector por completo. Repita este procedimiento para ambos conectores.

2.3 GUÍA LOS CONECTORES

Guíe los conectores hacia los anclajes ISOFIX de su vehículo hasta que encajen con un clic y los indicadores cambien de rojo a verde a ambos lados de la base.

2.4 MUEVA EL ASIENTO HACIA ATRÁS

Mueva el asiento hacia atrás presionando el respaldo contra el asiento del vehículo. A continuación, tire del asiento de seguridad hacia usted para comprobar que esté bien fijado.

2.5 AJUSTE LA ALTURA DE LA PATA DE APOYO

Pulse el botón para ajustar la altura de la pata de apoyo hasta que esté firmemente en contacto con el suelo. No debe estar sobre ningún compartimento. En este punto, asegúrese de que la pata de apoyo esté a 90° con respecto al asiento de seguridad.

2.6 INDICADORES ISOFIX

Los indicadores visuales ISOFIX muestran si el conector está abierto o cerrado. Es posible que el conector esté cerrado, pero no bloqueado en el anclaje ISOFIX. Compruebe que todos los conectores estén correctamente bloqueados en los puntos de anclaje del vehículo tirando del asiento una vez instalado. Para soltar el asiento, siga los mismos pasos a la inversa: Mueva el botón para abrir el conector y soltarlo del punto de anclaje.

IMPORTANTE: LEA ATENTAMENTE Y GUARDE ESTE DOCUMENTO PARA FUTURAS CONSULTAS.

III. INSTALACIÓN DEL ASIENTO EN LA POSICIÓN ORIENTADA HACIA ATRÁS O HACIA ADELANTE

• DE 40 CM A 105 CM

3.1 PULSE EL BOTÓN PARA GIRAR EL ASIENTO

3.2 GIRAR EL ASIENTO

Gire el asiento hasta que note que está bloqueado en la posición de carga, listo para colocar al niño (perpendicular a la posición orientada hacia adelante).

3.3 PULSE EL BOTÓN

Vuelva a pulsar el botón para colocar el asiento en la posición orientada hacia atrás. Es importante comprobar que el asiento esté firmemente bloqueado. Asegúrese de que el asiento esté completamente reclinado antes de girarlo a la posición orientada hacia atrás.

¡ADVERTENCIA! Nunca lo use en un asiento con airbag.

• DE 76 CM A 105 CM:

3.1 PRESIONE EL BOTÓN PARA GIRAR EL ASIENTO.

3.2 GIRAR EL ASIENTO.

Gire el asiento hasta que note que está bloqueado en la posición de carga, listo para colocar al niño (perpendicular a la posición orientada hacia delante).

3.4 PRESIONE EL BOTÓN.

Presione el botón de nuevo para colocar el asiento en la posición orientada hacia atrás. Es importante comprobar que el asiento esté firmemente bloqueado.

• DE 100 CM A 150 CM:

3.5 GUARDAR EL ARNÉS DE SEGURIDAD.

Una vez que el niño alcance una altura de 100 cm, guarde el arnés y ajústelo con el cinturón de seguridad del vehículo. Para guardar el arnés, primero aflójelo completamente, levante la funda y guarde las hebillas en el compartimento. Luego, vuelva a colocar la funda en el asiento, ocultando la hombrera en la parte trasera de la tapicería.

3.6-3.7 PATA DE APOYO

IMPORTANTE: La pata de apoyo no es necesaria para la configuración de 100-150 cm. Elévela para que no toque el suelo del vehículo. Con el niño sentado en la silla, coloque el cinturón de seguridad pasándolo por la guía 14. Abroche la hebilla del cinturón de seguridad y asegúrese de que no quede demasiado suelto, tirando suavemente de la parte diagonal del cinturón antes de colocarlo sobre el pecho del niño.

IV. AJUSTE DEL NIÑO AL ASIENTO

Este sistema de retención infantil cuenta con una posición de carga, lo que facilita la colocación del niño en el asiento y el ajuste correcto de las correas.

4.1 GIRAR EL ASIENTO

Gire el asiento a la posición de carga (3.2) y abra el arnés. Desplace las correas del arnés hacia los lados para colocar al niño en el asiento.

4.2 COLOQUE LAS CORREAS SOBRE EL NIÑO Y ABROCHE LA HEBILLA.

4.3 AJUSTE DEL REPOSACABEZAS

Para ajustar el reposacabezas, tire de la palanca 1 en la parte superior. Debe estar en la posición correcta; esto significa que el arnés de hombros debe sobresalir aproximadamente 1 cm por encima de los hombros del niño.

4.4 AJUSTE EL ARNÉS TIRANDO DE LA CORREA; DEBE QUEDAR BIEN AJUSTADO AL NIÑO.

4.5 UNA VEZ QUE EL NIÑO ESTÉ BIEN SUJETO, PUEDE INCLINAR EL ASIENTO PRESIONANDO LA PALANCA 6 A LA POSICIÓN DESEADA.

Cómo sacar al niño del asiento. Para sacar al niño del asiento, primero debe colocarlo en la posición de carga (3.2). Afloje las correas del arnés (4.5) presionando el botón de ajuste. Luego, desabroche la hebilla (4.1) y saque al niño. Asegúrese de que el niño salga del vehículo por el lado de la acera.

¡ADVERTENCIA! Las correas nunca deben estar retorcidas. La hebilla del arnés debe estar correctamente abrochada y las correas deben ajustarse al niño cómodamente.

V. INSTRUCCIONES DE RECLINACIÓN

• DE 40 CM A 105 CM:

5.1 EL ASIENTO DEBE ESTAR COMPLETAMENTE RECLINADO ANTES DE GIRARLO A CONTRAMARCHA; SOLO SE PERMITE LA POSICIÓN 3.

• DE 76 CM A 150 CM:

5.2 ASEGURE AL NIÑO.

Una vez que el niño esté bien sujeto, puede reclinar el asiento presionando el botón 7 a la posición deseada; las 3 posiciones son válidas.

VI. USO DEL INSERTO DE COJÍN

El inserto de cojín está diseñado para bebés recién nacidos, brindándoles mayor comodidad y estabilidad, y ofreciéndoles una posición más estirada. El inserto se puede usar hasta que el bebé mida 60 cm o hasta que le quede pequeño.

VII. MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

7.1 INSTALACIÓN/DESMONTAJE DE LA FUNDA

La funda de la silla de auto es muy fácil de quitar. Dispone de dos puntos de fijación para fijarla. Simplemente tire suavemente para retirar la funda. Para volver a colocarla, siga los mismos pasos a la inversa. Introduzca las piezas laterales en la ranura.

7.2 LIMPIEZA

La funda se puede lavar a máquina con detergente suave y a una temperatura máxima de 30 °C. Siga las instrucciones de lavado de la etiqueta de la funda. No seque la funda en la secadora, ya que el acolchado podría desprenderse del tejido. No exponga la funda a la luz solar durante períodos prolongados. Cuando la silla no esté en uso, cúbrala o guárdela en el maletero. Las piezas de plástico se pueden limpiar con un paño húmedo y detergente neutro.

7.3 RECOMENDACIONES

Conserve este manual de instrucciones para futuras consultas. Guárdelo siempre en el compartimento del respaldo del asiento. Asegúrese de que todo el equipaje, así como cualquier otro objeto que pueda causar lesiones en caso de accidente, esté correctamente asegurado dentro del vehículo.

BG ВАЖНО - ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩА СПРАВКА.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Коланите никога не трябва да се усукват. Закопчалката на колана трябва да е правилно закопчана и коланите трябва да прилягат плътно към детето. Визуалните ISOFIX индикатори показват дали конекторът е отворен или затворен. Възможно е конекторът да е затворен, но не е заключен в ISOFIX анкерното устройство. Моля, проверете дали всички конектори са правилно заключени в точките за закрепване на автомобила, като издърпате седалката, след като е монтирана. Опорният крак не е необходим за конфигурация 100 - 150 см, повдигнете го така, че да не докосва пода на автомобила. Важно е да проверите дали седалката е здраво заключена на мястото си. Уверете се, че седалката е напълно наклонена назад, преди да я завъртите в позиция, обърната назад. Никога не използвайте на седалка, оборудвана с ВЪЗДУШНА ВЪЗГЛАВНИЦА. Не използвайте с лице напред, преди детето да навърши 15 месеца. Това е подобрена система за обезопасяване на деца. Тя е одобрена съгласно Регламент № 129 на ООН за употреба в съвместими места за сядане в превозни средства, както е посочено от производителите на превозното средство в ръководството за потребителя на автомобила. В случай на съмнение, консултирайте се с производителя на усъвършенстваната система за обезопасяване на деца или с търговеца на дребно. Това е усъвършенствана система за обезопасяване на деца i-Size, одобрена съгласно Регламент № 129 на ООН, за деца с височина от 100 см до 150 см. Не използвайте тази усъвършенстваща седалка за деца извън посочения диапазон на височина. Тази усъвършенстваща седалка е предназначена само за употреба с лице напред. Детето трябва да бъде закрепено с 3-точковия предпазен колан за възрастни на автомобила. Не използвайте тази усъвършенстваща седалка с 2-точков (само за скута) предпазен колан. Винаги се уверявайте, че предпазният колан за възрастни е правилно прокаран, опънат и не е усукан. Скутната част на предпазния колан трябва да е ниско през бедрата/таза на детето, а не през корема. Диагоналната част на предпазния колан трябва да преминава през рамото и гърдите на детето и не трябва да докосва врата или лицето му. Никога не използвайте тази усъвършенстваща седалка на място за сядане, оборудвано с активна предна въздушна възглавница. Ако столчето за повдигане е монтирано на предната пътническа седалка, предната въздушна възглавница трябва да бъде деактивирана. Това столче за повдигане може да се монтира само на места за сядане i-Size или универсални места за сядане, както е посочено от производителя на автомобила в ръководството за употреба на автомобила. Винаги проверявайте дали столчето за повдигане е правилно монтирано преди всяко пътуване. Никога не оставяйте детето си без надзор в автомобила. Винаги използвайте столчето за повдигане, дори за кратки пътувания. Не модифицирайте или променяйте този продукт по никакъв начин, тъй като това може да повлияе на неговата безопасност. Сменяйте столчето за повдигане след всеки инцидент, дори и да няма видими повреди. Не използвайте столчето за повдигане, ако някоя част е повредена, счупена или липсва, или ако липсва ръководството за употреба. Не използвайте столче за повдигане втора употреба, тъй като неговата история и безопасност не могат да бъдат проверени. Уверете се, че целият багаж и свободни предмети в автомобила са правилно закрепени, тъй като могат да причинят нараняване при инцидент. Не оставяйте столчето за повдигане изложено на силна слънчева светлина за продължителни периоди, тъй като частите могат да се нагреят много или да се повредят.

I. ЧАСТИ

1. Дръжка за регулиране на облегалката за глава, 2. Облегалка за глава, 3. Вложка, 4. 5-точков предпазен колан, 5. Бутон за регулиране на колана, 6. Бутон за накланяне, 7. Бутон за въртене, 8. Рамена на ISOFX конектора, 9. Бутон за освобождаване на ISOFX, 10. Лост за удължаване на рамената на ISOFX конектора, 11. Опорен крак, 12. Бутон за регулиране на опорния крак, 13. Буферен ограничител на опорния крак, 14. Горен водач на колана, 15. Долен водач на колана, 16. Пластмасови ISOFIX водачи, 17. Протектор за съхранение ISOFX, 18. Вложка за възглавница.

II. МОНТИРАНЕ НА ДЕТСКО СТОЛЧЕ ЗА КОЛА

2.1 РАЗГЪНЕТЕ КРАЧЕТО

Разгънете крачето, докато заеме вертикално положение, както е показано.

2.2 ПРЕМЕСТЕТЕ БУТОНА

Преместете бутона, за да плъзнете ISOFIX 8 назад, като разгънете напълно конектора. Направете това и за двата конектора.

2.3 НАСОЧЕТЕ КОНЕКТОРИТЕ

Насочете конекторите към ISOFIX анкерите във вашия автомобил, докато се заключат заедно с щракване на място и индикаторите се променят от червени на зелени от двете страни на основата.

2.4 ПРЕМЕСТЕТЕ СЕДАЛКАТА НАЗАД

Преместете седалката назад, като притискате облегалката към седалката на автомобила. След това издърпайте столчето към себе си, за да проверите дали е здраво заключено на място.

2.5 РЕГУЛИРАЙТЕ ВИСОЧИНАТА НА ОПОРНИЯ КРАК

Натиснете бутона, за да регулирате височината на опорния крак, докато не е здраво в контакт с пода. Той не трябва да е върху никакво отделение. В този момент се уверете, че опорният крак е под ъгъл от 90° спрямо столчето.

2.6 ISOFIX ИНДИКАТОРИ

Визуалните ISOFIX индикатори показват дали конекторът е отворен или затворен. Възможно е конекторът да е затворен, но да не е заключен в ISOFIX анкерното устройство. Моля, проверете дали всички конектори са правилно заключени в точките за закрепване на автомобила, като издърпате седалката, след като е монтирана. За да откачите седалката, следвайте същите стъпки в обратен ред: Преместете бутона, за да отворите конектора и го освободете от точката за закрепване.

III. МОНТИРАНЕ НА СЕДАЛКАТА В ПОЗИЦИЯ „ОБРАТНО НАЗАД“ ИЛИ „ОБЪРНАТО НАПРЕД“

• ОТ 40 СМ ДО 105 СМ

3.1 НАТИСНЕТЕ БУТОНА, ЗА ДА ЗАВЪРТИТЕ СЕДАЛКАТА.

3.2 ЗАВЪРТЕТЕ СЕДАЛКАТА.

Завъртете седалката, докато усетите, че се заключва в позиция за товарене, готова за поставяне на детето в нея (перпендикулярно на позицията „обратно напред“).

BG ВАЖНО - ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩА СПРАВКА.

3.3 НАТИСНЕТЕ БУТОНА.
Натиснете бутона отново, за да поставите седалката в позиция „обратно назад". Важно е да проверите дали седалката е здраво заключена на мястото си. Уверете се, че седалката е напълно наклонена назад, преди да я завъртите в позиция „обратно назад".
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Никога не използвайте на седалка, оборудвана с ВЪЗДУШНА ВЪЗГЛАВНИЦА.

• ОТ 76 СМ ДО 105 СМ:

3.1 НАТИСНЕТЕ БУТОНА, ЗА ДА ЗАВЪРТИТЕ СЕДАЛКАТА

3.2 ЗАВЪРТЕТЕ СЕДАЛКАТА
Завъртете седалката, докато усетите, че се е заключила в позиция за товарене, готова за поставяне на детето в нея (перпендикулярно на позицията, обърната напред).

3.4 НАТИСНЕТЕ БУТОНА
Натиснете бутона отново, за да поставите седалката в позиция, обърната назад. Важно е да проверите дали седалката е здраво заключена на място.

• ОТ 100 СМ ДО 150 СМ:

3.5 ПРИБИРАНЕ НА ПРЕДПАЗНИЯ КОЛАН:
След като детето достигне височина от 100 см, коланът трябва да се прибере и детето трябва да бъде обезопасено с предпазния колан на автомобила. За да приберете колана, той трябва първо да се разхлаби напълно, да се повдигне калъфът и да се приберат частите на катарамата в отделението. След това поставете калъфа обратно на седалката. Скрийте раменната възглавница в задната част на тапицерията.

3.6-3.7 ОПОРЕН КРАК
ВАЖНО: Опорният крак не е необходим за конфигурация 100 - 150 см, повдигнете го така, че да не докосва пода на автомобила. С детето на седалката, поставете предпазния колан, като го прекарате през водача 14. Закопчайте катарамата на предпазния колан и се уверете, че коланът не е твърде хлабав, като внимателно издърпате диагоналната част на колана, преди да поставите колана върху гърдите на детето.

IV. ЗАКОПЧАВАНЕ НА ДЕТЕТО В СЕДАЛОТО
Тази система за обезопасяване на деца има позиция за товарене, което улеснява поставянето на детето в седалката и регулирането на коланите, за да паснат правилно.

4.1 ЗАВЪРТЕТЕ СЕДАЛОТО
Завъртете седалката в позиция за товарене (3.2) и отворете колана. Преместете коланите настрани, за да поставите детето в седалката.

4.2 ПОСТАВЕТЕ КОЛАНИТЕ ВЪРХУ ДЕТЕТО И ЗАКОПЧАЙТЕ КАТАРАМАТА.

4.3 РЕГУЛИРАНЕ НА ОБЛЕГАЛКАТА ЗА ГЛАВА
За да регулирате облегалката за глава, дръпнете лоста 1 отгоре. Тя трябва да е настроена в правилната позиция, което означава, че раменният колан трябва да излиза приблизително 1 см над раменете на детето.

4.4 ЗАТЕГНЕТЕ КОЛАНА, КАТО ИЗДЪРПАТЕ КОЛАНА; ТОЙ ТРЯБВА ДА ПРИЛЯГА ПЛЪТНО КЪМ ДЕТЕТО.

4.5 СЛЕД КАТО ДЕТЕТО Е ЗДРАВО ЗАКОПЧАНО, МОЖЕТЕ ДА НАКЛОНИТЕ СЕДАЛКАТА, КАТО НАТИСНЕТЕ ЛОСТА 6 ДО ЖЕЛАНАТА ПОЗИЦИЯ.

• ИЗВАЖДАНЕ НА ДЕТЕТО ОТ СЕДАЛКАТА.
За да извадите детето от седалката, първо трябва да поставите седалката в позиция за товарене (3.2). Разхлабете коланите на предпазния колан (4.5), като натиснете бутона за регулиране. След това разкопчайте катарамата (4.1) и извадете детето. Моля, уверете се, че детето излиза от превозното средство от страната на тротоара.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Каишките никога не трябва да бъдат усукани. Катарамата на предпазния колан трябва да е правилно закрепена и коланите трябва да прилягат плътно към детето.

V. ИНСТРУКЦИИ ЗА НАГЛАЩАНЕ НА СТОЛЧЕТО

• ОТ 40 СМ ДО 105 СМ:

5.1 СТОЛЧЕТО ТРЯБВА ДА БЪДЕ НАПЪЛНО НАКЛОНЕНО, ПРЕДИ ДА СЕ ЗАВЪРТИ В ПОЗИЦИЯ, ОБЪРНАТА НАЗАД, КАТО Е РАЗРЕШЕНА САМО ПОЗИЦИЯ 3.

• ОТ 76 СМ ДО 150 СМ:

5.2 ОБЕЗОПАСЕТЕ ДЕТЕТО.
След като детето е здраво закрепено с колан, можете да наклоните столчето, като натиснете бутона 7 до желаната позиция, като са разрешени и трите позиции.

VI. ИЗПОЛЗВАНЕ НА ВЪЗГЛАВНИЦАТА
Вложката е предназначена за употреба с новородени бебета, за да им осигури по-голям комфорт и стабилност и да им предложи по-изпъната позиция. Вложката може да се използва, докато бебето навърши 60 см или докато я порасне.

VII. ПОДДРЪЖКА И ПОЧИСТВАНЕ

7.1 ПОСТАВЯНЕ/СВАЛЯНЕ НА КАЛЪФА
Калъфът на столчето за кола се сваля много лесно. Има 2 точки за закрепване на калъфа. Просто го издърпайте внимателно, за да свалите калъфа. За да поставите калъфа обратно, следвайте същите стъпки в обратен ред. Поставете страничните части в слота.

7.2 ПОЧИСТВАНЕ
Калъфът може да се пере в пералня с мек препарат и при максимална температура 30°. Моля, следвайте инструкциите за пране на етикета за грижа на калъфа. Не сушете калъфа в сушилня, тъй като подплънките могат да се отделят от плата. Не излагайте калъфа на слънчева светлина за продължителни периоди, когато столчето не се използва, покривайте го или го съхранявайте в багажното отделение. Пластмасовите части могат да се почистват с влажна кърпа и неутрален препарат.

7.3 ПРЕПОРЪКИ
Запазете тази инструкция за употреба за бъдещи справки. Винаги я съхранявайте в отделението на облегалката на столчето. Уверете се, че целият багаж, както и всички други предмети, които биха могли да причинят нараняване в случай на инцидент, са правилно закрепени или обезопасени вътре в превозното средство.

IT IMPORTANTE: LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO.

ATTENZIONE!

Le cinghie non devono mai essere attorcigliate. La fibbia dell'imbracatura deve essere allacciata correttamente e le cinghie devono aderire perfettamente al bambino.
Gli indicatori visivi ISOFIX mostrano se il connettore è aperto o chiuso. Potrebbe essere che il connettore sia chiuso ma non bloccato nell'ancoraggio ISOFIX. Verificare che tutti i connettori siano correttamente bloccati nei punti di ancoraggio del veicolo tirando il seggiolino una volta installato.
La gamba di supporto non è necessaria per la configurazione da 100 a 150 cm; sollevarla in modo che non tocchi il pavimento del veicolo. È importante verificare che il seggiolino sia saldamente bloccato in posizione. Assicurarsi che il seggiolino sia completamente reclinato prima di ruotarlo in posizione rivolta all'indietro.
Non utilizzare mai su un sedile dotato di AIRBAG.
Non utilizzare in posizione rivolta in avanti prima che il bambino abbia superato i 15 mesi. Questo è un sistema di ritenuta per bambini avanzato. È omologato secondo il Regolamento UN n. 129, per l'uso nelle posizioni di seduta compatibili del veicolo, come indicato dal produttore del veicolo nel manuale d'uso del veicolo. In caso di dubbi, consultare il produttore del sistema di ritenuta per bambini avanzato o il rivenditore. Questo è un seggiolino i-Size con sistema di ritenuta per bambini avanzato, omologato secondo il Regolamento ONU n. 129, per bambini di altezza compresa tra 100 cm e 150 cm. Non utilizzare questo seggiolino per bambini di altezza superiore a quella specificata. Questo seggiolino è progettato esclusivamente per l'uso rivolto in avanti. Il bambino deve essere trattenuto utilizzando la cintura di sicurezza per adulti a 3 punti del veicolo. Non utilizzare questo seggiolino con una cintura di sicurezza a 2 punti (solo addominale). Assicurarsi sempre che la cintura di sicurezza per adulti sia posizionata correttamente, tesa e non attorcigliata. La sezione addominale della cintura di sicurezza deve essere posizionata in basso sui fianchi/bacino del bambino e non sull'addome. La sezione diagonale della cintura di sicurezza deve passare sopra la spalla e il torace del bambino e non deve toccare il collo o il viso. Non utilizzare mai questo seggiolino su una posizione di seduta dotata di airbag frontale attivo. Se il seggiolino è installato sul sedile del passeggero anteriore, l'airbag frontale deve essere disattivato. Questo seggiolino può essere installato solo nelle posizioni di seduta i-Size o Universal, come specificato dal produttore del veicolo nel manuale d'uso del veicolo. Verificare sempre che il seggiolino sia installato correttamente prima di ogni viaggio. Non lasciare mai il bambino incustodito nel veicolo. Utilizzare sempre il seggiolino, anche per brevi tragitti. Non modificare o alterare questo prodotto in alcun modo, poiché ciò potrebbe comprometterne le prestazioni di sicurezza. Sostituire il seggiolino dopo un incidente, anche se non sono visibili danni. Non utilizzare il seggiolino se una qualsiasi parte è danneggiata, rotta o mancante, o se manca il manuale di istruzioni. Non utilizzare un seggiolino di seconda mano, poiché la sua storia e le sue prestazioni di sicurezza non possono essere verificate. Assicurarsi che tutti i bagagli e gli oggetti sciolti nel veicolo siano correttamente fissati, poiché potrebbero causare lesioni in caso di incidente. Non lasciare il seggiolino esposto alla luce solare diretta per periodi prolungati, poiché alcune parti potrebbero surriscaldarsi o deteriorarsi.

I. PARTI

1. Maniglia di regolazione del poggiatesta, 2. Poggiatesta, 3. Inserto, 4. Cintura di sicurezza a 5 punti, 5. Pulsante di regolazione della cintura, 6. Pulsante di reclinazione, 7. Pulsante di rotazione, 8. Bracci di collegamento ISOFX, 9. Pulsante di rilascio ISOFX, 10. Leva di estensione dei bracci di collegamento ISOFX, 11. Gamba di supporto, 12. Pulsante di regolazione della gamba di supporto, 13. Fermo della gamba di supporto, 14. Guida della cintura superiore, 15. Guida della cintura inferiore, 16. Guide ISOFIX in plastica, 17. Protezione portaoggetti ISOFX, 18. Cuscino di inserimento.

II. INSTALLAZIONE DEL SEGGIOLINO AUTO

2.1 APRIRE LA GAMBA
Aprire la gamba fino a quando non è in posizione verticale, come mostrato.

2.2 SPOSTARE IL PULSANTE
Spostare il pulsante per far scorrere l'ISOFIX 8 all'indietro, aprendo completamente il connettore. Eseguire questa operazione per entrambi i connettori.

2.3 GUIDARE I CONNETTORI
Guidare i connettori verso gli ancoraggi ISOFIX del veicolo finché non si bloccano in posizione con un clic e gli indicatori cambiano da rossi a verdi su entrambi i lati della base.

2.4 SPOSTARE IL SEDILE ALL'INDIETRO
Spostare il sedile all'indietro premendo lo schienale contro il sedile del veicolo. Quindi tirare il seggiolino verso di sé per verificare che sia bloccato saldamente in posizione.

2.5 REGOLARE L'ALTEZZA DELLA GAMBA DI SUPPORTO
Premere il pulsante per regolare l'altezza della gamba di supporto fino a quando non è saldamente a contatto con il pavimento. Non deve trovarsi sopra alcun tipo di vano. A questo punto, assicurarsi che la gamba di supporto sia a 90° rispetto al seggiolino.

2.6 INDICATORI ISOFIX
Gli indicatori visivi ISOFIX mostrano se il connettore è aperto o chiuso. Potrebbe essere che il connettore sia chiuso ma non bloccato nell'ancoraggio ISOFIX. Verificare che tutti i connettori siano correttamente bloccati nei punti di ancoraggio del veicolo tirando il seggiolino una volta installato. Per sganciare il seggiolino, seguire la stessa procedura in senso inverso: premere il pulsante per aprire il connettore e sganciarlo dal punto di ancoraggio.

III. INSTALLAZIONE DEL SEGGIOLINO IN POSIZIONE RIVOLTA ALL'INDIETRO O NEL SENSO DI MARCIA

• DA 40 CM A 105 CM

3.1 PREMERE IL PULSANTE PER RUOTARE IL SEGGIOLINO

3.2 RUOTARE IL SEGGIOLINO
Ruotare il seggiolino finché non si sente che si blocca nella posizione di carico, pronta per ospitare il bambino (perpendicolare alla posizione rivolta in avanti).

3.3 PREMERE IL PULSANTE
Premere nuovamente il pulsante per posizionare il seggiolino in posizione rivolta all'indietro. È importante verificare che il seggiolino sia saldamente bloccato in posizione. Assicurarsi che il seggiolino sia completamente reclinato prima di ruotarlo in posizione rivolta all'indietro.
ATTENZIONE! Non utilizzare mai su un sedile dotato di AIRBAG.

• DA 76 CM A 105 CM:

3.1 PREMERE IL PULSANTE PER RUOTARE IL SEDILE

3.2 RUOTARE IL SEDILE
Ruotare il sedile fino a sentire che si blocca in posizione di carico, pronto per ospitare il bambino (perpendicolare alla posizione rivolta in avanti).

3.4 PREMERE IL PULSANTE
Premere nuovamente il pulsante per posizionare il sedile in posizione rivolta all'indietro. È importante verificare che il sedile sia saldamente bloccato in posizione.

• DA 100 CM A 150 CM:

3.5 RIPORRE LE CINTURE DI SICUREZZA:
Una volta che il bambino ha raggiunto un'altezza di 100 cm, le cinture devono essere riposte e il bambino deve essere assicurato con la cintura di sicurezza dell'auto. Per riporre le cinture, è necessario prima allentarle completamente, sollevare la fodera e riporre le parti della fibbia nell'apposito vano. Quindi riposizionare la fodera sul sedile, nascondendo l'imbottitura per le spalle nella parte posteriore del rivestimento.

3.6-3.7 LA GAMBA DI SUPPORTO
IMPORTANTE: La gamba di supporto non è necessaria per la configurazione da 100 a 150 cm; sollevarla in modo che non tocchi il pavimento del veicolo. Con il bambino seduto sul seggiolino, allacciare la cintura di sicurezza facendola passare attraverso la guida 14. Allacciare la fibbia della cintura di sicurezza e assicurarsi che la cintura non sia troppo lenta, tirando delicatamente la parte diagonale della cintura prima di posizionarla sul torace del bambino.

IV. STRAPPING THE CHILD INTO THE SEAT

IV. FISSAGGIO DEL BAMBINO AL SEGGIOLINO
Questo sistema di ritenuta per bambini è dotato di una posizione di carico che facilita il posizionamento del bambino sul seggiolino e la regolazione corretta delle cinture.

4.1 RUOTARE IL SEGGIOLINO
Ruotare il seggiolino in posizione di carico (3.2) e aprire le cinture. Spostare le cinture ai lati per posizionare il bambino sul seggiolino.

4.2 POSIZIONARE LE CINTURE SUL BAMBINO E ALLACCIARE LA FIBBIA.

4.3 REGOLAZIONE DEL POGGIATESTA
Per regolare il poggiatesta, tirare la leva 1 in alto. Dovrebbe essere impostata nella posizione corretta, ovvero che le cinture per le spalle dovrebbero fuoriuscire di circa 1 cm sopra le spalle del bambino.

4.4 TENDERE LE CINTURE TIRANDO LA CINGHIA, FINO A QUANDO NON SARANNO BEN ADERENTI AL BAMBINO.

4.5 UNA VOLTA CHE IL BAMBINO È SALDAMENTE ALLACCIATO, È POSSIBILE INCLINARE IL SEGGIOLINO PREMENDO LA LEVA 6 NELLA POSIZIONE DESIDERATA.
Estrarre il bambino dal seggiolino. Per far scendere il bambino dal seggiolino, posizionare prima il seggiolino in posizione di carico (3.2). Allentare le cinture di sicurezza (4.5) premendo il pulsante di regolazione. Quindi sganciare la fibbia (4.1) e far scendere il bambino. Assicurarsi che il bambino esca dal veicolo dal lato marciapiede.
ATTENZIONE! Le cinture non devono mai essere attorcigliate. La fibbia di sicurezza deve essere allacciata correttamente e le cinture devono aderire perfettamente al bambino.

V. ISTRUZIONI PER LA RECLINAZIONE

• DA 40 CM A 105 CM:

5.1 IL SEGGIOLINO DEVE ESSERE COMPLETAMENTE RECLINATO PRIMA DI RUOTARLO IN SENSO CONTRARIO DI MARCIA; È CONSENTITA SOLO LA POSIZIONE 3.

• DA 76 CM A 150 CM:

5.2 ASSICURARE IL BAMBINO.
Una volta che il bambino è saldamente allacciato, è possibile reclinare il seggiolino premendo il pulsante 7 nella posizione desiderata; sono consentite tutte e 3 le posizioni.

VI. UTILIZZO DEL CUSCINO RIDUTTORE
Il cuscino riduttore è progettato per l'uso con i neonati, per offrire loro maggiore comfort e stabilità e una posizione più distesa. Il cuscino riduttore può essere utilizzato fino a quando il bambino non raggiunge i 60 cm o finché non cresce.

VII. MANUTENZIONE E PULIZIA

7.1 MONTAGGIO/RIMOZIONE DELLA FODERA
La fodera del seggiolino auto è molto facile da rimuovere. Ci sono 2 punti di fissaggio per la fodera utilizzati per fissarla in posizione. Basta tirare delicatamente per rimuovere la fodera. Per riposizionare la fodera, seguire gli stessi passaggi al contrario. Inserire le parti laterali nell'alloggiamento.

7.2 PULIZIA
La fodera può essere lavata in lavatrice con un detersivo delicato e a una temperatura massima di 30°. Seguire le istruzioni di lavaggio riportate sull'etichetta della fodera. Non asciugare la fodera in lavatrice poiché l'imbottitura potrebbe staccarsi dal tessuto. Non esporre la fodera alla luce solare per periodi prolungati; quando il seggiolino non è in uso, coprirla o riporla nel bagagliaio. Le parti in plastica possono essere pulite con un panno umido e un detergente neutro.

7.3 RACCOMANDAZIONI
Conservare questo libretto di istruzioni per riferimento futuro. Riporlo sempre nell'apposito vano sullo schienale del sedile. Assicurarsi che tutti i bagagli e qualsiasi altro oggetto che potrebbe causare lesioni in caso di incidente siano correttamente fissati o fissati all'interno del veicolo.

GR ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ - ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΟ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Οι ιμάντες δεν πρέπει ποτέ να στρίβονται. Η πόρπη της ζώνης πρέπει να είναι σωστά στερεωμένη και οι ιμάντες πρέπει να εφαρμόζουν άνετα στο παιδί. Οι οπτικές ενδείξεις ISOFIX δείχνουν εάν η υποδοχή είναι ανοιχτή ή κλειστή. Μπορεί η υποδοχή να είναι κλειστή αλλά να μην είναι ασφαλισμένη στην άγκυρα ISOFIX. Ελέγξτε ότι όλοι οι σύνδεσμοι είναι σωστά ασφαλισμένοι στα σημεία αγκύρωσης του οχήματος τραβώντας το κάθισμα μόλις εγκατασταθεί. Το πόδι στήριξης δεν χρειάζεται για τη διαμόρφωση 100 - 150 cm. Ανυψώστε το έτσι ώστε να μην αγγίζει το δάπεδο του οχήματος.
Είναι σημαντικό να ελέγξετε ότι το κάθισμα είναι σταθερά ασφαλισμένο στη θέση του. Βεβαιωθείτε ότι το κάθισμα είναι πλήρως ανακλινόμενο πριν το περιστρέψετε σε θέση στραμμένη προς τα πίσω. Ποτέ μην το χρησιμοποιείτε σε κάθισμα εξοπλισμένο με ΑΕΡΟΣΑΚΟ. Μην το χρησιμοποιείτε με στραμμένη προς τα εμπρός πριν η ηλικία του παιδιού υπερβεί τους 15 μήνες.
Αυτό είναι ένα ενισχυμένο σύστημα συγκράτησης παιδιών. Είναι εγκεκριμένο σύμφωνα με τον κανονισμό αριθ. 129 του ΟΗΕ, για χρήση σε συμβατές θέσεις καθισμάτων οχήματος, όπως υποδεικνύεται από τους κατασκευαστές οχημάτων στο εγχειρίδιο χρήσης του οχήματος. Σε περίπτωση αμφιβολίας, συμβουλευτείτε είτε τον κατασκευαστή του ενισχυμένου συστήματος συγκράτησης παιδιών είτε τον πωλητή. Αυτό είναι ένα κάθισμα ενίσχυσης i-Size, εγκεκριμένο σύμφωνα με τον κανονισμό αριθ. 129 του ΟΗΕ, για παιδιά με ύψος από 100 cm έως 150 cm. Μην χρησιμοποιείτε αυτό το κάθισμα ενίσχυσης για παιδιά εκτός του καθορισμένου εύρους ύψους. Αυτό το κάθισμα ενίσχυσης έχει σχεδιαστεί μόνο για χρήση με φορά προς τα εμπρός.
Το παιδί πρέπει να συγκρατείται χρησιμοποιώντας τη ζώνη ασφαλείας ενηλίκων 3 σημείων του οχήματος.
Μην χρησιμοποιείτε αυτό το κάθισμα ενίσχυσης με ζώνη ασφαλείας 2 σημείων (μόνο για τους μηρούς). Πάντα να βεβαιώνεστε ότι η ζώνη ασφαλείας ενηλίκων είναι σωστά τοποθετημένη, σφιγμένη και όχι στριμμένη. Το τμήμα της ζώνης ασφαλείας για τους μηρούς πρέπει να βρίσκεται χαμηλά στους γοφούς/λεκάνη του παιδιού και όχι στην κοιλιά. Το διαγώνιο τμήμα της ζώνης ασφαλείας πρέπει να περνάει πάνω από τον ώμο και το στήθος του παιδιού και δεν πρέπει να αγγίζει τον λαιμό ή το πρόσωπο.
Ποτέ μην χρησιμοποιείτε αυτό το κάθισμα ενίσχυσης σε θέση καθίσματος εξοπλισμένη με ενεργό μετωπικό αερόσακο. Εάν το κάθισμα ενίσχυσης είναι τοποθετημένο στο κάθισμα του συνοδηγού, ο μετωπικός αερόσακος πρέπει να απενεργοποιηθεί. Αυτό το κάθισμα ενίσχυσης μπορεί να τοποθετηθεί μόνο σε θέσεις καθισμάτων i-Size ή σε θέσεις καθισμάτων Universal, όπως ορίζεται από τον κατασκευαστή του οχήματος στο εγχειρίδιο κατόχου του οχήματος. Πάντα να ελέγχετε ότι το κάθισμα ενίσχυσης είναι σωστά τοποθετημένο πριν από κάθε ταξίδι. Ποτέ μην αφήνετε το παιδί σας χωρίς επίβλεψη στο όχημα. Πάντα να χρησιμοποιείτε το κάθισμα ενίσχυσης, ακόμη και για σύντομα ταξίδια. Μην τροποποιείτε ή μετατρέπετε αυτό το προϊόν με κανέναν τρόπο, καθώς αυτό μπορεί να επηρεάσει την απόδοση ασφαλείας του. Αντικαταστήστε το κάθισμα ενίσχυσης μετά από οποιοδήποτε ατύχημα, ακόμη και αν δεν υπάρχει ορατή ζημιά. Μην χρησιμοποιείτε το κάθισμα ενίσχυσης εάν κάποιο εξάρτημα είναι κατεστραμμένο, σπασμένο ή λείπει ή εάν λείπει το εγχειρίδιο οδηγιών. Μην χρησιμοποιείτε μεταχειρισμένο κάθισμα ενίσχυσης, καθώς το ιστορικό και η απόδοση ασφαλείας του δεν μπορούν να επαληθευτούν. Βεβαιωθείτε ότι όλες οι αποσκευές και τα χαλαρά αντικείμενα στο όχημα είναι σωστά στερεωμένα, καθώς μπορεί να προκαλέσουν τραυματισμό σε περίπτωση ατυχήματος. Μην αφήνετε το κάθισμα ενίσχυσης εκτεθειμένο σε έντονο ηλιακό φως για παρατεταμένες περιόδους, καθώς τα εξαρτήματα μπορεί να υπερθερμανθούν ή να φθαρούν.

I. ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ

1. Λαβή ρύθμισης προσκέφαλου, 2. Προσκέφαλο, 3. Εισαγωγή, 4. Ζώνη ασφαλείας 5 σημείων, 5. Κουμπί ρύθμισης ζώνης, 6. Κουμπί ανάκλισης, 7. Κουμπί περιστροφής, 8. Βραχίονες σύνδεσης ISOFX, 9. Κουμπί απελευθέρωσης ISOFX, 10. Μοχλός επέκτασης βραχιόνων σύνδεσης ISOFX, 11. Πόδι στήριξης, 12. Κουμπί ρύθμισης ποδιού στήριξης, 13. Στοπ σταθεροποίησης ποδιού στήριξης, 14. Άνω οδηγός ζώνης, 15. Κάτω οδηγός ζώνης, 16. Πλαστικοί οδηγοί ISOFIX, 17. Προστατευτικό αποθήκευσης ISOFX, 18. Μαξιλάρι εισαγωγής.

II. ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΚΟΥ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ

2.1 ΞΕΔΙΠΛΩΣΤΕ ΤΟ ΠΟΔΙ

Ξεδιπλώστε το πόδι μέχρι να βρεθεί στην κάθετη θέση όπως φαίνεται.

2.2 ΜΕΤΑΚΙΝΗΣΤΕ ΤΟ ΚΟΥΜΠΙ

Μετακινήστε το κουμπί για να σύρετε το ISOFIX 8 προς τα πίσω ξεδιπλώνοντας πλήρως τον σύνδεσμο. Κάντε το ίδιο και για τους δύο συνδέσμους.

2.3 ΟΔΗΓΗΣΤΕ ΤΟΥΣ ΣΥΝΔΕΣΜΟΥΣ

Οδηγήστε τους συνδέσμους προς τις άγκυρες ISOFIX στο όχημά σας μέχρι να ασφαλίσουν μεταξύ τους κάνοντας κλικ στη θέση τους και οι ενδείξεις να αλλάξουν από κόκκινο σε πράσινο και στις δύο πλευρές της βάσης.

2.4 ΜΕΤΑΚΙΝΗΣΤΕ ΤΟ ΚΑΘΙΣΜΑ ΠΡΟΣ ΤΑ ΠΙΣΩ

Μετακινήστε το κάθισμα προς τα πίσω πιέζοντας την πλάτη στο κάθισμα του οχήματος. Στη συνέχεια, τραβήξτε το κάθισμα ασφαλείας προς το μέρος σας για να ελέγξετε ότι έχει ασφαλίσει καλά στη θέση του.

2.5 ΡΥΘΜΙΣΤΕ ΤΟ ΥΨΟΣ ΤΟΥ ΠΟΔΙΟΥ ΣΤΗΡΙΞΗΣ

Πατήστε το κουμπί για να ρυθμίσετε το ύψος του ποδιού στήριξης μέχρι να έρθει σε σταθερή επαφή με το πάτωμα. Δεν πρέπει να βρίσκεται πάνω από κανέναν τύπο διαμερίσματος. Σε αυτό το σημείο, βεβαιωθείτε ότι το πόδι στήριξης βρίσκεται σε γωνία 90° ως προς το κάθισμα ασφαλείας.

2.6 ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ ISOFIX

Οι οπτικές ενδείξεις ISOFIX δείχνουν εάν ο σύνδεσμος είναι ανοιχτός ή κλειστός. Ενδέχεται η υποδοχή να είναι κλειστή αλλά όχι ασφαλισμένη στην άγκυρα ISOFIX. Ελέγξτε ότι όλες οι υποδοχές είναι σωστά ασφαλισμένες στα σημεία αγκύρωσης του οχήματος τραβώντας το κάθισμα μόλις εγκατασταθεί. Για να αποσυνδέσετε το κάθισμα, ακολουθήστε τα ίδια βήματα αντίστροφα: Μετακινήστε το κουμπί για να ανοίξετε τη σύνδεση και απελευθερώστε την από το σημείο αγκύρωσης.

III. ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ ΣΕ ΘΕΣΗ ΣΤΡΑΜΜΕΝΗ ΠΡΟΣ ΤΑ ΠΙΣΩ Η ΠΡΟΣ ΤΑ ΜΠΡΟΣΤΑ

• ΑΠΟ 40 CM ΕΩΣ 105 CM

3.1 ΠΑΤΗΣΤΕ ΤΟ ΚΟΥΜΠΙ ΓΙΑ ΝΑ ΠΕΡΙΣΤΡΕΨΕΤΕ ΤΟ ΚΑΘΙΣΜΑ

3.2 ΓΥΡΙΣΤΕ ΤΟ ΚΑΘΙΣΜΑ

Γυρίστε το κάθισμα μέχρι να νιώσετε ότι έχει ασφαλίσει στη θέση φόρτωσης, έτοιμο για να τοποθετηθεί το παιδί σε αυτό (κάθετα στη θέση στραμμένη προς τα εμπρός).

GR ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ - ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΟ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ.

3.3 ΠΑΤΗΣΤΕ ΤΟ ΚΟΥΜΠΙ
Πατήστε ξανά το κουμπί για να τοποθετήσετε το κάθισμα στη θέση στραμμένη προς τα πίσω. Είναι σημαντικό να ελέγξετε ότι το κάθισμα έχει ασφαλίσει σταθερά στη θέση του. Βεβαιωθείτε ότι το κάθισμα έχει ξαπλώσει πλήρως πριν το περιστρέψετε στη θέση στραμμένη προς τα πίσω.
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Μην το χρησιμοποιείτε ποτέ σε κάθισμα εξοπλισμένο με ΑΕΡΟΣΑΚΟ.

• ΑΠΟ 76 CM ΕΩΣ 105 CM:

3.1 ΠΑΤΗΣΤΕ ΤΟ ΚΟΥΜΠΙ ΓΙΑ ΝΑ ΓΥΡΙΣΕΤΕ ΤΟ ΚΑΘΙΣΜΑ

3.2 ΓΥΡΙΣΤΕ ΤΟ ΚΑΘΙΣΜΑ
Γυρίστε το κάθισμα μέχρι να νιώσετε ότι ασφαλίζει στη θέση φόρτωσης, έτοιμο για να τοποθετηθεί το παιδί σε αυτό (κάθετα στη θέση που βλέπει προς τα εμπρός).

3.4 ΠΑΤΗΣΤΕ ΤΟ ΚΟΥΜΠΙ
Πατήστε ξανά το κουμπί για να τοποθετήσετε το κάθισμα στη θέση που βλέπει προς τα πίσω. Είναι σημαντικό να ελέγξετε ότι το κάθισμα έχει ασφαλίσει σταθερά στη θέση του.

• ΑΠΟ 100 CM ΕΩΣ 150 CM:

3.5 ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΤΗΣ ΖΩΝΗΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ:
Μόλις το παιδί φτάσει σε ύψος 100 cm, η ζώνη πρέπει να αποθηκευτεί και το παιδί πρέπει να ασφαλιστεί με τη ζώνη ασφαλείας του οχήματος. Για να αποθηκεύσετε τη ζώνη ασφαλείας, πρέπει πρώτα να χαλαρώσει πλήρως, να σηκώσετε το κάλυμμα και να αποθηκεύσετε τα μέρη της πόρπης στο διαμέρισμα. Στη συνέχεια, τοποθετήστε το κάλυμμα πίσω στο κάθισμα. Κρύβοντας την επωμίδα στο πίσω μέρος της ταπετσαρίας.

3.6-3.7 ΤΟ ΠΟΔΙ ΣΤΗΡΙΞΗΣ
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Το πόδι στήριξης δεν είναι απαραίτητο για τη διαμόρφωση 100 - 150 cm. Ανυψώστε το έτσι ώστε να μην αγγίζει το δάπεδο του οχήματος. Με το παιδί τοποθετημένο στο κάθισμα, περάστε τη ζώνη ασφαλείας μέσα από τον οδηγό 14. Δέστε την αγκράφα της ζώνης ασφαλείας και βεβαιωθείτε ότι η ζώνη δεν είναι πολύ χαλαρή, τραβώντας απαλά το διαγώνιο μέρος της ζώνης πριν την τοποθετήσετε πάνω από το στήθος του παιδιού.

IV. STRAPPING THE CHILD INTO THE SEAT

IV. ΔΕΣΙΜΟ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΟΥ ΣΤΟ ΚΑΘΙΣΜΑ
Αυτό το σύστημα συγκράτησης παιδιών διαθέτει θέση φόρτωσης που διευκολύνει την τοποθέτηση του παιδιού στο κάθισμα και τη σωστή ρύθμιση των ιμάντων.

4.1 ΓΥΡΙΣΤΕ ΤΟ ΚΑΘΙΣΜΑ
Γυρίστε το κάθισμα στη θέση φόρτωσης (3.2) και ανοίξτε την ζώνη. Μετακινήστε τους ιμάντες ζώνης στα πλάγια για να τοποθετήσετε το παιδί στο κάθισμα.

4.2 ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΤΕ ΤΟΥΣ ΙΜΑΝΤΕΣ ΠΑΝΩ ΑΠΟ ΤΟ ΠΑΙΔΙ ΚΑΙ ΣΤΕΡΕΩΣΤΕ ΤΗΝ ΑΓΚΡΑΦΑ.

4.3 ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΟΥ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ ΑΥΧΕΝΑ
Για να ρυθμίσετε το καθίσμα αυχένα, τραβήξτε τον μοχλό 1 στο πάνω μέρος. Πρέπει να ρυθμιστεί στη σωστή θέση, αυτό σημαίνει ότι η ζώνη ώμου πρέπει να βγαίνει περίπου 1 cm πάνω από τους ώμους του παιδιού.

4.4 ΣΦΙΞΤΕ ΤΗΝ ΖΩΝΗ ΤΡΑΒΩΝΤΑΣ ΤΟΝ ΙΜΑΝΤΑ, ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΦΑΡΜΟΖΕΙ ΑΝΕΤΑ ΣΤΟ ΠΑΙΔΙ.

4.5 ΜΟΛΙΣ ΤΟ ΠΑΙΔΙ ΔΕΘΕΙ ΚΑΛΑ, ΜΠΟΡΕΙΤΕ ΝΑ ΓΕΙΡΕΤΕ ΤΟ ΚΑΘΙΣΜΑ ΠΙΕΖΟΝΤΑΣ ΤΟΝ ΜΟΧΛΟ 6 ΣΤΗΝ ΕΠΙΘΥΜΗΤΗ ΘΕΣΗ.

• ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΟΥ ΑΠΟ ΤΟ ΚΑΘΙΣΜΑ.
Για να βγάλετε το παιδί από το κάθισμα, θα πρέπει πρώτα να τοποθετήσετε το κάθισμα στη θέση φόρτωσης (3.2). Χαλαρώστε τους ιμάντες ζώνης (4.5) πατώντας το κουμπί ρύθμισης. Στη συνέχεια, ξεκουμπώστε την αγκράφα (4.1) και βγάλτε το παιδί έξω. Βεβαιωθείτε ότι το παιδί βγαίνει από το όχημα από την πλευρά του πεζοδρομίου.
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Οι ιμάντες δεν πρέπει ποτέ να είναι στριμμένοι. Η αγκράφα ζώνης πρέπει να είναι σωστά στερεωμένη και οι ιμάντες πρέπει να εφαρμόζουν άνετα στο παιδί.

V. ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΝΑΚΛΙΣΗΣ

• ΑΠΟ 40 CM ΕΩΣ 105 CM:

5.1 ΤΟ ΚΑΘΙΣΜΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΠΛΗΡΩΣ ΞΑΠΛΩΜΕΝΟ ΠΡΙΝ ΤΟ ΠΕΡΙΣΤΡΕΨΕΤΕ ΠΡΟΣ ΤΑ ΠΙΣΩ, ΕΠΙΤΡΕΠΕΤΑΙ ΜΟΝΟ Η ΘΕΣΗ 3.

• ΑΠΟ 76 CM ΕΩΣ 150 CM:

5.2 ΑΣΦΑΛΙΣΤΕ ΤΟ ΠΑΙΔΙ.
Μόλις το παιδί δεθεί καλά, μπορείτε να ξαπλώσετε το κάθισμα πατώντας το κουμπί 7 στην απαιτούμενη θέση, επιτρέπονται και οι 3 θέσεις.

VI. ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΕΝΘΕΜΑΤΟΣ ΜΑΞΙΛΑΡΙΟΥ

Το ένθετο μαξιλαράκι έχει σχεδιαστεί για χρήση με νεογέννητα μωρά για να τους προσφέρει μεγαλύτερη άνεση και σταθερότητα και να τους προσφέρει μια πιο τεντωμένη θέση. Το ένθετο μπορεί να χρησιμοποιηθεί μέχρι το μωρό να φτάσει τα 60 cm ή μέχρι να το ξεπεράσει.

VII. ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ & ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

7.1 ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ/ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΟΥ ΚΑΛΥΜΜΑΤΟΣ
Το κάλυμμα του καθίσματος αυτοκινήτου αφαιρείται πολύ εύκολα. Υπάρχουν 2 σημεία στερέωσης για το κάλυμμα που χρησιμοποιούνται για να το στερεώσετε στη θέση του. Απλώς τραβήξτε απαλά για να αφαιρέσετε το κάλυμμα. Για να τοποθετήσετε ξανά το κάλυμμα, ακολουθήστε τα ίδια βήματα αντίστροφα. Τοποθετήστε τα πλαϊνά μέρη στην υποδοχή.

7.2 ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ
Το κάλυμμα μπορεί να πλυθεί στο πλυντήριο με ήπιο απορρυπαντικό και σε μέγιστη θερμοκρασία 30°. Ακολουθήστε τις οδηγίες πλύσης στην ετικέτα φροντίδας στο κάλυμμα. Μην στεγνώνετε το κάλυμμα, καθώς η επένδυση μπορεί να αποκολληθεί από το ύφασμα. Μην εκθέτετε το κάλυμμα στο ηλιακό φως για παρατεταμένες περιόδους, όταν το κάθισμα δεν χρησιμοποιείται, καλύψτε το ή αποθηκεύστε το στο χώρο αποσκευών. Τα πλαστικά μέρη μπορούν να καθαριστούν με ένα υγρό πανί και ουδέτερο απορρυπαντικό.

7.3 ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ
Φυλάξτε αυτό το βιβλίο οδηγιών για μελλοντική αναφορά. Αποθηκεύστε το πάντα στο διαμέρισμα στην πλάτη του καθίσματος. Βεβαιωθείτε ότι όλες οι αποσκευές καθώς και οποιοδήποτε άλλο αντικείμενο που θα μπορούσε να προκαλέσει τραυματισμό σε περίπτωση ατυχήματος είναι σωστά ασφαλισμένα ή δεμένα μέσα στο όχημα.

DE WICHTIG – BITTE SORGFÄLTIG LESEN UND ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN.

WARNUNG!

Die Gurte dürfen niemals verdreht werden. Der Gurtverschluss muss korrekt geschlossen sein und die Gurte müssen eng am Kind anliegen. Die ISOFIX-Indikatoren zeigen an, ob der Konnektor geöffnet oder geschlossen ist. Es kann vorkommen, dass der Konnektor zwar geschlossen, aber nicht in der ISOFIX-Verankerung eingerastet ist. Bitte überprüfen Sie nach dem Einbau des Sitzes, ob alle Konnektoren korrekt in den Verankerungspunkten des Fahrzeugs eingerastet sind, indem Sie daran ziehen.
Der Stützfuß wird für die Konfiguration 100–150 cm nicht benötigt. Stellen Sie ihn so ein, dass er den Fahrzeugboden nicht berührt. Es ist wichtig zu überprüfen, ob der Sitz fest eingerastet ist. Stellen Sie sicher, dass der Sitz vollständig zurückgelehnt ist, bevor Sie ihn in die rückwärtsgerichtete Position drehen. Verwenden Sie diesen Sitz niemals auf einem Sitz mit Airbag.
Verwenden Sie den Sitz nicht vorwärtsgerichtet, bevor das Kind 15 Monate alt ist. Dies ist ein erweitertes Kinderrückhaltesystem. Es ist gemäß UN-Regelung Nr. 129 für die Verwendung auf kompatiblen Fahrzeugsitzen zugelassen, wie vom Fahrzeughersteller in der Bedienungsanleitung angegeben. Im Zweifelsfall wenden Sie sich bitte an den Hersteller des Kinderrückhaltesystems oder an den Händler. Dies ist ein i-Size Kindersitz mit erweitertem Kinderrückhaltesystem, zugelassen gemäß UN-Regelung Nr. 129, für Kinder mit einer Körpergröße von 100 cm bis 150 cm. Verwenden Sie diesen Kindersitz nicht für Kinder außerhalb dieses Größenbereichs. Dieser Kindersitz ist ausschließlich für die vorwärtsgerichtete Verwendung vorgesehen.
Das Kind muss mit dem 3-Punkt-Sicherheitsgurt des Fahrzeugs gesichert werden.
Verwenden Sie diesen Kindersitz nicht mit einem 2-Punkt-Sicherheitsgurt (nur Beckengurt).
Achten Sie stets darauf, dass der Sicherheitsgurt korrekt angelegt, festgezogen und nicht verdreht ist.
Der Beckengurt muss tief über Hüfte und Becken des Kindes verlaufen und darf nicht über den Bauch verlaufen.
Der Diagonalgurt muss über Schulter und Brust des Kindes verlaufen und darf weder Hals noch Gesicht berühren.
Verwenden Sie diesen Kindersitz niemals auf einem Sitzplatz mit aktivem Frontairbag.
Wenn der Kindersitz auf dem Beifahrersitz installiert ist, muss der Frontairbag deaktiviert werden.
Dieser Kindersitz darf nur auf i-Size- oder Universal-Sitzplätzen installiert werden, wie vom Fahrzeughersteller in der Bedienungsanleitung angegeben. Überprüfen Sie vor jeder Fahrt, ob der Kindersitz korrekt installiert ist. Lassen Sie Ihr Kind niemals unbeaufsichtigt im Fahrzeug. Verwenden Sie den Kindersitz immer, auch auf kurzen Strecken. Verändern Sie dieses Produkt in keiner Weise, da dies die Sicherheit beeinträchtigen kann. Ersetzen Sie den Kindersitz nach jedem Unfall, auch wenn keine sichtbaren Schäden vorhanden sind. Verwenden Sie den Kindersitz nicht, wenn Teile beschädigt, defekt oder fehlend sind oder die Bedienungsanleitung fehlt. Verwenden Sie keinen gebrauchten Kindersitz, da dessen Vorgeschichte und Sicherheit nicht überprüft werden können. Sichern Sie alle Gepäckstücke und losen Gegenstände im Fahrzeug, da diese bei einem Unfall Verletzungen verursachen können. Setzen Sie den Kindersitz nicht über längere Zeit starker Sonneneinstrahlung aus, da sich Teile stark erhitzen oder beschädigen können.

I. TEILE

1. Verstellgriff der Kopfstütze, 2. Kopfstütze, 3. Einsatz, 4. 5-Punkt-Sicherheitsgurt, 5. Gurtverstellknopf, 6. Neigungsverstellknopf, 7. Drehknopf, 8. ISOFIX-Befestigungsarme, 9. ISOFIX-Entriegelungsknopf, 10. Hebel zur Verlängerung der ISOFIX-Befestigungsarme, 11. Stützfuß, 12. Verstellknopf für den Stützfuß, 13. Anschlagpuffer für den Stützfuß, 14. Obere Gurtführung, 15. Untere Gurtführung, 16. ISOFIX-Führungen aus Kunststoff, 17. ISOFIX-Aufbewahrungsschutz, 18. Sitzkissen

II. EINBAU DES KINDERSITZES

2.1 STÜTZFUSS AUSKLAPPEN
Klappen Sie den Stützfuß wie abgebildet senkrecht aus.

2.2 KNOPF BEWEGEN
Bewegen Sie den Knopf, um den ISOFIX 8 nach hinten zu schieben und den Konnektor vollständig auszuklappen. Wiederholen Sie dies für beide Konnektoren.

2.3 KONNEKTOREN EINFÜHREN
Führen Sie die Konnektoren zu den ISOFIX-Verankerungen in Ihrem Fahrzeug, bis sie hörbar einrasten und die Kontrollleuchten an beiden Seiten der Basis von Rot auf Grün wechseln.

2.4 SITZ NACH HINTEN SCHIEBEN
Schieben Sie den Sitz nach hinten und drücken Sie die Rückenlehne gegen den Fahrzeugsitz. Ziehen Sie den Kindersitz anschließend zu sich heran, um zu prüfen, ob er sicher eingerastet ist.

2.5 STÜTZFUSSHÖHE EINSTELLEN
Drücken Sie den Knopf, um die Höhe des Stützfußes so lange einzustellen, bis er fest auf dem Boden aufliegt. Er darf nicht auf einem Ablagefach oder Ähnlichem aufliegen. Achten Sie darauf, dass der Stützfuß einen 90°-Winkel zum Kindersitz bildet.

2.6 ISOFIX-ANZEIGEN
Die optischen ISOFIX-Anzeigen zeigen an, ob der Konnektor geöffnet oder geschlossen ist. Es kann vorkommen, dass der Konnektor zwar geschlossen, aber nicht im ISOFIX-Verankerungspunkt eingerastet ist. Bitte prüfen Sie nach der Installation des Sitzes, ob alle Konnektoren korrekt in den Verankerungspunkten des Fahrzeugs eingerastet sind, indem Sie daran ziehen. Zum Aushängen des Sitzes gehen Sie in umgekehrter Reihenfolge vor: Bewegen Sie den Knopf, um den Konnektor zu öffnen, und lösen Sie ihn vom Verankerungspunkt.

III. EINBAU DES SITZES IN RÜCKWÄRTS- ODER VORWÄRTSGERICHTETER POSITION

• VON 40 CM BIS 105 CM

3.1 DRÜCKEN SIE DEN KNOPF, UM DEN SITZ ZU DREHEN.

3.2 DREHEN SIE DEN SITZ
Drehen Sie den Sitz, bis er in der Ladeposition einrastet (senkrecht zur vorwärtsgerichteten Position).

3.3 DRÜCKEN SIE DEN KNOPF
Drücken Sie den Knopf erneut, um den Sitz in die rückwärtsgerichtete Position zu bringen. Es ist wichtig zu prüfen, ob der Sitz fest eingerastet ist. Stellen Sie sicher, dass der Sitz vollständig zurückgelehnt ist, bevor Sie ihn in die rückwärtsgerichtete Position drehen.
WARNUNG! Nicht auf einem Sitz mit Airbag verwenden.

WICHTIG – BITTE SORGFÄLTIG LESEN UND ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN.

• 76 CM BIS 105 CM:

3.1 DRÜCKEN SIE DEN KNOPF, UM DEN SITZ ZU DREHEN.

3.2 DREHEN SIE DEN SITZ

Drehen Sie den Sitz, bis er in der Ladeposition einrastet (senkrecht zur Fahrtrichtung).

3.4 DRÜCKEN SIE DEN KNOPF

Drücken Sie den Knopf erneut, um den Sitz in die rückwärtsgerichtete Position zu bringen. Achten Sie darauf, dass der Sitz fest eingerastet ist.

• 100 CM BIS 150 CM:

3.5 VERSTAUEN DES SICHERHEITSGURTS:

Sobald das Kind 100 cm groß ist, sollte der Gurt verstaut und das Kind mit dem Fahrzeuggurt gesichert werden. Zum Verstauen muss der Gurt zunächst vollständig gelöst werden. Heben Sie den Bezug an und verstauen Sie die Gurtschlossteile im Fach. Legen Sie anschließend den Bezug wieder auf den Sitz. Verstauen Sie das Schulterpolster an der Rückseite des Bezugs.

3.6-3.7 STÜTZBEIN

WICHTIG: Bei der Konfiguration 100–150 cm wird das Stützbein nicht benötigt. Heben Sie es so an, dass es den Fahrzeugboden nicht berührt. Setzen Sie das Kind in den Sitz und legen Sie den Sicherheitsgurt durch die Führung 14. Schließen Sie das Gurtschloss und achten Sie darauf, dass der Gurt nicht zu locker sitzt. Ziehen Sie vorsichtig am diagonalen Teil des Gurtes, bevor Sie ihn über die Brust des Kindes legen.

IV. ANSCHNALLEN DES KINDES IM SITZ

Dieses Kinderrückhaltesystem verfügt über eine Ladeposition, die das Anschnallen des Kindes und das korrekte Anpassen der Gurte erleichtert.

4.1 SITZ DREHEN

Drehen Sie den Sitz in die Ladeposition (3.2) und öffnen Sie den Gurt. Legen Sie die Gurte zur Seite, um das Kind in den Sitz zu setzen.

4.2 LEGEN SIE DIE GURTE ÜBER DAS KIND UND SCHLIESSEN SIE DIE SCHNALLE.

4.3 KOPFSTÜTZE EINSTELLEN

Ziehen Sie zum Einstellen der Kopfstütze den Hebel 1 oben. Die Kopfstütze sollte in der richtigen Position sein, d. h. der Schultergurt sollte etwa 1 cm über den Schultern des Kindes herauskommen.

4.4 ZIEHEN SIE DEN GURT FEST, BIS ER ENG AM KIND ANLIEGT.

4.5 SOBALD DAS KIND SICHER ANGESCHNALLT IST, KÖNNEN SIE DEN SITZ DURCH DRÜCKEN DES HEBELS 6 IN DIE GEWÜNSCHTE POSITION NEIGEN.

• KIND AUS DEM SITZ HEBEN.

Um das Kind aus dem Sitz zu nehmen, bringen Sie den Sitz zunächst in die Ladeposition (3.2). Lockern Sie die Gurte (4.5) durch Drücken des Verstellknopfes. Öffnen Sie dann die Gurtschnalle (4.1) und nehmen Sie das Kind heraus. Achten Sie darauf, dass das Kind auf der Gehwegseite aussteigt.

WARNUNG! Die Gurte dürfen niemals verdreht werden. Die Gurtschnalle muss korrekt geschlossen sein und die Gurte müssen eng am Kind anliegen.

V. ANLEITUNG ZUM VERSTELLEN DER RÜCKWÄRTSGESTELLUNG

• 40 CM BIS 105 CM:

5.1 DER SITZ MUSS VOLLSTÄNDIG ZURÜCKGELEHNT SEIN, BEVOR ER IN DIE RÜCKWÄRTSGERICHTETE POSITION GEDREHT WIRD. NUR POSITION 3 IST ZULÄSSIG.

• 76 CM BIS 150 CM:

5.2 SICHERN SIE DAS KIND.

Sobald das Kind sicher angeschnallt ist, können Sie die Rückenlehne durch Drücken des Knopfes 7 in die gewünschte Position verstellen. Alle 3 Positionen sind zulässig.

VI. VERWENDUNG DES SITZKISSENS

Das Sitzkissen ist für Neugeborene konzipiert und bietet ihnen mehr Komfort und Stabilität sowie eine gestrecktere Liegeposition. Es kann verwendet werden, bis das Baby 60 cm groß ist oder herausgewachsen ist.

VII. PFLEGE & REINIGUNG

7.1 ANBRINGEN/ABNEHMEN DES BEZUGS

Der Bezug des Kindersitzes lässt sich sehr einfach abnehmen. Er wird an zwei Punkten befestigt. Ziehen Sie ihn einfach vorsichtig ab. Zum Anbringen gehen Sie in umgekehrter Reihenfolge vor. Führen Sie die Seitenteile in die Schlitze ein.

7.2 REINIGUNG

Der Bezug kann in der Waschmaschine mit Feinwaschmittel bei maximal 30 °C gewaschen werden. Bitte beachten Sie die Waschanleitung auf dem Pflegeetikett. Trocknen Sie den Bezug nicht im Trockner, da sich die Polsterung vom Stoff lösen könnte. Setzen Sie den Bezug nicht über längere Zeiträume direkter Sonneneinstrahlung aus. Decken Sie den Sitz ab oder bewahren Sie ihn im Kofferraum auf, wenn er nicht benutzt wird. Die Kunststoffteile können mit einem feuchten Tuch und einem milden Reinigungsmittel gereinigt werden.

7.3 EMPFEHLUNGEN BEWAHREN SIE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUF.

Verstauen Sie sie stets im Fach an der Rückenlehne des Sitzes. Stellen Sie sicher, dass sämtliches Gepäck sowie alle anderen Gegenstände, die im Falle eines Unfalls Verletzungen verursachen könnten, im Fahrzeug ordnungsgemäß gesichert sind.

FR IMPORTANT - À LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE.

AVERTISSEMENT !

Les sangles ne doivent jamais être tordues. La boucle du harnais doit être correctement attachée et les sangles doivent être bien ajustées à l'enfant.
Les indicateurs visuels ISOFIX indiquent si le connecteur est ouvert ou fermé. Il est possible que le connecteur soit fermé mais non verrouillé dans l'ancrage ISOFIX. Veuillez vérifier que tous les connecteurs sont correctement verrouillés dans les points d'ancrage du véhicule en tirant sur le siège une fois installé.
La jambe de force n'est pas nécessaire pour la configuration 100-150 cm ; relevez-la de manière à ce qu'elle ne touche pas le plancher du véhicule. Il est important de vérifier que le siège est bien verrouillé. Assurez-vous que le siège est complètement incliné avant de le passer en position dos à la route.
Ne jamais utiliser sur un siège équipé d'un airbag.
Ne pas utiliser face à la route avant que l'enfant ait plus de 15 mois.
Il s'agit d'un système de retenue pour enfant amélioré. Il est homologué conformément au règlement ONU n° 129, pour une utilisation dans les positions de siège compatibles indiquées par les constructeurs automobiles dans le manuel d'utilisation du véhicule. En cas de doute, consultez le fabricant du système de retenue pour enfant amélioré ou le revendeur.
Il s'agit d'un siège rehausseur i-Size, système de retenue pour enfant amélioré, homologué selon le règlement ONU n° 129, pour les enfants mesurant entre 100 et 150 cm.
N'utilisez pas ce siège rehausseur pour les enfants ne dépassant pas cette taille.
Ce siège rehausseur est conçu pour une utilisation face à la route uniquement.
L'enfant doit être retenu par la ceinture de sécurité 3 points du véhicule.
N'utilisez pas ce siège rehausseur avec une ceinture de sécurité 2 points (ventrale uniquement).
Assurez-vous toujours que la ceinture de sécurité adulte est correctement installée, serrée et non vrillée.
La partie ventrale de la ceinture de sécurité doit reposer bas sur les hanches/le bassin de l'enfant et non sur son abdomen.
La partie diagonale de la ceinture de sécurité doit passer sur l'épaule et la poitrine de l'enfant et ne doit pas toucher son cou ni son visage.
N'utilisez jamais ce siège rehausseur sur un siège équipé d'un airbag frontal actif. Si le rehausseur est installé sur le siège passager avant, l'airbag frontal doit être désactivé.
Ce rehausseur ne peut être installé que sur les sièges i-Size ou les sièges universels, conformément aux spécifications du constructeur du véhicule dans le manuel du propriétaire.
Vérifiez toujours que le rehausseur est correctement installé avant chaque trajet.
Ne laissez jamais votre enfant sans surveillance dans le véhicule.
Utilisez toujours le rehausseur, même pour les courts trajets.
Ne modifiez en aucun cas ce produit, car cela pourrait affecter sa sécurité.
Remplacez le rehausseur après tout accident, même en l'absence de dommages visibles.
N'utilisez pas le rehausseur si une pièce est endommagée, cassée ou manquante, ou si le manuel d'utilisation est manquant.
N'utilisez pas un rehausseur d'occasion, car son historique et sa sécurité ne peuvent être vérifiés.
Assurez-vous que tous les bagages et objets non fixés dans le véhicule sont correctement attachés, car ils pourraient causer des blessures en cas d'accident.
N'exposez pas le rehausseur au soleil pendant une période prolongée, car certaines pièces pourraient chauffer ou se détériorer.

I. PIÈCES

1. Poignée de réglage de l'appui-tête, 2. Appui-tête, 3. Insert, 4. Harnais de sécurité à 5 points, 5. Bouton de réglage du harnais, 6. Bouton d'inclinaison, 7. Bouton de rotation, 8. Bras de connexion ISOFX, 9. Bouton de déverrouillage ISOFX, 10. Levier de la palette d'extension des bras de connexion ISOFX, 11. Pied de support, 12. Bouton de réglage du pied de support, 13. Butée du pied de support, 14. Guide-ceinture supérieur, 15. Guide-ceinture inférieur, 16. Guides ISOFIX en plastique, 17. Protection de rangement ISOFX, 18. Coussin d'insertion.

II. INSTALLATION DU SIÈGE AUTO ENFANT

2.1 DÉPLIER LA JAMBE DE FORCE
Dépliez la jambe de force jusqu'à ce qu'elle soit en position verticale, comme indiqué.
2.2 ACTIONNER LE BOUTON
Appuyez sur le bouton pour faire glisser le système ISOFIX 8 vers l'arrière et déplier complètement le connecteur. Procédez de la même manière pour les deux connecteurs.
2.3 GUIDER LES CONNECTEURS
Guidez les connecteurs vers les points d'ancrage ISOFIX de votre véhicule jusqu'à ce qu'ils s'enclenchent et que les indicateurs passent du rouge au vert de chaque côté de la base.
2.4 RECULER LE SIÈGE
Reculez le siège en appuyant le dossier contre le siège du véhicule. Tirez ensuite le siège vers vous pour vérifier qu'il est bien enclenché.
2.5 RÉGLER LA HAUTEUR DE LA JAMBE DE FORCE
Appuyez sur le bouton pour régler la hauteur de la jambe de force jusqu'à ce qu'elle soit bien en contact avec le sol. Elle ne doit reposer sur aucun objet. Assurez-vous alors que la jambe de force forme un angle de 90° avec le siège. 2.6 Indicateurs ISOFIX
Les indicateurs visuels ISOFIX indiquent si le connecteur est ouvert ou fermé. Il se peut que le connecteur soit fermé mais non verrouillé dans l'ancrage ISOFIX. Veuillez vérifier que tous les connecteurs sont correctement verrouillés dans les points d'ancrage du véhicule en tirant sur le siège une fois installé. Pour retirer le siège, suivez les mêmes étapes en sens inverse : appuyez sur le bouton pour ouvrir le connecteur et dégagez-le du point d'ancrage.

III. INSTALLATION DU SIÈGE DOS À LA ROUTE OU FACE À LA ROUTE

• DE 40 CM À 105 CM
3.1 APPUYEZ SUR LE BOUTON POUR FAIRE PIVOTER LE SIÈGE.

IMPORTANT - À LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE.

3.2 FAITES PIVOTER LE SIÈGE.
Faites pivoter le siège jusqu'à ce qu'il se verrouille en position d'installation, prêt à recevoir l'enfant (perpendiculairement à la position face à la route).
3.3 APPUYEZ SUR LE BOUTON.
Appuyez de nouveau sur le bouton pour placer le siège dos à la route. Il est important de vérifier que le siège est bien verrouillé. Assurez-vous que le siège est complètement incliné avant de le faire pivoter en position dos à la route.
AVERTISSEMENT ! Ne jamais utiliser sur un siège équipé d'un airbag.
• DE 76 CM À 105 CM :
3.1 APPUYEZ SUR LE BOUTON POUR FAIRE PIVOTER LE SIÈGE.
3.2 TOURNER LE SIÈGE
Tournez le siège jusqu'à ce qu'il se verrouille en position d'installation (perpendiculaire à la position face à la route).
3.4 Appuyez sur le bouton.
Appuyez de nouveau sur le bouton pour placer le siège dos à la route. Il est important de vérifier que le siège est bien verrouillé.

• DE 100 CM À 150 CM :

3.5 RANGEMENT DU HARNAIS DE SÉCURITÉ :
Dès que l'enfant mesure 100 cm, rangez le harnais et attachez-le avec la ceinture de sécurité du véhicule. Pour ranger le harnais, desserrez-le complètement, soulevez la housse et rangez les boucles dans le compartiment prévu à cet effet. Remettez ensuite la housse en place, en dissimulant la protection d'épaule à l'arrière du siège. 3.6-3.7 Pied de support
IMPORTANT : Le pied de support n'est pas nécessaire pour la configuration 100-150 cm. Relevez-le afin qu'il ne touche pas le plancher du véhicule. Une fois l'enfant installé dans le siège, passez la ceinture de sécurité dans le guide 14. Attachez la boucle de la ceinture et assurez-vous qu'elle n'est pas trop lâche en tirant légèrement sur la partie diagonale avant de la placer sur la poitrine de l'enfant.

IV. INSTALLATION DE L'ENFANT DANS LE SIÈGE

Ce système de retenue pour enfant dispose d'une position d'installation facilitant l'installation de l'enfant et le réglage des sangles.
4.1 TOURNER LE SIÈGE
Tournez le siège en position d'installation (3.2) et ouvrez le harnais. Écartez les sangles du harnais pour installer l'enfant.
4.2 PLACEZ LES SANGLES SUR L'ENFANT ET ATTACHEZ LA BOUCLE.
4.3 RÉGLAGE DE L'APPUI-TÊTE
Pour régler l'appui-tête, tirez le levier 1 situé sur le dessus. Il doit être correctement positionné : le harnais d'épaule doit dépasser d'environ 1 cm au-dessus des épaules de l'enfant.
4.4 SERREZ LE HARNAIS EN TIRANT SUR LA SANGLE ; IL DOIT ÊTRE BIEN AJUSTÉ.
4.5 UNE FOIS L'ENFANT CORRECTEMENT INSTALLÉ, VOUS POUVEZ INCLINER LE SIÈGE EN APPUYANT SUR LE LEVIER 6 JUSQU'À LA POSITION SOUHAITÉE.
• Retirer l'enfant du siège. Pour sortir l'enfant du siège, placez d'abord le siège en position d'installation (3.2). Desserrez les sangles du harnais (4.5) en appuyant sur le bouton de réglage. Détachez ensuite la boucle (4.1) et sortez l'enfant. Assurez-vous que l'enfant descende du véhicule du côté trottoir.
AVERTISSEMENT ! Les sangles ne doivent jamais être tordues. La boucle du harnais doit être correctement attachée et les sangles doivent être bien ajustées à l'enfant.

V. INSTRUCTIONS D'INCLINAISON

• DE 40 CM À 105 CM :
5.1 LE SIÈGE DOIT ÊTRE COMPLÈTEMENT INCLINÉ AVANT D'ÊTRE ORIENTÉ DOS À LA ROUTE. SEULE LA POSITION 3 EST AUTORISÉE.
• DE 76 CM À 150 CM :
5.2 ATTACHEZ L'ENFANT.
Une fois l'enfant correctement attaché, vous pouvez incliner le siège en appuyant sur le bouton 7 jusqu'à la position souhaitée. Les 3 positions sont autorisées.

VI. UTILISATION DU COUSSIN RÉDUCTEUR

Le coussin réducteur est conçu pour les nouveau-nés afin de leur offrir un confort et une stabilité accrus, ainsi qu'une position plus allongée. Il peut être utilisé jusqu'à ce que l'enfant mesure 60 cm ou jusqu'à ce qu'il soit trop grand.

VII. ENTRETIEN ET NETTOYAGE

7.1 INSTALLATION/RETRAIT DE LA HOUSSE
La housse du siège auto est très facile à retirer. Elle est fixée par deux points d'attache. Il suffit de tirer doucement pour la retirer. Pour la remettre en place, suivez les mêmes étapes en sens inverse. Insérez les parties latérales dans la fente prévue à cet effet.
7.2 NETTOYAGE
La housse est lavable en machine avec une lessive douce à une température maximale de 30 °C. Veuillez suivre les instructions de lavage figurant sur l'étiquette d'entretien. Ne pas sécher la housse au sèche-linge, car le rembourrage pourrait se détacher. Ne pas exposer la housse au soleil pendant une période prolongée. Lorsque le siège n'est pas utilisé, couvrez-le ou rangez-le dans le coffre. Les parties en plastique peuvent être nettoyées avec un chiffon humide et un détergent neutre.
7.3 RECOMMANDATIONS
Conservez ce manuel d'instructions pour toute consultation ultérieure. Rangez-le toujours dans le compartiment situé sur le dossier du siège. Assurez-vous que tous les bagages ainsi que tout autre objet susceptible de causer des blessures en cas d'accident sont correctement arrimés ou fixés à l'intérieur du véhicule.

NL BELANGRIJK - LEES ZORGVULDIG DOOR EN BEWAAR DEZE BON VOOR TOEKOMSTIGE NASLAG.

WAARSCHUWING!

De riemen mogen nooit worden gedraaid. De gesp van het harnas moet correct worden vastgemaakt en de riemen moeten goed aansluiten op het kind.
De visuele ISOFIX-indicatoren geven aan of de connector open of gesloten is. Het kan voorkomen dat de connector gesloten is, maar niet vergrendeld in het ISOFIX-anker. Controleer of alle connectoren correct vergrendeld zijn in de ankerpunten van de auto door aan het autostoeltje te trekken nadat het is geïnstalleerd.
De steunpoot is niet nodig voor de configuratie van 100 - 150 cm; zet deze omhoog zodat deze de vloer van de auto niet raakt.
Het is belangrijk om te controleren of het autostoeltje stevig vastzit. Zorg ervoor dat het autostoeltje volledig achterover geklapt is voordat u het naar de achterwaartse positie draait.
Niet gebruiken op een autostoeltje met een airbag.
Niet voorwaarts gericht gebruiken voordat het kind 15 maanden oud is.
Dit is een verbeterd kinderbeveiligingssysteem. Het is goedgekeurd volgens VN-verordening nr. 129 voor gebruik in compatibele autostoelposities zoals aangegeven door de autofabrikanten in de gebruikershandleiding van de auto. Raadpleeg bij twijfel de fabrikant van het verbeterde kinderbeveiligingssysteem of de verkoper.
Dit is een i-Size zitverhoger met verbeterd kinderbeveiligingssysteem, goedgekeurd volgens VN-verordening nr. 129, voor kinderen met een lengte van 100 cm tot 150 cm.
Gebruik deze zitverhoger niet voor kinderen die buiten het aangegeven lengtebereik vallen.
Deze zitverhoger is uitsluitend ontworpen voor gebruik in de voorwaartse richting.
Het kind moet worden vastgezet met de 3-punts autogordel voor volwassenen.
Gebruik deze zitverhoger niet met een 2-punts (alleen heup) autogordel. Zorg er altijd voor dat de autogordel voor volwassenen correct is geleid, strakgetrokken en niet verdraaid. Het heupgedeelte van de autogordel moet laag over de heupen/het bekken van het kind lopen en niet over de buik. Het diagonale gedeelte van de autogordel moet over de schouder en borst van het kind lopen en mag de nek of het gezicht niet raken. Gebruik deze zitverhoger nooit op een zitplaats die is uitgerust met een actieve frontairbag. Als de zitverhoger op de passagiersstoel voorin is geïnstalleerd, moet de airbag aan de voorzijde worden gedeactiveerd. Deze zitverhoger mag alleen worden geïnstalleerd in i-Size-zitposities of universele zitposities, zoals aangegeven door de autofabrikant in de gebruikershandleiding. Controleer altijd of de zitverhoger correct is geïnstalleerd vóór elke rit.
Laat uw kind nooit zonder toezicht achter in de auto.
Gebruik de zitverhoger altijd, ook voor korte ritten. Wijzig of verander dit product op geen enkele manier, aangezien dit de veiligheidsprestaties kan beïnvloeden. Vervang de zitverhoger na een ongeval, zelfs als er geen zichtbare schade is.
Gebruik de zitverhoger niet als er onderdelen beschadigd, kapot of ontbreken, of als de gebruiksaanwijzing ontbreekt.
Gebruik geen tweedehands zitverhoger, aangezien de geschiedenis en veiligheidsprestaties ervan niet kunnen worden geverifieerd. Zorg ervoor dat alle bagage en losse voorwerpen in de auto goed vastzitten, aangezien deze letsel kunnen veroorzaken bij een ongeval. Stel de zitverhoger niet langdurig bloot aan fel zonlicht, aangezien onderdelen erg heet kunnen worden of kunnen verslechteren.

I. ONDERDELEN

1. Verstelhendel hoofdsteun, 2. Hoofdsteun, 3. Inzetstuk, 4. 5-punts veiligheidsgordel, 5. Verstelknop gordel, 6. Kantelknop, 7. Draaiknop, 8. ISOFIX-connectorarmen, 9. ISOFIX-ontgrendelknop, 10. Verlenghendel ISOFIX-connectorarmen, 11. Steunpoot, 12. Verstelknop steunpoot, 13. Stopblok steunpoot, 14. Bovenste gordelgeleider, 15. Onderste gordelgeleider, 16. Kunststof ISOFIX-geleiders, 17. ISOFIX-opbergbeschermer, 18. Inzetkussen.

II. HET KINDERAUTOSTOELTJE INSTALLEREN

2.1 DE STEUNPOOT UITKLAPPEN
Klap de steunpoot uit tot deze in de verticale positie staat, zoals afgebeeld.
2.2 DE KNOP VERPLAATSEN
Verplaats de knop om de ISOFIX 8 naar achteren te schuiven en de connector volledig uit te klappen. Doe dit voor beide connectoren.
2.3 DE CONNECTOREN GELEIDEN
Leid de connectoren naar de ISOFIX-ankers in uw auto totdat ze vastklikken en de indicatoren aan beide zijden van de basis van rood naar groen veranderen.
2.4 HET STOELTJE NAAR ACHTEREN SCHUIVEN
Schuif het stoeltje naar achteren en druk de rugleuning tegen de autostoel. Trek het autostoeltje vervolgens naar u toe om te controleren of het goed vastzit.
2.5 DE HOOGTE VAN DE STEUNPOOT AANPASSEN
Druk op de knop om de hoogte van de steunpoot aan te passen totdat deze stevig contact maakt met de vloer. De steunpoot mag niet op een opbergvak rusten. Zorg er op dit punt voor dat de steunpoot een hoek van 90° maakt met het autostoeltje.
2.6 ISOFIX-INDICATOREN
De visuele ISOFIX-indicatoren geven aan of de connector open of gesloten is. Het kan voorkomen dat de connector gesloten is, maar niet vastgeklikt zit in het ISOFIX-anker. Controleer of alle connectoren correct vastzitten in de ankerpunten van de auto door aan het autostoeltje te trekken nadat het is geïnstalleerd. Om het autostoeltje los te maken, volgt u dezelfde stappen in omgekeerde volgorde: Beweeg de knop om de connector te openen en deze los te maken van het ankerpunt.

III. HET AUTOSTOELTJE INSTALLEREN IN DE ACHTERWAARTSE OF VOORWAARTSE RICHTING

• VAN 40 CM TOT 105 CM
3.1 DRUK OP DE KNOP OM HET AUTOSTOELTJE TE DRAAIEN
3.2 DRAAI HET AUTOSTOELTJE
Draai het autostoeltje totdat u voelt dat het vastklikt in de laadpositie, klaar om het kind erin te plaatsen (loodrecht op de voorwaartse positie).

BELANGRIJK - LEES ZORGVULDIG DOOR EN BEWAAR DEZE BON VOOR TOEKOMSTIGE NASLAG.

3.3 DRUK OP DE KNOP
Druk nogmaals op de knop om het autostoeltje in de achterwaartse positie te plaatsen. Het is belangrijk om te controleren of het autostoeltje stevig vastzit. Zorg ervoor dat het autostoeltje volledig achterover geklapt is voordat u het naar de achterwaartse positie draait.
WAARSCHUWING! Nooit gebruiken op een autostoel met airbag.

• VAN 76 CM TOT 105 CM:

3.1 DRUK OP DE KNOP OM DE STOEL TE DRAAIEN

3.2 DRAAI DE STOELT
Draai de stoel totdat u voelt dat deze vastklikt in de laadpositie, klaar om het kind erin te plaatsen (loodrecht op de voorwaarts gerichte positie).

3.4 DRUK OP DE KNOP
Druk nogmaals op de knop om de stoel in de achterwaarts gerichte positie te plaatsen. Het is belangrijk om te controleren of de stoel stevig vastzit.

• VAN 100 CM TOT 150 CM:

3.5 HET VEILIGHEIDSHARNAS OPBERGEN:
Zodra het kind een lengte van 100 cm heeft bereikt, moet het harnas worden opgeborgen en moet het kind worden vastgezet met de autogordel. Om het harnas op te bergen, moet het eerst volledig worden losgemaakt, de hoes worden opgetild en de gespdelen in het daarvoor bestemde vakje worden opgeborgen. Plaats vervolgens de hoes terug over de stoel. Verberg het schouderkussen aan de achterkant van de bekleding.

3.6-3.7 DE STEUNPOOT
BELANGRIJK: De steunpoot is niet nodig voor de configuratie van 100 - 150 cm. Zet deze omhoog zodat hij de vloer van het voertuig niet raakt.
Plaats het kind in het zitje en doe de autogordel om door de geleider 14 te halen. Maak de gordelsluiting vast en zorg ervoor dat de gordel niet te los zit. Trek het diagonale gedeelte van de gordel voorzichtig aan voordat u de gordel over de borst van het kind plaatst.

IV. HET KIND IN DE ZITTING VASTZETTEN

Dit kinderbeveiligingssysteem heeft een laadpositie waardoor het gemakkelijk is om het kind in de stoel te plaatsen en de riemen correct af te stellen.

4.1 DE ZITTING DRAAIEN
Draai de stoel naar de laadpositie (3.2) en open het harnas. Schuif de harnasriemen opzij om het kind in de stoel te plaatsen.

4.2 PLAATS DE RIEMEN OVER HET KIND EN MAAK DE GESP VAST.

4.3 DE HOOFDSTEUN AFSTELLEN
Om de hoofdsteun af te stellen, trekt u aan de hendel 1 aan de bovenkant. Deze moet in de juiste positie staan, dit betekent dat de schoudergordel ongeveer 1 cm boven de schouders van het kind uitsteekt.

4.4 TREK DE GORDEL AAN DOOR AAN DE RIEM TE TREKKEN; DEZE MOET GOED AANSLUITEN OP HET KIND.

4.5 ZODRA HET KIND VEILIG VASTZIT, KUNT U DE STOEL KANTELEN DOOR DE HENDEL 6 NAAR DE GEWENSTE POSITIE TE DRUKKEN.

• HET KIND UIT DE STOEL HALEN.
Om het kind uit het autostoeltje te halen, plaatst u het stoeltje eerst in de laadpositie (3.2). Maak de gordelriemen (4.5) los door op de verstelknop te drukken. Maak vervolgens de gesp (4.1) los en haal het kind eruit. Zorg ervoor dat het kind aan de stoepzijde uit de auto stapt.
WAARSCHUWING! De gordelriemen mogen nooit gedraaid worden. De gordelgesp moet correct vastgemaakt zijn en de gordelriemen moeten goed aansluiten op het kind.

V. INSTRUCTIES VOOR HET VERSTELLEN VAN DE RUGLEUNING

• VAN 40 CM TOT 105 CM:

5.1 HET STOELTJE MOET VOLLEDIG ACHTEROVER GEKANTELD ZIJN VOORDAT U HET NAAR ACHTEREN DRAAIT; ALLEEN POSITIE 3 IS TOEGESTAAN.

• VAN 76 CM TOT 150 CM:

5.2 ZET HET KIND VAST.
Zodra het kind goed vastzit, kunt u het stoeltje achterover kantelen door op knop 7 te drukken naar de gewenste positie; alle 3 posities zijn toegestaan.

VI. HET INLEGKUSSEN GEBRUIKEN

Het inlegkussen is ontworpen voor pasgeboren baby's om ze meer comfort en stabiliteit te bieden en een meer uitgestrekte houding mogelijk te maken. Het inlegkussen kan worden gebruikt totdat de baby 60 cm lang is of totdat ze eruit gegroeid zijn.

VII. ONDERHOUD & REINIGING

7.1 De hoes bevestigen/verwijderen
De hoes van het autostoeltje is heel gemakkelijk te verwijderen. Er zijn 2 bevestigingspunten waarmee de hoes vastgezet kan worden. Trek er voorzichtig aan om de hoes te verwijderen. Om de hoes terug te plaatsen, volgt u dezelfde stappen in omgekeerde volgorde. Schuif de zijdelen in de gleuf.

7.2 REINIGING
De hoes kan in de machine gewassen worden met een mild wasmiddel op maximaal 30°. Volg de wasinstructies op het waslabel op de hoes. Droog de hoes niet in de droger, omdat de vulling dan los kan komen van de stof. Stel de hoes niet langdurig bloot aan zonlicht. Dek de hoes af of berg hem op in de bagageruimte wanneer het autostoeltje niet in gebruik is. De plastic onderdelen kunnen worden gereinigd met een vochtige doek en een neutraal wasmiddel.

7.3 AANBEVELINGEN
Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik. Berg hem altijd op in het opbergvak in de rugleuning van de stoel. Zorg ervoor dat alle bagage en andere voorwerpen die letsel kunnen veroorzaken bij een ongeval, goed vastzitten in het voertuig.

FI TÄRKEÄÄ - LUE HUOLELLISESTI JA SÄILYTÄ MYÖHEMPÄÄ KÄYTTÖÄ VARTEN.

VAROITUS!

Hihnoja ei saa koskaan kiertyä. Valjaiden soljen on oltava oikein kiinnitetty ja hihnojen on istuttava lapselle tiukasti.
Visuaaliset ISOFIX-indikaattorit näyttävät, onko liitin auki vai kiinni. Liitin voi olla kiinni, mutta ei lukittunut ISOFIX-ankkuriin.
Tarkista, että kaikki liittimet ovat oikein lukittuina ajoneuvon kiinnityspisteisiin vetämällä istuimesta, kun se on asennettu.
Tukijalkaa ei tarvita 100–150 cm:n kokoonpanossa, nosta se niin, ettei se kosketa ajoneuvon lattiaa.
On tärkeää tarkistaa, että istuin on lukittu tukevasti paikalleen. Varmista, että istuin on täysin kallistettu taaksepäin ennen kuin käännät sen selkä menosuuntaan -asentoon.
Älä koskaan käytä turvatyynyllä varustetussa istuimessa.
Älä käytä eteenpäin ennen kuin lapsi on yli 15 kuukauden ikäinen.
Tämä on parannettu lasten turvajärjestelmä. Se on hyväksytty YK:n säännön nro 129 mukaisesti käytettäväksi yhteensopivissa ajoneuvon istuinpaikoissa, kuten ajoneuvon valmistajat ovat ilmoittaneet ajoneuvon käyttöoppaassa. Epävarmoissa tapauksissa ota yhteyttä joko tehostetun lasten turvajärjestelmän valmistajaan tai jälleenmyyjään.
Tämä on YK:n säännön nro 129 mukaisesti hyväksytty i-Size-turvaistuin, joka on tarkoitettu 100–150 cm pitkille lapsille.
Älä käytä tätä turvaistuinta lapsille, jotka eivät ole määritellyn pituusalueen ulkopuolella.
Tämä turvaistuin on suunniteltu käytettäväksi vain eteenpäin.
Lapsi on kiinnitettävä ajoneuvon kolmipisteturvavyöllä aikuisille.
Älä käytä tätä turvaistuinta kaksipisteturvavyön (vain lantiovyö) kanssa.
Varmista aina, että aikuisten turvavyö on oikein reititetty, kiristetty eikä kiertynyt.
Turvavyön lantiovyön on oltava alhaalla lapsen lantion/lantion yli eikä vatsan yli.
Turvavyön vinon osan on kuljettava lapsen hartioiden ja rintakehän yli eikä se saa koskettaa kaulaa tai kasvoja.
Älä koskaan käytä tätä turvaistuinta istumapaikalla, jossa on aktiivinen eturturvatyyny.
Jos turvakoroke asennetaan etumatkustajan istuimelle, eturturvatyyny on kytkettävä pois päältä.
Tämä turvakoroke saa asentaa vain i-Size- tai Universal-istuinpaikoille ajoneuvon valmistajan ajoneuvon käyttöoppaassa määrittämällä tavalla.
Tarkista aina ennen jokaista matkaa, että turvakoroke on asennettu oikein.
Älä koskaan jätä lasta valvomatta ajoneuvoon.
Käytä turvakoroketta aina, edes lyhyillä matkoilla.
Älä muuta tai muuta tätä tuotetta millään tavalla, sillä se voi vaikuttaa sen turvallisuuteen.
Vaihda turvakoroke onnettomuuden jälkeen, vaikka näkyviä vaurioita ei olisikaan.
Älä käytä turvakoroketta, jos jokin osa on vaurioitunut, rikki tai puuttuu tai jos käyttöohje puuttuu.
Älä käytä käytettyä turvakoroketta, koska sen historiaa ja turvallisuutta ei voida varmistaa.
Varmista, että kaikki ajoneuvon matkatavarat ja irtonaiset esineet on kiinnitetty asianmukaisesti, koska ne voivat aiheuttaa vammoja onnettomuudessa.
Älä jätä turvakoroketta pitkäksi aikaa voimakkaaseen auringonvaloon, koska osat voivat kuumentua erittäin kuumiksi tai vaurioitua.

I. OSAT

1. Pääntuen säätökahva, 2. Pääntuki, 3. Lisäosa, 4. 5-pistevaljaat, 5. Valjaiden säätöpainike, 6. Kallistuspainike, 7. Kääntöpainike, 8. ISOFX-liittimien varret, 9. ISOFX-vapautuspainike, 10. ISOFX-liittimien varsien jatkovipu, 11. Tukijalka, 12. Tukijalan säätöpainike, 13. Tukijalan puskuripysäytin, 14. Ylempi vyönohjain, 15. Alempi vyönohjain, 16. Muoviset ISOFIX-ohjaimet, 17. ISOFX-säilytyssuoja, 18. Lisäpehmuste.

II. TURVAISTUIMEN ASENTAMINEN

2.1 AVAA JALKA
Avaa jalka pystyasentoon kuvan osoittamalla tavalla.
2.2 SIIRRÄ PAINIKETTA
Liu'uta ISOFIX 8 -kiinnityskohtaa painikkeella taaksepäin ja avaa liitin kokonaan. Tee tämä molemmille liittimille.
2.3 OHJAA LIITTIMIÄ
Ohjaa liittimiä ajoneuvosi ISOFIX-ankkureita kohti, kunnes ne lukittuvat toisiinsa napsahtamalla paikoilleen ja ilmaisimet vaihtuvat punaisesta vihreäksi jalustan molemmilla puolilla.
2.4 SIIRRÄ ISTUINTA TAAKSEPÄIN
Siirrä istuinta taaksepäin painamalla selkänojaa ajoneuvon istuinta vasten. Vedä sitten turvaistuinta itseäsi kohti tarkistaaksesi, että se on lukittunut tukevasti paikalleen.
2.5 SÄÄDÄ TUKIJALAN KORKEUTTA
Paina painiketta säätääksesi tukijalan korkeutta, kunnes se on tukevasti lattiaa vasten. Se ei saa olla minkäänlaisen lokeron päällä. Varmista tässä vaiheessa, että tukijalka on 90° kulmassa turvaistuimeen nähden.
2.6 ISOFIX-ILMAISIMET
Visuaaliset ISOFIX-ilmaisimet näyttävät, onko liitin auki vai kiinni. Liitin voi olla kiinni, mutta ei lukittuna ISOFIX-ankkuriin. Tarkista, että kaikki liittimet ovat oikein lukittuina ajoneuvon kiinnityspisteisiin vetämällä istuimesta, kun se on asennettu. Istuimen irrottamiseksi noudata samoja vaiheita käänteisessä järjestyksessä: Avaa liitin siirtämällä painiketta ja vapauta se kiinnityspisteestä.

III. ISTUIMEN ASENTAMINEN SELKÄ MENOSUUNTAAN TAI KASVOT MENNESSÄ PAINOON

• 40 CM - 105 CM
3.1 PAINA PAINIKETTA KÄÄNTÄÄKSESI ISTUINTA.
3.2 KÄÄNNÄ ISTUINTA
Käännä istuinta, kunnes tunnet sen lukittuvan lastausasentoon, jossa lapsi voidaan asettaa siihen (kohtisuoraan kasvot menosuuntaan nähden).
3.3 PAINA PAINIKETTA

FI TÄRKEÄÄ - LUE HUOLELLISESTI JA SÄILYTÄ MYÖHEMPÄÄ KÄYTTÖÄ VARTEN.

Paina painiketta uudelleen asettaaksesi istuimen selkä menosuuntaan. On tärkeää tarkistaa, että istuin on lukittu tiukasti paikalleen. Varmista, että istuin on täysin kallistunut ennen kuin käännät sen selkä menosuuntaan.
VAROITUS! Älä koskaan käytä turvatyynyllä varustetussa istuimessa.
• 76 CM - 105 CM:
3.1 KÄÄNNÄ ISTUINTA PAINAMALLA PAINIKETTA.
3.2 KÄÄNNÄ ISTUINTA.
Käännä istuinta, kunnes tunnet sen lukittuvan lastausasentoon, johon lapsi voidaan asettaa (kohtisuoraan kasvot menosuuntaan nähden).
3.4 PAINA PAINIKETTA.
Paina painiketta uudelleen asettaaksesi istuimen selkä menosuuntaan. On tärkeää tarkistaa, että istuin on lukittunut tukevasti paikalleen.
• 100 CM - 150 CM:
3.5 TURVAVALJAIDEN SÄILYTYS:
Kun lapsi on saavuttanut 100 cm:n pituuden, valjaat tulee säilyttää ja lapsi tulee kiinnittää ajoneuvon turvavyöllä. Valjaiden säilyttämiseksi ne on ensin löysättävä kokonaan, nostettava päällinen ja säilytettävä soljen osat lokerossa. Aseta sitten päällinen takaisin istuimeen. Piilota olkatoppa verhoilun takaosaan.
3.6-3.7 TUKIJALKA
TÄRKEÄÄ: Tukijalkaa ei tarvita 100–150 cm:n kokoonpanossa, nosta se niin, ettei se kosketa ajoneuvon lattiaa.
Kun lapsi on istuimessa, pujota turvavyö ohjaimen 14 läpi. Kiinnitä turvavyön solki ja varmista, että vyö ei ole liian löysä vetämällä varovasti vyön vinosta osasta ennen kuin asetat vyön lapsen rintakehän yli.

IV. LAPSEN KIINNITTÄMINEN ISTUIMEEN

Tässä lasten turvajärjestelmässä on lastausasento, joka helpottaa lapsen asettamista istuimeen ja hihnojen säätämistä oikein.
4.1 KÄÄNNÄ ISTUINTA
Käännä istuin lastausasentoon (3.2) ja avaa valjaat. Siirrä valjaiden hihnat sivuille lapsen asettamiseksi istuimeen.
4.2 PUJOTA HIHNAT LAPSEN YLI JA KIINNITÄ SOLKI.
4.3 OLKATUEN SÄÄTÄMINEN
Säädä olkatukea vetämällä yläosassa olevasta vivusta 1. Sen tulee olla oikeassa asentoon, mikä tarkoittaa, että olkavaljaiden tulee tulla ulos noin 1 cm lapsen hartioiden yläpuolelle.
4.4 KIRISTÄ VALJAAT VETÄMÄLLÄ HIHNASTA, NIIDEN TULEE ISTUA LAPSELLE TIUKASTI.
4.5 KUN LAPSI ON KIINNITETTY KUNNOLLA, VOIT KALLISTAA ISTUINTA PAINAMALLA VIPUA 6 HALUTTUUN ASENTOON.
• LAPSEN NOSTAMINEN ISTUIMESTA.
Jotta lapsi saadaan pois istuimesta, sinun on ensin asetettava istuin lastausasentoon (3.2). Löysää valjaiden hihnoja (4.5) painamalla säätöpainiketta. Avaa sitten solki (4.1) ja ota lapsi ulos. Varmista, että lapsi tulee ulos ajoneuvosta jalkakäytävän puolella.
VAROITUS! Hihnoja ei saa koskaan olla kiertyneinä. Valjaiden soljen on oltava kiinnitetty oikein ja hihnojen on istuttava lapselle tiukasti.

V. NOJAAMISOHJEET

• 40 CM - 105 CM:
5.1 ISTUIMEN ON OLTAVA TÄYSIN NOJASSA ENNEN KÄÄNTÄMISTÄ SELKÄ MENOSUUNTAAN. VAIN ASENTO 3 ON SALLITTU.
• 76 CM - 150 CM:
5.2 KIINNITÄ LAPSI.
Kun lapsi on kiinnitetty tukevasti, voit kallistaa istuinta painamalla painiketta 7 haluttuun asentoon. Kaikki 3 asentoa ovat sallittuja.
VI. TYYNYOSAN KÄYTTÖ
Tyynyosa on suunniteltu käytettäväksi vastasyntyneiden kanssa, jotta he voivat nauttia mukavuudesta ja vakavuudesta sekä ojentuneemmasta asennosta. Suojusta voi käyttää, kunnes vauva on 60 cm pitkä tai kunnes hän on siitä ulos kasvanut.

VII. HUOLTO JA PUHDISTUS

7.1 PÄÄLLISEN KIINNITYS/IRROTUS
Turvaistuimen päällinen on erittäin helppo irrottaa. Päällisessä on kaksi kiinnityspistettä sen kiinnittämiseksi paikalleen. Vedä vain varovasti päällisen irrottamiseksi. Päällisen kiinnittämiseksi takaisin, suorita samat vaiheet käänteisessä järjestyksessä. Aseta sivuosat rakoon.
7.2 PUHDISTUS
Päällinen voidaan pestä koneessa miedolla pesuaineella ja enintään 30 asteen lämpötilassa. Noudata päällisen hoito-ohjeissa olevia pesuohjeita. Älä kuivaa päällistä rumpukuivauksessa, koska pehmuste voi irrota kankaasta. Älä altista päällistä auringonvalolle pitkiä aikoja. Kun istuinta ei käytetä, peitä se tai säilytä sitä tavaratilassa. Muoviosat voidaan puhdistaa kostealla liinalla ja neutraalilla pesuaineella.
7.3 SUOSITUKSET
Säilytä tämä käyttöohje myöhempää tarvetta varten. Säilytä sitä aina istuimen selkänojan lokerossa. Varmista, että kaikki matkatavarat ja muut esineet, jotka voivat aiheuttaa vammoja onnettomuuden sattuessa, on kiinnitetty asianmukaisesti ajoneuvoon.

RO IMPORTANT - CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU CONSULTAȚII ULTERIOARE.

AVERTISMENT!

Centurile nu trebuie niciodată răsucite. Catarama hamului trebuie fixată corect, iar centurile trebuie să se potrivească perfect copilului. Indicatorii vizuali ISOFIX arată dacă conectorul este deschis sau închis. Este posibil ca conectorul să fie închis, dar să nu fie blocat în ancora ISOFIX. Verificați dacă toți conectorii sunt blocați corect în punctele de ancorare ale vehiculului trăgând de scaun după ce este instalat.
Piciorul de susținere nu este necesar pentru configurația de 100 - 150 cm, ridicați-l astfel încât să nu atingă podeaua vehiculului.
Este important să verificați dacă scaunul este fixat ferm în poziție. Asigurați-vă că scaunul este complet înclinat înainte de a-l roti în poziția orientată spre direcția de mers.
Nu utilizați niciodată pe un scaun echipat cu AIRBAG.
Nu utilizați sistemul orientat spre direcția de mers înainte de a depăși vârsta copilului de 15 luni.
Acesta este un sistem îmbunătățit de siguranță pentru copii. Este aprobat conform Regulamentului ONU nr. 129, pentru utilizarea în poziții de ședere compatibile cu vehiculul, așa cum este indicat de producătorii de vehicule în manualul de utilizare al vehiculului. În caz de dubiu, consultați fie producătorul sistemului de siguranță pentru copii îmbunătățit, fie distribuitorul.
Acesta este un sistem de siguranță pentru copii îmbunătățit i-Size, omologat conform Regulamentului ONU nr. 129, pentru copii cu o înălțime cuprinsă între 100 cm și 150 cm.
Nu utilizați acest scaun de înălțare pentru copii în afara intervalului de înălțime specificat.
Acest scaun de înălțare este conceput numai pentru utilizare orientată cu fața la direcția de mers. Copilul trebuie să fie fixat cu centura de siguranță pentru adulți cu prindere în 3 puncte a vehiculului. Nu utilizați acest scaun de înălțare cu o centură de siguranță cu prindere în 2 puncte (doar în trunșă). Asigurați-vă întotdeauna că centura de siguranță pentru adulți este corect trasată, strânsă și nu răsucită.
Secțiunea transversală a centurii de siguranță trebuie să fie așezată jos, peste șoldurile/pelvisul copilului și nu peste abdomen.
Secțiunea diagonală a centurii de siguranță trebuie să treacă peste umărul și pieptul copilului și nu trebuie să atingă gâtul sau fața.
Nu utilizați niciodată acest scaun de înălțare pe o poziție de ședere echipată cu un airbag frontal activ. Dacă scaunul de înălțare este instalat pe scaunul pasagerului din față, airbag-ul frontal trebuie dezactivat.
Acest scaun de înălțare poate fi instalat numai în pozițiile de ședere i-Size sau în pozițiile de ședere universale, așa cum este specificat de producătorul vehiculului în manualul de utilizare al vehiculului.
Verificați întotdeauna dacă scaunul de înălțare este instalat corect înainte de fiecare călătorie.
Nu lăsați niciodată copilul nesupravegheat în vehicul.
Utilizați întotdeauna scaunul de înălțare, chiar și pentru călătorii scurte.
Nu modificați sau alterați acest produs în niciun fel, deoarece acest lucru poate afecta performanțele sale de siguranță.
Înlocuiți scaunul de înălțare după orice accident, chiar dacă nu există daune vizibile.
Nu utilizați scaunul de înălțare dacă vreo piesă este deteriorată, spartă sau lipsește sau dacă lipsește manualul de instrucțiuni.
Nu utilizați un scaun de înălțare la mâna a doua, deoarece istoricul și performanțele sale de siguranță nu pot fi verificate.
Asigurați-vă că toate bagajele și obiectele libere din vehicul sunt fixate corespunzător, deoarece acestea pot provoca vătămări corporale în caz de accident.
Nu lăsați scaunul de înălțare expus la lumina puternică a soarelui pentru perioade lungi de timp, deoarece piesele se pot încălzi foarte tare sau se pot deteriora.

I. PIESE

1. Mâner de reglare a tetierei, 2. Tetieră, 3. Inserție, 4. Ham de siguranță în 5 puncte, 5. Buton de reglare a hamului, 6. Buton de înclinare, 7. Buton de rotire, 8. Brațe conector ISOFX, 9. Buton de eliberare ISOFX, 10. Manetă de extensie a brațelor conectorului ISOFX, 11. Picior de susținere, 12. Buton de reglare a piciorului de susținere, 13. Opritor tampon picior de susținere, 14. Ghidaj superior al centurii, 15. Ghidaj inferior al centurii, 16. Ghidaje ISOFIX din plastic, 17. Protecție de depozitare ISOFX, 18. Pernă inserție.

II. INSTALAREA SCAUNULUI AUTO PENTRU COPII

2.1 DEPLIAȚI PICIORUL

Depliați piciorul până când ajunge în poziție verticală, așa cum se arată.

2.2 MIȘCAȚI BUTONUL

Mișcați butonul pentru a glisa ISOFIX 8 înapoi, depliind complet conectorul. Faceți acest lucru pentru ambii conectori.

2.3 GHIDAȚI CONECTORII

Ghidați conectorii spre ancorele ISOFIX din vehicul până când se blochează împreună prin clic și indicatorii se schimbă din roșu în verde pe ambele părți ale bazei.

2.4 MIȘCAȚI SCAUNUL ÎNAPOI

Mișcați scaunul înapoi apăsând spătarul pe scaunul vehiculului. Apoi trageți scaunul de siguranță spre dvs. pentru a verifica dacă este fixat în siguranță în poziție.

2.5 REGLAȚI ÎNĂLȚIMEA PICIORULUI DE SUSȚINERE

Apăsați butonul pentru a regla înălțimea piciorului de susținere până când acesta este ferm în contact cu podeaua. Nu trebuie să fie deasupra niciunui tip de compartiment. În acest moment, asigurați-vă că piciorul de susținere este la 90° față de scaunul de siguranță.

2.6 INDICATORI ISOFIX

Indicatorii vizuali ISOFIX arată dacă conectorul este deschis sau închis. Este posibil ca conectorul să fie închis, dar nu blocat în ancora ISOFIX. Verificați dacă toți conectorii sunt blocați corect în punctele de ancorare ale vehiculului trăgând de scaun după ce este instalat. Pentru a detașa scaunul, urmați aceiași pași în ordine inversă: Mișcați butonul pentru a deschide conectorul și eliberați-l din punctul de ancorare.

III. INSTALAREA SCAUNULUI ÎN POZIȚIA ORIENTATĂ SPRE DIRECȚIA DE MERS SAU ORIENTATĂ ÎN DIRECȚIA DE MERGERE

- **DE LA 40 CM LA 105 CM**

RO IMPORTANT - CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU CONSULTAȚII ULTERIOARE.

3.1 APĂSAȚI BUTONUL PENTRU A ROTI SCAUNUL.

3.2 ROTAREA SCAUNULUI

Rotiți scaunul până când simțiți că se blochează în poziția de încărcare, gata pentru a fi așezat copilul în el (perpendicular pe poziția orientată spre direcția de mers).

3.3 APĂSAȚI BUTONUL

Apăsați din nou butonul pentru a plasa scaunul în poziția orientată spre direcția de mers. Este important să verificați dacă scaunul este fixat ferm în poziție. Asigurați-vă că scaunul este complet înclinat înainte de a-l roti în poziția orientată spre direcția de mers.

AVERTISMENT! Nu utilizați niciodată scaunul pe un scaun echipat cu AIRBAG. • de la 76 cm la 105 cm:

3.1 APĂSAȚI BUTONUL PENTRU A ROTI SCAUNUL

3.2 ROTAREA SCAUNULUI

Rotiți scaunul până când simțiți că se blochează în poziția de încărcare, gata pentru a fi așezat copilul în el (perpendicular pe poziția cu fața în direcția de mers).

3.4 APĂSAȚI BUTONUL

Apăsați din nou butonul pentru a plasa scaunul în poziția cu fața în direcția de mers. Este important să verificați dacă scaunul este fixat ferm.

• DE LA 100 CM LA 150 CM:

3.5 DEPOZITAREA HAMUL DE SIGURANȚĂ:

Odată ce copilul a atins o înălțime de 100 cm, hamul trebuie depozitat, iar copilul trebuie fixat cu centura de siguranță a vehiculului. Pentru a depozita hamul, acesta trebuie mai întâi slăbit complet, ridicati husa și depozitați piesele cataramei în compartiment. Apoi puneți husa la loc pe scaun. Ascundeți pernuța pentru umeri în partea din spate a tapițeriei.

3.6-3.7 PICIORUL DE SUPPORT

IMPORTANT: Piciorul de suport nu este necesar pentru configurația de 100 - 150 cm, ridicați-l astfel încât să nu atingă podeaua vehiculului. Cu copilul așezat în scaun, puneți centura de siguranță trecând-o prin ghidajul 14. Fixați catarama centurii de siguranță și asigurați-vă că aceasta nu este prea slăbită, trăgând ușor de partea diagonală a centurii înainte de a o plasa peste pieptul copilului.

IV. FIXAREA COPILULUI ÎN SCAUN

Acest sistem de siguranță pentru copii are o poziție de încărcare care facilitează așezarea copilului în scaun și reglarea curelelor pentru a se potrivi corect.

4.1 ROTAREA SCAUNULUI

Rotiți scaunul în poziția de încărcare (3.2) și deschideți hamul. Mutați curelele hamului în lateral pentru a așeza copilul în scaun.

4.2 AȘEZAȚI CURELELE PESTE COPIL ȘI FIXAȚI CATARAMA.

4.3 REGLAREA SUPORTULUI PENTRU URECHI

Pentru a regla suportul pentru urechi, trageți de maneta 1 din partea superioară. Aceasta trebuie să fie setată în poziția corectă, ceea ce înseamnă că hamul pentru umeri trebuie să iasă la aproximativ 1 cm deasupra umerilor copilului.

4.4 STRÂNGEȚI HAMUL TRĂGÂND DE CUREA, ACEASTA TREBUIE SĂ SE POTRIVEASCĂ PERFECT COPILULUI.

4.5 DUPĂ CE COPILUL ESTE FIXAT ÎN SIGURANȚĂ, PUTEȚI ÎNCLINA SCAUNUL APĂSÂND MANETA 6 ÎN POZIȚIA DORITĂ.

• Scoaterea copilului din scaun. Pentru a scoate copilul din scaun, trebuie mai întâi să plasați scaunul în poziția de încărcare (3.2). Slăbiți curelele hamului (4.5) apăsând butonul de reglare. Apoi, desfaceți catarama (4.1) și scoateți copilul. Asigurați-vă că acesta coboară din vehicul pe partea cu trotuarul.

AVERTISMENT! Curelele nu trebuie niciodată răsucite. Catarama hamului trebuie fixată corect, iar curelele trebuie să se potrivească perfect copilului.

V. INSTRUCȚIUNI DE ÎNCLINARE

• DE LA 40 CM LA 105 CM:

5.1 SCAUNUL TREBUIE SĂ FIE COMPLET ÎNCLINAT ÎNAINTE DE A FI ROTIT ÎN POZIȚIA CU SPATELE LA DIRECȚIA DE MERS, FIIND PERMISĂ DOAR POZIȚIA 3.

• DE LA 76 CM LA 150 CM:

5.2 ASIGURAȚI COPILUL.

După ce copilul este fixat în siguranță, puteți înclina scaunul apăsând butonul 7 în poziția dorită, toate cele 3 poziții fiind permise.

VI. UTILIZAREA PERNEI

Perna este concepută pentru a fi utilizată la nou-născuți, pentru a le oferi un confort și o stabilitate sporite și pentru a le oferi o poziție mai întinsă. Husa poate fi utilizată până când bebelușul atinge 60 cm sau până când aceasta crește.

VII. ÎNTREȚINERE ȘI CURĂȚARE

7.1 MONTAREA/DEMONTAREA HUSEI

Husa scaunului auto este foarte ușor de îndepărtat. Există 2 puncte de fixare pentru husă, utilizate pentru fixarea acesteia. Trageți ușor pentru a scoate husa. Pentru a monta husa la loc, urmați aceiași pași în ordine inversă. Introduceți părțile laterale în slot.

7.2 CURĂȚAREA

Husa poate fi spălată la mașină cu un detergent blând și la o temperatură maximă de 30°. Vă rugăm să urmați instrucțiunile de spălare de pe eticheta de îngrijire a husei. Nu uscați husa la mașină, deoarece căptușeala s-ar putea desprinde de pe material. Nu expuneți husa la lumina soarelui pentru perioade lungi de timp; atunci când scaunul nu este utilizat, acoperiți-o și nu o depozitați în portbagaj. Părțile din plastic pot fi curățate cu o cârpă umedă și detergent neutru.

7.3 RECOMANDĂRI

Păstrați acest manual de instrucțiuni pentru referințe ulterioare. Depozitați-l întotdeauna în compartimentul de pe spătarul scaunului. Asigurați-vă că toate bagajele, precum și orice alt obiect care ar putea provoca vătămări corporale în caz de accident, sunt fixate corespunzător în interiorul vehiculului.

PT IMPORTANTE - LEIA COM ATENÇÃO E GUARDE PARA CONSULTA FUTURA.

ATENÇÃO!

As correias nunca devem ser torcidas. A fivela do cinto deve estar corretamente fechada e as correias devem ajustar-se firmemente à criança. Os indicadores visuais ISOFIX mostram se o conector está aberto ou fechado. Pode ser que o conector esteja fechado, mas não bloqueado na âncora ISOFIX. Verifique se todos os conectores estão corretamente bloqueados nos pontos de ancoragem do veículo, puxando a cadeira auto após a instalação.
A perna de apoio não é necessária para a configuração de 100 a 150 cm; levante-a para que não toque no chão do veículo.
É importante verificar se a cadeira auto está bem bloqueada no lugar. Certifique-se de que a cadeira auto está totalmente reclinada antes de a rodar para a posição virada para trás.
Nunca utilize num assento equipado com AIRBAG.
Não utilize virada para a frente antes de a criança ter mais de 15 meses de idade.
Este é um Sistema de Retenção Infantil Melhorado. Está aprovado de acordo com o Regulamento da ONU nº 129, para utilização em posições de assento compatíveis do veículo, conforme indicado pelos fabricantes do veículo no manual do proprietário. Em caso de dúvida, consulte o fabricante do Sistema de Retenção Infantil Melhorado ou o revendedor.
Trata-se de um assento elevatório i-Size, um Sistema de Retenção Infantil Melhorado, aprovado de acordo com o Regulamento da ONU nº 129, para crianças com altura entre 100 cm e 150 cm.
Não utilize este assento elevatório para crianças fora do intervalo de altura especificado.
Este assento elevatório foi concebido apenas para utilização voltada para a frente. A criança deve ser presa utilizando o cinto de segurança de 3 pontos do veículo. Não utilize este assento elevatório com um cinto de segurança de 2 pontos (apenas abdominal). Certifique-se sempre de que o cinto de segurança do adulto está corretamente posicionado, apertado e sem torções. A parte abdominal do cinto de segurança deve estar baixa sobre as ancas/pelve da criança e não sobre o abdómen. A parte diagonal do cinto de segurança deve passar sobre o ombro e o peito da criança e não deve tocar no pescoço ou na cara.
Nunca utilize este assento elevatório num assento equipado com airbag frontal ativo.
Se a cadeira elevatória for instalada no banco do passageiro dianteiro, o airbag frontal deverá ser desativado.
Esta cadeira elevatória só pode ser instalada em posições de assento i-Size ou em posições de assento universais, conforme especificado pelo fabricante do veículo no manual do proprietário.
Verifique sempre se a cadeira elevatória está instalada corretamente antes de cada viagem.
Nunca deixe o seu filho sozinho no veículo.
Utilize sempre a cadeira de elevação, mesmo em viagens curtas.
Não modifique ou altere este produto de forma alguma, pois pode afetar o seu desempenho de segurança.
Substitua a cadeira elevatória após qualquer acidente, mesmo que não haja danos visíveis.
Não utilize a cadeira elevatória se alguma peça estiver danificada, partida ou em falta, ou se faltar o manual de instruções.
Não utilize uma cadeira de elevação em segunda mão, pois o seu histórico e desempenho de segurança não podem ser verificados. Certifique-se de que toda a bagagem e objetos soltos no veículo estão devidamente presos, pois podem causar ferimentos em caso de acidente. Não deixe a cadeira elevatória exposta à luz solar intensa por períodos prolongados, pois as peças podem ficar demasiado quentes ou deteriorar-se.

I. PEÇAS

1. Alavanca de ajuste do encosto de cabeça, 2. Encosto de cabeça, 3. Almofada interior, 4. Cinto de segurança de 5 pontos, 5. Botão de ajuste do cinto, 6. Botão de reclinação, 7. Botão de rotação, 8. Braços do conector ISOFIX, 9. Botão de libertação do ISOFIX, 10. Alavanca de extensão dos braços do conector ISOFIX, 11. Perna de apoio, 12. Botão de ajuste da perna de apoio, 13. Batente da perna de apoio, 14. Guia superior do cinto, 15. Guia inferior do cinto, 16. Guias ISOFIX em plástico, 17. Protetor de armazenamento ISOFIX, 18. Almofada interior.

II. INSTALAÇÃO DA CADEIRA INFANTIL

2.1 DESDOBRE A PERNA
Desdobre a perna até que esta fique na posição vertical, como indicado.

2.2 MOVA O BOTÃO
Mova o botão para deslizar o ISOFIX 8 para trás, desdobrando completamente o conector. Faça-o para ambos os conectores.

2.3 GUIE OS CONECTORES
Guie os conectores em direção às âncoras ISOFIX do seu veículo até que se encaixem, clicando no lugar, e os indicadores mudem de vermelho para verde em ambos os lados da base.

2.4 MOVA A CADEIRA PARA TRÁS
Afaste a cadeira para trás, pressionando o encosto contra o banco do veículo. Em seguida, puxe a cadeira auto na sua direção para verificar se está firmemente bloqueada no lugar.

2.5 AJUSTE A ALTURA DA PERNA DE APOIO
Pressione o botão para ajustar a altura da perna de apoio até que esta esteja firmemente em contacto com o chão. Ela não deve estar sobre qualquer tipo de compartimento. Neste ponto, certifique-se de que a perna de apoio está a 90° em relação à cadeira auto.

2.6 INDICADORES ISOFIX
Os indicadores visuais ISOFIX mostram se o conector está aberto ou fechado. Pode ser que o conector esteja fechado, mas não bloqueado na âncora ISOFIX. Verifique se todos os conectores estão corretamente bloqueados nos pontos de ancoragem do veículo, puxando a cadeira auto após a instalação. Para retirar a cadeira auto, siga os mesmos passos pela ordem inversa: Mova o botão para abrir o conector e solte-o do ponto de ancoragem.

III. INSTALAÇÃO DA CADEIRA AUTO NA POSIÇÃO VIRADA PARA TRÁS OU VIRADA PARA A FRENTE

• DE 40 CM A 105 CM

3.1 PRESSIONE O BOTÃO PARA RODAR A CADEIRA AUTO

3.2 GIRE A CADEIRA
Rode a cadeira até sentir que esta ficou presa na posição de carregamento, pronta para a criança ser colocada nela (perpendicular à

posição virada para a frente).

3.3 PRESSIONE O BOTÃO

Pressione novamente o botão para colocar a cadeira auto na posição virada para trás. É importante verificar se a cadeira auto está bem bloqueada no lugar. Certifique-se de que a cadeira auto está totalmente reclinada antes de a rodar para a posição virada para trás.

AVISO! Nunca utilize num assento equipado com AIRBAG.

• DE 76 CM A 105 CM:

3.1 PRESSIONE O BOTÃO PARA RODAR O ASSENTO

3.2 GIRE O ASSENTO

Rode o assento até sentir que ficou preso na posição de carregamento, pronto para a criança ser colocada no mesmo (perpendicular à posição virada para a frente).

3.4 PRESSIONE O BOTÃO

Prima novamente o botão para colocar o assento na posição virada para trás. É importante verificar se o assento está bem bloqueado no lugar.

• DE 100 CM A 150 CM:

3.5 Guardar o cinto de segurança:

Assim que a criança atingir os 100 cm de altura, o cinto de segurança deve ser guardado e a criança deve ser presa com o cinto de segurança do veículo. Para guardar o cinto, primeiro desaperte-o completamente, levante a capa e guarde as partes da fivela no compartimento. Em seguida, volte a colocar a capa no assento. Esconda a proteção de ombros na parte de trás do estofamento.

3.6-3.7 A PERNA DE APOIO

IMPORTANTE: A perna de apoio não é necessária para a configuração de 100 a 150 cm; levante-a para que não toque no chão do veículo.

Com a criança acomodada na cadeira auto, coloque o cinto de segurança, passando-o pela trela 14. Aperte a fivela do cinto de segurança e certifique-se de que o cinto não está demasiado solto, puxando suavemente a parte diagonal do cinto antes de o colocar sobre o peito da criança.

IV. PREPARAR A CRIANÇA NA CADEIRINHA

Este sistema de retenção para crianças possui uma posição de carregamento que facilita a colocação da criança na cadeira auto e o ajuste correto das correias.

4.1 GIRE A CADEIRINHA

Rode a cadeira para a posição de carregamento (3.2) e abra o cinto de segurança. Afaste as correias do cinto para os lados para colocar a criança na cadeira auto.

4.2 COLOQUE AS CORREIAS SOBRE A CRIANÇA E APERTE A FIVELA.

4.3 AJUSTE DO APOIO DE CABEÇA

Para ajustar o encosto de cabeça, puxe a alavanca 1 na parte superior. Deve estar na posição correta, ou seja, o cinto de segurança deve estar aproximadamente 1 cm acima dos ombros da criança.

4.4 APERTE O CINTO PUXANDO A CORREIA; DEVE FICAR BEM AJUSTADO À CRIANÇA.

4.5 DEPOIS DE A CRIANÇA ESTAR BEM PRESA, PODE INCLINAR A CADEIRA AUTO PRESSIONANDO A ALAVANCA 6 PARA A POSIÇÃO DESEJADA.

• RETIRANDO A CRIANÇA DA CADEIRA AUTO.

Para retirar a criança da cadeira auto, coloque-a primeiro na posição de carregamento (3.2). Desaperte as correias do cinto (4.5) premindo o botão de ajuste. De seguida, desaperte a fivela (4.1) e retire a criança. Certifique-se de que a criança sai do veículo pelo lado do passeio.

ATENÇÃO! As correias nunca devem ser torcidas. A fivela do cinto deve estar corretamente afivelada e as correias devem estar bem ajustadas à criança.

V. INSTRUÇÕES DE RECLINAÇÃO

• DE 40 CM A 105 CM:

5.1 A CADEIRA AUTO DEVE ESTAR TOTALMENTE RECLINADA ANTES DE SER RODADA PARA A POSIÇÃO VIRADA PARA TRÁS; APENAS A POSIÇÃO 3 É PERMITIDA.

• DE 76 CM A 150 CM:

5.2 PRENDA A CRIANÇA EM SEGURANÇA.

Assim que a criança estiver bem presa, pode reclinar a cadeira auto pressionando o botão 7 para a posição desejada; todas as 3 posições são permitidas.

VI. UTILIZANDO A ALMOFADA DE INSERÇÃO

A almofada de inserção foi concebida para utilização com recém-nascidos, proporcionando maior conforto e estabilidade, além de oferecer uma posição mais esticada. A almofada pode ser utilizada até o bebé atingir os 60 cm ou até que a ultrapasse por falta de espaço.

VII. MANUTENÇÃO E LIMPEZA

7.1 COLOCAÇÃO/REMOÇÃO DA CAPA

A capa da cadeira auto é muito fácil de remover. Existem 2 pontos de fixação para a prender no lugar. Basta puxar suavemente para remover a capa. Para voltar a colocar a capa, siga os mesmos passos pela ordem inversa. Insira as partes laterais na abertura.

7.2 LIMPEZA

A capa pode ser lavada na máquina com detergente neutro e a uma temperatura máxima de 30°. Siga as instruções de lavagem na etiqueta de cuidados da capa. Não seque a capa na máquina de secar, pois o enchimento pode soltar-se do tecido. Não exponha a capa à luz solar durante períodos prolongados. Quando a cadeira auto não estiver a ser utilizada, cubra-a ou guarde-a no porta-bagagens. As peças plásticas podem ser limpas com um pano húmido e detergente neutro.

7.3 RECOMENDAÇÕES

Guarde este manual de instruções para futuras consultas. Guarde-o sempre no compartimento no encosto do banco. Certifique-se de que toda a bagagem, bem como qualquer outro objeto que possa causar ferimentos em caso de acidente, está devidamente preso ou fixo no interior do veículo.

MT IMPORTANTI - AQRA B'ATTENZJONI U ŻOMM GĦAL REFERENZA FUTURA.

TWISSIJA!

Iċ-ċineg qatt m'għandhom jitgħawġu. Il-bokkla taċ-ċinga trid tkun imwaħħla sew u ċ-ċineg għandhom joqogħdu sew mat-tifel/tifla. L-indikaturi viżwali tal-ISOFIX juru jekk il-konnettur huwiex miftuħ jew magħluq. Jista' jkun li l-konnettur ikun magħluq iżda mhux imsakkar fl-ankra tal-ISOFIX. Jekk jogħġbok iċċekkja li l-konnetturi kollha huma msakkra sew fil-punti tal-ankra tal-vettura billi tiġbed is-sedil ladarba jkun installat.
Is-sieq ta' appoġġ mhijiex meħtieġa għall-konfigurazzjoni ta' 100 - 150 ċm, erfagħha sabiex ma tmissx l-art tal-vettura.
Huwa importanti li tivverifika li s-sedil ikun imsakkar sew f'postu. Kun żgur li s-sedil ikun mimdud kompletament qabel ma ddur għall-pożizzjoni li tħares lura.
Qatt tużah fuq sedil mgħammar b'AIRBAG.
Tużax tħares 'il quddiem qabel ma t-tifel/tifla jkollu aktar minn 15-il xahar.
Din hija Sistema Msaħħa ta' Trażżin għat-Tfal. Hija approvata skont ir-Regolament tan-NU Nru 129, għall-użu f'pożizzjonijiet kompatibbli tas-sedil tal-vettura kif indikat mill-manifatturi tal-vetturi fil-manwal tal-utent tal-vettura. Jekk għandek xi dubju, ikkonsulta jew mal-manifattur tas-Sistema Msaħħa tat-Trażżin tat-Tfal jew mal-bejjiegħ bl-imnut.
Din hija Sistema Msaħħa tat-Trażżin tat-Tfal tas-seat booster i-Size, approvata skont ir-Regolament tan-NU Nru. 129, għal tfal b'għoli minn 100 ċm sa 150 ċm. Tużax dan is-seat booster għal tfal barra mill-medda ta' għoli speċifikata. Dan is-seat booster huwa ddisinjat biss għall-użu li jħares 'il quddiem. It-tifel/tifla għandu/għandha jkun/tkun imrażżan/a bl-użu taċ-ċinturin tas-sigurtà għall-adulti bi 3 punti tal-vettura. Tużax dan is-seat booster ma' ċinturin tas-sigurtà b'2 punti (tal-ħoġor biss).
Dejjem kun żgur li ċ-ċinturin tas-sigurtà għall-adulti jkun imdaħħal sew, issikkat u mhux mibrum.
Is-sezzjoni tal-ħoġor taċ-ċinturin tas-sigurtà għandha tkun baxxa fuq il-ġenbejn/pelvi tat-tifel/tifla u mhux fuq l-addome.
Is-sezzjoni djagonali taċ-ċinturin tas-sigurtà għandha tgħaddi minn fuq l-ispalla u s-sider tat-tifel/tifla u m'għandhiex tmiss l-għonq jew il-wiċċ. Qatt tużax dan is-seat booster fuq pożizzjoni bilqiegħda mgħammra b'airbag frontali attiv. Jekk is-seat booster ikun installat fuq is-seat tal-passiġġier ta' quddiem, l-airbag frontali jrid jiġi diżattivat.
Dan is-seat booster jista' jiġi installat biss f'pożizzjonijiet ta' bilqiegħda i-Size jew pożizzjonijiet ta' bilqiegħda Universali, kif speċifikat mill-manifattur tal-vettura fil-manwal tas-sid tal-vettura.
Dejjem iċċekkja li s-seat booster ikun installat b'mod korrett qabel kull vjaġġ.
Qatt tħalli lit-tifel/tifla tiegħek waħdu/waħedha fil-vettura.
Dejjem uża s-seat booster, anke għal vjaġġi qosra.
Timmodifikax jew tbiddel dan il-prodott bl-ebda mod, għax dan jista' jaffettwa l-prestazzjoni tas-sikurezza tiegħu.
Ibdel is-seat booster wara kwalunkwe aċċident, anke jekk ma jkun hemm l-ebda ħsara viżibbli apparenti.
Tużax is-seat booster jekk xi parti tkun bil-ħsara, miksura jew nieqsa, jew jekk il-manwal tal-istruzzjonijiet ikun nieqes.
Tużax seat booster użat, għax l-istorja u l-prestazzjoni tas-sikurezza tiegħu ma jistgħux jiġu vverifikati.
Kun żgur li l-bagalji u l-oġġetti maħlula kollha fil-vettura jkunu mwaħħlin sew, għax jistgħu jikkawżaw korriment f'aċċident.
Tħallix is-seat booster espost għal dawl tax-xemx qawwi għal perjodi twal, għax il-partijiet jistgħu jisħnu ħafna jew jiddeterjoraw.

I. PARTIJIET

1. Manku tal-aġġustament tar-ras, 2. Serħan tar-ras, 3. Inserzjoni, 4. Ċinturin tas-Sigurtà b'5 punti, 5. Buttuna tal-aġġustament taċ-ċinturin, 6. Buttuna tal-mistrieħ, 7. Buttuna tar-rotazzjoni, 8. Dirgħajn tal-konnettur ISOFX, 9. Buttuna tar-rilaxx ISOFX, 10. Lieva tal-paletta tal-estensjoni tad-dirgħajn tal-konnettur ISOFX, 11. Sieq ta' appoġġ, 12. Buttuna tal-aġġustament tas-sieq ta' appoġġ, 13. Waqfien tal-buffer tas-sieq ta' appoġġ, 14. Gwida taċ-ċinturin ta' fuq, 15. Gwida taċ-ċinturin t'isfel, 16. Gwidi tal-plastik ISOFIX, 17. Protettur tal-ħażna ISOFX, 18. Kuxxin tal-inserzjoni.

II. INSTALLAZZJONI TAS-SEDIL TAT-TFAL TAL-KAROZZA

2.1 IFTAĦ IR-RIĠEL
Iftaħ ir-riġel sakemm tkun fil-pożizzjoni vertikali kif muri.

2.2 MEXXI L-BUTTUNA
Mexxi l-buttuna biex tiżżerżaq l-ISOFIX 8 lura billi tiftaħ il-konnettur kompletament. Agħmel dan għaż-żewġ konnetturi.

2.3 IGGWIDA L-KONNETTURI
Iggwida l-konnetturi lejn l-ankri ISOFIX fil-vettura tiegħek sakemm jissakkru flimkien billi jikklikkjaw f'posthom u l-indikaturi jinbidlu minn aħmar għal aħdar fuq iż-żewġ naħat tal-bażi.

2.4 MEXXI S-SEDIL LURA
Mexxi s-sedil lura billi tagħfas id-dahar tas-sedil kontra s-sedil tal-vettura. Imbagħad iġbed is-sedil tas-sigurtà lejk biex tiċċekkja li huwa msakkar sew f'postu

2.5 AĠĠUSTA L-GĦOLI TAS-SIEQ TA' APPOĠĠ
Agħfas il-buttuna biex taġġusta l-għoli tas-sieq ta' appoġġ sakemm tkun f'kuntatt sew mal-art. M'għandhiex tkun fuq xi tip ta' kompartiment. F'dan il-punt kun żgur li s-sieq ta' appoġġ tkun f'90° mas-sedil tas-sigurtà.

2.6 INDIKATURI ISOFIX
L-indikaturi viżwali ISOFIX juru jekk il-konnettur huwiex miftuħ jew magħluq. Jista' jkun li l-konnettur ikun magħluq iżda mhux imsakkar fl-ankra ISOFIX. Jekk jogħġbok iċċekkja li l-konnetturi kollha huma msakkra sew fil-punti tal-ankra tal-vettura billi tiġbed is-sedil ladarba jkun installat. Biex tneħħi s-sedil segwi l-istess passi bil-maqlub: Mexxi l-buttuna biex tiftaħ il-konnettur u erħih mill-punt tal-ankra

III. INSTALLAZZJONI TAS-SEDIL FIL-POŻIZZJONI LI TĦARES LURA JEW LI TĦARES 'IL QUDDIEM

• MINN 40 ĊM SA 105 ĊM

3.1 AGĦFAS IL-BUTTUNA BIEX IDDAWWAR IS-SEDIL

3.2 DAWWAR IS-SEDIL
Dawwar is-sedil sakemm tħossu jissakkar fil-pożizzjoni tat-tagħbija lesta biex it-tifel/tifla jitqiegħed/titqiegħed fih (perpendikolari għall-pożizzjoni li tħares 'il quddiem).

MT IMPORTANTI - AQRA B'ATTENZJONI U ŻOMM GĦAL REFERENZA FUTURA.

3.3 AGĦFAS IL-BUTTUNA
Agħfas il-buttuna mill-ġdid biex tpoġġi s-sedil fil-pożizzjoni li tħares lura. Huwa importanti li tivverifika li s-sedil ikun imsakkar sew f'postu. Kun żgur li s-sedil ikun mimdud kompletament qabel ma ddawwar għall-pożizzjoni li tħares lura.
TWISSIJA! Qatt tużah fuq sedil mgħammar b'AIRBAG.

• MINN 76 ĊM SA 105 ĊM:

3.1 AGĦFAS IL-BUTTUNA BIEX IDDAWWAR IS-SEDIL

3.2 DAWWAR IS-SEDIL
Dawwar is-sedil sakemm tħossu jissakkar fil-pożizzjoni tat-tagħbija lest biex it-tifel/tifla jitqiegħed/titqiegħed fih (perpendikolari għall-pożizzjoni li tħares 'il quddiem).

3.4 AGĦFAS IL-BUTTUNA
Agħfas il-buttuna mill-ġdid biex tpoġġi s-sedil fil-pożizzjoni li tħares lura. Huwa importanti li tivverifika li s-sedil ikun imsakkar sew f'postu.

• MINN 100 ĊM SA 150 ĊM:

3.5 ĦAŻNA TAĊ-ĊINTURIN TAS-SIGURTÀ:
Ladarba t-tifel/tifla jkun laħaq għoli ta' 100 ċm, iċ-ċinturin għandu jinħażen u t-tifel/tifla għandu/għandha jkun marbut/a biċ-ċinturin tas-sigurtà tal-vettura. Biex taħżen iċ-ċinturin, l-ewwel jeħtieġ li jinħall kompletament, erfa' l-għatu u aħżen il-partijiet tal-bokkla fil-kompartiment. Imbagħad poġġi l-għatu lura fuq is-sedil. Aħbi l-kuxxinett tal-ispalla fin-naħa ta' wara tat-tapizzerija.

3.6-3.7 IS-SIEQA TA' APPOĠĠ
IMPORTANTI: Is-sieq ta' appoġġ mhijiex meħtieġa għall-konfigurazzjoni ta' 100 - 150 ċm, erfagħha sabiex ma tmissx l-art tal-vettura. Bit-tifel/tifla fis-sedil poġġi ċ-ċinturin tas-sigurtà billi tgħaddih mill-gwida 14. Orbot il-bokkla taċ-ċinturin tas-sigurtà u kun żgur li ċ-ċinturin mhux maħlul wisq billi tiġbed bil-mod il-parti djagonali taċ-ċinturin qabel ma tpoġġi ċ-ċinturin fuq sider it-tifel/tifla.

IV. STRAPPING THE CHILD INTO THE SEAT

IV. KIF TIRBAĦ IT-TIFEL FIS-SEDIL
Din is-sistema ta' trażżin għat-tfal għandha pożizzjoni tat-tagħbija li tagħmilha faċli biex it-tifel jitqiegħed fis-sedil u taġġusta ċ-ċineg biex joqogħdu sew.

4.1 DAWWAR IS-SEDIL
Dawwar is-sedil għall-pożizzjoni tat-tagħbija (3.2) u iftaħ iċ-ċineg. Mexxi ċ-ċineg taċ-ċineg lejn il-ġnub biex tpoġġi lit-tifel fis-sedil.

4.2 POĠĠI Ċ-ĊINEG FUQ IT-TIFEL U WAĦĦAL IL-BOKKLA.

4.3 AĠĠUSTAMENT TAS-SERĦAN TAS-SMIGĦ
Biex taġġusta s-serħan tas-smigħ iġbed il-lieva 1 fuq nett. Għandha tkun issettjata fil-pożizzjoni t-tajba, dan ifisser li ċ-ċineg tal-ispalla għandu joħroġ madwar 1 ċm 'il fuq mill-ispallejn tat-tifel.

4.4 ISSIKKA Ċ-ĊINEG BILLI TIĠBED IĊ-ĊINGA, GĦANDHA TOQGĦOD SEW MAT-TIFEL.

4.5 LADARBA T-TIFEL IKUN MARBUT SEW, TISTA' TMEJJEL IS-SEDIL BILLI TAGĦFAS IL-LIEVA 6 GĦALL-POŻIZZJONI MEĦTIEĠA.

• TOĦROĠ LIT-TIFEL MIS-SEDIL.
Biex toħroġ lit-tifel/tifla mis-sedil, l-ewwel għandek tpoġġi s-sedil fil-pożizzjoni tat-tagħbija (3.2). Ħoll iċ-ċineg tal-arness (4.5) billi tagħfas il-buttuna tal-aġġustament. Imbagħad ħoll il-bokkla (4.1) u oħroġ lit-tifel/tifla. Jekk jogħġbok kun żgur li t-tifel/tifla joħroġ/toħroġ mill-vettura fuq in-naħa tal-bankina.

TWISSIJA! Iċ-ċineg qatt m'għandhom ikunu mibrumin. Il-bokkla tal-arness trid tkun imwaħħla sew u ċ-ċineg għandhom joqogħdu sew mat-tifel/tifla.

V. ISTRUZZJONIJIET GĦALL-INKLINAR

• MINN 40 ĊM SA 105 ĊM:

5.1 IS-SEDIL GĦANDU JKUN INKLINAT KOMPLETAMENT QABEL MA DDUR BIEX IĦARES LURA, IL-POŻIZZJONI 3 BISS HIJA PERMESSA.

• MINN 76 ĊM SA 150 ĊM:

5.2 ORBOT LIT-TIFEL/TIFLA.
Ladarba t-tifel/tifla jkun marbut/a sew, tista' timla s-sedil billi tagħfas il-buttuna 7 għall-pożizzjoni meħtieġa, it-3 pożizzjonijiet kollha huma permessi.

VI. UŻU TAL-KUXXIN TAL-INSERZJONI
Il-kuxxin tal-inserzjoni huwa ddisinjat għall-użu ma' trabi tat-twelid biex jagħtihom aktar kumditàu stabbiltà, u joffrilhom pożizzjoni aktar mifruxa. L-inserzjoni tista' tintuża sakemm it-tarbija tkun twila 60 ċm jew sakemm tikber aktar minnha.

VII. MANUTENZJONI & TINDIF

7.1 TWAĦĦIL/TNEĦĦIJA TAL-GĦATA
L-għata tas-sedil tal-karozza hija faċli ħafna biex titneħħa. Hemm żewġ punti ta' twaħħil għall-għata użati biex titwaħħal f'postha. Sempliċement iġbed bil-mod biex tneħħi l-għata. Biex tpoġġi l-għata lura, segwi l-istess passi bil-maqlub. Daħħal il-partijiet tal-ġenb fl-islott.

7.2 TINDIF
L-għata tista' tinħasel fil-magna tal-ħasil bl-użu ta' deterġent ħafif u f'temperatura massima ta' 30°. Jekk jogħġbok segwi l-istruzzjonijiet tal-ħasil fuq it-tikketta tal-kura fuq l-għata. Tnixxefx l-għata fil-magna tal-ħasil għax il-padding jista' jinqala' mid-drapp. Tesponix l-għata għax-xemx għal perjodi twal, meta s-sedil ma jkunx qed jintuża għattiha jew aħżinha fil-kompartiment tal-bagalji. Il-partijiet tal-plastik jistgħu jitnaddfu b'ċarruta niedja u deterġent newtrali.

7.3 RAKKOMANDAZZJONIJIET
Żomm dan il-ktieb tal-istruzzjonijiet għal referenza futura. Dejjem aħżnu fil-kompartiment fuq id-dahar tas-sedil. Kun żgur li l-bagalji kollha kif ukoll kwalunkwe oġġett ieħor li jista' jikkawża korriment f'każ ta' aċċident ikunu mwaħħlin sew jew imwaħħlin ġewwa l-vettura.

PL WAŻNE – PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ.

OSTRZEŻENIE!

Pasy nigdy nie powinny być skręcone. Klamra pasów musi być prawidłowo zapięta, a pasy powinny ściśle przylegać do dziecka.
Wizualne wskaźniki ISOFIX pokazują, czy złącze jest otwarte, czy zamknięte. Możliwe, że złącze jest zamknięte, ale nie zablokowane w mocowaniu ISOFIX. Sprawdź, czy wszystkie złącza są prawidłowo zablokowane w punktach mocowania w pojeździe, pociągając fotelik po jego zamontowaniu.
Noga podporowa nie jest potrzebna w konfiguracji 100-150 cm, podnieś ją tak, aby nie dotykała podłogi pojazdu.
Ważne jest, aby sprawdzić, czy fotelik jest mocno zablokowany. Upewnij się, że fotelik jest całkowicie odchylony przed obróceniem do pozycji tyłem do kierunku jazdy.
Nigdy nie używaj fotelika z poduszką powietrzną.
Nie używaj fotelika zwróconego przodem do kierunku jazdy, dopóki dziecko nie ukończy 15 miesięcy.
To jest ulepszony system bezpieczeństwa dla dzieci. Fotelik jest homologowany zgodnie z Regulaminem ONZ nr 129 i może być używany w miejscach przeznaczonych dla dzieci w pojeździe, zgodnie z zaleceniami producenta pojazdu podanymi w instrukcji obsługi pojazdu. W razie wątpliwości należy skonsultować się z producentem lub sprzedawcą fotelika samochodowego Enhanced Child Restraint System.
Jest to fotelik podwyższający i-Size Enhanced Child Restraint System, homologowany zgodnie z Regulaminem ONZ nr 129 dla dzieci o wzroście od 100 do 150 cm.
Nie należy używać tego fotelika podwyższającego dla dzieci o wzroście przekraczającym określony zakres.
Fotelik podwyższający jest przeznaczony wyłącznie do montażu przodem do kierunku jazdy.
Dziecko musi być zabezpieczone 3-punktowym pasem bezpieczeństwa dla dorosłych.
Nie należy używać tego fotelika podwyższającego z 2-punktowym pasem bezpieczeństwa (tylko biodrowym).
Zawsze należy upewnić się, że pas bezpieczeństwa dla dorosłych jest prawidłowo poprowadzony, napięty i nieskręcony.
Część biodrowa pasa bezpieczeństwa musi przebiegać nisko przez biodra/miednicę dziecka, a nie przez brzuch.
Przekątna pasa bezpieczeństwa musi przechodzić przez ramię i klatkę piersiową dziecka i nie może dotykać szyi ani twarzy.
Nigdy nie używaj tego fotelika podwyższającego na siedzeniu wyposażonym w aktywną przednią poduszkę powietrzną.
Jeśli fotelik podwyższający jest zamontowany na przednim fotelu pasażera, przednia poduszka powietrzna musi być wyłączona. Fotelik podwyższający można montować wyłącznie w pozycjach i-Size lub pozycjach uniwersalnych, zgodnie z zaleceniami producenta pojazdu zawartymi w instrukcji obsługi pojazdu.
Zawsze sprawdzaj, czy fotelik podwyższający jest prawidłowo zamontowany przed każdą podróżą.
Nigdy nie zostawiaj dziecka bez opieki w pojeździe.
Zawsze używaj fotelika podwyższającego, nawet na krótkich trasach.
Nie modyfikuj ani nie zmieniaj tego produktu w żaden sposób, ponieważ może to wpłynąć na jego bezpieczeństwo.
Wymień fotelik podwyższający po każdym wypadku, nawet jeśli nie ma widocznych uszkodzeń.
Nie używaj fotelika podwyższającego, jeśli jakakolwiek jego część jest uszkodzona, złamana lub jej brakuje, a także jeśli brakuje instrukcji obsługi.
Nie używaj używanego fotelika podwyższającego, ponieważ nie można zweryfikować jego historii ani bezpieczeństwa.
Upewnij się, że cały bagaż i luźne przedmioty w pojeździe są odpowiednio zabezpieczone, ponieważ mogą spowodować obrażenia w razie wypadku.
Nie pozostawiaj fotelika podwyższającego na działanie silnego światła słonecznego przez dłuższy czas, ponieważ jego części mogą się bardzo nagrzać lub ulec zniszczeniu.

I. CZĘŚCI

1. Uchwyt regulacji zagłówka, 2. Zagłówek, 3. Wkładka, 4. 5-punktowe pasy bezpieczeństwa, 5. Przycisk regulacji pasów, 6. Przycisk odchylania, 7. Przycisk obrotu, 8. Ramiona złącza ISOFX, 9. Przycisk zwalniający ISOFX, 10. Dźwignia wysuwania ramion złącza ISOFX, 11. Noga podporowa, 12. Przycisk regulacji nogi podporowej, 13. Ogranicznik nogi podporowej, 14. Górna prowadnica pasa, 15. Dolna prowadnica pasa, 16. Plastikowe prowadnice ISOFIX, 17. Osłona ISOFX, 18. Poduszka.

II. MONTAŻ FOTELIKA SAMOCHODOWEGO

2.1 ROZŁÓŻ NOGĘ

Rozłóż nogę, aż znajdzie się w pozycji pionowej, jak pokazano na rysunku.

2.2 PRZESUŃ PRZYCISK

Przesuń przycisk, aby przesunąć ISOFIX 8 do tyłu, całkowicie rozkładając złącze. Zrób to samo z obydwoma złączami.

2.3 PRZESUŃ ZŁĄCZA

Przesuń złącza w kierunku punktów mocowania ISOFIX w pojeździe, aż zatrzasną się na swoim miejscu, a wskaźniki po obu stronach podstawy zmienią kolor z czerwonego na zielony.

2.4 PRZESUŃ FOTEL DO TYŁU

Przesuń fotel do tyłu, dociskając oparcie do fotela samochodowego. Następnie pociągnij fotelik do siebie, aby sprawdzić, czy jest bezpiecznie zablokowany.

2.5 WYREGULUJ WYSOKOŚĆ NOGI PODPOROWEJ

Naciśnij przycisk, aby wyregulować wysokość nogi podporowej, aż będzie mocno przylegać do podłogi. Nie powinna ona znajdować się na żadnym schowku. W tym momencie upewnij się, że noga podporowa jest ustawiona pod kątem 90° do fotelika.

2.6 WSKAŹNIKI ISOFIX

Wizualne wskaźniki ISOFIX pokazują, czy złącze jest otwarte, czy zamknięte. Możliwe, że złącze jest zamknięte, ale nie zablokowane w punkcie mocowania ISOFIX. Sprawdź, czy wszystkie złącza są prawidłowo zablokowane w punktach mocowania w pojeździe, pociągając fotelik po jego zamontowaniu. Aby odłączyć fotelik, wykonaj te same czynności w odwrotnej kolejności: Naciśnij przycisk, aby otworzyć złącze i zwolnić je z punktu mocowania.

III. MONTAŻ FOTELIKA TYŁEM DO KIERUNKU JAZDY LUB PRZODEM DO KIERUNKU JAZDY

WAŻNE – PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ.

• OD 40 CM DO 105 CM

3.1 NACIŚNIJ PRZYCISK, ABY OBRÓCIĆ FOTELIK

3.2 OBRÓĆ FOTELIK

Obróć fotelik, aż poczujesz, że blokuje się w pozycji załadunkowej, gotowej do umieszczenia w nim dziecka (prostopadle do pozycji przodem do kierunku jazdy).

3.3 NACIŚNIJ PRZYCISK

Naciśnij przycisk ponownie, aby ustawić fotelik tyłem do kierunku jazdy. Ważne jest, aby sprawdzić, czy fotelik jest mocno zablokowany. Przed obróceniem do pozycji tyłem do kierunku jazdy upewnij się, że fotelik jest całkowicie odchylony.

OSTRZEŻENIE! Nigdy nie używać na fotelu wyposażonym w poduszkę powietrzną.

• OD 76 CM DO 105 CM:

3.1 NACIŚNIJ PRZYCISK, ABY OBRÓCIĆ FOTEL

3.2 OBRÓĆ FOTEL

Obróć fotel, aż zablokuje się w pozycji załadunkowej, gotowej do umieszczenia w nim dziecka (prostopadle do pozycji skierowanej do przodu).

3.4 NACIŚNIJ PRZYCISK

Naciśnij przycisk ponownie, aby ustawić fotel tyłem do kierunku jazdy. Ważne jest, aby sprawdzić, czy fotel jest mocno zablokowany.

• OD 100 CM DO 150 CM:

3.5 PRZECHOWYWANIE PASÓW BEZPIECZEŃSTWA:

Gdy dziecko osiągnie wzrost 100 cm, należy schować pasy bezpieczeństwa i przypiąć dziecko pasami bezpieczeństwa pojazdu. Aby schować pasy, należy je najpierw całkowicie poluzować, podnieść pokrowiec i schować klamrę w schowku. Następnie załóż pokrowiec z powrotem na fotel. Schowaj nakładkę na ramię w tylnej części tapicerki.

3.6-3.7 NÓŻKA PODPOROWA

WAŻNE: Nóżka podporowa nie jest potrzebna w konfiguracji 100-150 cm. Należy ją podnieść tak, aby nie dotykała podłogi pojazdu.

Po umieszczeniu dziecka w foteliku, należy zapiąć pas bezpieczeństwa, przeciągając go przez prowadnicę 14. Zapiąć klamrę pasa bezpieczeństwa i upewnić się, że pas nie jest zbyt luźny, delikatnie pociągając za ukośną część pasa przed założeniem pasa na klatkę piersiową dziecka.

IV. ZAPIĘCIE DZIECKA W FOTELIKU

Ten fotelik dziecięcy ma pozycję załadunkową, co ułatwia umieszczenie dziecka w foteliku i prawidłową regulację pasów.

4.1 OBRÓĆ FOTELIK

Obróć fotelik do pozycji załadunkowej (3.2) i odepnij pasy. Przesuń pasy na boki, aby umieścić dziecko w foteliku.

4.2 ZAŁÓŻ PASY NA DZIECKO I ZAPNIJ KLAMRĘ.

4.3 REGULACJA PODPARCIA LĘDŹWIOWEGO

Aby wyregulować podparcie lędźwiowe, pociągnij dźwignię 1 u góry. Powinna być ustawiona w odpowiedniej pozycji, tzn. pasy barkowe powinny wystawać około 1 cm ponad ramiona dziecka.

4.4 ZACIŚNIJ PASY, POCIĄGAJĄC ZA PASEK, POWINNY ONE ŚCIŚLE PRZYLEGAĆ DO DZIECKA.

4.5 PO BEZPIECZNYM ZAPIĘCIU DZIECKA, MOŻESZ ODCHYLIĆ FOTELIK, NACISKAJĄC DŹWIGNIĘ 6 DO ŻĄDANEJ POZYCJI.

• WYJMOWANIE DZIECKA Z FOTELIKA.

Aby wyjąć dziecko z fotelika, należy najpierw ustawić fotelik w pozycji załadunku (3.2). Poluzować pasy bezpieczeństwa (4.5), naciskając przycisk regulacji. Następnie odpiąć klamrę (4.1) i wyjąć dziecko. Należy upewnić się, że dziecko wysiada z pojazdu stroną chodnika.

OSTRZEŻENIE! Pasy bezpieczeństwa nigdy nie powinny być skręcone. Klamra pasów bezpieczeństwa musi być prawidłowo zapięta, a pasy bezpieczeństwa powinny ściśle przylegać do dziecka.

V. INSTRUKCJA ODCHYLANIA OPARCIA

• OD 40 CM DO 105 CM:

5.1 FOTELIK POWINIEN BYĆ CAŁKOWICIE ODCHYLONY PRZED OBRÓCENIEM DO POZYCJI TYŁEM DO KIERUNKU JAZDY. DOZWOLONA JEST TYLKO POZYCJA 3.

• OD 76 CM DO 150 CM:

5.2 ZABEZPIECZ DZIECKO.

Po bezpiecznym zapięciu dziecka można odchylić fotelik, naciskając przycisk 7 do żądanej pozycji. Dozwolone są wszystkie 3 pozycje.

VI. KORZYSTANIE Z WKŁADKI DO PODUSZKI

Wkładka do poduszki została zaprojektowana dla noworodków, aby zapewnić im większy komfort i stabilność oraz zapewnić im bardziej wyprostowaną pozycję. Wkładkę można stosować do momentu, aż dziecko osiągnie 60 cm wzrostu lub do momentu, gdy z niej wyrośnie.

VII. KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

7.1 ZAKŁADANIE/ZDEJMOWANIE POKROWCA

Pokrowiec fotelika samochodowego jest bardzo łatwy do zdjęcia. Pokrowiec posiada 2 punkty mocowania, które służą do jego zamocowania. Aby zdjąć pokrowiec, wystarczy delikatnie pociągnąć. Aby założyć pokrowiec, należy wykonać te same czynności w odwrotnej kolejności. Włożyć boczne części w szczelinę.

7.2 CZYSZCZENIE

Pokrowiec można prać w pralce z użyciem delikatnego detergentu w temperaturze maksymalnej 30°C. Należy przestrzegać instrukcji prania na metce pokrowca. Nie suszyć pokrowca w suszarce bębnowej, ponieważ wypełnienie może odkleić się od materiału. Nie wystawiać pokrowca na długotrwałe działanie promieni słonecznych, gdy fotelik nie jest używany, przykryć go lub przechowywać w bagażniku. Plastikowe części można czyścić wilgotną ściereczką i neutralnym detergentem.

7.3 ZALECENIA

Zachowaj tę instrukcję obsługi na przyszłość. Zawsze przechowuj ją w schowku w oparciu fotela. Upewnij się, że cały bagaż, a także wszelkie przedmioty, które mogłyby spowodować obrażenia w razie wypadku, są odpowiednio zabezpieczone lub zamocowane wewnątrz pojazdu.

SR

ВАЖНО - ПАЖЉИВО ПРОЧИТАЈТЕ И САЧУВАЈТЕ ЗА БУДУЋУ УПОТРЕБУ.

УПОЗОРЕЊЕ!

Каишеви никада не смеју бити увијени. Копча појаса мора бити правилно причвршћена и каишеви треба да чврсто пријањају детету.
Визуелни ISOFIX индикатори показују да ли је конектор отворен или затворен. Могуће је да је конектор затворен, али није закључан у ISOFIX сидро. Молимо проверите да ли су сви конектори правилно закључани у сидришта возила повлачењем седишта након што је инсталирано.
Нога за потпору није потребна за конфигурацију од 100 - 150 цм, подигните је тако да не додирује под возила.
Важно је проверити да ли је седиште чврсто закључано на свом месту. Уверите се да је седиште потпуно нагнуто пре него што га окренете у положај окренут према назад. Никада не користите на седишту опремљеном ваздушним јастуком. Не користите окренуто према напред пре него што дете напуни 15 месеци. Ово је побољшани систем за везивање деце. Одобрен је у складу са УН прописом бр. 129, за употребу у компатибилним положајима седења у возилу, како је наведено од стране произвођача возила у упутству за употребу возила. У случају недоумице, консултујте произвођача побољшаног система за заштиту деце или продавца. Ово је i-Size бустер седиште, одобрено у складу са УН прописом бр. 129, за децу висине од 100 цм до 150 цм. Не користите ово бустер седиште за децу ван наведеног распона висине. Ово бустер седиште је дизајнирано само за употребу окренуто напред. Дете мора бити везано помоћу тротачкастог сигурносног појаса за одрасле у возилу. Не користите ово бустер седиште са двотачкастим (само крило) сигурносним појасом. Увек се уверите да је сигурносни појас за одрасле правилно постављен, затегнут и да није увијен. Крилни део сигурносног појаса мора да лежи ниско преко дететових кукова/карлице, а не преко стомака. Дијагонални део сигурносног појаса мора да прелази преко дететових рамена и груди и не сме да додирује врат или лице. Никада не користите ово бустер седиште на месту седења опремљеном активним предњим ваздушним јастуком. Ако је бустер седиште постављено на сувозачевом седишту, предњи ваздушни јастук мора бити деактивиран.
Ово бустер седиште може се поставити само на i-Size седишта или универзална седишта, како је наведено од стране произвођача возила у упутству за употребу возила.
Увек проверите да ли је бустер седиште правилно постављено пре сваког путовања.
Никада не остављајте дете без надзора у возилу.
Увек користите бустер седиште, чак ни за кратка путовања.
Не модификујте или мењајте овај производ на било који начин, јер то може утицати на његове безбедносне перформансе. Замените бустер седиште након сваке несреће, чак и ако нема видљивих оштећења.
Не користите бустер седиште ако је било који део оштећен, поломљен или недостаје, или ако недостаје упутство за употребу. Не користите половно бустер седиште, јер се његова историја и безбедносне перформансе не могу проверити. Уверите се да су сав пртљаг и предмети у возилу правилно осигурани, јер могу изазвати повреде у несрећи.
Не остављајте бустер седиште изложено јакој сунчевој светлости дуже време, јер делови могу постати веома загрејани или се покварити.

I. ДЕЛОВИ

1. Ручка за подешавање наслона за главу, 2. Наслон за главу, 3. Уметак, 4. Безбедносни појас са 5 тачака, 5. Дугме за подешавање појаса, 6. Дугме за нагиб, 7. Дугме за ротацију, 8. ISOFX конектори, 9. Дугме за отпуштање ISOFX конектора, 10. Полуга за продужење ISOFX конектора, 11. Нога за потпору, 12. Дугме за подешавање ноге за потпору, 13. Граничар ноге за потпору, 14. Горњи водич појаса, 15. Доњи водич појаса, 16. Пластичне ISOFIX вођице, 17. ISOFX заштита за складиштење, 18. Јастук за уметак.

II. ПОСТАВЉАЊЕ ДЕЧИЈЕГ АУТО-СЕДИШТА

2.1 РАСКЛОПИТЕ НОГУ

Распојите ногу док не буде у вертикалном положају као што је приказано.

2.2 ПОМЕРИТЕ ДУГМЕ

Померите дугме да бисте померили ISOFIX 8 уназад, потпуно расклапајући конектор. Урадите ово за оба конектора.

2.3 ВОДИТЕ КОНЕКТОРЕ

Водите конекторе према ISOFIX сидриштима у вашем возилу док се не закључају кликом на своје место и док индикатори не промене боју из црвене у зелену са обе стране базе.

2.4 ПОМЕРИТЕ СЕДИШТЕ УНАЗАД

Померите седиште уназад притискајући наслон уз седиште возила. Затим повуците седиште према себи да бисте проверили да ли је сигурно закључано.

2.5 ПОДЕСИТЕ ВИСИНУ ПОТПОРНЕ НОГЕ

Притисните дугме да бисте подесили висину потпорне ноге док не буде чврсто у контакту са подом. Не би требало да буде на врху било каквог одељка. У овом тренутку уверите се да је потпорна нога под углом од 90° у односу на седиште.

2.6 ISOFIX ИНДИКАТОРИ

Визуелни ISOFIX индикатори показују да ли је конектор отворен или затворен. Могуће је да је конектор затворен, али није закључан у ISOFIX сидро. Молимо вас да проверите да ли су сви конектори правилно закључани у сидришне тачке возила повлачењем седишта након што је постављено. Да бисте одвојили седиште, пратите исте кораке у обрнутом смеру: Померите дугме да бисте отворили конектор и отпустили га из сидришне тачке.

III. ПОСТАВЉАЊЕ СЕДИШТА У ПОЛОЖАЈ ОКРЕНУТ ПРЕМА НАЗАД ИЛИ ПРЕД СЕДИШТЕ

• ОД 40 ЦМ ДО 105 ЦМ

3.1 ПРИТИСНИТЕ ДУГМЕ ДА БИСТЕ ОКРЕНУЛИ СЕДИШТЕ

3.2 ОКРЕНИТЕ СЕДИШТЕ

Окрећите седиште док не осетите да се закључало у положај за утовар спреман за смештај детета (усправно на положај окренут према напред).

3.3 ПРИТИСНИТЕ ДУГМЕ

SR ВАЖНО - ПАЖЉИВО ПРОЧИТАЈТЕ И САЧУВАЈТЕ ЗА БУДУЋУ УПОТРЕБУ.

Поново притисните дугме да бисте поставили седиште у положај окренут према назад. Важно је проверити да ли је седиште чврсто закључано. Уверите се да је седиште потпуно нагнуто пре него што га окренете у положај окренут према назад.
УПОЗОРЕЊЕ! Никада не користите на седишту опремљеном ваздушним јастуком.

• ОД 76 ЦМ ДО 105 ЦМ:

3.1 ПРИТИСНИТЕ ДУГМЕ ДА БИСТЕ ОКРЕНУЛИ СЕДИШТЕ

3.2 ОКРЕНИТЕ СЕДИШТЕ

Окрећите седиште док не осетите да се закључало у положај за утовар, спреман за смештај детета (усправно на положај окренут према напред).

3.4 ПРИТИСНИТЕ ДУГМЕ

Поново притисните дугме да бисте поставили седиште у положај окренут према назад. Важно је проверити да ли је седиште чврсто закључано.

• ОД 100 ЦМ ДО 150 ЦМ:

3.5 ОДЛАГАЊЕ СИГУРНОСНОГ ПОЈАСА:

Када дете достигне висину од 100 цм, појас треба одложити и осигурати га сигурносним појасом возила. Да бисте одложили појас, прво га треба потпуно олабавити, подићи навлаку и одложити делове копче у одељак. Затим вратите навлаку на седиште. Сакријте јастучић за рамена у задњој страни тапацирунга.

3.6-3.7 ПОТПУНА НОГА

ВАЖНО: Потпуна нога није потребна за конфигурацију од 100 - 150 цм, подигните је тако да не додирује под возила.
Док је дете у седишту, ставите сигурносни појас провлачећи га кроз водилицу 14. Причврстите копчу сигурносног појаса и уверите се да појас није превише лабав, нежно повлачећи дијагонални део појаса пре него што га поставите преко груди детета.

IV. ВЕЗИВАЊЕ ДЕТЕТА У СЕДИШТЕ

Овај систем за безбедност деце има положај за утовар, што олакшава смештање детета у седиште и подешавање каишева да правилно пристају.

4.1 ОКРЕНИТЕ СЕДИШТЕ

Окрените седиште у положај за утовар (3.2) и отворите појас. Померите каишеве појаса у страну да бисте поставили дете у седиште.

4.2 ПОСТАВИТЕ КАИШЕВЕ ПРЕКО ДЕТЕТА И ПРИЧВРСТИТЕ КОПЧУ.

4.3 ПОДЕШАВАЊЕ НАСЛОНА ЗА ГЛАВУ

Да бисте подесили наслона за главу, повуците ручицу 1 на врху. Требало би да буде подешена у прави положај, што значи да рамени појас треба да излази приближно 1 цм изнад рамена детета.

4.4 ЗАТЕГНИТЕ ПОЈАС ПОВЛАЧЕЊЕМ КАИША, ТРЕБАЛО БИ ДА ЧВРСТО ПРИСТАЈЕ ДЕТЕТУ.

4.5 КАДА ЈЕ ДЕТЕ БЕЗБЕДНО ВЕЗАНО, МОЖЕТЕ НАГНУТИ СЕДИШТЕ ПРИТИСКОМ НА РУЧИЦУ 6 У ЖЕЉЕНИ ПОЛОЖАЈ.

• ИЗВЛАЧЕЊЕ ДЕТЕТА ИЗ СЕДИШТА.

Да бисте извадили дете из седишта, прво треба да поставите седиште у положај за утовар (3.2). Олабавите каишеве појаса (4.5) притиском на дугме за подешавање. Затим откопчајте копчу (4.1) и извадите дете. Молимо вас да се уверите да дете излази из возила са стране тротоара.
УПОЗОРЕЊЕ! Каишеви никада не смеју бити увијени. Копча појаса мора бити правилно причвршћена и каишеви треба да чврсто пријањају детету.

V. УПУТСТВО ЗА НАСЛОЊАЊЕ СЕДИШТА

• ОД 40 ЦМ ДО 105 ЦМ:

5.1 СЕДИШТЕ ТРЕБА ДА БУДЕ ПОТПУНО НАГНУТО ПРЕ ОКРЕТАЊА У ПОЛОЖАЈ ОКРЕНУТ ПРЕМА НАЗАД, ДОЗВОЉЕН ЈЕ САМО ПОЛОЖАЈ 3.

• ОД 76 ЦМ ДО 150 ЦМ:

5.2 ОСИГУРАЈТЕ ДЕТЕ.

Када је дете безбедно везано, можете нагнути седиште притиском на дугме 7 у жељени положај, дозвољена су сва 3 положаја.

VI. КОРИШЋЕЊЕ УЛОШКА ЗА ЈАСТУК

Уложак за јастук је дизајниран за употребу са новорођенчадима како би им пружио већу удобност и стабилност и понудио им испруженији положај. Уложак се може користити док беба не напуни 60 цм или док га не прерасте.

VII. ОДРЖАВАЊЕ И ЧИШЋЕЊЕ

7.1 ПОСТАВЉАЊЕ/СКИДАЊЕ НАВЛАКЕ

Навлака ауто-седишта се веома лако скида. Постоје 2 тачке за причвршћивање навлаке које се користе за њено причвршћивање. Једноставно нежно повуците да бисте скинули навлаку. Да бисте вратили навлаку, пратите исте кораке обрнутим редоследом. Уметните бочне делове у отвор.

7.2 ЧИШЋЕЊЕ

Навлака се може прати у машини за веш користећи благи детерџент и на максималној температури од 30°. Молимо вас да пратите упутства за прање на етикети за негу на навлаци. Не сушите навлаку у машини за сушење веша јер би се јастучићи могли одвојити од тканине. Не излажите навлаку сунчевој светлости дуже време, када се седиште не користи, покријте је или је чувајте у пртљажнику. Пластични делови се могу очистити влажном крпом и неутралним детерџентом.

7.3 ПРЕПОРУКЕ

Сачувајте ово упутство за будуће потребе. Увек га чувајте у одељку на наслону седишта. Уверите се да је сав пртљаг, као и сви други предмети који би могли проузроковати повреду у случају несреће, правилно осигуран или причвршћен унутар возила.

МК ВАЖНО - ВНИМАТЕЛНО ПРОЧИТАЈТЕ И ЗАЧУВАЈТЕ ГО ЗА ИДНА РЕФЕРЕНЦА.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Ремените никогаш не треба да се извиткуваат. Копката на ременот мора да биде правилно прицврстена и ремените треба цврсто да му одговараат на детето. Визуелните ISOFIX индикатори покажуваат дали конекторот е отворен или затворен. Можеби конекторот е затворен, но не е заклучен во ISOFIX котвата. Проверете дали сите конектори се правилно заклучени во точките на котвата на возилото со повлекување на седиштето откако ќе се инсталира.
Потпорната ногарка не е потребна за конфигурацијата од 100 - 150 см, подигнете ја така што нема да го допира подот на возилото. Важно е да проверите дали седиштето е цврсто заклучено на своето место. Осигурајте се дека седиштето е целосно навалено пред да се сврти во положба свртена наназад.
Никогаш не користете на седиште опремено со ВОЗДУШНА ПЕРНИЦА.
Не користете го седиштето свртено напред пред возраста на детето да надмине 15 месеци. Ова е подобрен систем за врзување на деца. Одобрен е според Регулативата бр. 129 на ОН, за употреба во компатибилни позиции за седење во возилото, како што е наведено од производителите на возила во упатството за употреба на возилото. Доколку се сомневате, консултирајте се со производителот на подобриот систем за врзување на деца или со продавачот. Ова е i-Size бустер седиште, одобрено според Регулативата бр. 129 на ОН, за деца со висина од 100 см до 150 см. Не го користете ова бустер седиште за деца надвор од наведениот опсег на висина. Ова бустер седиште е дизајнирано само за употреба свртено напред. Детето мора да биде врзано со безбедносниот појас за возрасни со 3 точки на возилото. Не го користете ова бустер седиште со безбедносен појас со 2 точки (само за скут). Секогаш осигурајте се дека безбедносниот појас за возрасни е правилно поставен, затегнат и не е извиткан. Делот за скут на безбедносниот појас мора да лежи ниско преку колковите/карлицата на детето, а не преку стомакот. Дијагоналниот дел од безбедносниот појас мора да поминува преку рамото и градите на детето и не смее да го допира вратот или лицето. Никогаш не го користете ова бустер седиште на седечка положба опремена со активно предно воздушно перниче. Доколку седиштето за помош при носење е инсталирано на совозачкото седиште, предното воздушно перниче мора да биде деактивирано. Ова седиште за помош при носење може да се инсталира само во i-Size или Universal седишта, како што е наведено од производителот на возилото во упатството за сопственикот на возилото. Секогаш проверувајте дали седиштето за помош при носење е правилно инсталирано пред секое патување.
Никогаш не го оставајте вашето дете без надзор во возилото. Секогаш користете го седиштето за помош при носење, дури и за кратки патувања. Не го модифицирајте или менувајте овој производ на никаков начин, бидејќи тоа може да влијае на неговите безбедносни перформанси. Заменете го седиштето за помош при носење по каква било несреќа, дури и ако нема видлива штета. Не го користете седиштето за помош при носење ако некој дел е оштетен, скршен или недостасува, или ако недостасува упатството за употреба. Не користете половна седиште за помош при носење, бидејќи неговата историја и безбедносни перформанси не можат да се потврдат. Уверете се дека целиот багаж и лабави предмети во возилото се правилно обезбедени, бидејќи тие можат да предизвикаат повреда во несреќа.
Не оставајте седиштето за помош при носење изложено на силна сончева светлина подолг период, бидејќи деловите може да станат многу жешки или да се оштетат.

I. ДЕЛОВИ

1. Рачка за прилагодување на наслонот за глава, 2. Наслон за глава, 3. Вметнување, 4. Безбедносен појас со 5 точки, 5. Копче за прилагодување на појасот, 6. Копче за навалување, 7. Копче за ротација, 8. Рачки на ISOFX конектори, 9. Копче за отпуштање на ISOFX, 10. Рачка за продолжување на рачките на ISOFX конектори, 11. Ногарка за потпора, 12. Копче за прилагодување на ногарката за потпора, 13. Амортизер за потпорна нога, 14. Горен водилка на ременот, 15. Долен водилка на ременот, 16. Пластични ISOFIX водилки, 17. ISOFX заштитник за складирање, 18. Перниче за вметнување.

II. INSTALLING THE CHILD CAR SEAT

II. ИНСТАЛИРАЊЕ НА ДЕТСКОТО СЕДИШТЕ ЗА АВТОМОБИЛ

2.1 РАСКЛОПЕТЕ ЈА НОГАТА

Распклопете ја ногата додека не се најде во вертикална положба како што е прикажано.

2.2 ПОМЕСТЕТЕ ГО КОПЧЕТО

Поместете го копчето за да го лизнете ISOFIX 8 наназад, целосно одвиткувајќи го конекторот. Направете го ова за двата конектори.

2.3 ВОДЕТЕ ГИ КОНЕКТОРИТЕ

Водете ги конекторите кон ISOFIX прицврстувачите во вашето возило додека не се заклучат заедно со кликнување на место и индикаторите не сменат од црвена во зелена боја од двете страни на основата.

2.4 ПОМЕСТЕТЕ ГО СЕДИШТЕТО НАНАЗАД

Поместете го седиштето наназад притискајќи го потпирачот за грб кон седиштето на возилото. Потоа повлечете го безбедносното седиште кон вас за да проверите дали е безбедно заклучено на место

2.5 ПРИЛАГОДЕТЕ ЈА ВИСИНАТА НА ПОТПОРНАТА НОГА

Притиснете го копчето за да ја прилагодите висината на потпорната нога додека не биде цврсто во контакт со подот. Не треба да биде врз никаков вид преграда. Во овој момент, проверете дали потпорната нога е под агол од 90° во однос на безбедносното седиште.

2.6 ISOFIX ИНДИКАТОРИ

Визуелните ISOFIX индикатори покажуваат дали конекторот е отворен или затворен. Можеби конекторот е затворен, но не е заклучен во ISOFIX котвата. Проверете дали сите конектори се правилно заклучени во точките за прицврстување на возилото со повлекување на седиштето откако ќе се инсталира. За да го откачите седиштето, следете ги истите чекори обратно: Поместете го копчето за да го отворите конекторот и ослободете го од точката за прицврстување

III. ИНСТАЛИРАЊЕ НА СЕДИШТЕТО ВО ПОЛОЖБА СВРТЕНА КОН НАЗАД ИЛИ НАПРЕД

• ОД 40 СМ ДО 105 СМ

3.1 ПРИТИСНЕТЕ ГО КОПЧЕТО ЗА ДА ГО СВРТИТЕ СЕДИШТЕТО

3.2 СВРТЕТЕ ГО СЕДИШТЕТО

МК ВАЖНО - ВНИМАТЕЛНО ПРОЧИТАЈТЕ И ЗАЧУВАЈТЕ ГО ЗА ИДНА РЕФЕРЕНЦА.

Свртете го седиштето додека не почувствувате дека се заклучува во положба за товарење подготвено за детето да се смести во него (нормално на положбата свртена кон напред).

3.3 ПРИТИСНЕТЕ ГО КОПЧЕТО

Притиснете го копчето повторно за да го поставите седиштето во положба свртена кон назад. Важно е да проверите дали седиштето е цврсто заклучено на своето место. Уверете се дека седиштето е целосно навалено пред да го свртите во положба свртена кон назад.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Никогаш не користете на седиште опремено со ВОЗДУШНА ПЕРНИЦА.

• ОД 76 СМ ДО 105 СМ:

3.1 ПРИТИСНЕТЕ ГО КОПЧЕТО ЗА ДА ГО СВРТИТЕ СЕДИШТЕТО

3.2 СВРТЕТЕ ГО СЕДИШТЕТО

Свртете го седиштето додека не почувствувате дека се заклучува во положба за товарење, подготвено за детето да се смести во него (нормално на положбата свртена напред).

3.4 ПРИТИСНЕТЕ ГО КОПЧЕТО

Притиснете го копчето повторно за да го поставите седиштето во положба свртена назад. Важно е да проверите дали седиштето е цврсто заклучено на своето место.

• ОД 100 СМ ДО 150 СМ:

3.5 СКЛАДИРАЊЕ НА БЕЗБЕДНОСНИОТ ПОЈАС:

Откако детето ќе достигне висина од 100 см, појасот треба да се складира и детето треба да се прицврсти со безбедносниот појас на возилото. За да го складирате појасот, прво треба целосно да се олабави, подигнете го капакот и складирајте ги деловите од копчата во преградата. Потоа вратете го капакот на седиштето. Скријте ја перницата за рамената во задната страна од тапацирот.

3.6-3.7 ПОДДРШКА НА НОГАТА

ВАЖНО: Потпорната нога не е потребна за конфигурација од 100 - 150 см, подигнете ја така што нема да го допира подот на возилото. Додека детето е поставено на седиштето, ставете го безбедносниот појас и протнете го низ водилката 14. Прицврстете ја копчата на безбедносниот појас и проверете дали ременот не е премногу лабав, нежно повлекувајќи го дијагоналниот дел од ременот пред да го ставите ременот преку градите на детето.

IV. ПРИКРУЖУВАЊЕ НА ДЕТЕТО ВО СЕДИШТЕТО

Овој систем за врзување на деца има положба за товарење што го олеснува поставувањето на детето во седиштето и правилното прилагодување на ремените.

4.1 СВРТЕТЕ ГО СЕДИШТЕТО

Свртете го седиштето во положба за товарење (3.2) и отворете го ременот. Поместете ги ремените на страните за да го поставите детето во седиштето.

4.2 СТАВЕТЕ ГИ РЕМЕНИТЕ НАД ДЕТЕТО И ЗАЦВРСТЕТЕ ЈА КОПЧАТА.

4.3 ПРИЛАГОДУВАЊЕ НА ПОТПИРАЧОТ ЗА СЕДЕЊЕ

За да го прилагодите потпирачот за седење, повлечете ја рачката 1 на врвот. Треба да биде поставена во правилна положба, што значи дека ременот за рамената треба да излегува приближно 1 см над рамената на детето.

4.4 ЗАТЕГНЕТЕ ГО РЕМЕНОТ СО ПОВЛЕКУВАЊЕ НА РЕМЕНОТ, ТРЕБА ЦВРСТО ДА МУ ПРИЛЕГА НА ДЕТЕТО.

4.5 ОТКАКО ДЕТЕТО ЌЕ БИДЕ БЕЗБЕДНО ВРЗАНО, МОЖЕТЕ ДА ГО НАВАЛИТЕ СЕДИШТЕТО СО ПРИТИСКАЊЕ НА РАЧКАТА 6 ВО ПОТРЕБНАТА ПОЛОЖБА.

• ИЗВЛЕКУВАЊЕ НА ДЕТЕТО ОД СЕДИШТЕТО.

За да го извадите детето од седиштето, прво треба да го поставите седиштето во положба за товарење (3.2). Олабавете ги ремените за појас (4.5) со притискање на копчето за прилагодување. Потоа откопчајте ја копчата (4.1) и извадете го детето. Ве молиме осигурајте се дека детето излегува од возилото од страната на коловозот.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Ремените никогаш не треба да се извиткуваат. Копчата за појас мора да биде правилно прицврстена и ремените треба цврсто да му прилегаат на детето.

V. ИНСТРУКЦИИ ЗА ПОДНЕСУВАЊЕ

• ОД 40 СМ ДО 105 СМ:

5.1 СЕДИШТЕТО ТРЕБА ДА БИДЕ ЦЕЛОСНО НАВАЛЕНО ПРЕД ДА СЕ СВРТИ КОН НАЗАД, ДОЗВОЛЕНА Е САМО ПОЛОЖБАТА 3.

• ОД 76 СМ ДО 150 СМ:

5.2 ОБЕЗБЕДЕТЕ ГО ДЕТЕТО.

Откако детето ќе биде безбедно врзано, можете да го навалите седиштето со притискање на копчето 7 во потребната положба, дозволени се сите 3 позиции.

VI. КОРИСТЕЊЕ НА ВЛОШКАТА ЗА ПЕРНИЦА

Вметнатата перница е дизајнирана за употреба со новороденчиња за да им даде поголема удобност и стабилност и да им понуди поголема испружена положба. Влошката може да се користи додека бебето не наполни 60 см или додека не го прерасне.

VII. ОДРЖУВАЊЕ И ЧИСТЕЊЕ

7.1 ПОСТАВУВАЊЕ/ОТСТРАНУВАЊЕ НА НАВЛАКАТА

Навлаката на седиштето за автомобил е многу лесна за отстранување. Постојат 2 точки за прицврстување за навлаката што се користат за нејзино прицврстување. Едноставно повлечете нежно за да ја отстраните навлаката. За да ја вратите навлаката, следете ги истите чекори во обратен редослед. Вметнете ги страничните делови во отворот.

7.2 ЧИСТЕЊЕ

Навлаката може да се пере во машина со благ детергент и на максимална температура од 30°. Ве молиме следете ги упатствата за перење на етикетата за него на навлаката. Не ја сушете навлаката бидејќи перничето може да се одвои од ткаенината. Не ја изложувајте навлаката на сончева светлина подолг период, кога седиштето не е во употреба, покријте ја или складирајте ја во багажникот. Пластичните делови може да се чистат со влажна крпа и неутрален детергент.

7.3 ПРЕПОРАКИ

Зачувајте ја оваа упатство за идна употреба. Секогаш складирајте ја во преградата на потпирачот за грб на седиштето. Уверете се дека целиот багаж, како и сите други предмети што би можеле да предизвикаат повреда во случај на несреќа, се правилно обезбедени или прицврстени во возилото.

AL E RËNDËSISHME - LEXONI ME KUJDES DHE RUAJENI PËR REFERENCË NË TË ARDHMEN.

KUJDES!

Rripat nuk duhet të përdredhen kurrë. Kopja e rripit duhet të fiksohet saktë dhe rripat duhet t'i përshtaten mirë fëmijës.
Treguesit vizualë ISOFIX tregojnë nëse lidhësi është i hapur apo i mbyllur. Mund të jetë që lidhësi të jetë i mbyllur, por jo i kyçur në spirancën ISOFIX. Ju lutemi kontrolloni që të gjithë lidhësit të jenë të kyçur saktë në pikat e ankorimit të automjetit duke tërhequr sediljen pasi të jetë instaluar.
Këmba mbështetëse nuk është e nevojshme për konfigurimin 100 - 150 cm, ngrijeni atë në mënyrë që të mos prekë dyshemenë e automjetit.
Është e rëndësishme të kontrolloni që sedilja të jetë e kyçur fort në vend. Sigurohuni që sedilja të jetë plotësisht e mbështetur para se ta rrotulloni në pozicionin e kthyer nga mbrapa.
Mos e përdorni kurrë në një sedilje të pajisur me JASHTË AIRBAG.
Mos e përdorni me fytyrë përpara para se mosha e fëmijës të kalojë 15 muaj.
Ky është një Sistem i Përmirësuar i Mbajtjes së Fëmijëve. Është miratuar sipas Rregullores së OKB-së Nr. 129, për përdorim në pozicione ulësesh të pajtueshme të automjetit, siç tregohet nga prodhuesit e automjeteve në manualin e përdoruesit të automjetit. Nëse keni dyshime, konsultohuni me prodhuesin e Sistemit të Përmirësuar të Mbajtjes së Fëmijëve ose me shitësin.
Ky është një sedilje përforcuese i-Size, e miratuar sipas Rregullores së OKB-së nr. 129, për fëmijë me gjatësi nga 100 cm deri në 150 cm.
Mos e përdorni këtë sedilje përforcuese për fëmijë jashtë diapazonit të specifikuar të lartësisë.
Kjo sedilje përforcuese është projektuar vetëm për përdorim përpara. Fëmija duhet të fiksohet duke përdorur rripin e sigurimit për të rritur me 3 pika të automjetit. Mos e përdorni këtë sedilje përforcuese me një rrip sigurimi me 2 pika (vetëm për prehër).
Gjithmonë sigurohuni që rripi i sigurimit për të rritur të jetë i vendosur, i shtrënguar dhe jo i përdredhur siç duhet.
Seksioni i prehërit të rripit të sigurimit duhet të shtrihet ulët mbi ijet/legenin e fëmijës dhe jo mbi barkun.
Seksioni diagonal i rripit të sigurimit duhet të kalojë mbi shpatullën dhe gjoksin e fëmijës dhe nuk duhet të prekë qafën ose fytyrën. Mos e përdorni kurrë këtë sedilje përforcuese në një pozicion ulëse të pajisur me një airbag aktiv frontal. Nëse sedilja ndihmëse është instaluar në sediljen e pasagjerit përpara, airbag-u i përparmë duhet të çaktivizohet.
Kjo sedilje ndihmëse mund të instalohet vetëm në pozicionet e sediljes i-Size ose në pozicionet e sediljes Universal, siç specifikohet nga prodhuesi i automjetit në manualin e pronarit të automjetit.
Gjithmonë kontrolloni që sedilja ndihmëse është instaluar saktë para çdo udhëtimi.
Mos e lini kurrë fëmijën tuaj pa mbikëqyrje në automjet.
Gjithmonë përdorni sediljen ndihmëse, edhe për udhëtime të shkurtra.
Mos e modifikoni ose ndryshoni këtë produkt në asnjë mënyrë, pasi kjo mund të ndikojë në performancën e tij të sigurisë.
Zëvendësoni sediljen ndihmëse pas çdo aksidenti, edhe nëse nuk ka dëmtime të dukshme.
Mos e përdorni sediljen ndihmëse nëse ndonjë pjesë është e dëmtuar, e thyer ose mungon, ose nëse mungon manuali i udhëzimeve.
Mos përdorni një sedilje ndihmëse të dorës së dytë, pasi historia dhe performanca e saj e sigurisë nuk mund të verifikohen.
Sigurohuni që të gjitha bagazhet dhe objektet e lirshme në automjet të jenë të siguruara siç duhet, pasi ato mund të shkaktojnë lëndime në një aksident.
Mos e lini sediljen ndihmëse të ekspozuar ndaj rrezeve të forta të diellit për periudha të gjata, pasi pjesët mund të nxehen shumë ose të përkeqësohen.

I. PJESËT

1. Dorezë për rregullimin e mbështetëses së kokës, 2. Mbështetëse koke, 3. Futje, 4. Rrip sigurie me 5 pika, 5. Butoni i rregullimit të rripit, 6. Butoni i mbështetjes, 7. Butoni i rrotullimit, 8. Krahët e lidhësit ISOFX, 9. Butoni i lirimit ISOFX, 10. Leva e zgjatjes së krahëve të lidhësit ISOFX, 11. Këmba mbështetëse, 12. Butoni i rregullimit të këmbës mbështetëse, 13. Ndalesë amortizuese e këmbës mbështetëse, 14. Udhëzuesi i rripit të sipërm, 15. Udhëzuesi i rripit të poshtëm, 16. Udhëzues plastikë ISOFIX, 17. Mbrojtës ruajtjeje ISOFX, 18. Jastëk futjeje.

II. INSTALIMI I SEDILJES SË MAKINËS PËR FËMIJË

2.1 HAPNI KËMBËN
Hapni këmbën derisa të jetë në pozicionin vertikal siç tregohet.

2.2 LËVIZNI BUTONIN
Lëvizni butonin për të rrëshqitur ISOFIX 8 prapa duke e hapur plotësisht lidhësin. Bëni këtë për të dy lidhësit.

2.3 DREJTONI LIDHËSIT
Drejtoni lidhësit drejt ankorave ISOFIX në automjetin tuaj derisa të fiksohen së bashku duke klikuar në vend dhe treguesit ndryshojnë nga e kuqe në jeshile në të dyja anët e bazës.

2.4 LËVIZNI SEDILJEN PRAPA
Lëvizni sediljen prapa duke shtypur mbështetësen kundër sediljes së automjetit. Pastaj tërhiqni sediljen e sigurisë drejt jush për të kontrolluar nëse është e fiksuar mirë në vend

2.5 RREGULLONI LARTËSINË E KËMBËS MBËSHTETËSE
Shtypni butonin për të rregulluar lartësinë e këmbës mbështetëse derisa të jetë në kontakt të fortë me dyshemenë. Nuk duhet të jetë sipër asnjë lloj ndarjeje. Në këtë pikë sigurohuni që këmba mbështetëse të jetë në 90° me sediljen e sigurisë.

2.6 TREGUESIT ISOFIX
Treguesit vizualë ISOFIX tregojnë nëse lidhësi është i hapur apo i mbyllur. Mund të ndodhë që lidhësi të jetë i mbyllur, por jo i fiksuar në spirancën ISOFIX. Ju lutemi kontrolloni që të gjitha lidhësit të jenë fiksuar saktë në pikat e ankorimit të automjetit duke tërhequr sediljen pasi të jetë instaluar. Për të shkëputur sediljen, ndiqni të njëjtat hapa në të kundërt: Lëvizni butonin për të hapur lidhësin dhe lirojeni atë nga pika e ankorimit.

III. INSTALIMI I SEDILJES NË POZICIONIN ME FYTYRË NGA MBRAPA OSE PËRPARA.

• NGA 40 CM NË 105 CM.

AL E RËNDËSISHME - LEXONI ME KUJDES DHE RUAJENI PËR REFERENCË NË TË ARDHMEN.

3.1 SHTYPNI BUTONIN PËR TË KTHYER SEDILJEN.

3.2 KTHENI SEDILJEN.

Kthejeni sediljen derisa të ndjeni se është fiksuar në pozicionin e ngarkimit, gati që fëmija të vendoset në të (pingul me pozicionin me fytyrë nga përpara).

3.3 SHTYPNI BUTONIN.

Shtypni përsëri butonin për të vendosur sediljen në pozicionin me fytyrë nga mbrapa. Është e rëndësishme të kontrolloni që sedilja të jetë fiksuar fort në vend. Sigurohuni që sedilja të jetë plotësisht e mbështetur para se ta rrotullloni në pozicionin me fytyrë nga mbrapa.

KUJDES! Mos e përdorni kurrë në një sedilje të pajisur me JASHTËK AIRBAG.

• NGA 76 CM NË 105 CM:

3.1 SHTYPNI BUTONIN PËR TË KTHYER SEDILJEN

3.2 KTHENI SEDILJEN

Rrotulloni sediljen derisa ta ndjeni të fiksohet në pozicionin e ngarkimit, gati që fëmija të vendoset në të (pingul me pozicionin përpara).

3.4 SHTYPNI BUTONIN

Shtypni përsëri butonin për ta vendosur sediljen në pozicionin prapa. Është e rëndësishme të kontrolloni që sedilja të jetë fiksuar fort në vend.

• NGA 100 CM NË 150 CM:

3.5 RUAJTJA E RRIPIT TË SIGURISË:

Sapo fëmija të ketë arritur një lartësi prej 100 cm, rripi i sigurisë duhet të ruhet dhe fëmija duhet të sigurohet me rripin e sigurimit të automjetit. Për ta ruajtur rripin, ai duhet të lirohet plotësisht së pari, ngrini mbulesën dhe vendosni pjesët e tokëzës në ndarje. Pastaj vendoseni mbulesën përsëri në sedilje. Fshehni mbrojtësen e shpatullave në pjesën e pasme të tapicerisë.

3.6-3.7 KËMBË MBËSHTETËSE

E RËNDËSISHME: Këmba mbështetëse nuk është e nevojshme për konfigurimin 100 - 150 cm, ngrijeni atë në mënyrë që të mos prekë dyshemenë e automjetit.

Me fëmijën të vendosur në sedilje, vendosni rripin e sigurimit duke e kaluar atë nëpër udhëzuesin 14. Lidhni tokëzën e rripit të sigurimit dhe sigurohuni që rripi të mos jetë shumë i lirshëm duke tërhequr butësisht pjesën diagonale të rripit përpara se ta vendosni rripin mbi gjoksin e fëmijës.

IV. LIDHJA E FËMIJËS NË ULËSE

Ky sistem mbajtës për fëmijë ka një pozicion ngarkimi që e bën të lehtë vendosjen e fëmijës në ulëse dhe rregullimin e rripave që të përshtaten saktë.

4.1 KTHENI ULËSE

Kthejeni ulësen në pozicionin e ngarkimit (3.2) dhe hapni rripin. Zhvendosni rripat e rripit anash për ta vendosur fëmijën në ulëse.

4.2 VENDOSNI RRIPAT MBI FËMIJËN DHE FIKSONI TOKËN.

4.3 RREGULLIMI I MBËSHTETËSES SË SHPINËS

Për të rregulluar mbështetësen e shpinës tërhiqni levën 1 në pjesën e sipërme. Duhet të vendoset në pozicionin e duhur, kjo do të thotë që rripi i shpatullave duhet të dalë afërsisht 1 cm mbi shpatullat e fëmijës.

4.4 SHTRËNGONI RRIPIN DUKE TËRHEQUR RRIPIN, DUHET T'I PËRSHTATET FËMIJËS MIRË.

4.5 PASI FËMIJA TË JETË LIDHUR MIRË, MUND TA ANONI ULËSEN DUKE SHTYPUR LEVËN 6 NË POZICIONIN E KËRKUAR.

• NXJERRJA E FËMIJËS NGA ULËSJA.

Për ta nxjerrë fëmijën nga ulësja, së pari duhet ta vendosni ulësen në pozicionin e ngarkimit (3.2). Lironi rripat e rripit (4.5) duke shtypur butonin e rregullimit. Pastaj lironi tokëzën (4.1) dhe nxirreni fëmijën jashtë. Ju lutemi sigurohuni që fëmija të dalë nga automjeti në anën e trotuarit.

KUJDES! Rripat nuk duhet të përdredhen kurrë. Tokëza e rripit duhet të fiksohet saktë dhe rripat duhet t'i përshtaten mirë fëmijës.

V. UDHËZIME PËR SHTESËN

• NGA 40 CM NË 105 CM:

5.1 SEDILJA DUHET TË JETË PLOTËSISHT E SHTRIRË PËRPARA SE TË RROTULLOHET NË DREJTIM TË KUNDËRT, LEJOHET VETËM POZICIONI 3.

• NGA 76 CM NË 150 CM:

5.2 SIGURONI FËMIJËN.

Pasi fëmija të jetë lidhur mirë, mund ta shtrini sediljen duke shtypur butonin 7 në pozicionin e kërkuar, lejohen të 3 pozicionet.

VI. DUKE PËRDORUR FUTJEN E JASTËKUT

Jastëku i shtruar është projektuar për përdorim me foshnjat e porsalindura për t'u dhënë atyre rehati dhe stabilitet më të madh, dhe për t'u ofruar atyre një pozicion më të shtrirë. Shtresa mund të përdoret derisa foshnja të jetë 60 cm ose derisa ta kalojë atë.

VII. MIRËMBAJTJA DHE PASTRIMI

7.1 MONTIMI/HEQJA E MBULESËS

Mbulesa e sediljes së makinës është shumë e lehtë për t'u hequr. Ekzistojnë 2 pika fiksimi për mbulesën që përdoren për ta fiksuar atë në vend. Thjesht tërhiqeni butësisht për të hequr mbulesën. Për ta vendosur përsëri mbulesën, ndiqni të njëjtat hapa në drejtim të kundërt. Vendosni pjesët anësore në çarje.

7.2 PASTRIMI

Mbulesa mund të lahet në lavatriçe duke përdorur detergjent të butë dhe në një temperaturë maksimale prej 30°. Ju lutemi ndiqni udhëzimet e larjes në etiketën e kujdesit në mbulesë. Mos e thani mbulesën pasi mbushja mund të shkëputet nga pëlhura. Mos e ekspozoni mbulesën në rrezet e diellit për periudha të gjata, kur sedilja nuk është në përdorim, mbulojeni ose ruajeni në ndarjen e bagazhit. Pjesët plastike mund të pastrohen me një leckë të lagur dhe detergjent neutral.

7.3 REKOMANDIME

Mbajeni këtë libër udhëzimesh për referencë në të ardhmen. Ruajeni gjithmonë në ndarjen në mbështetësen e sediljes. Sigurohuni që të gjitha bagazhet, si dhe çdo send tjetër që mund të shkaktojë lëndim në rast aksidenti, të jenë të siguruara ose të fiksuara siç duhet brenda automjetit.

BS VAŽNO - PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆU REFERENCU.

UPOZORENJE!

Pojasevi nikada ne smiju biti uvijeni. Kopča pojasa mora biti pravilno pričvršćena, a pojasevi trebaju čvrsto prianjati uz dijete.
Vizualni ISOFIX indikatori pokazuju da li je konektor otvoren ili zatvoren. Moguće je da je konektor zatvoren, ali nije zaključan u ISOFIX sidrištu. Molimo provjerite da li su svi konektori pravilno zaključani u sidrišnim tačkama vozila povlačenjem sjedišta nakon što je postavljeno.
Potporna noga nije potrebna za konfiguraciju od 100 - 150 cm, podignite je tako da ne dodiruje pod vozila.
Važno je provjeriti da li je sjedište čvrsto zaključano na mjestu. Prije okretanja u položaj okrenut prema nazad, provjerite da li je sjedište potpuno nagnuto. Nikada ne koristite na sjedištu opremljenom ZRAČNIM JASTUKOM. Ne koristite okrenuto prema naprijed prije nego što dijete napuni 15 mjeseci.
Ovo je poboljšani sistem za vezivanje djece. Odobren je u skladu s UN-ovom uredbom br. 129, za upotrebu u kompatibilnim položajima sjedenja u vozilu, kako je naznačeno od strane proizvođača vozila u priručniku za upotrebu vozila. U slučaju sumnje, konsultujte se s proizvođačem ili prodavačem poboljšanog sistema za vezivanje djece. Ovo je i-Size booster sjedalo, odobreno u skladu s UN Pravilnikom br. 129, za djecu visine od 100 cm do 150 cm. Ne koristite ovo booster sjedalo za djecu izvan navedenog raspona visine. Ovo booster sjedalo je dizajnirano samo za upotrebu okrenuto prema naprijed. Dijete mora biti vezano sigurnosnim pojasom za odrasle s 3 tačke vezivanja u vozilu. Ne koristite ovo booster sjedalo s sigurnosnim pojasom s 2 tačke vezivanja (samo za krilo). Uvijek provjerite je li sigurnosni pojas za odrasle pravilno postavljen, zategnut i nije uvijen. Krilni dio sigurnosnog pojasa mora biti nisko preko djetetovih kukova/karlice, a ne preko trbuha. Dijagonalni dio sigurnosnog pojasa mora prelaziti preko djetetovih ramena i prsa i ne smije dodirivati vrat ili lice. Nikada ne koristite ovo booster sjedalo na mjestu sjedenja opremljenom aktivnim prednjim zračnim jastukom.
Ako je pomoćno sjedalo postavljeno na suvozačevo sjedište, prednji zračni jastuk mora biti deaktiviran.
Ovo pomoćno sjedalo smije se postaviti samo na i-Size sjedala ili univerzalna sjedala, kako je navedeno od strane proizvođača vozila u priručniku za vlasnika vozila. Uvijek provjerite je li pomoćno sjedalo ispravno postavljeno prije svakog putovanja. Nikada ne ostavljajte dijete bez nadzora u vozilu. Uvijek koristite pomoćno sjedalo, čak ni za kratka putovanja. Nemojte modificirati ili mijenjati ovaj proizvod ni na koji način, jer to može utjecati na njegove sigurnosne performanse. Zamijenite pomoćno sjedalo nakon bilo kakve nesreće, čak i ako nema vidljivih oštećenja. Nemojte koristiti pomoćno sjedalo ako je bilo koji dio oštećen, slomljen ili nedostaje, ili ako nedostaje priručnik s uputama. Nemojte koristiti polovno pomoćno sjedalo, jer se njegova historija i sigurnosne performanse ne mogu provjeriti. Osigurajte da su sav prtljag i labavi predmeti u vozilu pravilno osigurani, jer mogu uzrokovati ozljede u nesreći. Nemojte ostavljati pomoćno sjedalo izloženo jakoj sunčevoj svjetlosti duži period, jer se dijelovi mogu jako zagrijati ili oštetiti.

I. DIJELOVI

1. Ručka za podešavanje naslona za glavu, 2. Naslon za glavu, 3. Umetak, 4. Sigurnosni pojas sa 5 tačaka, 5. Dugme za podešavanje pojasa, 6. Dugme za naginjanje, 7. Dugme za rotaciju, 8. ISOFX konektorske ručice, 9. Dugme za otpuštanje ISOFX-a, 10. Poluga za produžavanje ISOFX konektorskih ručica, 11. Potporna noga, 12. Dugme za podešavanje potporne noge, 13. Graničnik potporne noge, 14. Gornja vodilica pojasa, 15. Donja vodilica pojasa, 16. Plastične ISOFIX vodilice, 17. ISOFX štitnik za odlaganje, 18. Jastuk za umetak.

II. INSTALLING THE CHILD CAR SEAT

II. POSTAVLJANJE DJEČJEG AUTOSJEDALICE

2.1 RASKLOPITE NOGU
Rasklopite nogu dok ne bude u vertikalnom položaju kao što je prikazano.

2.2 POMAKNITE DUGME
Pomaknite dugme da biste ISOFIX 8 pomaknuli unazad, potpuno rasklapajući konektor. Učinite to za oba konektora.

2.3 USMJERITE KONEKTORE
Usmjerite konektore prema ISOFIX sidrištima u vašem vozilu dok se ne zaključaju klikom na svoje mjesto i dok indikatori ne promijene boju iz crvene u zelenu s obje strane baze.

2.4 POMAKNITE SJEDIŠTE UNAZAD
Pomaknite sjedište unazad pritiskajući naslon na sjedište vozila. Zatim povucite autosjedalicu prema sebi da provjerite je li sigurno zaključana na mjestu.

2.5 PODESITE VISINU POTPORNE NOGE
Pritisnite dugme da biste podesili visinu potporne noge dok ne bude čvrsto u kontaktu s podom. Ne smije biti na vrhu bilo kakvog pretinca. U ovom trenutku provjerite je li potporna noga pod uglom od 90° u odnosu na autosjedalicu.

2.6 ISOFIX INDIKATORI
Vizualni ISOFIX indikatori pokazuju je li konektor otvoren ili zatvoren. Moguće je da je konektor zatvoren, ali nije zaključan u ISOFIX sidrištu. Molimo provjerite jesu li svi konektori pravilno zaključani u sidrišnim tačkama vozila povlačenjem sjedišta nakon što je postavljeno. Da biste odvojili sjedište, slijedite iste korake obrnutim redoslijedom: Pomaknite dugme da biste otvorili konektor i otpustili ga iz sidrišne tačke.

III. POSTAVLJANJE SJEDIŠTA U POLOŽAJ OKRENUT PREMA NAZAD ILI OKRENUT PREMA NAPRIJED

• OD 40 CM DO 105 CM

3.1 PRITISNITE DUGME DA BISTE OKRENULI SJEDIŠTE

3.2 OKRENITE SJEDIŠTE
Okrenite sjedište dok ne osjetite da se zaključalo u položaj za utovar spreman za smještaj djeteta (okomito na položaj okrenut prema naprijed).

3.3 PRITISNITE DUGME
Ponovo pritisnite dugme da biste postavili sjedište u položaj okrenut prema nazad. Važno je provjeriti je li sjedište čvrsto zaključano na mjestu. Prije okretanja u položaj okrenut prema nazad, provjerite je li sjedište potpuno nagnuto.
UPOZORENJE! Nikada ne koristite na sjedištu opremljenom ZRAČNIM JASTUKOM.

• OD 76 CM DO 105 CM:

3.1 PRITISNITE DUGME DA BISTE OKRENULI SJEDIŠTE

VAŽNO - PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆU REFERENCU.

3.2 OKRENITE SJEDIŠTE
Okrenite sjedište dok ne osjetite da se zaključalo u položaj za utovar, spreman za smještaj djeteta (okomito na položaj okrenut prema naprijed).
3.4 PRITISNITE DUGME
Ponovo pritisnite dugme da biste postavili sjedište u položaj okrenut prema nazad. Važno je provjeriti da li je sjedište čvrsto zaključano.
• OD 100 CM DO 150 CM:
3.5 ODLAGANJE SIGURNOSNOG POJASA:
Kada dijete dostigne visinu od 100 cm, pojas treba odložiti i osigurati ga sigurnosnim pojasom vozila. Da biste odložili pojas, prvo ga morate potpuno olabaviti, podići navlaku i odložiti dijelove kopče u pretinac. Zatim vratite navlaku na sjedište. Sakrijte jastučić za ramena u stražnji dio presvlake.
3.6-3.7 POTPORA
VAŽNO: Potpora nije potrebna za konfiguraciju od 100 - 150 cm, podignite je tako da ne dodiruje pod vozila.
Dok je dijete u sjedištu, stavite sigurnosni pojas provlačeći ga kroz vodilicu 14. Pričvrstite kopču sigurnosnog pojasa i provjerite da pojas nije previše labav, lagano povlačeći dijagonalni dio pojasa prije nego što postavite pojas preko djetetovih prsa.

IV. STRAPPING THE CHILD INTO THE SEAT

IV. VEZA DJETETA U SJEDIŠTE

Ovaj sistem za vezivanje djeteta ima položaj za utovar, što olakšava postavljanje djeteta u sjedište i podešavanje pojaseva da pravilno pristaju.
4.1 OKRENITE SJEDIŠTE
Okrenite sjedište u položaj za utovar (3.2) i otvorite pojas. Pomaknite pojaseve pojasa sa strane da biste smjestili dijete u sjedište.
4.2 POSTAVITE POJASEVE PREKO DJETETA I PRIČVRSTITE KOPČU.
4.3 PODEŠAVANJE NASLONA ZA GLAVU
Da biste podesili naslon za glavu, povucite polugu 1 na vrhu. Trebala bi biti postavljena u ispravan položaj, što znači da pojas za ramena treba izlaziti otprilike 1 cm iznad djetetovih ramena.
4.4 ZATEGNITE POJAS POVLAČENJEM REMENA, TREBAO BI ČVRSTO PRIANJATI UZ DIJETE.
4.5 NAKON ŠTO JE DIJETE SIGURNO VEZANO, MOŽETE NAGNUTI SJEDIŠTE PRITISKOM NA POLUGU 6 U ŽELJENI POLOŽAJ.
• IZVLAČENJE DJETETA IZ SJEDIŠTA.
Da biste izvadili dijete iz sjedišta, prvo trebate postaviti sjedište u položaj za utovar (3.2). Olabavite remene pojasa (4.5) pritiskom na dugme za podešavanje. Zatim otkopčajte kopču (4.1) i izvadite dijete. Molimo vas da se uvjerite da dijete izlazi iz vozila na strani koja je okrenuta prema pločniku.
UPOZORENJE! Remenje nikada ne smije biti uvrnuto. Kopča pojasa mora biti pravilno pričvršćena i remenje treba čvrsto prianjati uz dijete.

V. UPUTSTVO ZA NAMJEŠTANJE SJEDALA

• OD 40 CM DO 105 CM:
5.1 SJEDALO TREBA BITI POTPUNO NAGNUTO PRIJE OKRETANJA U POLOŽAJ OKRENUT PREMA NAZAD, DOZVOLJEN JE SAMO POLOŽAJ 3.
• OD 76 CM DO 150 CM:
5.2 OSIGURAJTE DIJETE.
Nakon što je dijete sigurno vezano, možete nagnuti sjedište pritiskom na dugme 7 u željeni položaj, dozvoljena su sva 3 položaja.

VI. KORIŠTENJE UMETKA ZA JASTUK

Umetak za jastuk je dizajniran za upotrebu s novorođenčadima kako bi im pružio veću udobnost i stabilnost, te im ponudio ispruženiji položaj. Uložak se može koristiti dok beba ne napuni 60 cm ili dok ga ne preraste.

VII. ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE

7.1 POSTAVLJANJE/UKLANJANJE NAVLAKE
Navlaka autosjedalice se vrlo lako skida. Postoje 2 tačke za pričvršćivanje navlake. Jednostavno lagano povucite da biste uklonili navlaku. Da biste vratili navlaku, slijedite iste korake obrnutim redoslijedom. Umetnite bočne dijelove u utor.
7.2 ČIŠĆENJE
Navlaka se može prati u mašini za veš koristeći blagi deterdžent i na maksimalnoj temperaturi od 30°. Molimo vas da slijedite uputstva za pranje na etiketi za njegu na navlaki. Ne sušite navlaku u mašini za sušenje veša jer bi se punjenje moglo odvojiti od tkanine. Ne izlažite navlaku sunčevoj svjetlosti duži period, a kada se autosjedalica ne koristi, pokrijte je ili je odložite u prtljažnik. Plastični dijelovi se mogu čistiti vlažnom krpom i neutralnim deterdžentom.
7.3 PREPORUKE
Sačuvajte ovo uputstvo za buduću upotrebu. Uvijek ga čuvajte u pretincu na naslonu autosjedalice. Uvjerite se da je sav prtljag, kao i svi drugi predmeti koji bi mogli uzrokovati ozljedu u slučaju nesreće, pravilno osiguran ili pričvršćen unutar vozila.

KA მნიშვნელოვანია - ყურადღებით წაიკითხეთ და შეინახეთ მომავალი გამოყენებისთვის.

გაფრთხილება!

თასმები არასდროს არ უნდა იყოს მოგრეხილი. თასმის ბალთა სწორად უნდა იყოს დამაგრებული და თასმები მჭიდროდ უნდა ერგებოდეს ბავშვს.
ვიზუალური ISOFIX ინდიკატორები აჩვენებს, გახსნილია თუ დახურულია კონექტორი. შესაძლოა, კონექტორი დახურული იყოს, მაგრამ არ იყოს ჩაკეტილი ISOFIX სამაგრში. გთხოვთ, შეამოწმოთ, რომ ყველა კონექტორი სწორად არის ჩაკეტილი ავტომობილის სამაგრის წერტილებში, სავარძლის დამონტაჟების შემდეგ მისი გამოწევით.
საყრდენი ფეხი არ არის საჭირო 100-150 სმ კონფიგურაციისთვის, ასწიეთ ის ისე, რომ არ შეეხოს ავტომობილის იატაკს.
მნიშვნელოვანია შეამოწმოთ, რომ სავარძელი მყარად არის ჩაკეტილი. დარწმუნდით, რომ სავარძელი სრულად არის დახრილი უკანა მხარეს გადაბრუნებამდე.
არასოდეს გამოიყენოთ აირბალიშიანი სავარძლით აღჭურვილ სავარძელზე. არ გამოიყენოთ წინ მიმართული სავარძელი, სანამ ბავშვი 15 თვეს არ მიაღწევს. ეს არის გაუმჯობესებული ბავშვის შეკავების სისტემა. იგი დამტკიცებულია გაეროს №129 რეგულაციის შესაბამისად, თავსებადი ავტომობილის სავარძლების პოზიციებში გამოსაყენებლად, როგორც ეს მითითებულია ავტომობილის მწარმოებლების მიერ ავტომობილის მომხმარებლის სახელმძღვანელოში. ეჭვის შემთხვევაში, მიმართეთ გაძლიერებული ბავშვის დამჭერი სისტემის მწარმოებელს ან გამყიდველს. ეს არის i-Size ბუსტერ სავარძელი, რომელიც დამტკიცებულია გაეროს №129 რეგულაციის შესაბამისად, 100 სმ-დან 150 სმ-მდე სიმაღლის ბავშვებისთვის.
არ გამოიყენოთ ეს ბუსტერ სავარძელი მითითებული სიმაღლის დიაპაზონის მიღმა ბავშვებისთვის.
ეს ბუსტერ სავარძელი განკუთვნილია მხოლოდ წინ მიმართული გამოყენებისთვის. ბავშვი უნდა იყოს დამაგრებული ავტომობილის 3-პუნქტიანი ზრდასრულის უსაფრთხოების ღვედით. არ გამოიყენოთ ეს ბუსტერ სავარძელი 2-პუნქტიანი (მხოლოდ წელის) უსაფრთხოების ღვედით. ყოველთვის დარწმუნდით, რომ ზრდასრულის უსაფრთხოების ღვედი სწორად არის დამაგრებული, დამაგრებული და არ არის გადაგრეხილი. უსაფრთხოების ღვედის წელის მონაკვეთი უნდა იყოს დაბლა ბავშვის თეძოებზე/მენჯზე და არა მუცელზე. უსაფრთხოების ღვედის დიაგონალური მონაკვეთი უნდა გადასცდეს ბავშვის მხარზე და მკერდზე და არ უნდა ეხებოდეს კისერს ან სახეს. არასოდეს გამოიყენოთ ეს ბუსტერ სავარძელი აქტიური წინა აირბალიშით აღჭურვილ საჯდომ პოზიციაზე. თუ ბუსტერ სავარძელი წინა მგზავრის სავარძელზეა დამონტაჟებული, წინა აირბალიში უნდა იყოს გამორთული. ეს ბუსტერ სავარძელი შეიძლება დამონტაჟდეს მხოლოდ i-Size ან Universal სავარძლების პოზიციებზე, როგორც ეს მითითებულია ავტომობილის მწარმოებლის მიერ ავტომობილის მფლობელის სახელმძღვანელოში.
ყოველთვის შეამოწმეთ, რომ ბუსტერ სავარძელი სწორად არის დამონტაჟებული ყოველი მგზავრობის წინ.
არასოდეს დატოვოთ თქვენი ბავშვი მანქანაში უყურადღებოდ. ყოველთვის გამოიყენეთ ბუსტერ სავარძელი, თუნდაც მოკლე მგზავრობისას. არანაირი მოდიფიკაციით ან შეცვლით ამ პროდუქტს, რადგან ამან შეიძლება გავლენა მოახდინოს მის უსაფრთხოების მახასიათებლებზე. შეცვალეთ ბუსტერ სავარძელი ნებისმიერი ავარიის შემდეგ, მაშინაც კი, თუ ხილული დაზიანება არ არის. არ გამოიყენოთ ბუსტერ სავარძელი, თუ რომელიმე ნაწილი დაზიანებულია, გატეხილია ან აკლია, ან თუ ინსტრუქციის სახელმძღვანელო აკლია. არ გამოიყენოთ მეორადი ბუსტერ სავარძელი, რადგან მისი ისტორიისა და უსაფრთხოების მაჩვენებლის დადასტურება შეუძლებელია. უზრუნველყავით, რომ ავტომობილში არსებული ყველა ბარგი და ფხვიერი ნივთი სათანადოდ არის დამაგრებული, რადგან მათ შეიძლება გამოიწვიოს დაზიანება ავარიის დროს.
არ დატოვოთ ბუსტერ სავარძელი დიდი ხნის განმავლობაში მზის ძლიერ შუქზე, რადგან ნაწილები შეიძლება ძალიან გაცხელდეს ან გაფუჭდეს.

I. ნაწილები

1. თავის საყრდენის რეგულირების სახელური, 2. თავის საყრდენი, 3. ჩასმა, 4. 5-პუნქტიანი უსაფრთხოების ღვედი, 5. ღვედის რეგულირების ღილაკი, 6. დახრის ღილაკი, 7. ბრუნვის ღილაკი, 8. ISOFX შემაერთებელი მკლავები, 9. ISOFX გაშვების ღილაკი, 10. ISOFX შემაერთებელი მკლავების გამაფართოებელი ბერკეტი, 11. საყრდენი ფეხი, 12. საყრდენი ფეხის რეგულირების ღილაკი, 13. საყრდენი ფეხის ბუფერული სამაგრი, 14. ზედა ქამრის სახელმძღვანელო, 15. ქვედა ქამრის სახელმძღვანელო, 16. პლასტმასის ISOFIX სახელმძღვანელოები, 17. ISOFX შესანახი დამცავი, 18. ჩასმა ბალიში.

II. ბავშვის სავარძლის დამონტაჟება

2.1 გაშალეთ ფეხი

გაშალეთ ფეხი მანამ, სანამ ის ვერტიკალურ მდგომარეობაში არ აღმოჩნდება, როგორც ნაჩვენებია.

2.2 გადაწიეთ ღილაკი

გადაწიეთ ღილაკი, რომ ISOFIX 8 უკან გადაწიოთ და კონექტორი სრულად გაშალოთ. იგივე გააკეთეთ ორივე კონექტორისთვის.

2.3 მიმართეთ კონექტორები

მიმართეთ კონექტორები თქვენს მანქანაში ISOFIX სამაგრებისკენ, სანამ ისინი ერთმანეთზე არ დაიჭერენ და ინდიკატორები წითელიდან მწვანედ არ შეიცვლება ძირის ორივე მხარეს.

2.4 გადაწიეთ სავარძელი უკან

გადაწიეთ სავარძელი უკან, საზურგე მანქანის სავარძელზე დაჭერით. შემდეგ უსაფრთხოების სავარძელი თქვენსკენ მიიზიდეთ, რათა შეამოწმოთ, რომ ის საიმედოდ არის დამაგრებული.

2.5 დაარეგულირეთ საყრდენი ფეხის სიმაღლე

დააჭირეთ ღილაკს, რომ დაარეგულიროთ საყრდენი ფეხის სიმაღლე მანამ, სანამ ის იატაკს მჭიდროდ არ შეეხება. ის არ უნდა იყოს რაიმე ტიპის განყოფილებაზე. ამ ეტაპზე დარწმუნდით, რომ საყრდენი ფეხი უსაფრთხოების სავარძელთან 90°-იანი კუთხითაა.

2.6 ISOFIX ინდიკატორები

ვიზუალური ISOFIX ინდიკატორები აჩვენებს, ღიაა თუ დახურულია კონექტორი. შესაძლოა, კონექტორი დახურული იყოს, მაგრამ არ იყოს ჩამაგრებული ISOFIX-ის სამაგრში. გთხოვთ, შეამოწმოთ, რომ ყველა კონექტორი სწორად არის ჩამაგრებული ავტომობილის სამაგრის წერტილებში, სავარძლის დამონტაჟების შემდეგ მისი გამოწევით. სავარძლის მოსახსნელად, შეასრულეთ იგივე ნაბიჯები საპირისპირო **მიმართულებით:** გადაწიეთ ღილაკი კონექტორის გასახსნელად და გაათავისუფლეთ ის სამაგრის წერტილიდან.

III. სავარძლის დაყენება უკანა ან წინ მიმართულ მდგომარეობაში.

• 40 სმ-დან 105 სმ-მდე.

3.1 დააჭირეთ ღილაკს სავარძლის მოსაბრუნებლად.

3.2 სავარძლის შემობრუნება.

KA მნიშვნელოვანია - ყურადღებით წაიკითხეთ და შეინახეთ მომავალი გამოყენებისთვის.

მოატრიალეთ სავარძელი მანამ, სანამ არ იგრძნობთ, რომ ის ჩამაგრდება ჩატვირთვის პოზიციაში, რათა ბავშვი მასზე მოთავსდეს (წინ მიმართული პოზიციის პერპენდიკულარულად).

3.3 დააჭირეთ ღილაკს.

ისევ დააჭირეთ ღილაკს, რომ სავარძელი უკან მიმართულ პოზიციაში მოათავსოთ. მნიშვნელოვანია შეამოწმოთ, რომ სავარძელი მყარად არის ჩამაგრებული. დარწმუნდით, რომ სავარძელი სრულად არის დახრილი, სანამ უკან მიმართულ პოზიციაზე დაბრუნდებით.

გაფრთხილება! არასოდეს გამოიყენოთ აირბალიშით აღჭურვილ სავარძელზე.

• 76 სმ-დან 105 სმ-მდე:

3.1 დააჭირეთ ღილაკს სავარძლის მოსაბრუნებლად

3.2 სავარძლის შემობრუნება

მოატრიალეთ სავარძელი მანამ, სანამ არ იგრძნობთ, რომ ის ჩაჯდება დატვირთვის მდგომარეობაში, რათა ბავშვი მასზე მოთავსდეს (წინ მიმართული პოზიციის პერპენდიკულარულად).

3.4 დააჭირეთ ღილაკს

ისევ დააჭირეთ ღილაკს, რომ სავარძელი უკან მიმართულ მდგომარეობაში მოათავსოთ. მნიშვნელოვანია შეამოწმოთ, რომ სავარძელი მყარად არის დამაგრებული.

• 100 სმ-დან 150 სმ-მდე:

3.5 დამცავი ღვედის შენახვა:

როგორც კი ბავშვი 100 სმ სიმაღლეს მიაღწევს, ღვედი უნდა შეინახოთ და ბავშვი უნდა იყოს დამაგრებული ავტომობილის უსაფრთხოების ღვედით. ღვედის შესანახად, ჯერ ის სრულად უნდა მოხსნათ, ასწიეთ საფარი და ბალთის ნაწილები შეინახეთ განყოფილებაში. შემდეგ საფარი ისევ სავარძელზე დააბრუნეთ. მხრის ბალიში დამალეთ ავეჯის უკანა მხარეს.

3.6-3.7 საყრდენი ფეხი

მნიშვნელოვანია: 100-150 სმ კონფიგურაციისთვის საყრდენი ფეხი საჭირო არ არის, ასწიეთ ის ისე, რომ არ შეეხოს ავტომობილის იატაკს. ბავშვის სავარძელში მოთავსების შემდეგ, შეიკარით უსაფრთხოების ღვედი სახელმძღვანელოში 14. შეკარით უსაფრთხოების ღვედის ბალთა და დარწმუნდით, რომ ღვედი ძალიან თავისუფალი არ არის. ბავშვის მკერდზე დადებამდე ფრთხილად გადაწიეთ ქამრის დიაგონალური ნაწილი.

IV. ბავშვის სავარძელზე მიმაგრება

ბავშვის საჯდომ სისტემას აქვს დატვირთვის პოზიცია, რაც აადვილებს ბავშვის სავარძელზე მოთავსებას და თასმების სწორად მორგებას.

4.1 სავარძლის შემობრუნება

სავარძელი დატვირთვის პოზიციაზე (3.2) მოატრიალეთ და გახსენით ღვედი. ბავშვის სავარძელზე მოსათავსებლად ღვედის თასმები გვერდებზე გადაწიეთ.

4.2 თასმები ბავშვზე დაამაგრეთ და ბალთა დაამაგრეთ.

4.3 საყრდენის რეგულირება

საყრდენის დასარეგულირებლად, ზედა ნაწილში ბერკეტი 1 უნდა იყოს დაყენებული სწორ პოზიციაზე, რაც ნიშნავს, რომ მხრის ღვედი ბავშვის მხრებიდან დაახლოებით 1 სმ-ით ზემოთ უნდა გამოვიდეს.

4.4 ღვედი ღვედის გამოწევით შეკარით, ის ბავშვს მჭიდროდ უნდა მოერგოს.

4.5 მას შემდეგ, რაც ბავშვი საიმედოდ იქნება მიმაგრებული, შეგიძლიათ სავარძელი ბერკეტ 6-ზე დაჭერით სასურველ პოზიციაზე დახაროთ.

• ბავშვის სავარძლიდან გადმოყვანა.

ბავშვის სავარძლიდან გადმოსაყვანად, ჯერ სავარძელი დააყენეთ დატვირთვის პოზიციაზე (3.2). მოხსენით ღვედის თასმები (4.5) რეგულირების ღილაკზე დაჭერით. შემდეგ მოხსენით ბალთა (4.1) და გადმოიყვანეთ ბავშვი. დარწმუნდით, რომ ბავშვი მანქანიდან ტროტუარის მხარეს გადმოდის.

გაფრთხილება! თასმები არასდროს არ უნდა იყოს დაგრეხილი. ღვედის ბალთა სწორად უნდა იყოს დამაგრებული და თასმები ბავშვს მჭიდროდ უნდა ერგებოდეს.

V. დაწოლის ინსტრუქცია

• 40 სმ-დან 105 სმ-მდე:

5.1 სავარძელი სრულად უნდა იყოს დახრილი უკანა მიმართულებით შებრუნებამდე, დაშვებულია მხოლოდ პოზიცია 3.

• 76 სმ-დან 150 სმ-მდე:

5.2 ბავშვის დამაგრება.

როგორც კი ბავშვი მჭიდროდ იქნება დამაგრებული, შეგიძლიათ სავარძელი ღილაკ 7-ზე დაჭერით სასურველ პოზიციაზე დაწიოთ, დაშვებულია სამივე პოზიცია.

VI. ბალიშის ჩანართის გამოყენება

ჩასმული ბალიში განკუთვნილია ახალშობილებისთვის, რათა მათ მეტი კომფორტი და სტაბილურობა შესთავაზოს და უფრო გაშლილი პოზიცია შესთავაზოს. ჩანართის გამოყენება შესაძლებელია მანამ, სანამ ბავშვი 60 სმ-ს არ მიაღწევს ან სანამ ის არ გაიზრდება.

VII. მოვლა და გაწმენდა

7.1 გადასაფარებლის მოხსნა/დამაგრება

ავტომობილის სავარძლის გადასაფარებლის მოხსნა ძალიან მარტივია. გადასაფარებლის დასამაგრებლად გამოიყენება 2 დამაგრების წერტილი. უბრალოდ ფრთხილად მოქაჩეთ გადასაფარებლის მოსახსნელად. გადასაფარებლის დასაბრუნებლად, მიჰყევით იგივე ნაბიჯებს საპირისპირო მიმართულებით. ჩადეთ გვერდითი ნაწილები ჭრილში.

7.2 გაწმენდა

გადასაფარებლის გარეცხვა შესაძლებელია სარეცხ მანქანაში რბილი სარეცხი საშუალებით და მაქსიმუმ 30° ტემპერატურაზე. გთხოვთ, მიჰყევით გადასაფარებელზე მოვლის ეტიკეტზე მითითებულ რეცხვის ინსტრუქციას. არ გააწროთ გადასაფარებელი, რადგან შესაძლოა, ქსოვილს მოშორდეს. არ დატოვოთ გადასაფარებელი მზის სხივების ზემოქმედების ქვეშ დიდი ხნის განმავლობაში, როდესაც სავარძელი არ გამოიყენება, დაიფარეთ ან შეინახეთ ბარგის განყოფილებაში. პლასტმასის ნაწილების გაწმენდა შესაძლებელია ნესტიანი ქსოვილით და ნეიტრალური სარეცხი საშუალებით.

7.3 რეკომენდაციები

შეინახეთ ეს ინსტრუქცია მომავალი მითითებისთვის. ყოველთვის შეინახეთ სავარძლის საზურგეზე არსებულ განყოფილებაში. დარწმუნდით, რომ ყველა ბარგი, ასევე ნებისმიერი სხვა ობიექტი, რომელმაც შეიძლება გამოიწვიოს დაზიანება ავარიის შემთხვევაში, სათანადოდ არის დამაგრებული ან დამაგრებული ავტომობილის შიგნით.

UA

ВАЖЛИВО – УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ТА ЗБЕРІГАЙТЕ ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО КОРИСТУВАННЯ.

УВАГА!

Ремені безпеки ніколи не повинні бути перекручені. Пряжка ременя безпеки має бути правильно закріплена, а ремені повинні щільно прилягати до дитини.
Візуальні індикатори ISOFIX показують, чи роз'єм відкритий чи закритий. Можливо, роз'єм закритий, але не зафіксований у кріпленні ISOFIX. Будь ласка, перевірте, чи всі роз'єми правильно зафіксовані в точках кріплення автомобіля, потягнувши за сидіння після його встановлення.
Опорна ніжка не потрібна для конфігурації 100-150 см, підніміть її так, щоб вона не торкалася підлоги автомобіля. Важливо перевірити, чи міцно зафіксовано сидіння. Переконайтеся, що сидіння повністю відкинуте назад, перш ніж повертати його в положення обличчям назад. Ніколи не використовуйте на сидінні, обладнаному подушкою безпеки. Не використовуйте сидіння обличчям вперед, поки дитині не виповниться 15 місяців. Це вдосконалена система безпеки для дітей. Вона схвалена відповідно до Правил ООН № 129 для використання на сумісних сидіннях у автомобілях, як зазначено виробниками автомобілів у посібнику користувача автомобіля. У разі сумнівів зверніться до виробника вдосконаленої системи безпеки для дітей або до продавця. Це бустер i-Size, схвалений відповідно до Правил ООН № 129, для дітей зростом від 100 см до 150 см. Не використовуйте цей бустер для дітей, зріст яких не відповідає зазначеному діапазону. Цей бустер призначений лише для використання обличчям вперед. Дитину необхідно пристібати за допомогою 3-точкового ременя безпеки для дорослих автомобіля. Не використовуйте цей бустер з 2-точковим ременем безпеки (лише на поясі). Завжди переконайтеся, що ремінь безпеки для дорослих правильно прокладений, натягнутий і не перекручений. Пояснювальна частина ременя безпеки повинна проходити низько поперек стегон/тазу дитини, а не поперек живота. Діагональна частина ременя безпеки повинна проходити через плече та груди дитини та не повинна торкатися шиї чи обличчя. Ніколи не використовуйте цей бустер на місці сидіння, обладнаному активною фронтальною подушкою безпеки. Якщо дитяче крісло встановлено на передньому пасажирському сидінні, фронтальну подушку безпеки необхідно деактивувати.
Це дитяче крісло можна встановлювати лише на сидіння i-Size або сидіння Universal, як зазначено виробником автомобіля в інструкції з експлуатації. Завжди перевіряйте правильність встановлення дитячого крісла перед кожною поїздкою. Ніколи не залишайте дитину без нагляду в автомобілі. Завжди використовуйте дитяче крісло, навіть для коротких поїздок. Не модифікуйте та не змінюйте цей виріб жодним чином, оскільки це може вплинути на його безпеку. Замініть дитяче крісло після будь-якої аварії, навіть якщо немає видимих пошкоджень.
Не використовуйте дитяче крісло, якщо будь-яка деталь пошкоджена, зламана або відсутня, або якщо відсутня інструкція з експлуатації. Не використовуйте дитяче крісло, що було у використанні, оскільки його історію та безпеку неможливо перевірити.
Переконайтеся, що весь багаж та незакріплені предмети в автомобілі належним чином закріплені, оскільки вони можуть спричинити травми в разі аварії.
Не залишайте дитяче крісло під впливом сильних сонячних променів протягом тривалого часу, оскільки його деталі можуть сильно нагрітися або зношуватися.

I. ЧАСТИНИ

1. Ручка регулювання підголівника, 2. Підголівник, 3. Вставка, 4. 5-точковий ремінь безпеки, 5. Кнопка регулювання ременя, 6. Кнопка нахилу спинки, 7. Кнопка повороту, 8. Роз'єми ISOFX, 9. Кнопка фіксації ISOFX, 10. Важіль подовжувача роз'ємів ISOFX, 11. Опорна ніжка, 12. Кнопка регулювання опорної ніжки, 13. Буферний обмежувач опорної ніжки, 14. Верхній напрямний ременя, 15. Нижній напрямний ременя, 16. Пластикові напрямні ISOFIX, 17. Захист для зберігання ISOFX, 18. Вставка-подушка.

II. INSTALLING THE CHILD CAR SEAT

II. ВСТАНОВЛЕННЯ ДИТЯЧОГО АВТОКРІСЛА

2.1 РОЗКЛАДІТЬ НІЖКУ

Розкладіть ніжку, доки вона не займе вертикальне положення, як показано.

2.2 ПЕРЕМІСТІТЬ КНОПКУ

Перемістіть кнопку, щоб змістити ISOFIX 8 назад, повністю розгорнувши роз'єм. Зробіть це для обох роз'ємів.

2.3 НАПРАВТЕ РОЗ'ЄМИ

Направте роз'єми до кріплень ISOFIX у вашому автомобілі, доки вони не зафіксуються разом із клацанням, а індикатори не змінять колір з червоного на зелений з обох боків основи.

2.4 ВІДСУНЬТЕ СИДІННЯ НАЗАД

Відсуньте сидіння назад, притискаючи спинку до сидіння автомобіля. Потім потягніть автокрісло до себе, щоб перевірити, чи воно надійно зафіксоване.

2.5 ВІДРЕГУЛЮЙТЕ ВИСОТУ ОПОРНОЇ НІЖКИ

Натисніть кнопку, щоб відрегулювати висоту опорної ніжки, доки вона щільно не торкнеться підлоги. Вона не повинна бути на будь-якому відсіку. На цьому етапі переконайтеся, що опорна ніжка знаходиться під кутом 90° до автокрісла.

2.6 ІНДИКАТОРИ ISOFIX

Візуальні індикатори ISOFIX показують, чи роз'єм відкритий чи закритий. Можливо, роз'єм закритий, але не зафіксований у кріпленні ISOFIX. Перевірте, чи всі роз'єми правильно зафіксовані в точках кріплення автомобіля, потягнувши за сидіння після його встановлення. Щоб від'єднати сидіння, виконайте ті ж кроки у зворотному порядку: Перемістіть кнопку, щоб відкрити роз'єм, і звільніть його з точки кріплення.

III. ВСТАНОВЛЕННЯ СИДІННЯ В ПОЛОЖЕННІ ПРОТИ РУХУ АБО ПО ПРЕДЕЛУ РУХУ

• ВІД 40 СМ ДО 105 СМ

3.1 НАТИСНІТЬ КНОПКУ, ЩОБ ПОВЕРНУТИ СИДІННЯ.

3.2 ПОВЕРНІТЬ СИДІННЯ.

Повертайте сидіння, доки не відчуєте, що воно зафіксувалося в положенні для завантаження дитини (перпендикулярно до

положення обличчям до руху).

3.3 НАТИСНІТЬ КНОПКУ.

Натисніть кнопку ще раз, щоб встановити сидіння обличчям назад. Важливо перевірити, чи сидіння міцно зафіксовано на місці. Переконайтеся, що сидіння повністю відкинуте назад, перш ніж повертати його в положення обличчям назад.

УВАГА! Ніколи не використовуйте на сидінні, обладнаному ПОДУШКОЮ БЕЗПЕКИ.

• ВІД 76 СМ ДО 105 СМ:

3.1 НАТИСНІТЬ КНОПКУ, ЩОБ ПОВЕРНУТИ СИДІННЯ

3.2 ПОВЕРНУТИ СИДІННЯ

Повертайте сидіння, доки не відчуєте, що воно зафіксувалося в положенні для завантаження, готовому до розміщення дитини (перпендикулярно до положення обличчям до руху).

3.4 НАТИСНІТЬ КНОПКУ

Натисніть кнопку ще раз, щоб встановити сидіння обличчям до руху. Важливо перевірити, чи сидіння міцно зафіксовано.

• ВІД 100 СМ ДО 150 СМ:

3.5 ЗБЕРІГАННЯ РЕМЕНЯ БЕЗПЕКИ:

Як тільки дитина досягне зросту 100 см, ремінь безпеки слід прибрати на зберігання та закріпити дитину ременем безпеки автомобіля. Щоб прибрати ремінь безпеки, його потрібно спочатку повністю послабити, підняти чохол і покласти частини пряжки у відсік. Потім покладіть чохол назад на сидіння. Сховавши плечову накладку в задній частині оббивки.

3.6-3.7 ОПОРНА НІЖКА

ВАЖЛИВО: Опорна ніжка не потрібна для конфігурації 100-150 см, підніміть її так, щоб вона не торкалася підлоги автомобіля.

Коли дитина знаходиться в кріслі, надягніть ремінь безпеки, пропустивши його через напрямну 14. Застібніть пряжку ременя безпеки та переконайтеся, що ремінь не надто вільний, обережно потягнувши за діагональну частину ременя, перш ніж покласти ремінь на груди дитини.

IV. ПРИСТІЙКА ДИТИНИ В КРИСЛІ

Ця система безпеки для дітей має положення для завантаження, що дозволяє легко розмістити дитину в кріслі та відрегулювати ремені для правильного прилягання.

4.1 ПОВЕРНІТЬ СИДІННЯ

Поверніть сидіння в положення для завантаження (3.2) та розстебніть ремінь безпеки. Розсуньте ремені безпеки в сторони, щоб розмістити дитину в кріслі.

4.2 РОЗМІСТІТЬ РЕМЕНІ НА ДИТИНІ ТА ЗАСТІБНІТЬ ПРЯЖКУ.

4.3 РЕГУЛЮВАННЯ ПІДРАМНИКА

Щоб відрегулювати підрамник, потягніть важіль 1 зверху. Він має бути встановлений у правильному положенні, це означає, що плечовий ремінь безпеки повинен виступати приблизно на 1 см вище плечей дитини.

4.4 ЗАТЯГНІТЬ РЕМІНЬ, ПОТЯГНУВШИ ЗА РЕМІНЬ; ВІН ПОВИНЕН ЩІЛЬНО ПРИЛЯГАТИ ДО ДИТИНИ.

4.5 ПІСЛЯ ТОГО, ЯК ДИТИНА НАДІЙНО ПРИСТЕБНУТА, ВИ МОЖЕТЕ НАХИЛИТИ СИДІННЯ, НАТИСНУВШИ ВАЖІЛЬ 6 У ПОТРІБНЕ ПОЛОЖЕННЯ.

• ВИЙМАННЯ ДИТИНИ З КРІСЛА.

Щоб вийняти дитину з крісла, спочатку слід встановити сидіння в положення для завантаження (3.2). Послабте ремені безпеки (4.5), натиснувши кнопку регулювання. Потім розстебніть пряжку (4.1) та вийміть дитину. Переконайтеся, що дитина виходить з транспортного засобу з боку тротуару.

УВАГА! Ремені ніколи не повинні бути перекручені. Пряжка ременя безпеки має бути правильно закріплена, а ремені повинні щільно прилягати до дитини.

V. ІНСТРУКЦІЯ З НАХИЛЕННЯ КРИСЛА

• ВІД 40 СМ ДО 105 СМ:

5.1 ПЕРЕД ПОВОРОТОМ У ПОЛОЖЕННЯ ОБЛИЧЧЯМ НАЗАД КРІСЛО МАЄ БУТИ ПОВНІСТЮ ВІДКИНУТЕ НАЗАД, ДОЗВОЛЕНО ЛИШЕ ПОЛОЖЕННЯ 3.

• ВІД 76 СМ ДО 150 СМ:

5.2 ЗАКРІПІТЬ ДИТИНУ.

Після того, як дитина надійно пристебнута, ви можете відкинути крісло, натиснувши кнопку 7 у потрібне положення, дозволено всі 3 положення.

VI. ВИКОРИСТАННЯ ВСТАВКИ-ПОДУШКИ

Вставка-подушка призначена для використання з новонародженими, щоб забезпечити їм більший комфорт та стабільність, а також забезпечити їм більш витягнуте положення. Вставку можна використовувати, доки дитина не досягне 60 см або поки вона з неї не виросте.

VII. ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ЧИЩЕННЯ

7.1 ВСТАНОВЛЕННЯ/ЗНЯТТЯ ЧОХЛА

Чохол автокрісла дуже легко знімати. Для його кріплення є 2 точки. Просто обережно потягніть, щоб зняти чохол. Щоб знову встановити чохол, виконайте ті ж кроки у зворотному порядку. Вставте бічні частини в отвір.

7.2 ЧИЩЕННЯ

Чохол можна прати в пральній машині з використанням м'якого мийного засобу за максимальної температури 30°. Будь ласка, дотримуйтесь інструкцій з прання на етикетці з догляду на чохлі. Не сушіть чохол у сушильній машині, оскільки підкладка може відірватися від тканини. Не піддавайте чохол впливу сонячного світла протягом тривалого часу, коли крісло не використовується, накривайте його або зберігайте в багажному відділенні. Пластикові частини можна очистити вологою ганчіркою з нейтральним мийним засобом.

7.3 РЕКОМЕНДАЦІЇ

Зберігайте цю інструкцію для подальшого використання. Завжди зберігайте її у відділенні на спинці сидіння. Переконайтеся, що весь багаж, а також будь-які інші предмети, які можуть спричинити травму у разі аварії, належним чином закріплені всередині автомобіля.

HR VAŽNO - PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆU REFERENCU.

UPOZORENJE!

Remeni nikada ne smiju biti uvrnuti. Kopča pojasa mora biti pravilno pričvršćena, a remeni trebaju čvrsto prianjati uz dijete.
Vizualni ISOFIX indikatori pokazuju je li konektor otvoren ili zatvoren. Moguće je da je konektor zatvoren, ali nije zaključan u ISOFIX sidrištu. Molimo provjerite jesu li svi konektori ispravno zaključani u sidrišnim točkama vozila povlačenjem sjedalice nakon što je postavljena.
Potporna noga nije potrebna za konfiguraciju od 100 - 150 cm, podignite je tako da ne dodiruje pod vozila.
Važno je provjeriti je li sjedalica čvrsto zaključana na mjestu. Prije okretanja u položaj okrenut prema natrag provjerite je li sjedalica potpuno nagnuta. Nikada ne koristite na sjedalici opremljenoj zračnim jastukom. Ne koristite okrenuto prema naprijed prije nego što dijete navrši 15 mjeseci.
Ovo je poboljšani sustav za vezivanje djece. Odobren je prema UN-ovom pravilniku br. 129 za upotrebu u kompatibilnim položajima sjedenja u vozilu, kako je navedeno od strane proizvođača vozila u priručniku za uporabu vozila. U slučaju sumnje, obratite se proizvođaču ili prodavaču poboljšanog sustava za vezanje djece. Ovo je i-Size pojačana sjedalica, odobrena prema UN-ovom pravilniku br. 129, za djecu visine od 100 cm do 150 cm.
Ne koristite ovu pojačanu sjedalicu za djecu izvan navedenog raspona visine. Ova pojačana sjedalica dizajnirana je samo za upotrebu okrenutu prema naprijed. Dijete mora biti vezano sigurnosnim pojasom za odrasle s 3 točke učvršćivanja u vozilu. Ne koristite ovu pojačanu sjedalicu s sigurnosnim pojasom s 2 točke učvršćivanja (samo krilo). Uvijek provjerite je li sigurnosni pojas za odrasle pravilno postavljen, zategnut i nije uvijen. Krilni dio sigurnosnog pojasa mora biti nisko preko djetetovih bokova/zdjelice, a ne preko trbuha.
Dijagonalni dio sigurnosnog pojasa mora prolaziti preko djetetovog ramena i prsa i ne smije dodirivati vrat ili lice. Nikada ne koristite ovu pojačanu sjedalicu na mjestu sjedenja opremljenom aktivnim prednjim zračnim jastukom.
Ako je pomoćna sjedalica postavljena na suvozačevo sjedalo, prednji zračni jastuk mora se deaktivirati.
Ova pomoćna sjedalica smije se postaviti samo na i-Size sjedala ili univerzalna sjedala, kako je navedeno od strane proizvođača vozila u priručniku za vlasnika vozila. Uvijek provjerite je li pomoćna sjedalica ispravno postavljena prije svakog putovanja. Nikada ne ostavljajte dijete bez nadzora u vozilu.
Uvijek koristite pomoćnu sjedalicu, čak ni za kratka putovanja. Nemojte ni na koji način modificirati ili mijenjati ovaj proizvod, jer to može utjecati na njegove sigurnosne performanse. Zamijenite pomoćnu sjedalicu nakon svake nesreće, čak i ako nema vidljivih oštećenja. Nemojte koristiti pomoćnu sjedalicu ako je bilo koji dio oštećen, slomljen ili nedostaje ili ako nedostaje priručnik s uputama. Nemojte koristiti rabljenu pomoćnu sjedalicu jer se njezina povijest i sigurnosne performanse ne mogu provjeriti.
Provjerite jesu li sva prtljaga i predmeti u vozilu pravilno pričvršćeni, jer mogu uzrokovati ozljede u nesreći. Nemojte ostavljati pomoćnu sjedalicu izloženu jakoj sunčevoj svjetlosti dulje vrijeme, jer se dijelovi mogu jako zagrijati ili oštetiti.

I. DIJELOVI

1. Ručka za podešavanje naslona za glavu, 2. Naslon za glavu, 3. Umetak, 4. Sigurnosni pojas s 5 točaka, 5. Gumb za podešavanje pojasa, 6. Gumb za naginjanje, 7. Gumb za rotaciju, 8. ISOFX spojne ručice, 9. Gumb za otpuštanje ISOFX-a, 10. Poluga za produžavanje ISOFX spojnih ručica, 11. Potporna noga, 12. Gumb za podešavanje potporne noge, 13. Graničnik potporne noge, 14. Gornja vodilica pojasa, 15. Donja vodilica pojasa, 16. Plastične ISOFIX vodilice, 17. ISOFX štitnik za pohranu, 18. Jastučić za umetak.

II. POSTAVLJANJE DJEČJE AUTOSJEDALICE

2.1 RASKLOPITE NOGU
Rasklopite nogu dok ne bude u okomitom položaju kao što je prikazano.

2.2 POMAKNITE GUMB
Pomaknite gumb da biste ISOFIX 8 pomaknuli unatrag i potpuno rasklopili konektor. Učinite to za oba konektora.

2.3 USMJERITE KONEKTORE
Usmjerite konektore prema ISOFIX sidrištima u vašem vozilu dok se ne zaključaju klikom na svoje mjesto i dok se indikatori ne promijene iz crvene u zelenu boju s obje strane baze.

2.4 POMAKNITE SJEDALO UNATRAG
Pomaknite sjedalo unatrag pritiskajući naslon na sjedalo vozila. Zatim povucite autosjedalicu prema sebi kako biste provjerili je li sigurno zaključana.

2.5 PODESITE VISINU POTPORNE NOGE
Pritisnite gumb za podešavanje visine potporne noge dok ne bude čvrsto u kontaktu s podom. Ne smije biti na vrhu bilo kakvog pretinca. U ovom trenutku provjerite je li potporna noga pod kutom od 90° u odnosu na autosjedalicu.

2.6 ISOFIX INDIKATORI
Vizualni ISOFIX indikatori pokazuju je li konektor otvoren ili zatvoren. Moguće je da je konektor zatvoren, ali nije zaključan u ISOFIX sidrištu. Molimo provjerite jesu li svi konektori ispravno zaključani u sidrišnim točkama vozila povlačenjem sjedala nakon što je postavljeno. Za odvajanje sjedala slijedite iste korake obrnutim redoslijedom: Pomaknite gumb za otvaranje konektora i otpustite ga iz sidrišne točke.

III. POSTAVLJANJE SJEDALA U POLOŽAJ OKRENUT PREMA NATRAG ILI PREMA NAPRIJED

• OD 40 CM DO 105 CM
3.1 Pritisnite gumb za okretanje sjedala

3.2 OKRENITE SJEDALO
Okrenite sjedalo dok ne osjetite da se zaključalo u položaj za utovar spreman za smještaj djeteta (okomito na položaj okrenut prema naprijed).

3.3 PRITISNITE GUMB
Ponovno pritisnite gumb za postavljanje sjedala u položaj okrenut prema natrag. Važno je provjeriti je li sjedalo čvrsto zaključano na mjestu. Prije okretanja u položaj okrenut prema natrag provjerite je li sjedalo potpuno nagnuto.
UPOZORENJE! Nikada ne koristite na sjedalu opremljenom ZRAČNIM JASTUKOM.

• OD 76 CM DO 105 CM:

HR VAŽNO - PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆU REFERENCU.

3.1 PRITISNITE GUMB ZA OKRETANJE SJEDALA

3.2 OKRENITE SJEDALO

Okrenite sjedalo dok ne osjetite da se zaključalo u položaj za utovar, spremno za smještaj djeteta (okomito na položaj okrenut prema naprijed).

3.4 PRITISNITE GUMB

Ponovno pritisnite gumb za postavljanje sjedala u položaj okrenut prema natrag. Važno je provjeriti je li sjedalo čvrsto zaključano.

• OD 100 CM DO 150 CM:

3.5 SPREMANJE SIGURNOSNOG POJASA:

Nakon što dijete dosegne visinu od 100 cm, pojas treba spremiti i osigurati ga sigurnosnim pojasom vozila. Za spremanje pojasa prvo ga je potrebno potpuno olabaviti, podići navlaku i spremiti dijelove kopče u pretinac. Zatim vratite navlaku na sjedalo. Sakrijte jastučić za ramena u stražnji dio presvlake.

3.6-3.7 POTPORA

VAŽNO: Potpora nije potrebna za konfiguraciju od 100 - 150 cm, podignite je tako da ne dodiruje pod vozila.

Dok je dijete u sjedalici, stavite sigurnosni pojas provlačeći ga kroz vodilicu 14. Pričvrstite kopču sigurnosnog pojasa i provjerite nije li pojas previše labav, lagano povlačeći dijagonalni dio pojasa prije nego što ga postavite preko djetetovih prsa.

IV. PRIČVRŠĆIVANJE DJETETA U SJEDALICU

Ovaj sustav za vezanje djeteta ima položaj za utovar što olakšava postavljanje djeteta u sjedalicu i podešavanje remena da pravilno pristaju.

4.1 OKRENITE SJEDALICU

Okrenite sjedalicu u položaj za utovar (3.2) i otvorite pojas. Pomaknite remene pojasa sa strane kako biste smjestili dijete u sjedalicu.

4.2 POSTAVITE REMENE PREKO DJETETA I PRIČVRSTITE KOPČU.

4.3 PODEŠAVANJE NASLONA ZA GLAVU

Za podešavanje naslona za glavu povucite polugu 1 na vrhu. Trebala bi biti postavljena u ispravan položaj, što znači da bi pojas za ramena trebao izlaziti otprilike 1 cm iznad djetetovih ramena.

4.4 ZATEGNITE POJAS POVLAČENJEM REMENA, TREBAO BI ČVRSTO PRISTAJATI DJETETU.

4.5 NAKON ŠTO JE DIJETE SIGURNO PRIČVRŠĆENO, MOŽETE NAGNUTI SJEDALICU PRITISKOM NA POLUGU 6 U ŽELJENI POLOŽAJ.

• IZVLAČENJE DJETETA IZ SJEDALICE.

Da biste izvadili dijete iz sjedalice, prvo trebate postaviti sjedalicu u položaj za utovar (3.2). Otpustite remene pojasa (4.5) pritiskom na gumb za podešavanje. Zatim otkopčajte kopču (4.1) i izvadite dijete. Molimo vas da provjerite izlazi li dijete iz vozila na strani s pločnika.

UPOZORENJE! Remeni nikada ne smiju biti uvrnuti. Kopča pojasa mora biti pravilno pričvršćena, a remeni trebaju čvrsto prianjati uz dijete.

V. UPUTE ZA NAMJEŠTANJE SJEDALA

• OD 40 CM DO 105 CM:

5.1 SJEDALO TREBA POTPUNO NAGNUTI PRIJE OKRETANJA U POLOŽAJ OKRENUT PREMA NATRAG, DOPUŠTEN JE SAMO POLOŽAJ 3.

• OD 76 CM DO 150 CM:

5.2 OSIGURAJTE DIJETE.

Nakon što je dijete sigurno vezano, možete nagnuti sjedalo pritiskom na gumb 7 u željeni položaj, dopuštena su sva 3 položaja.

VI. KORIŠTENJE UMETKA ZA JASTUK

Umetak za jastuk dizajniran je za upotrebu s novorođenčadi kako bi im pružio veću udobnost i stabilnost te im ponudio ispruženiji položaj. Uložak se može koristiti dok beba ne napuni 60 cm ili dok ga ne preraste.

VII. ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE

7.1 POSTAVLJANJE/UKLANJANJE NAVLAKE

Navlaka autosjedalice se vrlo lako skida. Postoje 2 točke pričvršćivanja navlake. Jednostavno lagano povucite da biste uklonili navlaku. Za vraćanje navlake slijedite iste korake obrnutim redoslijedom. Umetnite bočne dijelove u utor.

7.2 ČIŠĆENJE

Navlaka se može prati u perilici rublja blagim deterdžentom na maksimalnoj temperaturi od 30°. Molimo slijedite upute za pranje na etiketi za njegu na navlaki. Nemojte sušiti navlaku u sušilici rublja jer bi se podstava mogla odvojiti od tkanine. Nemojte izlagati navlaku sunčevoj svjetlosti dulje vrijeme, a kada se sjedalica ne koristi, pokrijte je ili spremite u prtljažnik. Plastični dijelovi mogu se očistiti vlažnom krpom i neutralnim deterdžentom.

7.3 PREPORUKE

Sačuvajte ove upute za buduću upotrebu. Uvijek ih spremite u pretinac na naslonu sjedalice. Provjerite je li sva prtljaga, kao i svi ostali predmeti koji bi mogli uzrokovati ozljede u slučaju nesreće, pravilno osigurani ili pričvršćeni unutar vozila.

CZ DŮLEŽITÉ – POZORNĚ SI PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ.

VAROVÁNÍ!

Popruhy by nikdy neměly být překroucené. Přezka bezpečnostního pásu musí být správně zapnutá a popruhy by měly dítěti pevně přiléhat.
Vizuální indikátory ISOFIX ukazují, zda je konektor otevřený nebo zavřený. Konektor je možná zavřený, ale není zajištěn v kotevním bodě ISOFIX. Po instalaci sedačky zkontrolujte, zda jsou všechny konektory správně zajištěny v kotevních bodech vozidla, a to zatažením za sedačku.
Podpěrná noha není pro konfiguraci 100–150 cm potřeba, zvedněte ji tak, aby se nedotýkala podlahy vozidla. Je důležité zkontrolovat, zda je sedačka pevně zajištěna. Před otočením do polohy proti směru jízdy se ujistěte, že je sedačka zcela sklopená. Nikdy nepoužívejte na sedadle vybaveném airbagem.
Nepoužívejte v poloze proti směru jízdy, dokud dítěti nepřesáhne 15 měsíců. Jedná se o vylepšený dětský zádržný systém. Je schválen podle předpisu OSN č. 129 pro použití v kompatibilních polohách sezení ve vozidlech, jak uvádí výrobce vozidla v uživatelské příručce vozidla.
V případě pochybností se obraťte na výrobce zdokonaleného dětského zádržného systému nebo na prodejce. Jedná se o podsedák i-Size, schválený dle předpisu OSN č. 129, pro děti s výškou od 100 cm do 150 cm. Nepoužívejte tento podsedák pro děti mimo stanovený výškový rozsah. Tento podsedák je určen pouze pro použití po směru jízdy.
Dítě musí být připoutáno tříbodovým bezpečnostním pásem pro dospělé ve vozidle. Nepoužívejte tento podsedák s dvoubodovým (pouze břišním) bezpečnostním pásem. Vždy se ujistěte, že je bezpečnostní pás pro dospělé správně veden, napnutý a nepřekroucený. Břišní část bezpečnostního pásu musí vést nízko přes boky/pánev dítěte a ne přes břicho.
Diagonální část bezpečnostního pásu musí procházet přes rameno a hrudník dítěte a nesmí se dotýkat krku ani obličeje. Nikdy nepoužívejte tento podsedák na místě vybaveném aktivním čelním airbagem. Pokud je podsedák nainstalován na sedadle spolujezdce, musí být čelní airbag deaktivován.
Tuto podsedák lze instalovat pouze do sedadel i-Size nebo Universal, jak je uvedeno výrobcem vozidla v návodu k obsluze vozidla. Před každou jízdou vždy zkontrolujte, zda je podsedák správně nainstalován.
Nikdy nenechávejte dítě ve vozidle bez dozoru. Podsedák vždy používejte, a to ani na krátké cesty.
Tento výrobek nijak neupravujte ani nezměňujte, protože by to mohlo ovlivnit jeho bezpečnostní vlastnosti.
Po každé nehodě podsedák vyměňte, i když není patrné žádné viditelné poškození.
Podsedák nepoužívejte, pokud je některá jeho část poškozená, rozbitá nebo chybí, nebo pokud chybí návod k obsluze.
Nepoužívejte použitý podsedák, protože jeho historii a bezpečnostní vlastnosti nelze ověřit.
Ujistěte se, že všechna zavazadla a volné předměty ve vozidle jsou řádně zajištěny, protože by při nehodě mohly způsobit zranění.
Nenechávejte podsedák vystavený silnému slunečnímu záření po delší dobu, protože jeho součásti se mohou velmi zahřát nebo opotřebovat.

I. DÍLY

1. Rukojeť pro nastavení opěrky hlavy, 2. Opěrka hlavy, 3. Vložka, 4. 5bodový bezpečnostní pás, 5. Tlačítko pro nastavení pásu, 6. Tlačítko pro nastavení sklonu, 7. Tlačítko pro otáčení, 8. Ramena konektoru ISOFX, 9. Tlačítko pro uvolnění ISOFX, 10. Páčka prodlužování ramen konektoru ISOFX, 11. Podpěrná noha, 12. Tlačítko pro nastavení podpěrné nohy, 13. Doraz podpěrné nohy, 14. Horní vodítko pásu, 15. Spodní vodítko pásu, 16. Plastová vodítka ISOFIX, 17. Chránič úložného prostoru ISOFX, 18. Vložka do polštáře.

II. INSTALACE DĚTSKÉ AUTOSEDAČKY

2.1 ROZLOŽTE NOHU
Rozložte nohu, dokud nebude ve svislé poloze, jak je znázorněno.
2.2 POSUŇTE TLAČÍTKO
Posuňte tlačítko pro posunutí ISOFIX 8 dozadu a úplné rozložení konektoru. Proveďte to pro oba konektory.
2.3 VEĎTE KONEKTORY
Veďte konektory směrem k úchytům ISOFIX ve vašem vozidle, dokud se nezacvaknou a kontrolky na obou stranách základny se nezmění z červené na zelenou.
2.4 POSUŇTE SEDADLO DOZADU
Posuňte sedadlo dozadu a přitlačte opěradlo k sedadlu vozidla. Poté přitáhněte autosedačku k sobě a zkontrolujte, zda je bezpečně zajištěna.
2.5 NASTAVTE VÝŠKU PODPĚRNÉ NOHY
Stiskněte tlačítko pro nastavení výšky podpěrné nohy, dokud nebude pevně v kontaktu s podlahou. Neměla by být na žádném typu přihrádky. V tomto okamžiku se ujistěte, že podpěrná noha svírá s autosedačkou úhel 90°.
2.6 KONTROLKY ISOFIX
Vizuální kontrolky ISOFIX ukazují, zda je konektor otevřený nebo zavřený. Je možné, že konektor je zavřený, ale není zajištěn v kotevním systému ISOFIX. Po instalaci sedačky zkontrolujte, zda jsou všechny konektory správně zajištěny v kotevních bodech vozidla, a to tak, že ji zatáhnete za sedačku. Chcete-li sedačku odpojit, postupujte podle stejných kroků v opačném pořadí: Posuňte tlačítko pro otevření konektoru a uvolněte jej z kotevního bodu.

III. INSTALACE SEDAČKY V POLOZE PROTI SMĚRU JÍZDY NEBO SMĚREM DOPROVODU

• OD 40 CM DO 105 CM
3.1 STISKNĚTE TLAČÍTKO PRO OTOČENÍ SEDAČKY
3.2 OTOČENÍ SEDADKY
Otáčejte sedačku, dokud neucítíte, že se zajistila v nakládací poloze připravené k umístění dítěte (kolmo k poloze po směru jízdy).
3.3 STISKNĚTE TLAČÍTKO
Znovu stiskněte tlačítko pro nastavení sedačky do polohy proti směru jízdy. Je důležité zkontrolovat, zda je sedačka pevně zajištěna. Před otočením do polohy proti směru jízdy se ujistěte, že je sedačka zcela sklopená.

CZ DŮLEŽITÉ – POZORNĚ SI PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ.

VAROVÁNÍ! Nikdy nepoužívejte na sedačce vybaveném AIRBAGEM.

• OD 76 CM DO 105 CM:

3.1 STISKNĚTE TLAČÍTKO PRO OTOČENÍ SEDAČKY

3.2 OTOČENÍ SEDADKY

Otáčejte sedačku, dokud neucítíte, že se zajistila v nakládací poloze připravené k usazení dítěte (kolmo k poloze po směru jízdy).

3.4 STISKNĚTE TLAČÍTKO

Opětovným stisknutím tlačítka umístěte sedačku do polohy proti směru jízdy. Je důležité zkontrolovat, zda je sedačka pevně zajištěna.

• OD 100 CM DO 150 CM:

3.5 ULOŽENÍ BEZPEČNOSTNÍHO PÁSU:

Jakmile dítě dosáhne výšky 100 cm, je třeba pás uložit a dítě zapnout bezpečnostním pásem vozidla. Pro uložení pásu je nejprve nutné jej zcela uvolnit, zvednout potah a uložit části přezky do přihrádky. Poté potah nasaďte zpět na sedačku. Ramenní vycpávku schovejte v zadní části čalounění.

3.6-3.7 PODPĚRNÁ NOHY

DŮLEŽITÉ: Podpěrná noha není potřeba pro konfiguraci 100–150 cm, zvedněte ji tak, aby se nedotýkala podlahy vozidla.

S dítětem usazeným v sedačce nasaďte bezpečnostní pás a protáhněte ho vodítkem 14. Zapněte přezku bezpečnostního pásu a ujistěte se, že pás není příliš volný, a poté jej jemně zatáhněte za diagonální část pásu, než jej umístíte přes hrudník dítěte.

IV. PŘIPOUTÁNÍ DÍTĚTE DO AUTOSEDAČKY

Tento dětský zádržný systém má nakládací polohu, která usnadňuje usazení dítěte do autosedačky a nastavení popruhů pro správné usazení.

4.1 OTOČENÍ AUTOSEDAČKY

Otočte autosedačku do nakládací polohy (3.2) a otevřete pás. Posuňte popruhy pásu do stran, abyste dítě umístili do autosedačky.

4.2 PŘEHOĎTE POPRUHY PŘES DÍTĚ A ZAPNĚTE PŘEZKU.

4.3 NASTAVENÍ OPĚRKY HLAVY

Pro nastavení opěrky hlavy zatáhněte za páčku 1 nahoře. Měla by být nastavena do správné polohy, to znamená, že ramenní pás by měl vyčnívat přibližně 1 cm nad ramena dítěte.

4.4 UTÁHNĚTE PÁS ZATAŽENÍM ZA POPRUH, MĚL BY DÍTĚTI PEVNĚ PŘILÉHAT.

4.5 JAKMILE JE DÍTĚ BEZPEČNĚ PŘIPOUTÁNO, MŮŽETE AUTOSEDAČKU NAKLONIT STISKNUTÍM PÁČKY 6 DO POŽADOVANÉ POLOHY.

• VYJMUTÍ DÍTĚTE ZE AUTOSEDAČKY.

Pro vyjmutí dítěte ze autosedačky byste měli nejprve umístit autosedačku do nakládací polohy (3.2). Uvolněte popruhy bezpečnostního pásu (4.5) stisknutím seřizovacího tlačítka. Poté uvolněte přezku (4.1) a vyndejte dítě. Ujistěte se, že dítě vystupuje z vozidla na straně chodníku.

VAROVÁNÍ! Popruhy by nikdy neměly být překroucené. Přezka bezpečnostního pásu musí být správně zapnutá a popruhy by měly dítěti těsně přiléhat.

V. POKYNY PRO NASTAVENÍ AUTOSEDAČKY

• OD 40 CM DO 105 CM:

5.1 SEDAČKA BY MĚLA BÝT PŘED OTOČENÍM DO POLOHY PROTI SMĚRU JÍZDY ZCELA SKLOPENA, POVOLENA JE POUZE POLOHA 3.

• OD 76 CM DO 150 CM:

5.2 ZAJISTĚTE DÍTĚ.

Jakmile je dítě bezpečně připoutáno, můžete autosedačku sklopit stisknutím tlačítka 7 do požadované polohy, povoleny jsou všechny 3 polohy.

VI. POUŽITÍ VLOŽKY DO POLŠTÁŘE

Vložka do polštáře je určena pro použití s novorozenci, aby jim poskytla větší pohodlí a stabilitu a nabídla jim nataženější polohu. Vložku lze používat, dokud dítě nedosáhne 60 cm nebo dokud z ní nevyroste.

VII. ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ

7.1 NASAZENÍ/SEJMUTÍ POTAHU

Potah autosedačky se velmi snadno sundává. Potah se upevňuje pomocí 2 upevňovacích bodů. Pro sejmutí potahu stačí jemně zatáhnout. Chcete-li potah nasadit zpět, postupujte podle stejných kroků v opačném pořadí. Vložte boční části do drážky.

7.2 ČIŠTĚNÍ

Potah lze prát v pračce s použitím jemného pracího prostředku a při maximální teplotě 30 °C. Dodržujte pokyny k praní uvedené na štítku s pokyny k údržbě potahu. Potah nesušte v sušičce, mohlo by dojít k jeho odlepení od látky. Nevystavujte potah delší dobu slunečnímu záření. Pokud sedačku nepoužíváte, zakryjte ji nebo ji uložte do zavazadlového prostoru. Plastové části lze čistit vlhkým hadříkem a neutrálním čisticím prostředkem.

7.3 DOPORUČENÍ

Uschovejte si tento návod k použití pro budoucí použití. Vždy jej uložte do přihrádky na opěradle sedadla. Ujistěte se, že veškerá zavazadla a další předměty, které by mohly v případě nehody způsobit zranění, jsou uvnitř vozidla řádně zajištěny nebo upevněny.

SK DÔLEŽITÉ – POZORNE SI PREČÍTAJTE A USCHOVAJTE PRE BUDÚCE POUŽITIE.

UPOZORNENIE!

Popruhy by nikdy nemali byť prekrútené. Pracka bezpečnostného pásu musí byť správne zapnutá a popruhy by mali dieťaťu pevne priliehať.
Vizuálne indikátory ISOFIX zobrazujú, či je konektor otvorený alebo zatvorený. Konektor je možné zatvoriť, ale nie je zaistený v kotviacom bode ISOFIX. Po nainštalovaní sedadla skontrolujte, či sú všetky konektory správne zaistené v kotviacich bodoch vozidla, a to potiahnutím za sedadlo.
Podperná noha nie je potrebná pre konfiguráciu 100 – 150 cm, zdvihnite ju tak, aby sa nedotýkala podlahy vozidla.
Je dôležité skontrolovať, či je sedadlo pevne zaistené na svojom mieste. Pred otočením do polohy proti smeru jazdy sa uistite, že je sedadlo úplne sklopené. Nikdy nepoužívajte na sedadle vybavenom AIRBAGOM. Nepoužívajte v polohe proti smeru jazdy, kým dieťa nepresiahne 15 mesiacov. Ide o vylepšený detský zádržný systém. Je schválený podľa predpisu OSN č. 129 na použitie v kompatibilných polohách sedenia vo vozidle, ako je uvedené výrobcom vozidla v návode na obsluhu vozidla. V prípade pochybností sa poraďte s výrobcom zdokonaleného detského záchytného systému alebo s predajcom. Ide o zdokonalený detský záchytný systém i-Size, schválený podľa predpisu OSN č. 129, pre deti s výškou od 100 cm do 150 cm. Nepoužívajte túto podsedáčku pre deti mimo stanoveného výškového rozsahu. Táto podsedáčka je určená len na použitie v smere jazdy. Dieťa musí byť pripútané pomocou 3-bodového bezpečnostného pásu pre dospelých vozidla. Nepoužívajte túto podsedáčku s 2-bodovým (iba brušným) bezpečnostným pásom. Vždy sa uistite, že bezpečnostný pás pre dospelých je správne vedený, napnutý a nie je prekrútený. Brušná časť bezpečnostného pásu musí prechádzať nízko cez boky/panvu dieťaťa a nie cez brucho. Diagonálna časť bezpečnostného pásu musí prechádzať cez rameno a hrudník dieťaťa a nesmie sa dotýkať krku ani tváre.
Nikdy nepoužívajte túto podsedáčku na mieste sedenia vybavenom aktívnym čelným airbagom.
Ak je podsedák nainštalovaný na sedadle spolujazdca, čelný airbag musí byť deaktivovaný.
Tento podsedák sa smie inštalovať iba na sedadlá i-Size alebo univerzálne sedadlá podľa pokynov výrobcu vozidla v návode na obsluhu vozidla.
Pred každou jazdou vždy skontrolujte, či je podsedák správne nainštalovaný.
Nikdy nenechávajte dieťa vo vozidle bez dozoru.
Podsedák vždy používajte, a to ani na krátke cesty.
Tento výrobok nijako neupravujte ani nezmenujte, pretože to môže ovplyvniť jeho bezpečnostný výkon.
Po každej nehode podsedák vymeňte, aj keď nie je viditeľné žiadne poškodenie.
Nepoužívajte podsedák, ak je niektorá časť poškodená, zlomená alebo chýba, alebo ak chýba návod na obsluhu.
Nepoužívajte použitý podsedák, pretože jeho história a bezpečnostný výkon sa nedajú overiť.
Uistite sa, že všetka batožina a voľné predmety vo vozidle sú správne zaistené, pretože pri nehode môžu spôsobiť zranenie.
Nenechávajte podsedák vystavený silnému slnečnému žiareniu dlhší čas, pretože jeho časti sa môžu veľmi zahriať alebo opotrebovať.

I. ČASTI

1. Rukoväť nastavenia opierky hlavy, 2. Opierka hlavy, 3. Vložka, 4. 5-bodový bezpečnostný pás, 5. Tlačidlo nastavenia pásu, 6. Tlačidlo sklápania, 7. Tlačidlo otáčania, 8. Ramená konektora ISOFX, 9. Tlačidlo uvoľnenia ISOFX, 10. Páčka predĺženia ramien konektora ISOFX, 11. Podperná noha, 12. Tlačidlo nastavenia podpernej nohy, 13. Doraz podpernej nohy, 14. Horné vedenie pásu, 15. Dolné vedenie pásu, 16. Plastové vodidlá ISOFIX, 17. Chránič úložného priestoru ISOFX, 18. Vložka do vankúša.

II. INSTALLING THE CHILD CAR SEAT

II. INŠTALÁCIA DETSKEJ AUTOSEDAČKY

2.1 ROZLOŽTE NOHU
Rozložte nohu, kým nebude vo zvislej polohe, ako je znázornené.
2.2 POSUŇTE TLAČIDLO
Posuňte tlačidlo, aby ste posúvali ISOFIX 8 dozadu a úplne rozložili konektor. Urobte to pre oba konektory.
2.3 ZASUŇTE KONEKTORY
Zasuňte konektory smerom k úchytom ISOFIX vo vašom vozidle, kým sa nezacvaknú a indikátory sa na oboch stranách základne nezmenia z červenej na zelenú.
2.4 POSUŇTE SEDADLO DOZADU
Posuňte sedadlo dozadu a pritlačte operadlo k sedadlu vozidla. Potom potiahnite autosedačku k sebe, aby ste skontrolovali, či je bezpečne zaistená.
2.5 NASTAVTE VÝŠKU OPORNEJ NOHY
Stlačte tlačidlo, aby ste nastavili výšku opornej nohy, kým nebude pevne v kontakte s podlahou. Nemala by byť na vrchu žiadneho typu priehradky. V tomto bode sa uistite, že oporná noha zviera s autosedačkou uhol 90°.
2.6 INDIKÁTORY ISOFIX
Vizuálne indikátory ISOFIX zobrazujú, či je konektor otvorený alebo zatvorený. Je možné, že konektor je zatvorený, ale nie je zaistený v kotviacom bode ISOFIX. Po nainštalovaní sedačky skontrolujte, či sú všetky konektory správne zaistené v kotviacich bodoch vozidla potiahnutím za sedačku. Ak chcete sedačku odpojiť, postupujte podľa rovnakých krokov v opačnom poradí: Posuňte tlačidlo, aby ste otvorili konektor a uvoľnili ho z kotviacej polohy.

III. INŠTALÁCIA SEDAČKY V POLOHE PROTI SMERU JAZDY ALEBO SMEROM DOPREDU

• OD 40 CM DO 105 CM
3.1 STLAČTE TLAČIDLO NA OTOČENIE SEDAČKY
3.2 OTOČENIE SEDADKY
Otáčajte sedačku, kým necítite, že sa zaistila v nakladacej polohe pripravenej na umiestnenie dieťaťa (kolmo na polohu smerom dopredu).
3.3 STLAČTE TLAČIDLO
Znovu stlačte tlačidlo, aby ste sedačku umiestnili do polohy proti smeru jazdy. Je dôležité skontrolovať, či je sedačka pevne zaistená na

DÔLEŽITÉ – POZORNE SI PREČÍTAJTE A USCHOVAJTE PRE BUDÚCE POUŽITIE.

svojom mieste. Pred otočením do polohy smerom dozadu sa uistite, že je sedačka úplne sklopená.
UPOZORNENIE! Nikdy nepoužívajte na sedačke vybavenej AIRBAGOM.

• OD 76 CM DO 105 CM:

3.1 STLAČTE TLAČIDLO NA OTOČENIE SEDADLA

3.2 OTOČTE SEDADLO

Otáčajte sedadlo, kým necítite, že sa zaistilo v nakladacej polohe pripravenej na umiestnenie dieťaťa (kolmo na polohu smerom dopredu).

3.4 STLAČTE TLAČIDLO

Opätovným stlačením tlačidla umiestnite sedadlo do polohy smerom dozadu. Je dôležité skontrolovať, či je sedadlo pevne zaistené.

• OD 100 CM DO 150 CM:

3.5 ODLOŽENIE BEZPEČNOSTNÉHO PÁSU:

Keď dieťa dosiahne výšku 100 cm, pás by sa mal odložiť a dieťa by malo byť zaistené bezpečnostným pásom vozidla. Na odloženie pásu je potrebné ho najprv úplne uvoľniť, zdvihnúť poťah a uložiť časti pracky do priehradky. Potom poťah nasaďte späť na sedadlo. Ramennú podložku schovajte v zadnej časti čalúnenia.

3.6-3.7 PODPERNÁ NOHY

DÔLEŽITÉ: Podperná noha nie je potrebná pre konfiguráciu 100 – 150 cm, zdvihnite ju tak, aby sa nedotýkala podlahy vozidla.
S dieťaťom umiestneným v sedačke nasaďte bezpečnostný pás tak, že ho prevlečiete cez vodiacu lištu 14. Zapnite pracku bezpečnostného pásu a uistite sa, že pás nie je príliš voľný, jemne potiahnite diagonálnu časť pásu a potom ho umiestnite cez hrudník dieťaťa..

IV. PRIPÚTANIE DIEŤAŤA DO SEDAČKY

Tento detský záchytný systém má nakladaciu polohu, ktorá uľahčuje umiestnenie dieťaťa do sedačky a nastavenie popruhov tak, aby správne sedeli.

4.1 OTOČENIE SEDAČKY

Otočte sedačku do nakladacej polohy (3.2) a otvorte popruh. Posuňte popruhy popruhu do strán, aby ste dieťa umiestnili do sedačky.

4.2 PREHOĎTE POPRUHY CEZ DIEŤA A ZAPNITE PRACKU.

4.3 NASTAVENIE OPIERKY HLAVY

Ak chcete nastaviť opierku hlavy, potiahnite páčku 1 na vrchu. Mala by byť nastavená do správnej polohy, to znamená, že ramenný popruh by mal vychádzať približne 1 cm nad ramená dieťaťa.

4.4 UTIAHNITE POPRUH POTIAHNUTÍM ZA POPRUH, MAL BY DIEŤAŤU PEVNE SEDIEŤ.

4.5 KEĎ JE DIEŤA BEZPEČNE PRIPÚTANÉ, MÔŽETE SEDAČKU NAKLONIŤ STLAČENÍM PÁČKY 6 DO POŽADOVANEJ POLOHY.

• VYBRATIE DIEŤAŤA ZO SEDAČKY.

Ak chcete dieťa vybrať zo sedačky, mali by ste najprv umiestniť sedačku do nakladacej polohy (3.2). Uvoľnite popruhy bezpečnostného pásu (4.5) stlačením nastavovacieho tlačidla. Potom uvoľnite pracku (4.1) a vyberte dieťa von. Uistite sa, že dieťa vystupuje z vozidla na strane chodníka.

UPOZORNENIE! Popruhy by nikdy nemali byť prekrútené. Pracka bezpečnostného pásu musí byť správne zapnutá a popruhy by mali dieťaťu tesne priliehať.

V. POKYNY NA NASTAVENIE DO SKLONU

• OD 40 CM DO 105 CM:

5.1 SEDAČKA BY MALA BYŤ PRED OTOČENÍM DO POLOHY PROTI SMERU JAZDY ÚPLNE SKLOPENÁ, POVOLENÁ JE IBA POLOHA 3.

• OD 76 CM DO 150 CM:

5.2 ZAISTITE DIEŤA.

Keď je dieťa bezpečne pripútané, môžete sedačku sklopiť stlačením tlačidla 7 do požadovanej polohy, povolené sú všetky 3 polohy.

VI. POUŽÍVANIE VLOŽKY DO VANKÚŠA

Vložka do vankúša je určená na použitie s novorodencami, aby im poskytla väčšie pohodlie a stabilitu a ponúkla im viac natiahnutú polohu. Vložku je možné používať, kým dieťa nedosiahne 60 cm alebo kým z nej nevyrastie.

VII. ÚDRŽBA A ČISTENIE

7.1 NASADENIE/ODSTRÁNENIE POŤAHU

Poťah autosedačky sa veľmi ľahko odstraňuje. Na upevnenie poťahu slúžia 2 upevňovacie body. Jednoducho jemne potiahnite, aby ste poťah odstránili. Ak chcete poťah nasadiť späť, postupujte podľa rovnakých krokov v opačnom poradí. Vložte bočné časti do otvoru.

7.2 ČISTENIE

Poťah je možné prať v práčke s použitím jemného pracieho prostriedku a pri maximálnej teplote 30 °C. Dodržiavajte pokyny na pranie uvedené na štítku s pokynmi na ošetrovanie poťahu. Poťah nesušte v sušičke, pretože by sa výplň mohla odlepiť od látky. Nevystavujte poťah dlhodobo slnečnému žiareniu. Keď autosedačku nepoužívate, prikryte ju alebo ju uskladnite v batožinovom priestore. Plastové časti je možné čistiť vlhkou handričkou a neutrálnym čistiacim prostriedkom.

7.3 ODPORÚČANIA

Uschovajte si tento návod na použitie pre budúce použitie. Vždy ho uložte do priehradky na operadle autosedačky. Uistite sa, že všetka batožina, ako aj akékoľvek iné predmety, ktoré by mohli v prípade nehody spôsobiť zranenie, sú vo vozidle riadne zaistené alebo upevnené.

SL POMEMBNO – POZORNO PREBERITE IN SHRANITE ZA POZNEJŠO UPORABO.

OPOZORILO!

Trakovi ne smejo biti nikoli zviti. Sponka varnostnega pasu mora biti pravilno zapeta in trakovi se morajo otroku tesno prilegati.
Vizualni indikatorji ISOFIX kažejo, ali je priključek odprt ali zaprt. Priključek je morda zaprt, vendar ni zaklenjen v sidrišče ISOFIX.
Ko je sedež nameščen, preverite, ali so vsi priključki pravilno zaklenjeni v sidrišča vozila tako, da ga povlečete za sedež, ko je ta nameščen. Podporna noga ni potrebna za konfiguracijo 100–150 cm, dvignite jo tako, da se ne dotika tal vozila. Pomembno je preveriti, ali je sedež trdno zaklenjen. Preden sedež obrnete v položaj, obrnjen nazaj, se prepričajte, da je popolnoma nagnjen nazaj. Nikoli ne uporabljajte na sedežu, ki je opremljen z ZRAČNO BLAŽICO.
Ne uporabljajte sedeža, obrnjenega naprej, preden otrokova starost preseže 15 mesecev. To je izboljšan sistem za zadrževanje otrok. Homologiran je v skladu z uredbo ZN št. 129 za uporabo v združljivih sedežnih položajih v vozilih, kot so navedli proizvajalci vozil v navodilih za uporabo vozila. V primeru dvoma se posvetujte s proizvajalcem izboljšanega sistema za zadrževanje otrok ali s prodajalcem. To je dvigalni sedež i-Size, odobren v skladu z uredbo ZN št. 129, za otroke, visoke od 100 cm do 150 cm. Tega dvigalnega sedeža ne uporabljajte za otroke, ki ne presegajo navedenega višinskega razpona. Ta dvigalni sedež je zasnovan samo za uporabo v smeri vožnje. Otrok mora biti pripet s 3-točkovnim varnostnim pasom za odrasle v vozilu. Tega dvigalnega sedeža ne uporabljajte z 2-točkovnim varnostnim pasom (samo v trebušni votlini). Vedno se prepričajte, da je varnostni pas za odrasle pravilno napeljan, zategnjen in ne zvit. Medenični del varnostnega pasu mora potekati nizko čez otrokove boke/medenico in ne čez trebuh. Diagonalni del varnostnega pasu mora potekati čez otrokove rame in prsni koš ter se ne sme dotikati vratu ali obraza. Tega dvigalnega sedeža nikoli ne uporabljajte na sedežu, opremljenem z aktivno čelno zračno blazino.
Če je dvižni sedež nameščen na sovoznikovem sedežu, je treba čelno zračno blazino deaktivirati.
Ta dvižni sedež je dovoljeno namestiti samo na sedeže i-Size ali univerzalne sedeže, kot je določil proizvajalec vozila v navodilih za uporabo vozila.
Pred vsako vožnjo vedno preverite, ali je dvižni sedež pravilno nameščen.
Otroka nikoli ne puščajte brez nadzora v vozilu.
Vedno uporabljajte dvižni sedež, tudi za kratke vožnje.
Izdelka ne spreminjajte ali spreminjajte na noben način, saj lahko to vpliva na njegovo varnost.
Dvižni sedež zamenjajte po vsaki nesreči, tudi če ni vidnih poškodb. Dvižnega sedeža ne uporabljajte, če je kateri koli del poškodovan, zlomljen ali manjka ali če manjka navodilo za uporabo.
Ne uporabljajte rabljenega dvižnega sedeža, saj njegove zgodovine in varnostne učinkovitosti ni mogoče preveriti.
Prepričajte se, da so vsa prtljaga in ohlapni predmeti v vozilu pravilno pritrjeni, saj lahko v nesreči povzročijo poškodbe. Dvižnega sedeža ne puščajte dlje časa izpostavljenega močni sončni svetlobi, saj se deli lahko zelo segrejejo ali poškodujejo.

I. DELI

1. Ročaj za nastavitev vzglavnika, 2. Vzglavnik, 3. Vložek, 4. 5-točkovni varnostni pas, 5. Gumb za nastavitev pasu, 6. Gumb za nagibanje, 7. Gumb za vrtenje, 8. Priključni ročici ISOFX, 9. Gumb za sprostitev ISOFX, 10. Ročica za podaljševanje priključnih ročic ISOFX, 11. Oporna noga, 12. Gumb za nastavitev podporne noge, 13. Omejevalnik blažilnika podporne noge, 14. Zgornje vodilo pasu, 15. Spodnje vodilo pasu, 16. Plastična vodila ISOFIX, 17. Zaščita za shranjevanje ISOFX, 18. Vložna blazina.

II. INSTALLING THE CHILD CAR SEAT

II. NAMESTITEV OTROŠKEGA AVTOSEDEŽA

2.1 RAZPRITE NOGO
Razprite nogo, dokler ni v navpičnem položaju, kot je prikazano.
2.2 PREMAKNITE GUMB
Premaknite gumb, da potisnete ISOFIX 8 nazaj in popolnoma razgrnete priključek. To storite za oba priključka.
2.3 VODITE PRIKLJUČKE
Vodite priključke proti sidriščem ISOFIX v vašem vozilu, dokler se ne zaskočijo in indikatorji na obeh straneh podnožja ne spremenijo barve iz rdeče v zeleno.
2.4 PREMAKNITE SEDEŽ NAZAJ
Pomaknite sedež nazaj in pritisnite naslonjalo ob sedež vozila. Nato povlecite avtosedež k sebi, da preverite, ali je varno pritrjen.
2.5 NASTAVITE VIŠINO PODPORNE NOGE
Pritisnite gumb, da nastavite višino podporne noge, dokler ni trdno v stiku s tlemi. Ne sme biti na vrhu nobenega predala. Na tej točki se prepričajte, da je podporna noga pod kotom 90° glede na avtosedež.
2.6 INDIKATORJI ISOFIX
Vizualni indikatorji ISOFIX kažejo, ali je priključek odprt ali zaprt. Morda je priključek zaprt, vendar ni zaklenjen v sidrišče ISOFIX. Preverite, ali so vsi priključki pravilno zaklenjeni v sidrišča vozila, tako da po namestitvi sedeža povlečete zanj. Za odstranitev sedeža sledite istim korakom v obratnem vrstnem redu: Premaknite gumb, da odprete priključek in ga sprostite iz sidrišča.

III. NAMESTITEV SEDEŽA V POLOŽAJ, OBRNJEN NAZAJ ALI NAPREJ

• OD 40 CM DO 105 CM
3.1 PRITISNITE GUMB ZA OBRAČANJE SEDEŽA
3.2 OBRNITE SEDEŽ
Obračajte sedež, dokler ne začutite, da se je zaskočil v nakladalni položaj, pripravljen za namestitev otroka (pravokotno na položaj, obrnjen naprej).
3.3 PRITISNITE GUMB
Ponovno pritisnite gumb, da sedež namestite v položaj, obrnjen nazaj. Pomembno je preveriti, ali je sedež trdno zaklenjen. Preden sedež obrnete v položaj, obrnjen nazaj, se prepričajte, da je sedež popolnoma nagnjen nazaj.
OPOZORILO! Nikoli ne uporabljajte na sedežu, ki je opremljen z ZRAČNO BLAZINO.
• OD 76 CM DO 105 CM:
3.1 PRITISNITE GUMB ZA OBRAČANJE SEDEŽA

POMEMBNO – POZORNO PREBERITE IN SHRANITE ZA POZNEJŠO UPORABO.

3.2 OBRNITE SEDEŽ
Obračajte sedež, dokler se ne zaskoči v nakladalni položaj, pripravljen za namestitev otroka (pravokotno na položaj, obrnjen naprej).
3.4 PRITISNITE GUMB
Ponovno pritisnite gumb, da sedež postavite v položaj, obrnjen nazaj. Pomembno je preveriti, ali je sedež trdno pritrjen.
• OD 100 CM DO 150 CM:
3.5 Shranjevanje varnostnega pasu:
Ko otrok doseže višino 100 cm, je treba pas pospraviti in otroka pripeti z varnostnim pasom vozila. Za shranjevanje pasu ga je treba najprej popolnoma zrahljati, dvigniti prevleko in dele zaponke shraniti v predal. Nato prevleko namestite nazaj na sedež. Ramensko blazino skrijete na zadnji strani oblazinjenja.
3.6–3.7 PODPORNA NOGA
POMEMBNO: Podporna noga ni potrebna za konfiguracijo 100–150 cm, dvignite jo tako, da se ne dotika tal vozila.
Ko je otrok na sedežu, namestite varnostni pas tako, da ga napeljete skozi vodilo 14. Pripnite zaponko varnostnega pasu in se prepričajte, da pas ni preveč ohlapen, tako da nežno povlecite diagonalni del pasu, preden pas namestite čez otrokove prsi.

IV. PRIPENJAVANJE OTROKA V SEDEŽ

Ta otroški varnostni sistem ima položaj za nalaganje, ki omogoča enostavno namestitev otroka v sedež in nastavitev pasov, da se pravilno prilegajo.
4.1 OBRNITE SEDEŽ
Sedež obrnite v položaj za nalaganje (3.2) in odprite varnostni pas. Premaknite pasove pasu na stranice, da namestite otroka v sedež.
4.2 NAMESTITE PASOVE ČEZ OTROKA IN ZAPNITE ZAPONKO.
4.3 NASTAVITEV NASLONA ZA GLAVO
Za nastavitev naslona za glavo povlecite ročico 1 na vrhu. Nastavljena mora biti v pravilen položaj, kar pomeni, da mora ramenski pas segati približno 1 cm nad otrokovimi rameni.
4.4 ZATEGNITE PAS TAKO, DA POVLEČETE PAS, KI SE MORA TESNO PRILEGATI OTROKU.
4.5 KO JE OTROK VARNO PRIPET, LAHKO SEDEŽ NAGNETE S PRITISKOM NA ROČICO 6 V ŽELENI POLOŽAJ.
• IZVLEČENJE OTROKA IZ SEDEŽA.
Da bi otroka izvlekli iz sedeža, morate najprej sedež postaviti v položaj za nalaganje (3.2). Zrahljajte pasove varnostnega pasu (4.5) s pritiskom na gumb za nastavitev. Nato odpnite zaponko (4.1) in otroka vzemite ven. Prepričajte se, da otrok izstopi iz vozila na strani, kjer je pločnik.
OPOZORILO! Pasovi ne smejo biti nikoli zviti. Sponka varnostnega pasu mora biti pravilno pritrjena in pasovi se morajo otroku tesno prilegati.

V. NAVODILA ZA NASTAVITEV VOZILA

• OD 40 CM DO 105 CM:
5.1 SEDEŽ MORA BITI PRED OBRAČANJEM V POLOŽAJ, OBRNJEN NAZAJ, POPOLNOMA NAGNJEN, DOVOLJEN JE LE POLOŽAJ 3.
• OD 76 CM DO 150 CM:
5.2 PRITRDITE OTROKA.
Ko je otrok varno pripet, lahko sedež s pritiskom na gumb 7 nagnete v želeni položaj, dovoljeni so vsi 3 položaji.

VI. UPORABA BLAZINE

Vložek blazine je zasnovan za uporabo pri novorojenčkih, da jim nudi večje udobje in stabilnost ter jim omogoča bolj iztegnjen položaj. Vložek se lahko uporablja, dokler otrok ne dopolni 60 cm ali dokler ga ne preraste.

VII. VZDRŽEVANJE IN ČIŠČENJE

7.1 NAMESTITEV/ODSTRANITEV PREVLEKE
Prevleko avtosedeža je zelo enostavno odstraniti. Prevleka ima 2 pritrdilni točki, s katerima jo pritrdite. Preprosto nežno povlecite, da odstranite prevleko. Za ponovno namestitev prevleke sledite istim korakom v obratnem vrstnem redu. Stranske dele vstavite v režo.
7.2 ČIŠČENJE
Prevleko lahko perete v pralnem stroju z blagim detergentom pri najvišji temperaturi 30 °C. Upoštevajte navodila za pranje na nalepki za nego na prevleki. Prevleke ne sušite v sušilnem stroju, saj se lahko oblazinjenje odlepi od blaga. Prevleke ne izpostavljajte sončni svetlobi dlje časa; ko avtosedeža ne uporabljate, jo pokrijte ali shranite v prtljažniku. Plastične dele lahko očistite z vlažno krpo in nevtralnim detergentom.
7.3 PRIPOROČILA
Ta navodila shranite za poznejšo uporabo. Vedno jih shranite v predal na naslonjalu sedeža. Prepričajte se, da je vsa prtljaga in vsi drugi predmeti, ki bi lahko v primeru nesreče povzročili poškodbo, pravilno zavarovani ali pritrjeni v vozilu.

HU FONTOS – OLVASSA EL FIGYELMESEN ÉS ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI HIVATKOZÁS CÉLJÁBÓL.

FIGYELMEZTETÉS!

A hevedereket soha nem szabad megcsavarodni. A hám csatját megfelelően kell rögzíteni, és a hevedereknek szorosan kell illeszkedniük a gyermekre.
A vizuális ISOFIX jelzők mutatják, hogy a csatlakozó nyitott vagy zárt-e. Előfordulhat, hogy a csatlakozó zárva van, de nincs rögzítve az ISOFIX rögzítőpontban. Kérjük, ellenőrizze, hogy az összes csatlakozó megfelelően rögzítve van-e a jármű rögzítési pontjaiban, az ülés meghúzásával, miután beszerelte.
A támasztóláb nem szükséges a 100-150 cm-es konfigurációhoz, emelje fel úgy, hogy ne érjen a jármű padlójához.
Fontos ellenőrizni, hogy az ülés szorosan rögzítve van-e a helyén. Győződjön meg arról, hogy az ülés teljesen hátradőlt, mielőtt menetiránynak háttal elhelyezné.
Soha ne használja LÉGZSÁKKAL felszerelt ülésen.
Ne használja menetiránynak megfelelően, mielőtt a gyermek el nem éri a 15 hónapos kort.
Ez egy továbbfejlesztett gyermekbiztonsági rendszer. Az ENSZ 129. számú előírása szerint jóváhagyták, hogy a járműgyártók által a jármű felhasználói kézikönyvében feltüntetett kompatibilis járműülésekben használható legyen. Kétség esetén forduljon a gyermekülés gyártójához vagy a kereskedőhöz.
Ez egy i-Size gyermekülés, amelyet az ENSZ 129. számú előírása szerint hagytak jóvá 100 cm és 150 cm közötti magasságú gyermekek számára.
Ne használja ezt a gyermekülést a megadott magasságtartományon kívül eső gyermekek számára.
Ez a gyermekülés csak menetiránynak megfelelően használható.
A gyermeket a jármű 3 pontos felnőtt biztonsági övével kell rögzíteni.
Ne használja ezt a gyermekülést 2 pontos (csak ölben rögzíthető) biztonsági övvel.
Mindig győződjön meg arról, hogy a felnőtt biztonsági öv megfelelően van elvezetve, meg van feszítve és nincs megcsavarodva.
A biztonsági öv ölben rögzíthető szakaszának alacsonyan kell a gyermek csípője/medencéje felett futnia, és nem a hasán.
A biztonsági öv átlós szakaszának a gyermek válla és mellkasa felett kell áthaladnia, és nem érhet a nyakához vagy az arcához.
Soha ne használja ezt a gyermekülést aktív frontális légzsákkal felszerelt ülésen.
Ha az ülésmagasítót az első utasülésre szerelik be, az elülső légzsákot ki kell kapcsolni.
Ez az ülésmagasító csak i-Size vagy univerzális üléspozíciókban szerelhető be, a jármű gyártója által a jármű használati útmutatójában meghatározottak szerint.
Minden utazás előtt ellenőrizze, hogy az ülésmagasító megfelelően van-e felszerelve.
Soha ne hagyja gyermekét felügyelet nélkül a járműben.
Mindig használja az ülésmagasítót, még rövid utakon sem.
Ne módosítsa vagy alakítsa át ezt a terméket semmilyen módon, mivel ez befolyásolhatja a biztonsági teljesítményét.
Baleset után cserélje ki az ülésmagasítót, még akkor is, ha nem látható sérülés.
Ne használja az ülésmagasítót, ha bármely alkatrész sérült, törött vagy hiányzik, illetve ha a használati útmutató hiányzik.
Ne használjon használt ülésmagasítót, mivel annak előzményei és biztonsági teljesítménye nem ellenőrizhető.
Győződjön meg arról, hogy a járműben lévő összes poggyász és laza tárgy megfelelően rögzítve van, mivel baleset esetén sérülést okozhatnak.
Ne hagyja az ülésmagasítót hosszabb ideig erős napfénynek kitéve, mivel az alkatrészek nagyon felforrósodhatnak vagy elhasználódhatnak.

I. RÉSZEK

1. Fejtámla beállító fogantyú, 2. Fejtámla, 3. Betét, 4. 5 pontos biztonsági öv, 5. Öv beállító gomb, 6. Döntés gomb, 7. Forgatógomb, 8. ISOFIX csatlakozókarok, 9. ISOFIX kioldógomb, 10. ISOFIX csatlakozókarok hosszabbító lapátkarja, 11. Támaszláb, 12. Támaszláb beállító gomb, 13. Támaszláb ütköző, 14. Felső övvezető, 15. Alsó övvezető, 16. Műanyag ISOFIX vezetők, 17. ISOFIX tárolóvédő, 18. Betétpárna.

II. A GYERMEKÜLÉS BESZERELÉSE

2.1 HAJTSA KI A LÁBAT

Hajtsa ki a lábat függőleges helyzetbe, ahogy az ábrán látható.

2.2 MOZGASSA A GOMBOT

Mozgassa a gombot az ISOFIX 8 hátracsúsztatásához, teljesen kihajtva a csatlakozót. Ezt mindkét csatlakozóval tegye meg.

2.3 CSATLAKOZÓK IRÁNYÍTÁSA

Vezesse a csatlakozókat a jármű ISOFIX rögzítési pontjai felé, amíg azok kattanással a helyükre nem rögzülnek, és a jelzőfények pirosról zöldre nem változnak az alap mindkét oldalán.

2.4 MOZGASSA HÁTRA AZ ÜLÉST

Mozgassa hátra az ülést, a háttámlát a jármű üléséhez nyomva. Ezután húzza maga felé a biztonsági ülést, hogy ellenőrizze, hogy biztonságosan rögzült-e.

2.5 ÁLLÍTSA BE A TÁMASZTÓLÁB MAGASSÁGÁT

Nyomja meg a gombot a támasztóláb magasságának beállításához, amíg az szilárdan nem érintkezik a padlóval. Nem lehet semmilyen rekesz tetején. Ezen a ponton győződjön meg arról, hogy a támasztóláb 90°-os szöget zár be a biztonsági üléssel.

2.6 ISOFIX JELZŐFÉNYEK

A vizuális ISOFIX jelzőfények mutatják, hogy a csatlakozó nyitva vagy zárva van-e. Lehetséges, hogy a csatlakozó zárva van, de nincs rögzítve az ISOFIX rögzítési pontban. Kérjük, ellenőrizze, hogy minden csatlakozó megfelelően rögzült-e a jármű rögzítési pontjaiban, úgy, hogy meghúzza az ülést, miután beszerelte. Az ülés leválasztásához kövesse ugyanazokat a lépéseket fordított sorrendben: Mozgassa a gombot a csatlakozó kinyitásához, és engedje el a rögzítési pontból.

III. AZ ÜLÉS BESZERELÉSE MENETIRÁNYNAK HÁTTAL VAGY MENETIRÁNYNAK ELŐRE NÉZŐ HELYZETBEN

• 40 CM-TŐL 105 CM-IG

3.1 NYOMJA MEG A GOMBOT AZ ÜLÉS ELFORGATÁSÁHOZ.

HU FONTOS – OLVASSA EL FIGYELMESEN ÉS ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI HIVATKOZÁS CÉLJÁBÓL.

3.2 AZ ÜLÉS FORDÍTÁSA
Fordítsa el az ülést, amíg úgy nem érzi, hogy a behelyezési helyzetben rögzül (merőlegesen az menetiránynak háttal lévő helyzetre).
3.3 NYOMJA MEG A GOMBOT.
Nyomja meg ismét a gombot az ülés menetiránynak háttal történő elhelyezéséhez. Fontos ellenőrizni, hogy az ülés szilárdan a helyén van-e rögzítve. Győződjön meg arról, hogy az ülés teljesen hátradőlt, mielőtt menetiránynak háttal lévő helyzetbe fordítja.
FIGYELMEZTETÉS! Soha ne használja légzsákkal felszerelt ülésen.

• 76 CM-TŐL 105 CM-IG:

3.1 NYOMJA MEG A GOMBOT AZ ÜLÉS ELFORDÍTÁSÁHOZ
3.2 AZ ÜLÉS FORDÍTÁSA
Fordítsa el az ülést, amíg úgy nem érzi, hogy a behelyezési pozícióban rögzül (merőlegesen az előre néző helyzetre).
3.4 NYOMJA MEG A GOMBOT
Nyomja meg ismét a gombot az ülés menetiránynak háttal történő elhelyezéséhez. Fontos ellenőrizni, hogy az ülés szilárdan rögzült-e a helyén.

• 100 CM-TŐL 150 CM-IG:

3.5 A BIZTONSÁGI ÖV TÁROLÁSA:
Miután a gyermek elérte a 100 cm-es magasságot, a hevedert el kell tenni, és a gyermeket a jármű biztonsági övével kell rögzíteni. A hevedert tárolásához először teljesen ki kell lazítani, fel kell emelni a huzatot, és a csat részeit a rekeszbe kell helyezni. Ezután tegye vissza a huzatot az ülésre. A vállpárnát a kárpit hátsó részébe kell elrejteni.
3.6-3.7 A TÁMASZLÁB
FONTOS: A 100–150 cm-es konfigurációhoz nincs szükség támasztólábra, emelje fel úgy, hogy ne érjen a jármű padlójához.
Amikor a gyermek az ülésben van, helyezze fel a biztonsági övet a 14-es vezetőn keresztül. Csatolja be a biztonsági öv csatját, és győződjön meg arról, hogy az öv nem túl laza, óvatosan húzza meg az öv átlós részét, mielőtt az övet a gyermek mellkasára helyezi.

IV. A GYERMEK BECSATOLÁSA AZ ÜLÉSBE

Ez a gyermekülés behelyezési pozícióval rendelkezik, amely megkönnyíti a gyermek behelyezését az ülésbe és a hevederek megfelelő beállítását.
4.1 AZ ÜLÉS FORDÍTÁSA
Fordítsa az ülést behelyezési pozícióba (3.2), és nyissa ki a hevedert. Mozgassa oldalra a hevedereket, hogy a gyermeket az ülésbe helyezze.
4.2 HELYEZZE A HEVEDEREKET A GYERMEKRE, ÉS CSATOLJA BE A CSATOT.
4.3 A MELLTARTÓ BEÁLLÍTÁSA
A melltartó beállításához húzza meg a tetején található 1-es kart. A megfelelő helyzetbe kell állítani, ez azt jelenti, hogy a vállhevedernek körülbelül 1 cm-rel a gyermek válla felett kell kinyúlnia.
4.4 HÚZZA MEG A HEVEDERT A HEVEDER MEGHÚZÁSÁVAL, AMELYNEK SZOROSAN KELL ILLESZKEDNIE A GYERMEKRE.
4.5 MIUTÁN A GYERMEK BIZTONSÁGOSAN BE VAN KÖTVE, A 6-OS KAR KÍVÁNT HELYZETBE ÁLLÍTÁSÁVAL DÖNTHETI AZ ÜLÉST.

• A GYERMEK KIEMELÉSE AZ ÜLÉSBŐL.

A gyermek kiemeléséhez először helyezze az ülést behelyezési pozícióba (3.2). Lazítsa meg a hevederpántokat (4.5) az állítógomb megnyomásával. Ezután oldja ki a csatot (4.1), és vegye ki a gyermeket. Kérjük, győződjön meg arról, hogy a gyermek a járda felőli oldalon száll ki a járműből.
FIGYELMEZTETÉS! A hevederek soha nem lehetnek megcsavarodva. A hevedercsatot megfelelően kell rögzíteni, és a hevedereknek szorosan kell illeszkedniük a gyermekre.

V. DÖNTÉSI ÚTMUTATÓ

• 40 CM-TŐL 105 CM-IG:

5.1 AZ ÜLÉSNEK TELJESEN HÁTRA KELL DÖNTENIE, MIELŐTT HÁTRAFELÉ NÉZŐ HELYZETBE FORDÍTJA, CSAK A 3-AS POZÍCIÓ ENGEDÉLYEZETT.

• 76 CM-TŐL 150 CM-IG:

5.2 RÖGZÍTSE A GYERMEKET.
Miután a gyermek biztonságosan be van kötve, a 7-es gomb megnyomásával döntheti az ülést a kívánt helyzetbe, mind a 3 pozíció megengedett.

VI. A BETÉTPÁRNA HASZNÁLATA

A betétpárna újszülöttek számára készült, hogy nagyobb kényelmet és stabilitást biztosítson számukra, és kinyújtottabb pozíciót kínáljon. A betét a baba 60 cm-es magasságáig használható, vagy amíg kinövi.

VII. KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS

7.1 A HUZAT FELHELYEZÉSE/LEVÉTELE
Az autósülés huzata könnyen levehető. A huzatnak 2 rögzítési pontja van. Egyszerűen húzza meg finoman a huzat eltávolításához. A huzat visszahelyezéséhez kövesse ugyanazokat a lépéseket fordított sorrendben. Helyezze be az oldalsó részeket a nyílásba.
7.2 TISZTÍTÁS
A huzat mosógépben mosható enyhe mosószerrel, maximum 30°C-os hőmérsékleten. Kérjük, kövesse a huzaton található ápolási címkén található mosási utasításokat. Ne szárítsa a huzatot szárítógépben, mert a párnázás leválhat az anyagról. Ne tegye ki a huzatot hosszabb ideig napfénynek, használaton kívül takarja le, vagy tárolja a csomagtartóban. A műanyag alkatrészek nedves ruhával és semleges mosószerrel tisztíthatók.
7.3 JAVASLATOK
Őrizze meg ezt a használati utasítást későbbi felhasználás céljából. Mindig az ülés háttámláján lévő rekeszben tárolja. Győződjön meg arról, hogy minden poggyász, valamint minden olyan tárgy, amely baleset esetén sérülést okozhat, megfelelően rögzítve van a jármű belsejében.

HY ԿԱՐԵՎՈՐ՝ ՈՒՇԱԴԻՐ ԿԱՐԴԱՑԵՔ ԵՎ ՊԱՀԵՔ ՀԵՏԱԳԱՅՈՒՄ ՕԳՏԱԳՈՐԾՄԱՆ ՀԱՄԱՐ:

ԶԳՈՒՇԱՑՈՒՄ:

Երբեք չպետք է ոլորել գոտիները: Գոտու ճարմանդը պետք է ճիշտ ամրացվի, և գոտիները պետք է ամուր տեղավորվեն երեխայի վրա: ISOFIX տեսողական ցուցիչները ցույց են տալիս, թե արդյոք միակցիչը բաց է, թե փակ: Հնարավոր է, որ միակցիչը փակ լինի, բայց չամրացված լինի ISOFIX խարիսխին: Խնդրում ենք ստուգել, որ բոլոր միակցիչները ճիշտ են ամրացված մեքենայի խարիսխի կետերին՝նստատեղը տեղադրելուց հետո քաշելով այն:
100-150 սմ կոնֆիգուրացիայի համար հենարանի ոտքը անհրաժեշտ չէ, բարձրացրեք այն այնպես, որ չդիպչի մեքենայի հատակին:
Կարևոր է ստուգել, որ նստատեղը ամուր ամրացված է իր տեղում: Համոզվեք, որ նստատեղը լիովին թեքված է, նախքան հետ ուղղված դիրքով պտտվելը:
Երբեք մի օգտագործեք օդային բարձիկով հագեցած նստատեղի վրա:
Մի օգտագործեք առաջ ուղղված նստատեղը, մինչև երեխայի տարիքը չգերազանցի 15 ամիսը:
Սա բարելավված մանկական անվտանգության համակարգ է: Այն հաստատված է ՄԱԿ-ի թիվ 129 կանոնակարգի համաձայն՝ համատեղելի մեքենայի նստատեղերի դիրքերում օգտագործելու համար, ինչպես նշված է մեքենայի արտադրողների կողմից մեքենայի օգտագործողի ձեռնարկում: Կասկածի դեպքում խորհրդակցեք կամ բարելավված մանկական արգելակման համակարգի արտադրողի, կամ վաճառողի հետ:
Սա i-Size մանկական արգելակման համակարգ է, որը հաստատված է ՄԱԿ-ի թիվ 129 կանոնակարգի համաձայն՝ 100 սմ-ից մինչև 150 սմ հասակ ունեցող երեխաների համար:
Մի օգտագործեք այս բարձրության սահմաններից դուրս գտնվող երեխաների համար:
Այս բարձրացնող նստատեղը նախատեսված է միայն դեպի առաջ ուղղված օգտագործման համար: Երեխան պետք է ամրացվի մեքենայի 3 կետանոց մեծահասակների անվտանգության գոտիով: Մի օգտագործեք այս բարձրացնող նստատեղը 2 կետանոց (միայն ծնկների համար) անվտանգության գոտիով: Միշտ համոզվեք, որ մեծահասակների անվտանգության գոտին ճիշտ է տեղադրված, ամրացված և չի ոլորված: Ավտոգոտի ծնկների հատվածը պետք է ցածր լինի երեխայի ազդրերի/կոնքի վրա, այլ ոչ թե որովայնի: Ավտոգոտի անկյունագծային հատվածը պետք է անցնի երեխայի ուսի և կրծքավանդակի վրայով և չպետք է դիպչի պարանոցին կամ դեմքին:
Երբեք մի օգտագործեք այս բարձրացնող նստատեղը ակտիվ առջևի օդային բարձիկով հագեցած նստատեղի վրա: Եթե բուստերային նստատեղը տեղադրված է առջևի ուղևորի նստատեղին, առջևի օդային բարձիկը պետք է անջատված լինի:
Այս բուստերային նստատեղը կարող է տեղադրվել միայն i-Size կամ Universal նստատեղերի դիրքերում, ինչպես նշված է մեքենայի արտադրողի կողմից մեքենայի սեփականատիրոջ ձեռնարկում:
Յուրաքանչյուր ճանապարհորդությունից առաջ միշտ ստուգեք, որ բուստերային նստատեղը ճիշտ է տեղադրված:
Երբեք մի թողեք ձեր երեխային աննկատ մեքենայում:
Միշտ օգտագործեք բուստերային նստատեղը, նույնիսկ կարճ ճանապարհորդությունների համար:
Ոչ մի կերպ մի ձևափոխեք կամ փոփոխեք այս ապրանքը, քանի որ դա կարող է ազդել դրա անվտանգության վրա:
Փոխարինեք բուստերային նստատեղը ցանկացած վթարից հետո, նույնիսկ եթե տեսանելի վնաս չկա:
Մի օգտագործեք բուստերային նստատեղը, եթե որևէ մասը վնասված է, կոտրված կամ բացակայում է, կամ եթե օգտագործման ձեռնարկը բացակայում է: Մի օգտագործեք երկրորդական բուստերային նստատեղ, քանի որ դրա պատմությունը և անվտանգության վրա ազդեցությունը հնարավոր չէ ստուգել: Համոզվեք, որ մեքենայի բոլոր ուղեբեռները և ազատ առարկաները պատշաճ կերպով ամրացված են, քանի որ դրանք կարող են վնասվածք պատճառել վթարի դեպքում:
Մի թողեք բուստերային նստատեղը երկար ժամանակով ուժեղ արևի լույսի տակ, քանի որ մասերը կարող են շատ տաքանալ կամ փչանալ:

I. ՄԱՍԵՐ

1. Գլխակալի կարգավորման բռնակ, 2. Գլխակալ, 3. Ներդիր, 4. 5 կետանոց անվտանգության ամրագոտի, 5. Ամրագոտու կարգավորման կոճակ, 6. Հենման կոճակ, 7. Պտտման կոճակ, 8. ISOFX միակցիչի բռնակներ, 9. ISOFX բացման կոճակ, 10. ISOFX միակցիչի բռնակների երկարացման թիակավոր լծակ, 11. Հենարան, 12. Հենարան, ոտքի կարգավորման կոճակ, 13. Հենարան, ոտքի բուֆերային կանգառ, 14. Վերին գոտու ուղեցույց, 15. Ստորին գոտու ուղեցույց, 16. Պլաստիկե ISOFIX ուղեցույցներ, 17. ISOFX պահեստավորման պաշտպան, 18. Ներդիր բարձիկ:

II. ՄԱՆԿԱԿԱՆ ՄԵՔԵՆԱՅԻ ՆՍՏԱՏԵՂԻ ՏԵՂԱԴՐՈՒՄ

2.1 ԲԱՑԵՔ ՈՏՔԸ
Բացեք ոտքը մինչև այն ուղղահայաց դիրքում լինի, ինչպես ցույց է տրված:

2.2 ՇԱՐԺԵՔ ԿՈՃԱԿԸ
Շարժեք կոճակը՝ ISOFIX 8-ը հետ սահեցնելու համար՝ միակցիչը լիովին բացելով: Կատարեք սա երկու միակցիչների համար:

2.3 ՈՒՂՂՈՐԴԵՔ ՄԻԱԿՑԻՉՆԵՐԸ
Ուղղորդեք միակցիչները դեպի ձեր մեքենայի ISOFIX ամրակները, մինչև դրանք ամրացվեն միմյանց՝ սեղմելով իրենց տեղում, և ցուցիչները կարմիրից փոխվեն կանաչի՝ հիմքի երկու կողմերում:

2.4 ՇԱՐԺԵՔ ՆՍՏԱՏԵՂԸ ՀԵՏ
Շարժեք նստատեղը հետ՝ մեջքի հենակը սեղմելով մեքենայի նստատեղին: Այնուհետև քաշեք անվտանգության նստատեղը դեպի ձեզ՝ ստուգելու համար, որ այն ամուր ամրացված է տեղում:

2.5 ԿԱՐԳԱՎՈՐԵՔ ՀԵՆԱՐԱՆԻ ՈՏՔԻ ԲԱՐՁՐՈՒԹՅՈՒՆԸ
Սեղմեք կոճակը՝ հենարանի ոտքի բարձրությունը կարգավորելու համար, մինչև այն ամուր շփվի հատակին: Այն չպետք է լինի որևէ տեսակի խցիկի վերևում: Այս պահին համոզվեք, որ հենարանի ոտքը գտնվում է անվտանգության նստատեղի նկատմամբ 90° անկյան տակ:

2.6 ISOFIX ՑՈՒՑԻՉՆԵՐ
Տեսողական ISOFIX ցուցիչները ցույց են տալիս, թե արդյոք միակցիչը բաց է, թե փակ: Հնարավոր է, որ միակցիչը փակ է, բայց չի ամրացված ISOFIX խարիսխին: Խնդրում ենք ստուգել, որ բոլոր միակցիչները ճիշտ են ամրացված մեքենայի խարիսխի կետերին՝ նստատեղը տեղադրելուց հետո
ԱՅՆ ՔԱՇԵԼՈՎ: Նստատեղը հանելու համար հետևեք նույն քայլերին՝հակառակ կարգով. շարժեք կոճակը՝ միակցիչը բացելու և այն ամրացնող կետից ազատելու համար:

III. ՆՍՏԱՏԵՂԻ ՏԵՂԱԴՐՈՒՄԸ ԴԵՊԻ ԵՏ ԿԱՄ ԴԵՊԻ ԱՌԱՋ ՈՒՂՂՎԱԾ ԴԻՐՔՈՒՄ:

- **40 ՍՄ-ԻՑ ՄԻՆՉև 105 ՍՄ:**

HY ԿԱՐԵՎՈՐ՝ ՈՒՇԱԴԻՐ ԿԱՐԴԱՑԵՔ ԵՎ ՊԱՀԵՔ ՀԵՏԱԳԱՅՈՒՄ ՕԳՏԱԳՈՐԾՄԱՆ ՀԱՄԱՐ:

3.1 ՍԵՂՄԵՔ ԿՈՃԱԿԸ՝ ՆՍՏԱՏԵՂԸ ՊՏՏԵԼՈՒ ՀԱՄԱՐ:

3.2 ՊՏՏԵՔ ՆՍՏԱՏԵՂԸ:

Պտտեք նստատեղը, մինչև զգաք, որ այն ամրացված է բեռնման դիրքում՝ պատրաստ երեխային դրա մեջ տեղադրելու համար (ուղղահայաց դեպի առաջ ուղղված դիրքին):

3.3 ՍԵՂՄԵՔ ԿՈՃԱԿԸ:

Կրկին սեղմեք կոճակը՝ նստատեղը դեպի ետ ուղղված դիրքում տեղադրելու համար: Կարևոր է ստուգել, որ նստատեղը ամուր ամրացված է: Համոզվեք, որ նստատեղը լիովին թեքված է, նախքան այն հետ ուղղված դիրքի պտտելը:

ԶԳՈՒՇԱՑՈՒՄ: Երբեք մի օգտագործեք օդային բարձիկով հագեցած նստատեղի վրա: • 76 սմ-ից մինչև 105 սմ:

3.1 ՍԵՂՄԵՔ ԿՈՃԱԿԸ՝ ՆՍՏԱՏԵՂԸ ՊՏՏԵԼՈՒ ՀԱՄԱՐ:

3.2 ՊՏՏԵՔ ՆՍՏԱՏԵՂԸ:

Պտտեք նստատեղը մինչև այն ամրանա բեռնման դիրքում՝ երեխային դրա մեջ դնելու համար (առաջ ուղղված դիրքին ուղղահայաց):

3.4 ՍԵՂՄԵՔ ԿՈՃԱԿԸ:

Կրկին սեղմեք կոճակը՝ նստատեղը հետ ուղղված դիրքում տեղադրելու համար: Կարևոր է ստուգել, որ նստատեղը ամուր ամրացված է:

• 100 ՍՄ-ԻՑ ՄԻՆՉև 150 ՍՄ:

3.5 ԱՆՎՏԱՆԳՈՒԹՅԱՆ ԳՈՏԻՆ ՊԱՀԵԼԸ:

Երբ երեխան հասնի 100 սմ բարձրության, գոտին պետք է պահել, և երեխան պետք է ամրացվի մեքենայի անվտանգության գոտիով: Գոտին պահելու համար այն նախ պետք է լիովին թուլացվի, բարձրացրեք ծանկը և ճարմանդային մասերը պահեք խցիկում: Այնուհետև ծանկը դրեք **ՆՍՏԱՏԵՂԻ ՎՐԱ:** Թաքցրեք ուսի բարձիկը պաստառապատման հետևի մասում:

3.6-3.7 ՀԵՆԱՐԱՆԱՅԻՆ ՈՏՔԸ

ԿՈՒՐԵՎՈՐ Է. 100-150 սմ կոնֆիգուրացիայի համար հենարանային ոտքը անհրաժեշտ չէ, բարձրացրեք այն այնպես, որ այն չդիպչի մեքենայի հատակին:

Երբ երեխան նստած է նստատեղին, անցկացրեք անվտանգության գոտին ուղեցույցի միջով 14: Ամրացրեք անվտանգության գոտու ճարմանդը և համոզվեք, որ գոտին չափազանց թույլ չէ՝ զգուշորեն քաշելով գոտու անկյունագծային մասը, նախքան գոտին երեխայի կրծքին դնելը:

IV. ԵՐԵԽԱՅԻ ԱՄՐԱՑՈՒՄԸ ՆՍՏԱՏԵՂՈՒՄ

Այս մանկական անվտանգության համակարգը ունի բեռնման դիրք, որը հեշտացնում է երեխային նստատեղին տեղավորելը և ամրակները ճիշտ տեղավորելու համար:

4.1 ՊՏՏԵՔ ՆՍՏԱՏԵՂԸ

Պտտեք նստատեղը բեռնման դիրքի (3.2) և բացեք ամրագոտին: Տեղափոխեք ամրակները կողքերին, որպեսզի երեխան նստատեղին տեղավորվի:

4.2 ՏԵՂԱԴՐԵՔ ԱՄՐԱԿՆԵՐԸ ԵՐԵԽԱՅԻ ՎՐԱ և ԱՄՐԱՑՐԵՔ ՃԱՐՄԱՆԴԸ:

4.3 ՀԵՆԱԿԻ ԿԱՐԳԱՎՈՐՈՒՄ

Հենակը կարգավորելու համար քաշեք վերևի լծակը 1: Այն պետք է դրված լինի ճիշտ դիրքի վրա, ինչը նշանակում է, որ ուսի ամրակը պետք է դուրս գա մոտավորապես 1 սմ բարձրության վրա երեխայի ուսերից:

4.4 ԱՄՐԱՑՐԵՔ ԱՄՐԱԿԸ՝ ՔԱՇԵԼՈՎ ԱՄՐԱԿԸ, ԱՅՆ ՊԵՏՔ Է ԱՄՈՒՐ ՏԵՂԱՎՈՐՎԻ ԵՐԵԽԱՅԻ ՎՐԱ:

4.5 ԵՐԲ ԵՐԵԽԱՆ ԱՄՈՒՐ ԱՄՐԱՑՎԱԾ Է, ԿԱՐՈՂ ԵՔ ԹԵՔԵԼ ՆՍՏԱՏԵՂԸ՝ ՍԵՂՄԵԼՈՎ ԼԾԱԿԸ 6 ԱԼՀՐԱԺԵՇՏ ԴԻՐՔԻ:

• ԵՐԵԽԱՅԻՆ ՆՍՏԱՏԵՂԻՑ ՀԱՆԵԼԸ:

Երեխային նստատեղից հանելու համար նախ պետք է նստատեղը տեղադրեք բեռնման դիրքի վրա (3.2): Թուլացրեք ամրագոտիների ամրակները (4.5)՝ սեղմելով կարգավորման կոճակը: Այնուհետև արձակեք ճարմանդը (4.1) և դուրս հանեք երեխային: Համոզվեք, որ երեխան մեքենայից դուրս է գալիս մայթեզրի կողմից:

ԶԳՈՒՇԱՑՈՒՄ: Ամրակները երբեք չպետք է ոլորվեն: Ամրակման ճարմանդը պետք է ճիշտ ամրացված լինի, և ամրակները պետք է ամուր տեղավորվեն երեխայի վրա:

V. ՀԵՆՎԵԼՈՒ ՀՐԱՀԱՆԳՆԵՐ

• 40 ՍՄ-ԻՑ ՄԻՆՉև 105 ՍՄ:

5.1 ՆՍՏԱՏԵՂԸ ՊԵՏՔ Է ԼԻՈՎԻՆ ԹԵՔՎԱԾ ԼԻՆԻ, ՆԱԽՔԱՆ ՀԵՏ ԾՐՁՎԵԼԸ, ԹՈՒՅԼԱՏՐՎՈՒՄ Է ՄԻԱՅՆ 3-ՐԴ ԴԻՐՔԸ:

• 76 ՍՄ-ԻՑ ՄԻՆՉև 150 ՍՄ:

5.2 ԱՄՐԱՑՐԵՔ ԵՐԵԽԱՅԻՆ:

Երբ երեխան ամուր ամրացված է, կարող եք թեքել նստատեղը՝ սեղմելով 7 կոճակը անհրաժեշտ դիրքին, թույլատրվում են բոլոր 3 դիրքերը:

VI. ԲԱՐՁԻԿԻ ՆԵՐԴԻՐԻ ՕԳՏԱԳՈՐԾՈՒՄԸ

Ներդիր բարձիկը նախատեսված է նորածինների հետ օգտագործելու համար՝ նրանց ավելի մեծ հարմարավետություն և կայունություն ապահովելու և ավելի ձգված դիրք ապահովելու համար: Ներդիրը կարող է օգտագործվել մինչև երեխայի 60 սմ հասակը կամ մինչև նրա մեծանալը:

VII. ՊԱՀՊԱՆՈՒՄ ԵՎ ՄԱՔՐՈՒՄ

7.1 ԾԱԾԿԻ ՏԵՂԱԴՐՈՒՄ/ՀԱՆՈՒՄ

Մեքենայի նստատեղի ծածկը շատ հեշտ է հանել: Ծածկի համար կան 2 ամրացման կետեր, որոնք օգտագործվում են այն տեղում ամրացնելու համար: Պարզապես զգուշորեն քաշեք ծանկը հանելու համար: Ծանկը նորից տեղադրելու համար հետևեք նույն քայլերին հակառակ կարգով: Տեղադրեք կողային մասերը անցքի մեջ:

7.2 ՄԱՔՐՈՒՄ

Ծածկը կարող է լվացվել լվացքի մեքենայով՝ օգտագործելով մեղմ լվացքի միջոց և առավելագույնը 30° ջերմաստիճանում: Խնդրում ենք հետևել ծածկոցի խնամքի պիտակի վրա նշված լվացքի հրահանգներին: Մի չորացրեք ծածկը, քանի որ լցոնը կարող է ոլոկվել գործվածքից: Մի ենթարկեք ծածկը արևի լույսի ազդեցությանը երկար ժամանակ, երբ նստատեղը չի օգտագործվում, ծածկեք այն կամ պահեք բեռնախցիկում: Պլաստիկ մասերը կարող են մաքրվել խոնավ կտորով և չեզոք լվացքի միջոցով:

7.3 ԱՌԱՋԱՐԿՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ

Պահեք այս հրահանգների գիրքը հետագա օգտագործման համար: Միշտ պահեք այն նստատեղի մեջքի հատվածում: Համոզվեք, որ բոլոր ուղեբեռը, ինչպես նաև ցանկացած այլ առարկա, որը կարող է վնասվածք պատճառել վթարի դեպքում, պատշաճ կերպով ամրացված կամ ամրացված է մեքենայի ներսում:

ET TÄHTIS – LUGEGE HOOLIKALT LÄBI JA SÄILITAGE EDASPIDISEKS KASUTAMISEKS.

HOIATUS!

Rihmad ei tohi kunagi keerduda. Rakmekinniti peab olema õigesti kinnitatud ja rihmad peaksid lapsele tihedalt ümber istuma.
Visuaalsed ISOFIX-indikaatorid näitavad, kas ühenduspesa on avatud või suletud. Võimalik, et ühenduspesa on küll suletud, kuid mitte ISOFIX-ankrusse lukustunud. Kontrollige pärast paigaldamist, et kõik ühenduspesad oleksid sõiduki kinnituspunktidesse õigesti lukustunud, tõmmates istet.
Tugijalga pole 100–150 cm konfiguratsiooni puhul vaja, tõstke see üles nii, et see ei puudutaks sõiduki põrandat.
Oluline on kontrollida, et iste oleks kindlalt oma kohale lukustunud. Enne seljaga sõidusuunas asendisse pööramist veenduge, et iste on täielikult lamavas asendis.
Ärge kunagi kasutage turvapadjaga varustatud istmel.
Ärge kasutage ettepoole sõidusuunas enne, kui laps on üle 15 kuu vana.
See on täiustatud lapse turvasüsteem. See on heaks kiidetud vastavalt ÜRO eeskirjale nr 129 kasutamiseks ühilduvatel sõiduki istmetel, nagu sõidukitootjad on sõiduki kasutusjuhendis näidanud. Kahtluse korral konsulteerige kas lapse turvasüsteemi tootja või jaemüüjaga.
See on i-Size turvatool, mis on heaks kiidetud vastavalt ÜRO eeskirjale nr 129 ja on mõeldud lastele pikkusega 100–150 cm.
Ärge kasutage seda turvatooli lastele, kelle pikkus ületab ettenähtud pikkusvahemikku.
See turvatool on mõeldud kasutamiseks ainult ettepoole suunatud asendis.
Laps tuleb kinnitada sõiduki 3-punktilise täiskasvanu turvavööga.
Ärge kasutage seda turvatooli 2-punktilise (ainult süle) turvavööga.
Veenduge alati, et täiskasvanu turvavöö on õigesti paigutatud, pingutatud ja mitte keerdunud.
Turvavöö süleosa peab kulgema madalalt üle lapse puusade/vaagna, mitte üle kõhu.
Turvavöö diagonaalne osa peab kulgema üle lapse õla ja rindkere ning ei tohi puudutada kaela ega nägu.
Ärge kunagi kasutage seda turvatooli istmel, mis on varustatud aktiivse eesmise turvapadjaga.
Kui turvatool on paigaldatud kõrvalistuja istmele, tuleb eesmine turvapadi deaktiveerida.
Seda turvatoolt tohib paigaldada ainult i-Size või Universal istekohtadele, nagu sõiduki tootja on sõiduki kasutusjuhendis täpsustanud. Kontrollige enne iga sõitu alati, et turvatool on õigesti paigaldatud.
Ärge kunagi jätke last sõidukisse järelevalveta.
Kasutage turvatoolt alati, isegi mitte lühikeste sõitude puhul.
Ärge muutke ega muutke seda toodet mingil moel, kuna see võib mõjutada selle ohutust.
Pärast õnnetust vahetage turvatool välja, isegi kui nähtavaid kahjustusi pole.
Ärge kasutage turvatoolt, kui mõni osa on kahjustatud, katki või puudu või kui kasutusjuhend puudub.
Ärge kasutage kasutatud turvatooli, kuna selle ajalugu ja ohutust ei saa kontrollida.
Veenduge, et kogu pagas ja lahtised esemed sõidukis on korralikult kinnitatud, kuna need võivad õnnetuse korral vigastusi põhjustada.
Ärge jätke turvatooli pikaks ajaks tugeva päikesevalguse kätte, kuna osad võivad muutuda väga kuumaks või halveneda.

I. OSAD

1. Peatoe reguleerimiskäepide, 2. Peatoe, 3. Sisestus, 4. 5-punkti turvarihmad, 5. Turvarihmade reguleerimisnupp, 6. Seljatoe kallutamise nupp, 7. Pööramisnupp, 8. ISOFX-ühendushoovad, 9. ISOFX vabastusnupp, 10. ISOFX-ühendushoobade pikenduslaba hoob, 11. Tugijalg, 12. Tugijala reguleerimisnupp, 13. Tugijala puhverpiiraja, 14. Ülemine turvavöö suunaja, 15. Alumine turvavöö suunaja, 16. Plastist ISOFIX-juhikud, 17. ISOFX hoiukaitse, 18. Sisestuspadi.

II. TURVATOOLI PAIGALDAMINE

2.1 VOLTIGE JALG LAHTI

Voltige jalg lahti, kuni see on näidatud vertikaalses asendis.

2.2 LIIGUTAGE NUPPU

Liigutage nuppu, et ISOFIX 8 tahapoole libistada, avades pistiku täielikult. Tehke seda mõlema pistikuga.

2.3 JUHTIGE PISTIKUID

Juhtige pistikuid oma sõiduki ISOFIX-ankrute poole, kuni need klõpsatusega oma kohale lukustuvad ja aluse mõlemal küljel olevad indikaatorid muutuvad punasest roheliseks.

2.4 LIIGUTAGE ISTET TAHAPOOLE

Liigutage istet tahapoole, surudes seljatuge vastu sõiduki istet. Seejärel tõmmake turvaistet enda poole, et kontrollida, kas see on kindlalt lukustunud.

2.5 REGULEERIGE TUGIJALA KÕRGUST

Vajutage nuppu, et reguleerida tugijala kõrgust, kuni see on kindlalt põrandaga kokkupuutes. See ei tohiks olla ühegi panipaiga peal. Sel hetkel veenduge, et tugijalg on turvaistme suhtes 90° nurga all.

2.6 ISOFIX-INDIKAATORID

Visuaalsed ISOFIX-indikaatorid näitavad, kas pistik on avatud või suletud. Võib-olla on ühenduspesa küll suletud, kuid mitte ISOFIX-ankrusse lukustunud. Kontrollige, kas kõik ühendused on sõiduki kinnituspunktides õigesti lukustunud, tõmmates istet pärast paigaldamist. Istme eemaldamiseks toimige samamoodi vastupidises järjekorras: Liigutage nuppu, et ühenduspesa avada ja see kinnituspunktist vabastada.

III. ISTME PAIGALDAMINE SELJAGA VÕI NÄOGA SÕIDUSUUNAS ASENDISSE

• 40 CM KUNI 105 CM

3.1 VAJUTAGE NUPPU, ET ISTET PÖÖRATA.

3.2 ISTME PÖÖRAMINE

Pöörake istet, kuni tunnete, et see lukustub laadimisasendisse, mis on valmis lapse sinna asetamiseks (risti näoga sõidusuunas asendiga).

3.3 VAJUTAGE NUPPU.

Istme seljaga sõidusuunas asetamiseks vajutage uuesti nuppu. Oluline on kontrollida, kas iste on kindlalt oma kohale lukustunud. Enne

ET TÄHTIS – LUGEGE HOOLIKALT LÄBI JA SÄILITAGE EDASPIDISEKS KASUTAMISEKS.

seljaga sõidusuunas asendisse pööramist veenduge, et iste on täielikult lamavas asendis.
HOIATUS! Ärge kunagi kasutage turvapadjaga varustatud istmel.

• 76 CM KUNI 105 CM:

3.1 VAJUTAGE NUPPU ISTME PÖÖRAMISEKS

3.2 ISTME PÖÖRAMINE
Pöörake istet, kuni tunnete, et see lukustub laadimisasendisse, mis on lapse paigutamiseks valmis (risti ettepoole suunatud asendiga).

3.4 VAJUTAGE NUPPU
Vajutage uuesti nuppu, et iste seljaga sõidusuunas asendisse panna. Oluline on kontrollida, kas iste on kindlalt oma kohale lukustunud.

• 100 CM KUNI 150 CM:

3.5 TURVAVÖÖ HOIUSTAMINE:
Kui laps on saavutanud 100 cm pikkuse kasvu, tuleks turvavöö hoiustada ja laps kinnitada sõiduki turvavööga. Turvavöö hoiustamiseks tuleb see kõigepealt täielikult lahti keerata, kate üles tõsta ja panna pandla osad sahtlisse panna. Seejärel pange kate tagasi istmele. Peitke õlapadi polstri tagaküljele.

3.6–3.7 TUGIJALG
TÄHTIS: Tugijalga pole 100–150 cm konfiguratsiooni puhul vaja, tõstke see üles nii, et see ei puudutaks sõiduki põrandat.
Kui laps on turvatoolis, pange turvavöö peale, lastes selle läbi juhiku 14. Kinnitage turvavöö pannal ja veenduge, et turvavöö poleks liiga lõtv, tõmmates enne turvavöö lapse rinnale asetamist õrnalt vöö diagonaalset osa.

IV. LAPSE KINNITAMINE ISTMESSE

Sellel lapse turvasüsteemil on laadimisasend, mis teeb lapse istmele asetamise ja rihmade õigeks reguleerimise lihtsaks.

4.1 ISTME KEERAMINE
Pöörake iste laadimisasendisse (3.2) ja avage rakmed. Liigutage rakmete rihmad külgedele, et laps istmele asetada.

4.2 PANGE RIHMAD LAPSE PEALE JA KINNITAGE PANNAL.

4.3 ÕLARIHMADE REGULEERIMINE
Õlarihmade reguleerimiseks tõmmake ülemist kangi 1. See peaks olema õiges asendis, see tähendab, et õlarihmad peaksid ulatuma umbes 1 cm lapse õlgadest kõrgemale.

4.4 PINGUTAGE RAKMEID, TÕMMATES RIHMA, SEE PEAKS LAPSELE TIHEDALT SOBIMA.

4.5 KUI LAPS ON KINDLALT KINNITATUD, SAATE ISTET KALLUTADA, VAJUTADES KANGI 6 SOOVITUD ASENDISSE.

• LAPSE ISTMELT VÄLJAVÕTMINE.
Lapse istmelt väljavõtmiseks peate esmalt istme laadimisasendisse (3.2) viima. Lõdvendage rakmete rihmasid (4.5), vajutades reguleerimisnuppu. Seejärel keerake pannal (4.1) lahti ja võtke laps välja. Veenduge, et laps väljub sõidukist kõnnitee ääres.
HOIATUS! Rihmad ei tohi kunagi olla keerdus. Rakmete pannal peab olema õigesti kinnitatud ja rihmad peaksid lapsele tihedalt ümber istuma.

V. LAMAKASSE JUHEND

• 40 CM KUNI 105 CM:
5.1 Enne seljaga sõidusuunas pööramist peab iste olema täielikult lamavas asendis, lubatud on ainult asend 3.

• 76 CM KUNI 150 CM:

5.2 KINNITAGE LAPS.
Kui laps on kindlalt kinnitatud, saate istme soovitud asendisse vajutades nupule 7 tagasi kallutada. Lubatud on kõik 3 asendit.

VI. PADJA SISETÜKI KASUTAMINE

Sisetükk on mõeldud vastsündinutele, et pakkuda neile suuremat mugavust ja stabiilsust ning sirgemat asendit. Sisekatet saab kasutada kuni lapse 60 cm pikkuseks saamiseni või kuni ta sellest välja kasvab.

VII. HOOLDUS JA PUHASTAMINE

7.1 KATTE PAIGALDAMINE/EEMALDAMINE
Turvatooli katet on väga lihtne eemaldada. Katte kinnitamiseks on kaks kinnituspunkti. Lihtsalt tõmmake katet õrnalt, et see eemaldada. Katte tagasi paigaldamiseks toimige samamoodi vastupidises järjekorras. Sisestage külgmised osad pesasse.

7.2 PUHASTAMINE
Katet võib pesta pesumasinas õrna pesuvahendiga ja maksimaalselt temperatuuril 30°. Palun järgige katte hooldusjuhisel olevaid pesemisjuhiseid. Ärge kuivatage katet trummelkuivatis, kuna polster võib kangast lahti tulla. Ärge jätke katet pikaks ajaks päikesevalguse kätte. Kui turvatooli ei kasutata, katke see kinni või hoidke pakiruumis. Plastdetaile saab puhastada niiske lapiga ja neutraalse pesuvahendiga.

7.3 SOOVITUSED
Säilitage see kasutusjuhend edaspidiseks kasutamiseks. Hoidke seda alati istme seljatoe sahtlis. Veenduge, et kogu pagas ja muud esemed, mis võivad õnnetuse korral vigastusi põhjustada, on sõidukis korralikult kinnitatud.

LT SVARBU – ATIDŽIAI PERSKAITYKITE IR IŠSAUGOKITE ATEIČIAI.

ĮSPĖJIMAS!

Diržai niekada neturėtų būti susisukę. Diržo sagtis turi būti tinkamai pritvirtinta, o diržai turi tvirtai priglusti prie vaiko.
Vizualiniai ISOFIX indikatoriai rodo, ar jungtis yra atidaryta, ar uždaryta. Gali būti, kad jungtis yra uždaryta, bet neužfiksuota ISOFIX tvirtinimo taške. Patikrinkite, ar visos jungtys tinkamai užfiksuotos transporto priemonės tvirtinimo taškuose, patraukdami kėdutę, kai ji bus sumontuota.
Atramos kojelės nereikia 100–150 cm konfigūracijai, pakelkite ją taip, kad ji neliestų transporto priemonės grindų.
Svarbu patikrinti, ar kėdutė tvirtai užfiksuota. Prieš pasukdami kėdutę į atsuktą atgal padėtį, įsitikinkite, kad ji visiškai atlošta.
Niekada nenaudokite kėdutėje su ORO PAGALVE.
Nenaudokite atsuktos į priekį, kol vaikui nesueis 15 mėnesių.
Tai yra patobulinta vaiko apsaugos sistema. Ji yra patvirtinta pagal JT reglamentą Nr. 129 ir skirta naudoti suderinamose transporto priemonės sėdynėse, kaip nurodyta transporto priemonės gamintojų transporto priemonės naudotojo vadove. Kilus abejonių, kreipkitės į patobulintos vaiko apsaugos sistemos gamintoją arba pardavėją.
Tai i dydžio paaukštinta vaiko apsaugos sistema, patvirtinta pagal JT reglamentą Nr. 129, skirta vaikams, kurių ūgis yra nuo 100 cm iki 150 cm.
Nenaudokite šios paaukštintos kėdutės vaikams, kurių ūgis viršija nurodytą diapazoną.
Ši paaukštinta kėdutė skirta naudoti tik į priekį nukreiptai.
Vaiką reikia prisegti naudojant automobilio 3 taškų suaugusiųjų saugos diržą.
Nenaudokite šios paaukštintos kėdutės su 2 taškų (tik juosmens) saugos diržu.
Visada įsitikinkite, kad suaugusiųjų saugos diržas yra tinkamai nukreiptas, įtemptas ir nesusisukęs.
Saugos diržo juosmens dalis turi būti žemai per vaiko klubus/dubenį, o ne per pilvą.
Įstriža saugos diržo dalis turi eiti per vaiko petį ir krūtinę ir negali liesti kaklo ar veido.
Niekada nenaudokite šios paaukštintos kėdutės sėdėjimo vietoje su aktyvia priekine oro pagalve.
Jei paaukštinta kėdutė montuojama priekinėje keleivio sėdynėje, priekinę oro pagalvę reikia išjungti.
Šią paaukštintą kėdutę galima montuoti tik „i-Size" arba „Universal" sėdėjimo padėtyse, kaip nurodyta transporto priemonės gamintojo naudojimo instrukcijoje.
Prieš kiekvieną kelionę visada patikrinkite, ar paaukštinta kėdutė tinkamai sumontuota.
Niekada nepalikite vaiko be priežiūros automobilyje.
Visada naudokite paaukštintą kėdutę, net ir trumpoms kelionėms.
Jokiu būdu nemodifikuokite ir neperdarykite šio gaminio, nes tai gali turėti įtakos jo saugumui.
Pakeiskite paaukštintą kėdutę po bet kokios avarijos, net jei nėra matomų pažeidimų.
Nenaudokite paaukštintos kėdutės, jei kuri nors dalis yra pažeista, sulūžusi ar jos trūksta, arba jei trūksta naudojimo instrukcijos.
Nenaudokite naudotos paaukštintos kėdutės, nes jos istorijos ir saugos negalima patikrinti.
Įsitikinkite, kad visas bagažas ir palaidi daiktai automobilyje yra tinkamai pritvirtinti, nes avarijos metu jie gali sukelti sužalojimų.
Nepalikite paaukštintos kėdutės ilgą laiką veikiamos stiprių saulės spindulių, nes dalys gali labai įkaisti arba susidėvėti.

I. DALYS

1. Galvos atramos reguliavimo rankenėlė, 2. Galvos atrama, 3. Įdėklas, 4. 5 taškų saugos diržai, 5. Diržų reguliavimo mygtukas, 6. Atlošo mygtukas, 7. Sukimosi mygtukas, 8. ISOFX jungčių laikikliai, 9. ISOFX atleidimo mygtukas, 10. ISOFX jungčių laikiklių prailginimo svirtis, 11. Atraminė koja, 12. Atraminės kojelės reguliavimo mygtukas, 13. Atraminės kojelės buferinis ribotuvas, 14. Viršutinis diržo kreiptuvas, 15. Apatinis diržo kreiptuvas, 16. Plastikiniai ISOFIX kreiptuvai, 17. ISOFX laikymo apsauga, 18. Įdėklo pagalvėlė.

II. INSTALLING THE CHILD CAR SEAT

II. VAIKIŠKOS AUTOMOBILINĖS KĖDUTĖS MONTAVIMAS

2.1 IŠSKLEISKITE KOJELĘ
Išskleiskite kojelę, kol ji bus vertikalioje padėtyje, kaip parodyta.

2.2 PASPAUSKITE MYGTUKĄ
Paspauskite mygtuką, kad pastumtumėte ISOFIX 8 atgal, visiškai išskleisdami jungtį. Tą patį padarykite su abiem jungtimis.

2.3 JUNGČIŲ ĮSTŪMIMAS
Nukreipkite jungtis link ISOFIX tvirtinimo taškų automobilyje, kol jos užsifiksuos spragtelėdamos ir indikatoriai abiejose pagrindo pusėse pasikeis iš raudonos į žalią.

2.4 PASTUMKITE KĖDUTĘ ATGAL
Stumkite kėdutę atgal, prispausdami atlošą prie automobilio sėdynės. Tada patraukite saugos kėdutę link savęs, kad patikrintumėte, ar ji tvirtai užfiksuota.

2.5 REGULIUOKITE ATRAMINĖS KOJELĖS AUKŠTĮ
Paspauskite mygtuką, kad sureguliuotumėte atraminės kojelės aukštį, kol ji tvirtai remsis į grindis. Ji neturėtų būti ant jokio tipo skyriaus. Šiuo metu įsitikinkite, kad atraminė koja yra 90° kampu saugos kėdutės atžvilgiu.

2.6 ISOFIX INDIKATORIAI
Vizualiniai ISOFIX indikatoriai rodo, ar jungtis yra atidaryta, ar uždaryta. Gali būti, kad jungtis uždaryta, bet neužfiksuota ISOFIX tvirtinimo taške. Patikrinkite, ar visos jungtys tinkamai užfiksuotos automobilio tvirtinimo taškuose, patraukdami kėdutę, kai ji sumontuota. Norėdami atjungti kėdutę, atlikite tuos pačius veiksmus atvirkštine tvarka: Paspauskite mygtuką, kad atidarytumėte jungtį, ir atleiskite ją nuo tvirtinimo taško.

III. KĖDUTĖS MONTAVIMAS ATSUKTOJE Į GALĄ ARBA Į PRIEKĮ PADĖTĮ

• NUO 40 CM IKI 105 CM

3.1 PASPAUSKITE MYGTUKĄ, KAD PASUKTUMĖTE KĖDUTĘ.

3.2 SUKITE KĖDUTĘ
Pasukite kėdutę, kol pajusite, kad ji užsifiksavo pakrovimo padėtyje, paruoštoje vaikui pasodinti (statmenai atsuktai į priekį).

LT SVARBU – ATIDŽIAI PERSKAITYKITE IR IŠSAUGOKITE ATEIČIAI.

3.3 PASPAUSKITE MYGTUKĄ
Dar kartą paspauskite mygtuką, kad kėdutė būtų atsukta į galą padėtį. Svarbu patikrinti, ar kėdutė tvirtai užfiksuota. Prieš pasukdami kėdutę į atsuktą į galą padėtį, įsitikinkite, kad ji visiškai atlošta.
ĮSPĖJIMAS! Niekada nenaudokite kėdutėje su ORO PAGALVE.

• NUO 76 CM IKI 105 CM:

3.1 PASPAUSKITE MYGTUKĄ, KAD PASUKTUMĖTE SĖDYNĘ

3.2 SUKITE SĖDYNĘ
Pasukite sėdynę, kol pajusite, kad ji užsifiksavo pakrovimo padėtyje, paruoštoje vaikui pasodinti (statmenai į priekį nukreiptai padėčiai).

3.4 PASPAUSKITE MYGTUKĄ
Dar kartą paspauskite mygtuką, kad sėdynė būtų atsukta atgal. Svarbu patikrinti, ar sėdynė tvirtai užfiksuota.

• NUO 100 CM IKI 150 CM:

3.5 SAUGOS DIRŽO LAIKYMAS:
Kai vaikas pasiekia 100 cm ūgį, diržą reikia padėti į vietą ir prisegti jį automobilio saugos diržu. Norint padėti diržą į vietą, pirmiausia jį reikia visiškai atlaisvinti, pakelti užvalkalą ir sagties dalis sudėti į skyrių. Tada uždėkite užvalkalą atgal ant sėdynės. Pečių pagalvėlę paslėpkite apmušalo gale.

3.6–3.7 ATRAMINĖ KOJELĖ
SVARBU: Atramos kojelės nereikia 100–150 cm konfigūracijai, pakelkite ją taip, kad ji neliestų automobilio grindų.
Vaikui pasodinus kėdutę, uždėkite saugos diržą, perkišdami jį per kreipiklį 14. Užsekite saugos diržo sagtį ir įsitikinkite, kad diržas nėra per laisvas, švelniai patraukdami įstrižąją diržo dalį prieš uždėdami diržą ant vaiko krūtinės.

IV. VAIKO PRITVARKYMAS Į KĖDUTĘ

Ši vaiko apsaugos sistema turi pakrovimo padėtį, todėl vaiką lengva pasodinti į kėdutę ir tinkamai sureguliuoti dirželius.

4.1 PASUKITE KĖDUTĘ
Pasukite kėdutę į pakrovimo padėtį (3.2) ir atidarykite diržus. Perkelkite diržus į šonus, kad vaikas būtų pasodintas į kėdutę.

4.2 UŽMAUKITE DIRŽUS ANT VAIKO IR UŽSEKITE SAGTĮ.

4.3 ATRAMINĖS SĖDYNĖS REGULIAVIMAS
Norėdami reguliuoti atraminę sėdynę, patraukite svirtį 1 viršuje. Ji turi būti nustatyta į teisingą padėtį, tai reiškia, kad pečių diržas turėtų išsikišti maždaug 1 cm virš vaiko pečių.

4.4 ĮTEMPKITE DIRŽUS PATRAUKDAMI DIRŽĄ; JIE TURĖTŲ TVIRTAI PRIGLUSTI PRIE VAIKO.

4.5 KAI VAIKAS TVIRTAI PRITVIRTINTAS, GALITE PAKREIPTI KĖDUTĘ PASPAUSDAMI SVIRTĮ 6 Į REIKIAMĄ PADĖTĮ.

• VAIKO IŠĖMIMAS IŠ KĖDUTĖS.
Norėdami iškelti vaiką iš kėdutės, pirmiausia turite nustatyti kėdutę į pakrovimo padėtį (3.2). Atlaisvinkite diržų diržus (4.5) paspausdami reguliavimo mygtuką. Tada atsegkite sagtį (4.1) ir išimkite vaiką. Įsitikinkite, kad vaikas išlipa iš transporto priemonės šaligatvio pusėje.
ĮSPĖJIMAS! Diržai niekada neturi būti susisukę. Diržų sagtis turi būti tinkamai pritvirtinta, o diržai turi tvirtai priglusti prie vaiko.

V. ATGALOS INSTRUKCIJOS

• NUO 40 CM IKI 105 CM:

5.1 PRIEŠ PASUKANT Į ATSUKTĄ ATGAL PADĖTĮ, KĖDUTĖ TURI BŪTI VISIŠKAI ATLOŠTA, LEIDŽIAMA TIK 3 PADĖTIS.

• NUO 76 CM IKI 150 CM:

5.2 PRISEKITE VAIKĄ.
Kai vaikas tvirtai prisegtas, galite atlošti kėdutę paspausdami 7 mygtuką į reikiamą padėtį. Leidžiamos visos 3 padėtys.

VI. PAGALVĖLĖS ĮDĖKLO NAUDOJIMAS

Įdėklas skirtas naudoti su naujagimiais, kad jiems būtų didesnis komfortas ir stabilumas, o jie galėtų būti labiau ištempti. Įdėklą galima naudoti, kol kūdikis pasieks 60 cm ūgio arba kol jis išaugs.

VII. PRIEŽIŪRA IR VALYMAS

7.1 UŽVALKALO UŽDĖJIMAS / NUĖMIMAS
Automobilinės kėdutės užvalkalą labai lengva nuimti. Užvalkalui pritvirtinti yra 2 tvirtinimo taškai. Tiesiog švelniai patraukite, kad nuimtumėte užvalkalą. Norėdami uždėti užvalkalą atgal, atlikite tuos pačius veiksmus atvirkštine tvarka. Įstatykite šonines dalis į angą.

7.2 VALYMAS
Užvalkalą galima skalbti skalbimo mašinoje naudojant švelnų ploviklį ir ne aukštesnėje kaip 30° temperatūroje. Laikykitės skalbimo instrukcijų, pateiktų ant užvalkalo priežiūros etiketės. Nedžiovinkite užvalkalo džiovyklėje, nes paminkštinimas gali atsiskirti nuo audinio. Ilgai nelaikykite užvalkalo tiesioginiuose saulės spinduliuose, kai kėdutė nenaudojama, uždenkite jį arba laikykite bagažo skyriuje. Plastikines dalis galima valyti drėgnu skudurėliu ir neutraliu ploviklu.

7.3 REKOMENDACIJOS
Išsaugokite šią instrukciją ateičiai. Visada laikykite ją kėdutės atlošo skyriuje. Įsitikinkite, kad visas bagažas ir kiti daiktai, kurie avarijos atveju galėtų sukelti sužalojimų, yra tinkamai pritvirtinti arba pritvirtinti automobilio viduje.

LV SVARĪGI — IZLASIET RŪPĪGI UN SAGLABĀJIET TURPMĀKAI UZZIŅAI.

BRĪDINĀJUMS!

Siksnas nekad nedrīkst būt savītas. Jostas sprādzei jābūt pareizi piestiprinātai, un siksnām cieši jāpieguļ bērnam.
Vizuālie ISOFIX indikatori parāda, vai savienotājs ir atvērts vai aizvērts. Iespējams, savienotājs ir aizvērts, bet nav nofiksēts ISOFIX enkurpunktā. Lūdzu, pārbaudiet, vai visi savienotāji ir pareizi nofiksēti transportlīdzekļa stiprinājuma punktos, pavelkot sēdekli, kad tas ir uzstādīts.
Atbalsta kāja nav nepieciešama 100–150 cm konfigurācijai, paceliet to tā, lai tā nepieskartos transportlīdzekļa grīdai.
Ir svarīgi pārbaudīt, vai sēdeklis ir stingri nofiksēts vietā. Pirms pagriešanas uz aizmuguri vērstu pozīciju pārliecinieties, vai sēdeklis ir pilnībā atgāzts.
Nekad nelietojiet sēdeklī, kas aprīkots ar DROŠĪBAS SPILVENU.
Nelietojiet uz priekšu vērstu pozīciju, pirms bērna vecums nepārsniedz 15 mēnešus.
Šī ir uzlabota bērnu drošības sistēma. Tā ir apstiprināta saskaņā ar ANO Noteikumiem Nr. 129 lietošanai saderīgās transportlīdzekļa sēdvietās, kā norādījuši transportlīdzekļa ražotāji transportlīdzekļa lietotāja rokasgrāmatā. Ja rodas šaubas, konsultējieties ar uzlabotās bērnu sēdeklīšu sistēmas ražotāju vai mazumtirgotāju.
Šis ir i-Size bērnu sēdeklīšu pastiprinātājs, kas apstiprināts saskaņā ar ANO noteikumiem Nr. 129, bērniem ar augumu no 100 cm līdz 150 cm.
Nelietojiet šo paaugstināto sēdeklīti bērniem ārpus noteiktā auguma diapazona.
Šis paaugstinātais sēdeklītis ir paredzēts lietošanai tikai braukšanas virzienā.
Bērns jāpiesprādzē, izmantojot transportlīdzekļa 3 punktu pieaugušo drošības jostu.
Nelietojiet šo paaugstināto sēdeklīti ar 2 punktu (tikai klēpja) drošības jostu.
Vienmēr pārliecinieties, vai pieaugušo drošības josta ir pareizi novietota, nostiprināta un nav savīta.
Drošības jostas klēpja daļai jāatrodas zemu pāri bērna gurniem/iegurnim, nevis pāri vēderam.
Drošības jostas diagonālajai daļai jāatrodas pāri bērna plecam un krūtīm, un tā nedrīkst pieskarties kaklam vai sejai.
Nekad nelietojiet šo paaugstināto sēdeklīti sēdvietā, kas aprīkota ar aktīvu frontālo drošības spilvenu.
Ja paaugstinātais sēdeklis ir uzstādīts priekšējā pasažiera sēdeklī, frontālais drošības spilvens ir jādeaktivizē.
Šo paaugstināto sēdekli drīkst uzstādīt tikai i-Size vai Universal sēdvietās, kā norādījis transportlīdzekļa ražotājs transportlīdzekļa lietotāja rokasgrāmatā. Pirms katra brauciena vienmēr pārbaudiet, vai paaugstinātais sēdeklis ir pareizi uzstādīts.
Nekad neatstājiet bērnu bez uzraudzības transportlīdzeklī. Vienmēr lietojiet paaugstināto sēdekli, pat īsiem braucieniem.
Nekādā veidā nepārveidojiet un nemainiet šo produktu, jo tas var ietekmēt tā drošību.
Pēc jebkura negadījuma nomainiet paaugstināto sēdekli, pat ja nav redzamu bojājumu.
Nelietojiet paaugstināto sēdekli, ja kāda detaļa ir bojāta, salauzta vai trūkst, vai ja trūkst lietošanas instrukcija.
Nelietojiet lietotu paaugstināto sēdekli, jo tā vēsturi un drošības veiktspēju nevar pārbaudīt.
Pārliecinieties, ka visa bagāža un vaļīgi priekšmeti transportlīdzeklī ir pareizi nostiprināti, jo tie negadījuma gadījumā var izraisīt traumas.
Neatstājiet paaugstināto sēdekli ilgstoši spēcīgā saules gaismā, jo detaļas var kļūt ļoti karstas vai nolietoties.

I. DAĻAS

1. Galvas balsta regulēšanas rokturis, 2. Galvas balsts, 3. Ieliktnis, 4. 5 punktu drošības jostas, 5. Jostas regulēšanas poga, 6. Atgāzšanas poga, 7. Rotācijas poga, 8. ISOFX savienotāja sviras, 9. ISOFX atbrīvošanas poga, 10. ISOFX savienotāja sviru pagarinājuma svira, 11. Atbalsta kāja, 12. Atbalsta kājas regulēšanas poga, 13. Atbalsta kājas bufera aizturis, 14. Augšējā jostas vadotne, 15. Apakšējā jostas vadotne, 16. Plastmasas ISOFIX vadotnes, 17. ISOFX uzglabāšanas aizsargs, 18. Ieliktņa spilvens.

II. BĒRNU AUTOKRĒSLIŅA UZSTĀDĪŠANA

2.1 ATLOCIET KĀJU

Atlociet kāju, līdz tā atrodas vertikālā stāvoklī, kā parādīts attēlā.

2.2 PĀRVIETOJIET POGU

Pārvietojiet pogu, lai pabīdītu ISOFIX 8 atpakaļ, pilnībā atlokot savienotāju. Dariet to abiem savienotājiem.

2.3 VIRZIET SAVIENOTĀJUS

Virziet savienotājus ISOFIX enkuru virzienā savā transportlīdzeklī, līdz tie nofiksējas kopā ar klikšķi vietā un indikatori abās pamatnes pusēs mainās no sarkanas uz zaļu.

2.4 PĀRVIETOJIET SĒDEKLI ATPAKAĻ

Pārvietojiet sēdekli atpakaļ, piespiežot atzveltni pret transportlīdzekļa sēdekli. Pēc tam pavelciet drošības sēdekli pret sevi, lai pārbaudītu, vai tas ir droši nofiksēts.

2.5 PIELĀGOJIET ATBALSTA KĀJAS AUGSTUMU

Nospiediet pogu, lai pielāgotu atbalsta kājas augstumu, līdz tā stingri pieskaras grīdai. Tai nevajadzētu atrasties virs nekāda veida nodalījuma. Šajā brīdī pārliecinieties, vai atbalsta kāja ir 90° leņķī pret drošības sēdekli.

2.6 ISOFIX INDIKATORI

Vizuālie ISOFIX indikatori parāda, vai savienotājs ir atvērts vai aizvērts. Iespējams, ka savienotājs ir aizvērts, bet nav nofiksēts ISOFIX enkurpunktā. Lūdzu, pārbaudiet, vai visi savienotāji ir pareizi nofiksēti transportlīdzekļa stiprinājuma punktos, pavelkot sēdekli, kad tas ir uzstādīts. Lai sēdekli noņemtu, veiciet tās pašas darbības apgrieztā secībā: pārvietojiet pogu, lai atvērtu savienotāju un atbrīvotu to no stiprinājuma punkta.

III. SĒDEKLĪŠA UZSTĀDĪŠANA POZĪCIJĀ, KAS VĒRSTA PRETĒJI BRAUKŠANAS VIRZIENAM VAI UZ PRIEKŠU VIRZIENU

• NO 40 CM LĪDZ 105 CM

3.1 NOSPIEDIET POGU, LAI PAGRIEZTU SĒDEKLI.

3.2 PAGRIEZIET SĒDEKLĪTI

Pagrieziet sēdekli, līdz jūtat, ka tas nofiksējas iekraušanas pozīcijā, kas ir gatava bērna ievietošanai tajā (perpendikulāri pozīcijai, kas vērsta pretēji braukšanas virzienam).

SVARĪGI — IZLASIET RŪPĪGI UN SAGLABĀJIET TURPMĀKAI UZZIŅAI.

3.3 NOSPIEDIET POGU.
Vēlreiz nospiediet pogu, lai novietotu sēdekli pozīcijā, kas vērsta pretēji braukšanas virzienam. Ir svarīgi pārbaudīt, vai sēdeklis ir stingri nofiksēts vietā. Pirms pagriešanas pozīcijā, kas vērsta pretēji braukšanas virzienam, pārliecinieties, vai sēdeklis ir pilnībā atgāzts.
BRĪDINĀJUMS! Nekad nelietojiet sēdeklī, kas aprīkots ar DROŠĪBAS SPILVENU.

• NO 76 CM LĪDZ 105 CM:

3.1 NOSPIEDIET POGU, LAI PAGRIEZTU SĒDEKLI

3.2 PAGRIEZIET SĒDEKLĪTI
Pagrieziet sēdekli, līdz jūtat, ka tas nofiksējas iekraušanas pozīcijā, lai tajā varētu ievietot bērnu (perpendikulāri pozīcijai ar skatu pretēji braukšanas virzienam).

3.4 NOSPIEDIET POGU
Vēlreiz nospiediet pogu, lai novietotu sēdekli pozīcijā ar skatu pretēji braukšanas virzienam. Ir svarīgi pārbaudīt, vai sēdeklis ir stingri nofiksējies.

• NO 100 CM LĪDZ 150 CM:
3.5 Drošības jostu glabāšana:
Kad bērns ir sasniedzis 100 cm augumu, jostas jānovieto un bērns jāpiesprādzējas ar transportlīdzekļa drošības jostu. Lai jostu glabātu, tā vispirms ir pilnībā jāatbrīvo, jāpaceļ pārvalks un jānovieto sprādzes daļas nodalījumā. Pēc tam uzlieciet pārvalku atpakaļ uz sēdekļa. Plecu polsterējums jāpaslēpj polsterējuma aizmugurē.

3.6.–3.7. ATBALSTA KĀJA
SVARĪGI: Atbalsta kāja nav nepieciešama 100–150 cm konfigurācijai, paceliet to tā, lai tā nepieskartos transportlīdzekļa grīdai.
Kad bērns ir ievietots sēdeklītī, uzlieciet drošības jostu, izvelkot to caur vadotni 14. Piesprādzējiet drošības jostas sprādzi un pārliecinieties, ka josta nav pārāk vaļīga, uzmanīgi pavelkot jostas diagonālo daļu, pirms uzliekat jostu pār bērna krūtīm.

IV. BĒRNA PIESPIEDZĒŠANA SĒDEKLĪTĪTĒ

Šai bērnu sēdeklītei ir iekraušanas pozīcija, kas atvieglo bērna ievietošanu sēdeklītī un siksnu pareizu noregulēšanu.

4.1 PAGRIEZIET SĒDEKLĪTI
Pagrieziet sēdeklīti iekraušanas pozīcijā (3.2) un atveriet siksnas. Pārvietojiet siksnas uz sāniem, lai ievietotu bērnu sēdeklītī.

4.2 UZLIECIET SIKSNAS PĀR BĒRNU UN PIESPRĀDZĒJIET SPRĀDZI.

4.3 PLECU BALSTA REGULĒŠANA
Lai noregulētu plecu balstu, pavelciet sviru 1 augšpusē. Tai jābūt iestatītai pareizajā pozīcijā, tas nozīmē, ka plecu siksnai jāizvirzās aptuveni 1 cm virs bērna pleciem.

4.4 PIEVELCIET SIKSNAS, PAVELKOT SIKSNU, TAI CIEŠI JĀPIEGUĻ BĒRNAM.

4.5 KAD BĒRNS IR DROŠI PIESPRĀDZĒTS, SĒDEKLĪTI VAR NOLIEKT, NOSPIEŽOT SVIRU 6 VAJADZĪGAJĀ POZĪCIJĀ.

• BĒRNA IZŅEMŠANA NO SĒDEKLĪŠA.
Lai izņemtu bērnu no sēdeklīša, vispirms sēdeklis jānovieto iekraušanas pozīcijā (3.2). Atbrīvojiet drošības jostas (4.5), nospiežot regulēšanas pogu. Pēc tam atskrūvējiet sprādzi (4.1) un izņemiet bērnu. Lūdzu, pārliecinieties, ka bērns izkāpj no transportlīdzekļa pa ietves pusi.
BRĪDINĀJUMS! Siksnas nedrīkst būt savītas. Drošības jostas sprādzei jābūt pareizi piestiprinātai, un siksnām cieši jāpieguļ bērnam.

V. ATGULĒŠANAS INSTRUKCIJA

• NO 40 CM LĪDZ 105 CM:

5.1 PIRMS PAGRIEŠANAS UZ AIZMUGURI BRAUKŠANAS VIRZIENĀ SĒDEKLIM JĀBŪT PILNĪBĀ ATGĀZTAM, ATĻAUTA TIKAI 3. POZĪCIJA.

• NO 76 CM LĪDZ 150 CM:

5.2. PIESPIEDIET BĒRNU.
Kad bērns ir droši piesprādzēts, sēdekli var atgāzt, nospiežot 7. pogu vajadzīgajā pozīcijā, atļautas visas 3 pozīcijas.

VI. SPILVENA IELIKTŅA LIETOŠANA

Spilvena ieliktnis ir paredzēts lietošanai jaundzimušajiem, lai nodrošinātu viņiem lielāku komfortu un stabilitāti, kā arī piedāvātu viņiem izstieptāku pozīciju. Ieliktni var lietot, līdz mazulis sasniedz 60 cm augumu vai līdz brīdim, kad tas izaug.

VII. APKOPE UN TĪRĪŠANA

7.1 PĀRVALKA UZLIKŠANA/NOŅEMŠANA
Automašīnas sēdekļa pārvalku ir ļoti viegli noņemt. Pārvalkam ir 2 stiprinājuma punkti, lai to piestiprinātu. Vienkārši viegli pavelciet, lai noņemtu pārvalku. Lai uzliktu pārvalku atpakaļ, veiciet tās pašas darbības apgrieztā secībā. Ievietojiet sānu daļas spraugā.

7.2 TĪRĪŠANA
Pārvalku var mazgāt veļas mašīnā, izmantojot maigu mazgāšanas līdzekli un ne vairāk kā 30° temperatūrā. Lūdzu, ievērojiet mazgāšanas norādījumus, kas norādīti uz pārvalka kopšanas etiķetes. Nežāvējiet pārvalku veļas žāvētājā, jo polsterējums var atdalīties no auduma. Nepakļaujiet pārvalku ilgstoši saules gaismai; kad sēdeklis netiek lietots, pārklājiet to vai uzglabājiet bagāžas nodalījumā. Plastmasas daļas var tīrīt ar mitru drānu un neitrālu mazgāšanas līdzekli.

7.3 IETEIKUMI
Saglabājiet šo lietošanas instrukciju turpmākai uzziņai. Vienmēr glabājiet to nodalījumā sēdekļa atzveltnē. Pārliecinieties, ka visa bagāža, kā arī jebkādi citi priekšmeti, kas negadījuma gadījumā varētu izraisīt traumas, transportlīdzeklī ir pareizi nostiprināti vai piestiprināti.

مهم - با دقت بخوانید و برای مراجعات بعدی نگه دارید. FA

!هشدار

بندها هرگز نباید پیچ بخورند. سگک مهار باید به درستی بسته شود و بندها باید کاملاً متناسب با کودک باشند.
قفل نشده ISOFIX نشان می‌دهند که آیا کانکتور باز است یا بسته. ممکن است کانکتور بسته باشد اما در لنگر ISOFIX نشانگرهای بصری باشد. لطفاً پس از نصب، با کشیدن صندلی، بررسی کنید که همه کانکتورها به درستی در نقاط لنگر خودرو قفل شده باشند.
برای پیکربندی ۱۰۰ تا ۱۵۰ سانتی‌متر نیازی به پایه نگهدارنده نیست، آن را بالا بیاورید تا به کف خودرو برخورد نکند.
بررسی قفل شدن محکم صندلی در جای خود مهم است. قبل از چرخاندن به حالت رو به عقب، مطمئن شوید که صندلی کاملاً به عقب خم شده است.
هرگز روی صندلی مجهز به کیسه هوا استفاده نکنید.
قبل از اینکه سن کودک از ۱۵ ماهگی بیشتر شود، از حالت رو به جلو استفاده نکنید.
این یک سیستم مهار کودک پیشرفته است. طبق آیین‌نامه شماره ۱۲۹ سازمان ملل متحد، برای استفاده در موقعیت‌های صندلی سازگار خودرو، همانطور که توسط سازندگان خودرو در دفترچه راهنمای کاربر خودرو ذکر شده است، تأیید شده است. در صورت شک، با تولیدکننده سیستم مهار کودک پیشرفته یا فروشنده مشورت کنید.
است که طبق آیین‌نامه شماره ۱۲۹ سازمان ملل متحد، برای کودکانی i-Size این یک صندلی کودک تقویت‌شده با سیستم مهار کودک پیشرفته با قد ۱۰۰ تا ۱۵۰ سانتی‌متر تأیید شده است.
از این صندلی کودک برای کودکانی که قدشان از ۱۰۰ تا ۱۵۰ سانتی‌متر است، استفاده نکنید.
این صندلی کودک فقط برای استفاده رو به جلو طراحی شده است.
کودک باید با استفاده از کمربند ایمنی بزرگسال ۳ نقطه‌ای خودرو مهار شود.
از این صندلی کودک با کمربند ایمنی ۲ نقطه‌ای (فقط روی پا) استفاده نکنید.
همیشه مطمئن شوید که کمربند ایمنی بزرگسال به درستی تنظیم، سفت و پیچ نخورده است.
قسمت روی پا کمربند ایمنی باید در پایین و در امتداد باسن/لگن کودک قرار گیرد و نه در امتداد شکم.
قسمت مورب کمربند ایمنی باید از روی شانه و سینه کودک عبور کند و نباید گردن یا صورت را لمس کند.
هرگز از این صندلی کودک در موقعیت صندلی مجهز به کیسه هوای فعال جلو استفاده نکنید. اگر صندلی کودک روی صندلی سرنشین جلو نصب شده باشد، کیسه هوای جلو باید غیرفعال باشد.
همانطور که توسط سازنده خودرو در Universal یا موقعیت‌های صندلی i-Size این صندلی کودک فقط می‌تواند در موقعیت‌های صندلی دفترچه راهنمای خودرو مشخص شده است، نصب شود.
قبل از هر سفر، همیشه بررسی کنید که صندلی کودک به درستی نصب شده باشد.
هرگز کودک خود را بدون مراقبت در خودرو رها نکنید.
همیشه حتی برای سفرهای کوتاه، از صندلی کودک استفاده کنید.
به هیچ وجه این محصول را تغییر ندهید یا دستکاری نکنید، زیرا این کار ممکن است بر عملکرد ایمنی آن تأثیر بگذارد.
صندلی کودک را پس از هر تصادف، حتی اگر هیچ آسیب قابل مشاهده‌ای مشاهده نشود، تعویض کنید.
در صورت آسیب دیدن، شکستگی یا مفقود شدن هر قطعه‌ای یا مفقود شدن دفترچه راهنما، از صندلی کودک استفاده نکنید.
از صندلی کودک دست دوم استفاده نکنید، زیرا سابقه و عملکرد ایمنی آن قابل تأیید نیست.
مطمئن شوید که تمام چمدان‌ها و اشیاء شل در خودرو به درستی محکم شده‌اند، زیرا ممکن است در صورت تصادف باعث آسیب شوند.
صندلی کودک را برای مدت طولانی در معرض نور شدید خورشید قرار ندهید، زیرا قطعات ممکن است بسیار داغ شوند یا خراب شوند.

I. قطعات

1. دسته تنظیم تکیه‌گاه سر، 2. تکیه‌گاه سر، 3. جاگذاری، 4. کمربند ایمنی 5 نقطه‌ای، 5. دکمه تنظیم کمربند، 6. دکمه خم شدن، 7. دکمه چرخش، 8. بازوهای پایه نگهدارنده، 12. دکمه تنظیم پایه نگهدارنده، 13. ISOFIX، 11. اهرم پدالی افزایش طول بازوهای رابط ISOFIX، 10. دکمه رهاسازی ISOFIX، 9. رابط ISOFIX، 18. محافظ نگهداری ISOFIX، 17. ضربه‌گیر پایه نگهدارنده، 14. راهنمای کمربند بالایی، 15. راهنمای کمربند پایینی، 16. راهنماهای پلاستیکی بالشتک جاگذاری.

II. نصب صندلی ماشین کودک

2.1 پایه را باز کنید

پایه را باز کنید تا مطابق شکل در حالت عمودی قرار گیرد.

2.2 دکمه را حرکت دهید

به عقب بلغزد و کانکتور را کاملاً باز کند. این کار را برای هر دو کانکتور انجام دهید ISOFIX 8 دکمه را حرکت دهید تا

2.3 کانکتورها را هدایت کنید

در وسیله نقلیه خود هدایت کنید تا با کلیک در جای خود قفل شوند و نشانگرها در دو طرف پایه از قرمز به سبز ISOFIX کانکتورها را به سمت لنگرهای تغییر کنند.

2.4 صندلی را به عقب حرکت دهید

صندلی را به عقب حرکت دهید و تکیه گاه را به صندلی خودرو فشار دهید. سپس صندلی ایمنی را به سمت خود بکشید تا مطمئن شوید که در جای خود قفل شده است.

2.5 ارتفاع پایه نگهدارنده را تنظیم کنید

دکمه را فشار دهید تا ارتفاع پایه نگهدارنده را تنظیم کنید تا محکم با کف تماس پیدا کند. نباید روی هیچ نوع محفظه ای باشد. در این مرحله مطمئن شوید که پایه نگهدارنده در زاویه 90 درجه با صندلی ایمنی قرار دارد.

2.6 ISOFIX نشانگرهای

قفل نشده باشد. لطفاً با ISOFIX نشان می‌دهند که آیا کانکتور باز است یا بسته. ممکن است کانکتور بسته باشد اما در لنگر ISOFIX نشانگرهای بصری کشیدن صندلی پس از نصب، بررسی کنید که همه کانکتورها به درستی در نقاط لنگر خودرو قفل شده‌اند. برای جدا کردن صندلی، همان مراحل را به صورت معکوس دنبال کنید: دکمه را برای باز کردن کانکتور حرکت دهید و آن را از نقطه لنگر آزاد کنید.

III. نصب صندلی در موقعیت رو به عقب یا رو به جلو

- از ۴۰ سانتی‌متر تا ۱۰۵ سانتی‌متر

3.1 دکمه را برای چرخاندن صندلی فشار دهید

3.2 صندلی را بچرخانید

صندلی را بچرخانید تا زمانی که احساس کنید در موقعیت بارگیری قفل شده است و آماده قرار دادن کودک در آن است (عمود بر موقعیت رو به جلو).

3.3 دکمه را فشار دهید

مهم - با دقت بخوانید و برای مراجعات بعدی نگه دارید. FA

دوباره دکمه را فشار دهید تا صندلی در موقعیت رو به عقب قرار گیرد. مهم است که بررسی کنید که صندلی محکم در جای خود قفل شده است. قبل از چرخاندن به موقعیت رو به عقب، مطمئن شوید که صندلی کاملاً به عقب خم شده است.

هشدار! هرگز روی صندلی مجهز به کیسه هوا استفاده نکنید.

از ۷۶ سانتی‌متر تا ۱۰۵ سانتی‌متر:

3.3 دکمه را برای چرخاندن صندلی فشار دهید.

3.4 صندلی را بچرخانید.

(صندلی را بچرخانید تا زمانی که احساس کنید در حالت بارگیری قفل شده است و آماده قرار دادن کودک در آن هستید (عمود بر حالت رو به جلو.

3.5 دکمه را فشار دهید.

دوباره دکمه را فشار دهید تا صندلی در حالت رو به عقب قرار گیرد. بررسی قفل شدن محکم صندلی بسیار مهم است.

از ۱۰۰ سانتی‌متر تا ۱۵۰ سانتی‌متر:

3.6-3.7 جمع کردن کمربند ایمنی:

هنگامی که کودک به ارتفاع ۱۰۰ سانتی‌متر رسید، کمربند ایمنی باید جمع شود و کودک با کمربند ایمنی خودرو بسته شود. برای جمع کردن کمربند ایمنی، ابتدا باید آن را کاملا شل کنید، پوشش را بلند کنید و قطعات سگک را در محفظه قرار دهید. سپس پوشش را دوباره روی صندلی قرار دهید. پد شانه را در قسمت عقب روکش پنهان کنید. ۳.۷-۳.۶ پایه نگهدارنده

نکته مهم: برای پیکربندی ۱۰۰ تا ۱۵۰ سانتی‌متری نیازی به پایه نگهدارنده نیست، آن را بالا بیاورید تا به کف خودرو برخورد نکند.

در حالی که کودک را روی صندلی قرار داده‌اید، کمربند ایمنی را روی ریل ۱۴ قرار دهید و آن را ببندید. سگک کمربند ایمنی را ببندید و مطمئن شوید که کمربند خیلی شل نیست. قبل از قرار دادن کمربند روی سینه کودک، قسمت مورب کمربند را به آرامی بکشید.

IV. بستن کودک به صندلی

این سیستم صندلی کودک دارای حالت بارگذاری است که قرار دادن کودک در صندلی و تنظیم صحیح تسمه‌ها را آسان می‌کند.

4.1 صندلی را بچرخانید.

صندلی را به حالت بارگذاری (۳,۲) بچرخانید و مهار را باز کنید. تسمه‌های مهار را به طرفین حرکت دهید تا کودک در صندلی قرار گیرد.

4.2 تسمه‌ها را روی کودک قرار دهید و سگک را ببندید.

4.3 تنظیم زیرپایی

برای تنظیم زیرپایی، اهرم ۱ را در بالا بکشید. باید در موقعیت مناسب تنظیم شود، این بدان معناست که مهار شانه باید تقریباً ۱ سانتی‌متر بالاتر از شانه‌های کودک قرار گیرد.

4.4 مهار را با کشیدن تسمه محکم کنید، باید کاملاً متناسب با کودک باشد.

4.5 پس از اینکه کودک به طور ایمن در صندلی قرار گرفت، می‌توانید با فشار دادن اهرم 6 صندلی را به موقعیت مورد نیاز کج کنید.

- بیرون آوردن کودک از صندلی

برای بیرون آوردن کودک از صندلی، ابتدا باید صندلی را در موقعیت بارگیری (۳,۲) قرار دهید. با فشار دادن دکمه تنظیم، تسمه‌های مهار (٤,٥) را شل کنید. سپس سگک (٤,١) را باز کنید و کودک را بیرون بیاورید. لطفاً مطمئن شوید که کودک در سمت پیاده‌رو از وسیله نقلیه خارج می‌شود.

هشدار!

تسمه‌ها هرگز نباید پیچ بخورند. سگک مهار باید به درستی بسته شود و تسمه‌ها باید کاملاً متناسب با کودک باشند.

V. دستورالعمل خواباندن

از ٤٠ سانتی‌متر تا ۱۰۵ سانتی‌متر:

5.1 صندلی باید قبل از چرخش به سمت عقب کاملاً خوابانده شود، فقط موقعیت 3 مجاز است.

از 76 سانتی‌متر تا 150 سانتی‌متر:

5.2 کودک را محکم کنید.

پس از اینکه کودک به طور ایمن در صندلی قرار گرفت، می‌توانید با فشار دادن دکمه ۷ صندلی را در موقعیت مورد نیاز بخوابانید، هر ۳ موقعیت مجاز است.

VI. استفاده از بالشتک داخلی

بالشتک داخلی برای استفاده نوزادان تازه متولد شده طراحی شده است تا راحتی و پایداری بیشتری به آنها بدهد و موقعیت کشیده‌تری را برای آنها فراهم کند. این بالشتک را می‌توان تا زمانی که نوزاد به ۶۰ سانتی‌متر برسد یا تا زمانی که بزرگتر شود، استفاده کرد.

۷. نگهداری و تمیز کردن

۷.۱ نصب/برداشتن روکش

روکش صندلی ماشین به راحتی قابل جدا شدن است. دو نقطه اتصال برای روکش وجود دارد که برای محکم کردن آن در جای خود استفاده می‌شود. برای جدا کردن روکش، کافیست آن را به آرامی بکشید. برای قرار دادن مجدد روکش، مراحل را به صورت معکوس دنبال کنید. قطعات جانبی را در شکاف قرار دهید.

۷.۲ تمیز کردن

روکش را می‌توان با استفاده از مواد شوینده ملایم و حداکثر دمای ۳۰ درجه در ماشین لباسشویی شستشو داد. لطفاً دستورالعمل‌های شستشو روی برچسب مراقبت روی روکش را دنبال کنید. روکش را با آب گرم خشک نکنید زیرا ممکن است پدها از پارچه جدا شوند. روکش را برای مدت طولانی در معرض نور خورشید قرار ندهید، وقتی صندلی در حال استفاده نیست، آن را بپوشانید یا در محفظه بار نگهداری کنید. قطعات پلاستیکی را می‌توان با یک پارچه مرطوب و مواد شوینده خنثی تمیز کرد. ۷.۳ توصیه‌ها

این دفترچه راهنما را برای مراجعات بعدی نگه دارید. همیشه آن را در محفظه پشتی صندلی نگهداری کنید. مطمئن شوید که تمام چمدان‌ها و همچنین هر شیئی که می‌تواند در صورت تصادف باعث آسیب شود، به درستی در داخل خودرو محکم یا بسته شده است.

هام- اقرأ بعناية واحتفظ به للرجوع إليه في المستقبل. AR

!هشدار
!تحذير

يجب عدم لفّ الأحزمة نهائيًا. يجب ربط مشبك الحزام بإحكام، ويجب أن تكون الأحزمة مناسبة تمامًا للطفل
يرجى التأكد من ISOFIX. المرئية ما إذا كان الموصل مفتوحًا أم مغلقًا. قد يكون الموصل مغلقًا ولكنه غير مثبّت في نقطة تثبيت ISOFIX تُظهر مؤشرات
.التأكد من تثبيت جميع الموصلات بشكل صحيح في نقاط تثبيت السيارة عن طريق سحب المقعد بعد تركيبه
.لا حاجة إلى دعامة المقعد في وضعية 150-100 سم، ارفعها بحيث لا تلامس أرضية السيارة
.من المهم التأكد من تثبيت المقعد بإحكام في مكانه. تأكد من إمالة المقعد بالكامل قبل تدويره إلى وضعية مواجهة الخلف
.لا يستخدم أبدًا مع مقعد مزود بوسادة هوائية
.لا يستخدم في وضعية مواجهة الأمام قبل أن يتجاوز عمر الطفل 15 شهرًا
هذا نظام محسن لتقييد الأطفال. وهو معتمد وفقًا للائحة الأمم المتحدة رقم 129، للاستخدام في وضعيات مقاعد السيارة المتوافقة كما هو
.مبين من قبل مصنعي السيارات في دليل المستخدم. في حال الشك، يرجى استشارة الشركة المصنعة لنظام تقييد الأطفال المحسن أو البائع
وهو نظام تقييد محسن للأطفال، معتمد وفقًا للائحة الأمم المتحدة رقم 129، للأطفال الذين يتراوح i-Size، هذا مقعد داعم للأطفال من نوع
.طولهم بين 100 سم و150 سم
.لا تستخدم هذا المقعد الداعم للأطفال الذين لا يتجاوز طولهم النطاق المحدد
.صمم هذا المقعد الداعم للاستخدام في وضعية مواجهة للأمام فقط
.يجب تثبيت الطفل باستخدام حزام الأمان ثلاثي النقاط الخاص بالبالغين في السيارة
.(لا تستخدم هذا المقعد الداعم مع حزام أمان ثنائي النقاط (حزام حضن فقط
.تأكد دائمًا من أن حزام الأمان الخاص بالبالغين مثبّت بشكل صحيح، ومشدود بإحكام، وغير ملتوٍ
.يجب أن يكون الجزء المخصص للحضن من حزام الأمان منخفضًا على وركي الطفل/حوضه، وليس على بطنه
.يجب أن يمر الجزء المائل من حزام الأمان فوق كتف الطفل وصدره، ويجب ألا يلامس رقبته أو وجهه
.لا تستخدم مقعد التعزيز هذا في مقعد مزود بوسادة هوائية أمامية فعالة
في حال تركيب مقعد التعزيز على مقعد الراكب الأمامي، يجب تعطيل الوسادة الهوائية الأمامية
أو المقاعد العالمية، وفقًا لما هو محدد من قبل الشركة المصنعة للسيارة في دليل i-Size لا يمكن تركيب مقعد التعزيز هذا إلا في مقاعد
.المالك
.تأكد دائمًا من تركيب مقعد التعزيز بشكل صحيح قبل كل رحلة
.لا تترك طفلك أبدًا دون مراقبة داخل السيارة
.استخدم مقعد التعزيز دائمًا، حتى في الرحلات القصيرة
.لا تجر أي تعديلات أو تغييرات على هذا المنتج، فقد يؤثر ذلك على سلامته
.استبدل مقعد التعزيز بعد أي حادث، حتى لو لم تكن هناك أضرار ظاهرة
.لا تستخدم مقعد التعزيز إذا كان أي جزء منه تالفًا أو مكسورًا أو مفقودًا، أو إذا كان دليل التعليمات مفقودًا
.لا تستخدم مقعد تعزيز مستعملًا، حيث لا يمكن التحقق من تاريخه أو سلامته
.تأكد من تثبيت جميع الأمتعة والأشياء السائبة في السيارة بإحكام، فقد تسبب إصابات في حال وقوع حادث

.لا تترك مقعد التعزيز معرضًا لأشعة الشمس المباشرة لفترات طويلة، فقد ترتفع درجة حرارة أجزائه أو تتلف

أولًا: الأجزاء

1. مقبض ضبط مسند الرأس، 2. مسند الرأس، 3. الحشوة الداخلية، 4. حزام الأمان الخماسي النقاط، 5. زر ضبط الحزام، 6. زر الإمالة، 7. زر الدوران، 8. أذرع ساق الدعم، 12. زر ضبط ساق الدعم، 13. مانع اهتزاز ساق الدعم، 14. ISOFIX ذراع تمديد أذرع موصل ISOFIX، 10. زر تحرير ISOFIX، 9. موصل وسادة الحشوة الداخلية. 18. ISOFIX البلاستيكية، 17. واقي تخزين ISOFIX موجه الحزام العلوي، 15. موجه الحزام السفلي، 16. موجهات

ثانيًا: تركيب مقعد السيارة للأطفال

2.1 فتح ساق المقعد

.افتح ساق المقعد حتى تصبح في الوضع الرأسي كما هو موضح

2.2 تحريك الزر

.٨ للخلف، مع فتح الموصل بالكامل. كرر هذه الخطوة لكلا الموصلين ISOFIX حرك الزر لتحريك نظام

2.3 توجيه الموصلات

في سيارتك حتى تستقر معًا عند سماع صوت طقطقة، ويتغير لون المؤشر من الأحمر إلى الأخضر على جانبي ISOFIX وجه الموصلات نحو نقاط تثبيت
.القاعدة

2.4 تحريك المقعد للخلف

.حرك المقعد للخلف مع الضغط على مسند الظهر باتجاه مقعد السيارة. ثم اسحب مقعد الأمان نحوك للتأكد من تثبيته بإحكام في مكانه

2.5 ضبط ارتفاع ساق الدعم

اضغط على الزر لضبط ارتفاع ساق الدعم حتى تلامس أرضية السيارة بإحكام. يجب ألا تكون فوق أي نوع من أنواع الحجيرات. تأكد في هذه المرحلة من
.أن ساق الدعم تشكل زاوية ٩٠ درجة مع مقعد الأمان

اضبط ارتفاع ساق الدعم

اضغط على الزر لضبط ارتفاع ساق الدعم حتى تلامس أرضية السيارة بإحكام. يجب ألا تكون فوق أي نوع من الحجيرات. تأكد من أن ساق الدعم تشكل
ISOFIX زاوية ٩٠ درجة مع مقعد الأمان. ٢.٦ مؤشرات

يُرجى التأكد من .ISOFIX المرئية ما إذا كان الموصل مفتوحًا أم مغلقًا. قد يكون الموصل مغلقًا ولكنه غير مُثبّت في نقطة تثبيت ISOFIX تُظهر مؤشرات
تثبيت جميع الموصلات بشكل صحيح في نقاط تثبيت السيارة عن طريق سحب المقعد بعد تركيبه. لفك المقعد، اتبع نفس الخطوات بعكسها: حرّك الزر لفتح
.الموصل وحرره من نقطة التثبيت

ثالثًا: تركيب المقعد في وضعية مواجهة الخلف أو مواجهة الأمام

من ٤٠ سم إلى ١٠٥ سم •

٣.١ اضغط على الزر لتدوير المقعد

٣.٢ أدر المقعد

.(أدر المقعد حتى تشعر بأنه مُثبّت في وضعية التحميل، جاهزًا لوضع الطفل فيه (عموديًا على وضعية مواجهة الأمام

هام- اقرأ بعناية واحتفظ به للرجوع إليه في المستقبل.

AR

٣.٣ اضغط على الزر

اضغط على الزر مرة أخرى لوضع المقعد في وضعية مواجهة الخلف. من المهم التأكد من تثبيت المقعد بإحكام في مكانه. تأكد من إمالة المقعد بالكامل قبل تدويره إلى وضعية مواجهة الخلف.

اضغط على الزر مرة أخرى لوضع المقعد في وضعية مواجهة الخلف. تحذير! لا يُستخدم أبدًا على مقعد مزود بوسادة هوائية.

• من ٧٦ سم إلى ١٠٥ سم:

3.1 اضغط على الزر لتدوير المقعد

3.2 أدر المقعد

أدر المقعد حتى تشعر بأنه يستقر في وضعية التحميل، جاهزًا لوضع الطفل فيه (بشكل عمودي على وضعية مواجهة الأمام).

3.4 اضغط على الزر

اضغط على الزر مرة أخرى لوضع المقعد في وضعية مواجهة الخلف. من المهم التأكد من تثبيت المقعد بإحكام في مكانه.

• من ١٠٠ سم إلى ١٥٠ سم:

3.5 تخزين حزام الأمان:

عندما يصل طول الطفل إلى ١٠٠ سم، يجب تخزين حزام الأمان وربط الطفل بحزام أمان السيارة. لتخزين حزام الأمان، يجب فكه بالكامل أولًا، ثم رفع الغطاء وتخزين أجزاء الإبزيم في مكانها المخصص. بعد ذلك، أعد الغطاء إلى مكانه على المقعد. إخفاء وسادة الكتف في الجزء الخلفي من التنجيد.

3.7-3.6 دعامة المقعد

هام: لا حاجة لدعامة المقعد في وضعية ١٠٠-١٥٠ سم، ارفعها بحيث لا تلامس أرضية السيارة.

بعد وضع الطفل في المقعد، اربط حزام الأمان من خلال الدليل رقم ١٤. اربط مشبك حزام الأمان وتأكد من أن الحزام ليس مرتخيًا جدًا، اسحب الجزء المائل من الحزام برفق قبل وضعه على صدر الطفل.

رابعًا: تثبيت الطفل في المقعد

يتميز نظام تثبيت الطفل هذا بوضعية تحميل تُسهّل وضع الطفل في المقعد وضبط الأحزمة لتناسبه بشكل صحيح.

4.1 تدوير المقعد

دوّر المقعد إلى وضعية التحميل (3.2) وافتح حزام الأمان. حرّك أحزمة الأمان إلى الجانبين لوضع الطفل في المقعد.

4.2 ضع الأحزمة فوق الطفل وأحكم إغلاقها.

4.3 ضبط مسند الرأس

لضبط مسند الرأس، اسحب الرافعة 1 الموجودة في الأعلى. يجب ضبطها على الوضع الصحيح، أي أن يخرج حزام الكتف حوالي 1 سم فوق كتفي الطفل.

٤,٤ شدّ حزام الأمان بسحبه، بحيث يكون مناسبًا للطفل بإحكام.

٤,٥ بعد تثبيت الطفل بإحكام، يمكنك إمالة المقعد بالضغط على الرافعة ٦ إلى الوضع المطلوب.

• إخراج الطفل من المقعد.

لإخراج الطفل من المقعد، ضع المقعد أولاً في وضعية التحميل (٣,٢). قم بفك أحزمة الأمان (٤,٥) بالضغط على زر التعديل. ثم فك مشبك الحزام (٤,١) وأخرج الطفل. تأكد من خروج الطفل من السيارة من جهة الرصيف.

تحذير! لا تقم أبدًا بلفّ الأحزمة. يجب ربط مشبك الحزام بشكل صحيح، ويجب أن تكون الأحزمة مناسبة تمامًا للطفل.

خامسًا: تعليمات إمالة المقعد

• من ٤٠ سم إلى ١٠٥ سم:

5.1 يجب إمالة المقعد بالكامل قبل تدويره إلى وضعية مواجهة الخلف، الوضعية 3 فقط هي المسموحة.

• من ٧٦ سم إلى ١٥٠ سم:

5.2 قم بتأمين الطفل.

بمجرد تثبيت الطفل بإحكام، يمكنك إمالة المقعد بالضغط على الزر ٧ إلى الوضعية المطلوبة، جميع الأوضاع الثلاثة مسموحة.

سادسًا: استخدام حشوة الوسادة

صُممت حشوة الوسادة خصيصًا للأطفال حديثي الولادة لتوفير راحة وثبات أكبر لهم، ومنحهم وضعية جلوس أكثر استرخاءً. يمكن استخدام الحشوة حتى يبلغ طول الطفل ٦٠ سم أو حتى يصبح حجمها صغيرًا عليه.

الصيانة والتنظيف

7.1 تركيب/إزالة الغطاء

غطاء مقعد السيارة سهل الإزالة للغاية. يوجد نقطتا تثبيت لتثبيت الغطاء في مكانه. ما عليك سوى سحبه برفق لإزالته. لإعادة تركيب الغطاء، اتبع نفس الخطوات بعكسها. أدخل الأجزاء الجانبية في الفتحة المخصصة لها.

7.2 التنظيف

يمكن غسل الغطاء في الغسالة باستخدام منظف معتدل وعلى درجة حرارة لا تتجاوز ٣٠ درجة مئوية. يُرجى اتباع تعليمات الغسيل الموجودة على ملصق العناية بالغطاء. لا تجفف الغطاء في المجفف الآلي لأن الحشوة قد تنفصل عن القماش. لا تعرض الغطاء لأشعة الشمس لفترات طويلة، وعندما لا يكون المقعد قيد الاستخدام، قم بتغطيته أو تخزينه في صندوق الأمتعة. يمكن تنظيف الأجزاء البلاستيكية بقطعة قماش مبللة ومنظف متعادل.

٧.٣ التوصيات

احتفظ بدليل التعليمات هذا للرجوع إليه مستقبلاً. ضعه دائمًا في الجيب الموجود على ظهر المقعد. تأكد من تثبيت جميع الأمتعة وأي أغراض أخرى قد تُسبب إصابة في حال وقوع حادث بشكل صحيح داخل السيارة.

CAR LIST

Car manufacturer	Model	1st year of production	Approved seats
Alfa Romeo	147	2000	2,4
	156	1997	2,4
	159	2006	2,4
	Giulietta	2010	2,4
	Mito	2008	2,4
	Stelvio	2017	2,4
Audi	A1	2010	2,4
	A1	2018	1,2,4
	A2	2000	2,4
	A3, S3	1997	2,4
	A3, S3	2003	2,4
	A3	2020	1,2,4
	A3 sportback	2003	2,4
	A3 cabrio	2008	2,4
	A4, S4, RS4	1998	1,2,4
	A4 avant	1996	2,4
	A4, S4, RS4	2000	1,2,4
	A4 avant	2000	1,2,4
	A4 cabrio	2002	1,2,4
	A4 imo	2015	1,2,4
	A4 avant	2015	1,2,4
	A5, S5	2007	1,2,4
	A5 sportback	2009	1,2,4
	A5 cabrio	2009	2,4
	A5 coupe	2016	1,2,4
	A6, S6, RS6	1998	2,4
	A6, S6, RS6	2004	1,2,4
	A6	2018	1,2,4
	A7	2010	2,4
	A7	2018	1,2,4
	A8, S8	1998	2,4
	A8	2018	2,4
	E-tron	2019	1,2,4
	Q2	2016	1,2,4
	Q3	2010	1,2,4
	Q3	2018	1,2,4
	Q4 e-tron	2021	1,2,4
	Q4 e-tron sportback	2021	1,2,4
	Q5	2008	1,2,4
	Q5	2016	1,2,4
	Q7	2006	1,2,4
	Q7	2015	1,2,4
	Q8	2019	1,2,4
	TT	2015	1,2,4
BMW	1 serie	2005	2,4
	1 serie (F40)	2019	2,4
	2 serie Active tourer	2014	2,4
	2 serie Gran coupé	2019	2,4
	2 serie Gran tourer	2015	2,4
	3 serie	1998	2,4
	3 serie Sedan	2018	2,4
	4 serie Gran coupe	2014	2,4
	4 serie Coupe	2020	2,4
	4 serie Convertible	2020	2,4
	5 serie	2000	2,4
	5 serie Limousine	2016	2,4
	5 serie Touring	2017	2,4
	6 serie	2003	2,4
	6 serie GT	2017	2,4
	7 serie	2001	2,4
	7 serie	2015	2,4
	8 serie Coupe	2018	2,4
	i3	2013	2,4
	iX (i20)	2021	2,4
	iX3	2021	2,4
	Mini	2006	2,4
	Mini Clubman	2007	2,4
	Mini Clubman	2015	1,2,4
	Mini Countryman	2010	2,4
	Mini Countryman	2016	1,2,4
	X1	2004	2,4
	X1	2015	2,4
	X3	2004	2,4
	X3	2017	2,4
	X4	2018	2,4
	X5	2004	2,4
	X5	2013	2,4
	X5	2018	2,4
	X6	2008	2,4
	X6	2019	2,4
	X7	2018	2,4,7
	Z4	2018	1

(*) CAR SEAT POSITIONS MARKED WITH * CAN HAVE A STORAGE COMPARTMENT IN FRONT OF THE SEAT. ISOFIX ANCHORAGE IN THE PASSENGER SEAT (POSITION 1) ARE NORMALLY OFFERED AS OPTION, SO DEPENDING ON THE MODEL THIS POSITION CAN BE AVAILABLE OR NOT.

CAR LIST

Car manufacturer	Model	1st year of production	Approved seats
Chrevolet	Aveo	2006	2,4
	Captiva	2006	2,4
	Cruze	2009	2,4
	Epica	2006	2,4
	Kalos	2002	2,4
	Lacetti	2004	2,4
	Malibu	2011	2,4
	Matiz	2005	2,4
Audi	Nubira	2009	2,4
	Orlando	2011	2,4
	Spark	2009	2,4
	Trax	2013	2,4
Chrysler	300 CC	2008	2,4
	Dodge Caliber	2006	2,4
	Dodge Nitro	2006	2,4
	Dodge RAM	2002	2,4
	Jeep Commander	2006	2,4
	Jeep Grand Cherokee	2010	2,4
	Jeep Wrangler	2011	2,4
	PT cruiser	2000	2,4
	Sebring	2007	2,4
	Voyager	2001	2,4
Citroën	Berlingo	2008	1,2*,4*
	Berlingo Multispace	2012	2*,4*
	Berlingo	2018	2*,3,4*
	C1	2005	2,4
	C1	2014	2,4
	C2	2004	2,4
	C3	2004	2,4
	C3	2016	1,2,4
	C3 Picasso	2013	2,4
	C3 Aircross	2017	2,4
	C4	2004	2,4
	C4	2020	2,4
	C4 Aircross	2012	2,4
	C4 Cactus	2014	2,4
	C4 Picasso	2007	1,2*,3,4*
	C4 Picasso	2013	2,3,4
	C4 Grande Picasso	2007	1,2*,3,4*
	C4 Grande Picasso	2013	2,3,4
	C5	2000	1,2,4
	C6	2008	2,4
	C8	2003	2,3,4
	C-Elysée	2012	2,4
	DS3	2010	2,4
	DS4	2011	2,4
	DS5	2012	2,4
	DS7	2017	1,2,4
	Jumpy	2004	2,4
	Nemo	2007	2*,4*
	Xsara Picasso	2000	2,4
Dacia	Dokker	2012	2,4
	Duster	2010	2,4
	Duster 2	2017	2,4
	Lodgy	2012	2,3,4
	Logan MCV	2005	2,4
	Logan 2 MCV	2013	2,4
	Sandero	2008	2,4
	Sandero	2020	2,4
	Sandero 2	2013	2,4
Daihatsu	Sirion	2005	2,4
Fiat	500	2007	2,4
	500	2016	2,4
	500 L	2013	2,4
	500 X	2015	2,4
	Bravo	2007	2,4
	Croma	2008	2,4
	Doblò	2010	2,4
	Doblò	2016	2,4
	Fiorno / Qubo	2008	2,4
	Freemont	2011	2*,4*
	Grande Punto	2006	2,4
	Idea	2003	2,4
	Linea	2007	2,4
	Multipla	2004	2,4
	Panda	2007	2,4
	Punto	2008	2,4
	Scudo	2007	2,4
	Sedici	2009	2,4
	Stilo	2004	2,4
	Tipo (SW/SedanHatchback)	2016	2,4
	Ulysse	2003	2,4

(*) CAR SEAT POSITIONS MARKED WITH * CAN HAVE A STORAGE COMPARTMENT IN FRONT OF THE SEAT. ISOFIX ANCHORAGE IN THE PASSENGER SEAT (POSITION 1) ARE NORMALLY OFFERED AS OPTION, SO DEPENDING ON THE MODEL THIS POSITION CAN BE AVAILABLE OR NOT.

CAR LIST

Car manufacturer	Model	1st year of production	Approved seats
Ford	B-max	2012	2*,4*
	C-max	2003	2*,4*
	Ecosport	2014	2,4
	Edge	2015	2,4
	Explorer	2019	2,4
	Fiesta	2008	2,4
	Fiesta	2017	2,4
	Focus	2004	2,4
	Focus	2014	2,4
	Focus	2018	2,4
	Fusion	2008	2,4
	Galaxy	2006	2*,4*
	Galaxy	2011	2*,4*
	Galaxy	2015	2,4*
	Grand C-max	2010	2,4
	Ka	2009	2,4
	Kuga	2008	2*,4*
	Mondeo	2000	2,4
	Mondeo	2014	2,4
	Mondeo	2019	2,4
	Mustang Mach-E	2020	2,4
	Puma	2019	2,4
	S-max	2006	2*,4*
	S-max	2015	2, 4*
	Tourneo Connect	2013	2*,4*
	Tourneo Connect	2018	2*,4*
	Tourneo Courier	2014	2*,4*
	Transit	2006	2,4
Genesis	G80	2021	2,4
	GV80	2021	2,4
Honda	Accord	2003	2,4
	City	2009	2,4
	Civic	2006	2,4
	CR-V	2002	2,4
	CR-V	2012	2,3,4
	CR-V	2019	2,4
	CR-Z	2010	2,4
	e	2020	2,4
	FR-V	2005	2,4
	HR-V	2015	2,4
	Insight	2009	2,4
	Jazz	2002	2,4
	Jazz	2015	2,4

Car manufacturer	Model	1st year of production	Approved seats
	Jazz	2020	2,4
	Legend	2006	2,4
	Stream	2001	2,4
Hyundai	Accent	2002	2,4
	Coupe	2001	2,4
	Elantra	2002	2,4
	Getz	2002	2,4
	H1/iMax/i800/H300	2008	2,4
	i10	2008	2,4
	i10	2019	2,4
	i20	2009	2,4
	i20	2014	2,4
	i30	2007	2,4
	i30 Fastback/Hatchback	2017	2,4
	i30 Wagon	2017	2,4
	i40	2011	2,4
	IONIQ	2016	2,4
	iX20	2010	2,4
	iX35	2010	2,4
	iX55	2009	2,4
	KONA	2017	2,4
	Matrix	2002	2,4
	NEXO	2018	2,4
	Santa Fe	2002	2,4
	Santa Fe	2018	1,2,4
	Sonata	2001	2,4
	Terracan	2002	2,4
	Tucson	2004	2,4
	Tucson	2015	2,4
	Veloster	2004	2,4
Infiniti	Q30/QX30	2015	2,4
	Q50	2014	2,4
	QX70	2014	2,4
Isuzu	D-Max	2020	2,4
	E-Pace	2017	2,4
	F-Pace	2016	2,4
	I-Pace	2018	2,4
	S-type	2002	2,4
	X-type	2005	2,4
	XE	2015	2,4
	XF	2008	2,4
	XF	2015	2,4
	XJ	2003	2,4

(*) CAR SEAT POSITIONS MARKED WITH * CAN HAVE A STORAGE COMPARTMENT IN FRONT OF THE SEAT. ISOFIX ANCHORAGE IN THE PASSENGER SEAT (POSITION 1) ARE NORMALLY OFFERED AS OPTION, SO DEPENDING ON THE MODEL THIS POSITION CAN BE AVAILABLE OR NOT.

CAR LIST

Car manufacturer	Model	1st year of production	Approved seats
Jeep	Cherokee	2013	2,4
	Cherokee	2019	2,4
	Compass	2017	2,4
	Renegade	2014	2,4
Kia	Carens/Rondo	2002	2,4
	Carens	2013	2*,4*
	Carnival/Sedona	2006	2,4
	Cee'd	2007	2,4
	Ceed	2018	2,4
	Cerato/Spectra	2004	2,4
	e-Niro	2019	2,4
	Magentis/Optima	2002	2,4
Chrysler	Niro	2016	2,4
	Opirus/Amanti	2003	2,4
	Optima JF	2015	2,4
	Picanto/Morning	2004	2,4
	Picanto	2018	--
	ProCeed	2018	2,4
	Rio/Pride	2002	2,4
	Rio	2017	2,4
	Sorento XM	2002	2,4
	Sorento UM	2014	2,4
Citroën	Sorento MQ4	2020	2,4
	Sportage SL	2010	2,4
	Sportage QL	2015	2,4
	Soul AM	2009	2,4
	Soul PS	2014	2,4
	Soul EV	2014	2,4
	Stinger	2017	2,4
	Stonic	2017	2,4
	Venga	2009	2,4
Lada	Vesta	2016	2,4
Lancia	Delta	2008	2,4
	Musa	2004	2,4
	Phedra	2002	2,4
	Thema	2011	2,4
	Ypsilon	2003	2,4
Landrover	Defender	2020	1,2,4
	Discovery	2001	2,4
	Discovery	2017	1,2,4,5,7
	Discovery Sport	2014	2,4
	Freelander	2006	2,4
	Range Rover	2002	2,4

Car manufacturer	Model	1st year of production	Approved seats
	Range Rover Evoque	2011	2,4
	Range Rover Evoque	2019	2,4
	Range Rover Sport	2005	2,4
	Range Rover Velar	2017	2,4
Lexus	CT	2011	2,4
	ES	2018	2,4
	GS	2000	2,4
	IS	2005	2,4
	IS	2013	2,4
	LS	2006	2,4
	LX	2008	2,4
	NX	2014	2,4
	RX	2003	2,4
	RX200t/RX350/ RX450h	2015	2,4
	RX350L/RX450hL	2018	2,4
	UX	2019	2,4
Lynk & Co	01	2020	2,4
Maserati	Ghibli	2013	2,4
Mazda	2	2003	2,4
	2	2014	2,4
	3	2004	2,4
	3	2013	2,4
	3	2019	2,4
	5	2004	2,4
	6	2003	2,4
	6	2013	2,4
	6 Sedan/Wagon	2018	2,4
	CX-3	2015	2,4
	CX-30	2019	2,4
	CX-5	2011	2,4
	CX-5	2017	2,4
	CX-7	2007	2,4
	CX-9	2009	2,4
	MX-30	2020	2,4
	Premacy	1999	2,4
Mercedes	A class W 168	2001	2,4
	A class W/C 169	2005	2,4
	A class W 176	2012	2,4
	A class V 177	2018	2,4
	A class W 177	2018	2,4
	B class T 245	2005	2,4
	B class V 177	2019	2,4
	B class W 246	2011	2,4

(*) CAR SEAT POSITIONS MARKED WITH * CAN HAVE A STORAGE COMPARTMENT IN FRONT OF THE SEAT. ISOFIX ANCHORAGE IN THE PASSENGER SEAT (POSITION 1) ARE NORMALLY OFFERED AS OPTION, SO DEPENDING ON THE MODEL THIS POSITION CAN BE AVAILABLE OR NOT.

CAR LIST

Car manufacturer	Model	1st year of production	Approved seats
	B class W 247	2019	2,4
	C class C 205	2015	2,4
	C class W/S 203	2000	2,4
	C class W/S 204	2007	2,4
	C class W 205	2014	2,4
	C class A 205	2016	2,4
	Citan	2013	2*,4*
	CL C 215	2002	2,4
	CL C 216	2005	2,4
	CLA C 117	2013	2,4
	CLA C 118	2019	2,4
	CLA X 118	2019	2,4
	CLA shooting break	2015	2,4
	CLC 180 C 204	2008	2,4
	CLK CL 203	2002	2,4
	CLS C 219	2004	2,4
	CLS C 257	2018	2,4
	E class A 238	2017	2,4
	E class C 238	2017	2,4
	E class W/S 211	2002	2,4
	E class W/S 212	2009	2,4
	E class W/S 213	2016	2,4
	EQA-class H 243	2021	2,4
	EQC-class N 293	2019	2,4
	G class G 463	2018	2,4
	GLA class	2014	2,4
	GLA class H 247	2020	2,4
	GLB class X 247	2019	2,4
	GLC class C 253	2015	2,4
	GLC class X 253	2015	2,4
	GLE class C 167	2019	2,4
	GLE class V 167	2018	2,4
	GLK X 204	2008	2,4
	GLS class X 167	2018	2,4
	Maybach S class X222	2015	2,4
	M class W 163	2001	2,4
	M class W 164	2005	2,4
	M class W 166	2011	2,4
	ML class X 164	2006	2,4
	R class W/V 251	2005	2,4
	S class W/V 220	2002	2,4
	S class W/V 221	2005	2,4
	S class A217	2015	2,4

Car manufacturer	Model	1st year of production	Approved seats
	Vaneo W 414	2003	2,4
	Viano W 639	2003	2,4
	Vito W 639	2004	2,4
Mitsubishi	ASX	2010	2,4
	Colt	2002	2,4
	Eclipse Cross	2017	2,4
	Grandis	2004	2,4
	i-MiEV	2009	2,4
	Lancer	2003	2,4
	L200	2006	2,4
	L200 D/cab (KK0T/KL0T)	2015	2,4
	Mirage / Space star	2013	2,4
	Outlander	2003	2,4
	Outlander PHEV	2013	2,4
	Pajero	2007	2,4
Nissan	Almera	1995	2,4
	Juke	2010	2,4
	Juke	2019	1,2,4
	Leaf	2011	2,4
	Leaf	2018	1,2,4
	Micra	2000	2,4
	Micra	2017	1,2,4
	Murano	2005	2,4
	Note	2005	2,4
	Note	2013	2,4
	Nvara	2008	2,4
	Nvara	2015	2,4
	NV200 / Evalia	2013	2,4
	e-NV200 / e-Evalia	2014	2,4
	Pathfinder	2007	2,3,4
	Pixo	2009	2,4
	Primastar	2001	2,4
	Primera	2002	2,4
	Pulsar	2014	2,4
	Qashqai	2007	2,4
	Qashqai	2014	2,4
	X-trial	2007	2,4
	X-trial	2014	2,4
Opel/Vauxhall	Adam	2013	2,4
	Agila	2002	2,4
	Ampera	2011	2,4
	Ampera-e	2017	2,4
	Antara	2006	2,4

(*) CAR SEAT POSITIONS MARKED WITH * CAN HAVE A STORAGE COMPARTMENT IN FRONT OF THE SEAT. ISOFIX ANCHORAGE IN THE PASSENGER SEAT (POSITION 1) ARE NORMALLY OFFERED AS OPTION, SO DEPENDING ON THE MODEL THIS POSITION CAN BE AVAILABLE OR NOT.

CAR LIST

Car manufacturer	Model	1st year of production	Approved seats
	Astra	2000	2,4
	Astra	2015	2,4
	Combo	2001	2,4
	Combo	2018	2*,3,4*
	Corsa	2000	2,4
	Corsa	2019	1,2,4
	Crossland X	2017	2,4
	Grandland X	2017	1,2,4
	Insignia	2008	2,4
	Insignia	2017	2,4
	Karl / Viva	2015	2,4
	Meriva	2003	2,4
	Mokka	2012	2,4
	Mokka (E)	2021	2,4
	Mokka X	2016	2,4
	Signum	2003	2,4
	Vectra	2002	2,4
	Vivaro	2001	2,4
	Zafira	2003	2,4
	Zafira Tourer	2013	2,4
Peugeot	107	2005	2,4
	108	2014	2,4
	206	1998	2,4
	207	2006	2,4
	208	2012	2,4
	301	2012	2,4
	307	2001	2,4
	308	2007	1,2,4
	308	2013	2,4
	308 SW	2014	2,4
	407	2004	2,4
	508	2011	2,4
	607	2006	2,4
	807	2003	2,3,4
	1007	2005	2,4
	2008	2013	2,4
	3008	2010	2*,4*
	3008	2016	1,2,4
	4007	2007	2,4
	5008	2010	2*,4*
	Expert	2007	2,4
	Partner Tepee	2008	2*,4*
	Partner Tepee	2012	2*,4*

Car manufacturer	Model	1st year of production	Approved seats
	Rifter	2018	2*,3,4*
	Travellar	2015	2,4
Polestar	2	2020	1,2,4
Porsche	Cayenne	2003	2,4
	PO 536 Cayenne	2017	2,4
	Macan P0146	2014	2,4
	Panamera	2009	2,4
	Taycan	2019	2,4
Qoros	Qoros 3	2013	2,4
Renault	Avantime	2001	2,4
	Captur	2013	1,2,4
	Captur II	2019	1,2,4
	Clio II	1998	2,4
	Clio III	2005	2,4
	Clio IV	2012	2,4
	Clio V	2019	1,2,4
	Clio Grandtour	2009	2,4
	Espace III	1997	2,4
	Espace IV	2002	2,3,4
	Espace V	2014	2,3,4
	Fluence	2010	2,4
	Kadjar	2015	2,4
	Kangoo I	1999	3
	Kangoo II	2008	2*,4*
	Koleos	2008	2,4
	Koleos II	2017	2,4
	Laguna II	2000	2,4
	Laguna III	2007	2,4
	Master Combi	2010	2,4
	Megane I	1999	2,4
	Megane II	2002	2,4
	Megane III	2008	2,4
	Megane Grandtour	2009	2,4
	Megane iV	2015	2,4
	Modus	2004	2,4
	Grand Modus	2008	2,4
	Scenic II	2003	2*,4*
	Scenic III	2009	2*,4*
	Scenic IV	2016	1*, 2*,4*
	Grand Scenic II	2004	2*,4*
	Grand Scenic III	2009	2*,4*
	Talisman	2015	2,4
	Twingo I	2005	2,4

(*) CAR SEAT POSITIONS MARKED WITH * CAN HAVE A STORAGE COMPARTMENT IN FRONT OF THE SEAT. ISOFIX ANCHORAGE IN THE PASSENGER SEAT (POSITION 1) ARE NORMALLY OFFERED AS OPTION, SO DEPENDING ON THE MODEL THIS POSITION CAN BE AVAILABLE OR NOT.

CAR LIST

Car manufacturer	Model	1st year of production	Approved seats
	Twingo II	2007	2,4
	Twingo III	2014	2,4
	Vel Satis	2002	2,4
	Zoe	2012	1,2,4
Rolls-Royce	Ghost	2010	2,4
	Phantom	2003	2,4
Saab	9-3	2005	2,4
	9-5	2005	2,4
Seat	Alhambra	1998	2*,3,4*
	Altea	2004	2,4
	Arona	2017	2,4
	Arosa	1998	2,4
	Ateca	2016	2,4
	Cordoba (Vario)	1999	2,4
	Exeo	2009	2,4
	Ibiza	2004	2,4
	Leon	1999	2,4
	Leon	2020	1,2,4
	Mii	2011	2,4
	Tarraco	2018	1,2,4
	Toledo	1999	2,4
Skoda	Citigo	2011	2,4
	Enyaq	2021	1,2,4
	Fabia	2000	2,4
	Fabia	2014	2,4
	Karoq	2017	2,4
	Kamiq	2019	2,4
	Kodiaq	2016	2,4
	Octavia	2004	2,4
	Octavia	2012	1,2,4
	Octavia	2019	1,2,4
	Rapid	2012	2,4
	Roomster	2006	2,4
	Scala	2019	2,4
	Superb	2001	2,4
	Superb	2015	2,4
	Yeti	2009	2,4
Smart	Forfour	2004	2,4
	Fortwo	2014	1
SsangYong	Korando	2019	2,4
	Tivoli/XLV	2016	2,4
Subaru	Forester	2003	2,4
	Forester	2019	2,4

Car manufacturer	Model	1st year of production	Approved seats
	Impreza	2002	2,4
	Legacy	2003	2,4
	Levorg	2016	2,4
	Outback	2014	2,4
	Trezia	2011	2,4
	Tribecca	2006	2,4
	WRX STI/WRX	2014	2,4
Suzuki	Alto	2010	2,4
	Baleno	2016	2,4
	Celerio	2014	2,4
	Grand Vitara	2002	2,4
	Ignis	2004	2,4
	Ignis	2017	2,4
	Jimny	2018	2,4
	Kizashi	2010	2,4
	Liana	2002	2,4
	Splash	2007	2,4
	Swift	2004	2,4
	Swift	2017	2,4
	SX4	2006	2,4
	SX4 S-Cross	2013	2,4
	Vitara	2015	2,4
	Wagon R+	2002	2,4
Tata	Inica Vista	2008	2,4
Tesla	Model 3	2019	2,4
	Model S	2013	2,3,4
	Model S	2014	2,4
	Model X	2016	2,4
	Model X Bench	2019	2,4
	Model X Monopost	2019	2,4
Toyota	Auris	2007	2,4
	Auris	2013	2,4
	Avensis (Verso)	2001	2*,4*
	Avensis Sedan	2015	2,4
	Avensis Touring Sports	2015	2,4
	Aygo	2005	2,4
	Aygo	2014	2,4
	Camry	2000	2,4
	C-HR	2016	2,4
	Corolla (Verso)	2001	2*,4*
	Corolla	2013	2,4
	Hilux	2016	2,4
	Land Cruiser	2002	2,4

(*) CAR SEAT POSITIONS MARKED WITH * CAN HAVE A STORAGE COMPARTMENT IN FRONT OF THE SEAT. ISOFIX ANCHORAGE IN THE PASSENGER SEAT (POSITION 1) ARE NORMALLY OFFERED AS OPTION, SO DEPENDING ON THE MODEL THIS POSITION CAN BE AVAILABLE OR NOT.

CAR LIST

Car manufacturer	Model	1st year of production	Approved seats
	Mirai	2021	2,4
	Previa	2000	2,4
	Prius	2003	2,4
	Prius	2015	2,4
	Proace	2015	2,4
	RAV 4	2000	2,4
	RAV 4	2013	2,4
	RAV 4	2019	2,4
	Urban cruiser	2009	2,4
	Yaris	1999	2,4
	Yaris	2011	2,4
	Yaris	2017	2,4
	Yaris	2020	2,4
	Yaris Verso	1999	2,4
	Verso	2004	2,4
	Verso-S	2011	2,4
Volkswagen	Amarok	2010	2,4
	Arteon	2017	2,4
	Beetle	1998	2,4
	Bora	1998	2,4
	Caddy	2000	2*,4*
	Caddy 4	2015	2,4
	EOS	2006	2,4
	Fox	2005	2,4
	Golf IV	1997	2,4
	Golf V	2003	2,4
	Golf VI	2008	2,4
	Golf VII	2012	2,4
	Golf VIII	2019	1,2,4
	Golf VIII variant	2020	1,2,4
	Golf Sportsvan	2014	2,4
	ID.3	2020	1,2,4
	ID.4	2021	1,2,4
	Jetta	2006	2,4
	Lupo	1998	2,4
	Passat	1998	2,4
	Passat B8 Saloon	2014	2,4
	Passat B8 Estate	2014	2,4
	Phaeton	2002	2,4
	Polo	1999	2,4
	Polo	2017	2,4
	Scirocco	2008	2,4
	Sharan	1998	2,3,4
	Sharan	2015	2*,3,4*,5,7
	T4 Multivan/Caravelle	1999	2,4
	T5 Multivan/Caravelle	2003	2,4
	Tiguan	2007	2,4
	Tiguan	2016	2,4
	Touareg	2002	2,4
	Touareg	2014	2,4
	Touran	2003	2*,4*
	Touran	2015	2,3,4,5,7
	T-Roc	2017	2,4
	Up	2011	2,4
Volvo	C 30	2006	2,4
	C 70	2007	2,4
	S 40	2003	2,4
	S 60	2010	2,4
	S 60	2018	2,4
	S 70	2000	2,4
	S 80	2006	2,4
	S 90	2016	2,4
	V 40	1996	2,4
	V 40	2012	2,4
	V 50	2003	2,4
	V 60	2010	2,4
	V 60	2018	1,2,4
	V 70	2000	2,4
	V 90	2016	2,4
	V 90 CC	2017	2,4
	XC 40	2017	2,4
	XC 40 Recharge	2020	1,2,4
	XC 60	2008	2,4
	XC 60	2017	2,4
	XC 70	2007	2,4
	XC 90	2002	2,4
	XC 90	2015	2,4

(*) CAR SEAT POSITIONS MARKED WITH * CAN HAVE A STORAGE COMPARTMENT IN FRONT OF THE SEAT. ISOFIX ANCHORAGE IN THE PASSENGER SEAT (POSITION 1) ARE NORMALLY OFFERED AS OPTION, SO DEPENDING ON THE MODEL THIS POSITION CAN BE AVAILABLE OR NOT.

Kika Group Ltd.
Vasil Levski 121
4000 Plovdiv, Bulgaria
office@kikkaboo.com
+359 32 51 51 51

KikkaBoo España S.L.
Pol. ind., Los Álamos s/n, Fase II, Nave 17
18230 Atarfe (Granada), España
oficina@kikkaboo.com
+34 919 148 299

www.kikkaboo.com

/KikkabooBaby @kikkabooworld /@KikkaBooOfficial